

南传戒学汇编



那时，世尊告诉尊者阿难说：「阿难，你们当中如果有人作如此思惟：『导师的教导已经完毕，我们无复有导师』实非如此，不应该作如是观。阿难，我为你们所建立的法与律，于我去世后应当作为你们的导师。」

《南传长部·大般涅槃经》

「缘于此事，诸比丘，我当为比丘立下戒条。我如此做有十个目的，即为了：僧团的优越、僧团的和平、克制无耻者、善自制的比丘得安宁、制伏今世诸漏、防止来世诸漏、令无信者生信、令有信者其信增长、建立正法，以及守护戒律。」

《南传律藏·经分别·波罗夷》

《奉持八关斋戒》— 2 页

《泰国大藏经律藏--戒律纲要》— 22 页

（南传在家戒与出家戒等法）《受戒仪规》— 50 页

（关于不持金钱戒）《分文不取》— 174 页

《奉持八关斋戒》

苏达.法拉.布达哥斯阿阇黎(那那瓦拉 上座) 编着

比丘 康塔斯罗 泰译英

第一版：1992 年 8 月 12 日

第二版：1993 年 10 月 3 日

由僧王秘书办公室出版

自由出版社出品 电话：222-1928，225-0401

泰国 H.N.集团有限公司印刷 电话：424-6944，433-3653

简介

当我仍然有嘛哈(Maha)之(中文译者注)资格时，编写了《奉持八关斋戒》一书。那时的原稿有一些错误，但是现在这些错误得到了纠正。本课文将用在泰国僧侣初级考试(Nak Dhamm Tri) (原注)中，对居士则是考在家戒律。从佛历 2472 年(即 1929 年)(中文译者注)开始，将每年举行这些考试。

(依尊者 苏达.法拉.僧伽拉曹 嘱作此文)

苏达.法拉.布达哥斯阿阇黎 (那那瓦拉 上座)

于 特斯林塔拉瓦斯 寺 佛历 2472 年 9 月 2 日(1929 年)

译者序

我希望《八关斋戒经》译本及解释将饶益意欲实践佛法的通晓英语的佛教徒。

原泰文由特斯林塔拉瓦斯寺的大德苏达.法拉.布达哥斯阿阁黎在佛历 2472 年(1929 年)编辑完成。由于大德对经文深刻而全面的理解，本书迄今证实是真实有用的。

此文包含很多巴利文术语，其中一些很难精确翻译。比如，一些涉及戒律的巴利文术语现今还在使用，但其真正的意思已经不复存在或变化了。

此文翻译将在佛历 2535 年 8 月 12 日(1992 年) 及时完成。愿吉祥！谨此纪念女王陛下 斯里基特的六十周岁寿庆。

愿女王陛下 斯里基特由《奉持八关斋戒》的付印而获得功德利乐。

愿她在三宝的加被下，在未来，成就长寿、美貌、快乐和威势四法。

比丘 康塔斯罗

于 波伏拉尼维斯.维哈拉 寺

佛历 2535 年 7 月 17 日(1992 年)

第二版序

以往的十年，佛教在西方的传播中，电脑扮演了一个很重要的角色。新的计算机程序给法物的出版带来了越来越多的便利，促进了表达专业巴利文术语所必需的，但难以复制的字母符号的印刷。

英语有着同样大的影响，一些巴利文词源正逐渐并入英语中。有些时候，在运用英语向读者表述这些术语时，作者和译者会碰到困难，遇到分歧。

此文的翻译首先纪念女王陛下 斯里基特的在佛历 2535 年 8 月 12 日(1992 年)举行的六十周岁寿庆。

现在第二版修订版已经准备就绪。将纪念尊者 苏达.法拉.尼拉那桑瓦拉大师在佛历 2536 年 10 月 3 日(1993 年)的八十岁诞辰时吉祥付印。尊敬的尼罗多提出了有益的建议和修正，使本文得以再版，我同时向他表示衷心的感谢。

比丘 康塔斯罗

于 波伏拉尼维斯.维哈拉 寺

佛历 2536 年 9 月(1993 年)

内容

前言

译者序

译者第二版序

《八关斋经》-----	4
答疑-----	6
词汇表-----	20

八关斋戒经

如是我闻，一时佛在舍卫国，祇树给孤独园。

尔时世尊召众比丘聚，告曰：“比丘谛听！”

众比丘一同应言：“世尊！”(众比丘于是恭敬肃穆，愿乐欲闻。)于是世尊宣说如下八关斋戒教授。

“诸比丘！八关斋戒包含八条阿罗汉乘行者应遵守之戒条，能得殊胜果报及无量功德。

“诸比丘！何为阿罗汉乘行者应遵守之八关斋戒，能得殊胜果报利益？”

1 “诸比丘！阿罗汉乘行者作是念：

‘诸阿罗汉，尽形寿，无有杀意。不加刀杀。无怨恨心常怀惭愧。有慈心悯一切众生。’”

“汝等不杀生，弃舍一切杀器，无怨恨心常怀惭愧，有慈心悯一切众生。如是尽一日一夜受持，汝等即如阿罗汉之清净，守持了八关斋戒第一条。”

2 “诸比丘！阿罗汉乘行者作是念：

‘诸阿罗汉，尽形寿，无贪取意，离不与而取。仅受与取物，作意为与取之物。彼等不偷盗，行为无有瑕疵。’”

“汝等无贪取意，离不与而取。仅受与取物，作意为与取之物。汝等即是不偷盗，行为无有瑕疵。如是尽一日一夜受持，汝等即如阿罗汉之清净，守持了八关斋戒第二条。”

3 “诸比丘！阿罗汉乘行者作是念：

‘诸阿罗汉，尽形寿，不做不净行。彼等所作如清净梵行。彼等远离世俗之淫欲。’ ”

“汝等不做不净行，持清净梵行，行作远离淫欲。如是尽一日一夜受持，汝等即如阿罗汉之清净，守持了八关斋戒第三条。”

4 “诸比丘！阿罗汉乘行者作是念：

‘诸阿罗汉，尽形寿，不妄语。彼等唯真实语，思念真实。彼等所言坚实有理。彼等所言不离真理。’ ”

“汝等不妄语。汝等唯真实语，思念真实。汝等所言坚实有理。汝等所言不离真理。如是尽一日一夜受持，汝等即如阿罗汉之清净，守持了八关斋戒第四条。”

5 “诸比丘！阿罗汉乘行者作是念：

‘诸阿罗汉，尽形寿，不饮用诸酒，及一切乱性失智之麻醉品。彼等远离一切麻醉品。’ ”

“汝等不饮用诸酒，及一切乱性失智之麻醉品。如是尽一日一夜受持，汝等即如阿罗汉之清净，守持了八关斋戒第五条。”

6 “诸比丘！阿罗汉乘行者作是念：

‘诸阿罗汉，尽形寿，日中一食，不于夜晚进食。彼等非非时食。’ ”

“汝等日中一食(中文译者注)，不于夜晚进食。非非时食。如是尽一日一夜受持，汝等即如阿罗汉之清净，守持了八关斋戒第六条。”

7 “诸比丘！阿罗汉乘行者作是念：

‘诸阿罗汉，尽形寿，不歌舞戏乐及往观听，而自清净身心。不着纹饰、花鬘，不香熏涂身。’ ”

“汝等不歌舞戏乐及往观听，而自清净身心。不着纹饰、花鬘，不香熏涂身。如是尽一日一夜受持，汝等即如阿罗汉之清净，守持了八关斋戒第七条。”

8 “诸比丘！阿罗汉乘行者作是念：

‘诸阿罗汉尽形寿，不卧高广大床。卑床草席，思念经道。’ ”

“汝等不卧高广大床。卑床草席，思念经道。如是尽一日一夜受持，汝等即如阿罗汉之清净，守持了八关斋戒第八条。”

“诸比丘，八关斋戒如上八条，阿罗汉乘行者之所奉持，果报殊胜，功德无量。”

佛说此经已，诸比丘皆大欢喜，信受奉行。

八关斋戒答疑

1 问：单词八关斋戒(Uposatha)的词意？

1 答：意为奉持(斋戒)日。

2 问：请简述何为八关斋戒？

2 答：(1)不杀生

(2)不偷盗

(3)不淫秽

(4)不妄语

(5)不受用乱性失智的麻醉品

(6)过午不食（正午过后至第二天破晓不食）

(7)不歌舞观听，不着纹饰，不香熏涂身

(8)不坐卧高广大床或座

3 问：此经是否与居士们在每个闻法日(中文译者注)下午念诵的观想文(中文译者注)意义相似？

3 答：是。

4 问：读诵此经，解悟其意，凝神专注，将获奢摩他心定和无量功德利乐。如此修行，行者或许会从业障中获得刹那的解脱。从戒律上讲，这可认为是持守戒律吗？

4 答：是。

5 问：简述八关斋戒的破戒途径。

5 答：总括两类：言和行。即自作破戒和以言语教他人破戒。

八戒之中，自作破戒行破任何一戒，则八关斋戒为行所破。对于杀盗二戒，有杀盗心，以言语教人破戒和做破戒行，则戒为言所破。其余六条戒，仅以言语教他做，教人做者则不破戒(中文译者注)。行持谨慎，持戒精严，称为善人。智者说奉持斋戒(梵文尸罗)，可令身语清净，言行无垢。

6 问：犯八关斋戒有何过患？请详解释。

6 答：过患有两类，一者名罗卡瓦加(Lokavajja)，即世间罪(原注)，此者在家人所应避免犯之。二者名盘那提瓦加(Pannativajja)。

不管世人是否奉持八关斋戒，如犯前五戒(中文译者注)，即名罗卡瓦加(Lokavajja)。此将丧失人格，为世间所遣。如破后三条戒，即名盘那提瓦加(Pannativajja)。破后三条戒时，必为有心作意破戒。如无破戒心，则无罪业果报。

7 问：破八关斋戒会带来何种恶报？分别是什么？

7 答：有两种情况：1、能招恶报。2、不会招恶报。破前五条戒中的任一条将给破戒者带来恶果报。就是说，破戒的恶业果报将跟随行者，招致如短寿等的报应。如破五戒后的三条戒，则没有恶报。(中文译者注)

8 问：在第一条不杀戒中，“弃舍一切杀器”寓意为何？

8 答：简而言之，是不杀生害命，不做杀者。如人持杀器（武器）杀生，若弃舍杀生器，则不成杀。依此经，杀器含两类：钝和锐。若为钝器，则归棍杖门类；若为锐器，则归刀剑门类。杀器范围很广，但简归两类：钝和锐。

9 问：第五条戒中，有不沾染麻醉品（酒和发酵品），有多少种麻醉品？分别是什么？

9 答：有十类；酒和发酵品各占五类。

酒：

1. 面粉所做，
2. 糖果所做，
3. 糖所做，
4. 谷米所做，
5. 酵母所做，
6. 混合成分所做。

发酵品：

1. 果物所做，
2. 蜂蜜所做，
3. 甘蔗所做，
4. 混合成分所做。

10 问：第五戒中，未提及鸦片及大麻等所作之药。如果遵守八关斋戒或恒持五戒，但瘾溺于以上物品，是否犯戒？

10 答：使用鸦片及大麻破戒。白兰地，香槟和其它酒精（即使未特别指出）已含摄在酒和发酵品中；如小剂量医用，不致上瘾失意，不破此戒。

11 问：第六戒中，提及日中一食。超过一次违犯吗？

11 答：回答这个问题前，首先必须清楚“饮食时间”这个概念。饮食总共有两段时间：(1) 食时(日中之前)。(2) 非食时(日中之后)。

从破晓到当日日中(日影正中)为食时；从日中到黄昏为非食时。

在第一段时间(即日中之前，食时)，可以按需多次饮食。黄昏至第二天破晓期间称为夜间，这段时间不进食。这也是此节所说不在夜晚进食的原因。

12 问：第六戒条所述行者不应非时食。何为食时？何为非食时？

12 答：从破晓至日中称食时(正时)或佛及阿罗汉乘圣者吃饭的时间，从日中到第二天破晓称非食时或非正时。

13 问：第七戒条中提到不歌舞戏乐。若教他做，以求观听，是否不如法？

13 答：不如法。

14 问：如上情形，第三至第八戒条，只有自作才破斋戒。若仅以言语教他做，并不破戒。对吗？

14 答：如果 A 叫 B 歌舞戏乐，你不应往观听。此种情况你不破戒。但若往观听，虽然没有叫他作(歌舞戏乐)，即破戒。即使叫他人观听(歌舞戏乐)，叫者亦不破斋戒。(中文译者注)

15 问：八关斋戒经中提到观(歌舞戏乐)。此情形中听歌赏乐是否有违八关斋戒？

15 答：听歌赏乐有违八关斋戒。在论的作者，观(歌舞戏乐)中包含听(歌舞戏乐)的内容。

16 问：论中如何解释观(歌舞戏乐)是包括听(歌舞戏乐)的？

16 答：根据论，设法过往观(歌舞戏乐)即为破戒。若于自处行住坐卧，没有设法过往观听(歌舞戏乐)，而歌舞戏乐自远而来或经过远去，对于斋戒虽不清净，但并不破戒。但无论如何，不观听到(歌舞戏乐)则最好。自唱或听人唱歌，破戒。除非是佛法歌曲，能升起信心，或引发对人生痛苦的厌离心。例如高僧听受女奴唱生活困苦的歌。高僧听到此歌，观察痛苦烦恼的根源，而成就道业。这类歌曲听而无害。

17 问：若为祛病，不为自己美容而使用化妆粉，是否犯第七条戒(不香熏涂身)？

17 答：不犯戒。该戒的要点是要避免用化妆品美容美体。但(使用化妆粉)作医用是可以的。

18 问：第八条戒不允许使用高广大床。此处所指仍然不清楚。甚至奉持八关斋戒的行者可能自己也不能彻底理解其含义。广大床是指什么，判定不允许使用广大床的度量方法是什么？

18 答：由木板，藤条或布制成的床和凳可能有许多弯的或直的腿。从底部测量，床不应超过 8 苏

嘎他寸(大约是现在的 20 英寸, 20 英寸等于 50.8 厘米)高。超过这个高度的床则是不允许(坐卧)的。对于方凳, 即使凳腿高度超过 8 苏嘎他寸一点, 仍然允许(坐卧)。如果床的四周有木板, 即使略微超过规定的尺寸, 仍然允许(坐卧)。床或凳的腿比允许的尺寸长, 但床或凳被适当固定, 则仍是允许(坐卧)的。如果床没有床头板, 若在床腿下面垫放置木头, 抬高不应超过 8 苏嘎他寸。高的床座有可能引起我慢和兴奋。因此, 不坐卧高的座位或床, 其实是为避免有可能引起性欲冲动。

19 问: 床和凳的特征是什么?

19 答: 床是长的, 用来倚靠的。凳是圆或四方的, 用来坐的。

20 问: 床太大则不能使用, 在尺寸上有何要求, 即多少臂宽或前臂长度?

20 答: 床并非用这种方式测量。术语“大”在这儿指不应使用(在床上)的覆盖物和装饰品。

论的作者列了十九条:

2. 用猛兽如虎, 鳄鱼等形象装饰的座位。
3. 带长毛的皮(毛长超过四英寸)。
4. 毛线铺盖, 由精致刺绣而成。
5. 毛线铺盖, 上带精致的图案。
6. 毛线铺盖, 带有花的图案。
7. 毛线铺盖, 上带精致的各种动物图画。
8. 毛线铺盖, 正反两面带毛发。
9. 毛线铺盖, 正反两面其中一面带毛发。
10. 虎皮铺盖。
10. 红色的盖饰。
11. 大象座垫。
12. 马座垫。
13. 马车座垫。
14. 用黄金和丝绸编制, 黄金修饰的铺盖。
15. 用丝绸编制, 黄金修饰的铺盖。
16. 足够 16 人在上面跳舞的毛线铺盖。
17. 由麝猫皮制成的铺盖。
18. 两端带有红色垫子的床。
19. 完全由木棉填充的床垫。

在这儿另外一种对于术语“大”或“广”的解释是指床大到足够两个或更多人使用。奉持八关斋戒的行者不坐卧这种夫妇用的双人床。

21 问：什么床垫(填充料)是允许的？

21 答：

3. 用羊毛，羽毛，两足或四足动物身上的软毛(人的毛发除外)作填充料的床垫。

4. 用布，织物作填充料的床垫。

5. 用树皮作填充料的床垫。

6. 用草作填充料的床垫。

7. 用叶子(婆罗洲樟脑树叶除外)作填充料的床垫。如果婆罗洲樟脑树叶与其它树的叶子混合使用则是允许的。

上面列出的床垫由佛陀允许可以使用。

22 问：根据经文，卧高广大床是不允许的。此戒中是否允许坐高广大床？

22 答：即使经文中仅提到卧(高广大床)，论的作者同样也包括了坐(高广大床)。类似第七条戒，论的作者禁止了观歌舞等，同样也包括禁止听歌赏乐。在床座上站立或行走则不被禁止。

23 问：如果不了解在此阐述的持戒的细微处，行者是否仍有可能戒除经文中不允许的行为，且把戒持好？

23 答：这就象要兑换钱的人，不知道真假钞票的差别。这种人有可能留下假钞，扔掉真钞。无论如何，别人将不敢相信这人持的是真钞。或者说譬如金匠的工具。如果他不清楚锤子，锉刀和其它的工具的数量和尺寸，那么当这些东西遗失，被盗，或被差的器具替换掉了时，他将如何知道？待他发现时，大多数好的工具就没有了。如果金匠用了差的工具，那么他做出的产品也是差的。持八关斋戒亦复如是。

24 问：如果能进寺庙，则应从比丘前受戒。如果不能去寺庙，那么应从谁处求受八关斋戒？

24 答：应请一位比丘。但根据释文，如果在八关斋戒日的早晨，行者应从一位比丘或比丘尼处求受戒。如果不能做到，那么行者应该从一位精通十戒的男女居士处求受八关斋戒。如果绝对找不到上述的人，则行者可(在佛前)自己受戒。受戒时，行者应同时念诵戒条，发愿持戒。受戒可以通过以下两种的方式中的任一种完成。

25 问：受戒有哪两个方式？

25 答：它们是：逐条受戒和一次受戒。

逐条受戒是从“我愿受持不杀生戒，乃至不教人杀。”开始，至“我愿受持不坐卧高广大床或座，不使用做工精致的床盖。”结束。

一次受戒是不逐条念诵受戒，仅诵一句话得受八关斋戒。行者决意同时奉持八关斋戒中所有戒条，并作如下念诵：**Buddhapannattam Uposatham aditthami**

-- 我决意奉持佛陀订下的八关斋戒。这种方式称作一次受戒。

不论用上述的两种方式任何一种，行者受戒前应皈依三宝，念诵 **namo tassa bhagavato arahato sam**

ma-sambuddhassa 三遍（意为：南无婆伽梵，阿罗汉，三藐三菩提。）（中文译者注）。然后受三皈

(buddham saranam gacchami

dhammam saranam gacchami

sangham saranam gacchami

皈依佛，皈依法，皈依僧)。

不懂巴利文的行者受戒时可以用他们自己国家的语言。

26 问：信徒可以根据上述的两个方法清净地受持八关斋戒。但碰到特殊的情况，行者可能会破戒。那么如何判断破戒与否？

26 答：论的作者已经概括了每条戒的关键要素，从中能够了知破戒与否。

27 问：如果行者明了这些要素，那么他/她就能够判断自己所行是否破戒。这些要素是什么，有哪几条？

27 答：第一条戒中有五条要素：

1. 存在活的生命。
2. 行者知道此为活的生命。
3. 意欲杀害。
4. 行杀害。
5. 导致生命死亡。

第二条戒中的五条要素为：

1. 有主物。
2. 知为有主物。
3. 意欲偷盗。
4. 行偷盗。
5. 物品因此行为而被盗。

布拉马加拉经(Brahmajala-sutta)和康哈·菲他拉尼(Kangkha-vitarani)的释文于第三条戒引用了两条要素。

1. 意欲交媾。
2. 与任何人的通道(即生殖器，肛门或口嘴)发生性接触。

库达卡帕萨(Khuddakapatha)释文指明第三条戒中有四条要素。

1. 作不净行的通道(即生殖器，肛门或口嘴)。
2. 意欲通过上述通道(即生殖器，肛门或口嘴)的任何一种交媾。
3. 行性交。
4. 有淫乐。

第四条戒有四条要素：

1. 谎言。
2. 意欲说谎。
3. 说谎。
4. 其它人领解(理解所说的谎言)。

第五条戒有四条要素：

1. 酒或麻醉品。
2. 意欲饮用(诸酒或麻醉品)。
3. 受用。
4. 酒或麻醉品经喉而入。(中文译者注)

第六条戒中有四条要素：

1. 正午过后至第二天破晓的时间。
2. 食物或作食物想的东西。
3. 食用。
4. 咽下食物。

第七条戒必须由两部分检查(是否受持清净)。

第一部分：戒障碍清净梵行的歌舞戏乐及观听。有三条要素：

1. 歌舞等娱乐。
2. 前往观听。
3. 观听。

第二部分：戒装饰(身体)，有三条要素：

1. 装饰身体的香花等物。
2. 除患病医用，佛陀不允许使用的装饰用品。
3. 使用饰物以美容(美体)。

第八条戒有三条要素：

1. 有高广大床。
2. 知为高广大床。
3. 坐卧高广大床。

28 问：第三条戒的要素分为两种，两条的和四条的。哪种是我们所应依照奉行的--是前面二条的还是后面四条的？

28 答：行者可以依照任一种，因为如果你们仔细看会发现它们的精神是一致的，仅文字的表述不同而已。

29 问：第七条戒是怎样的？为何把第七条戒的所有要素分为两部分，而不合并为六条要素？

29 答：由于行作内容不同，这两部分中的要素不能合并在一起。第七条戒不象其它戒条一样仅仅涉及一类事情。第七条戒的第一部分涉及歌舞观(视)听，第二部分包括美容(美体)。因此，这两部分不能视为一体。在十戒中这两部分是以两条单独的戒条出现的。第七戒中合有六条要素，如果行者歌舞戏乐，但不着纹饰，不香熏涂身，这种人未全犯第七戒中的六个要素，但破八关斋戒。

30 问：犯戒者应根据上述要素，来判断是否破戒。如果不犯任一要素，则未破八关斋戒。若犯了一条戒中的所有要素，则破了八关斋戒。对否？

30 答：正确。

31 问：如果奉持八关斋戒时，破了其中一条或多条戒，那么行者该怎么办？

31 答：如果行者愿继续受持(八关斋戒)，那么他(她)应重新受戒。(中文译者注)这比破戒时舍戒要来得好。

32 问：这本经书真正涉及了八关斋戒。请问五戒中的第三戒(中文译者注)是怎样的？这条戒中有多少要素，分别是什么？

32 答：第三条戒中有四条要素：

1. 不应拜访的二十种女人。
2. 意欲与二十种女人中任何人交媾。

3. 设法性交。

4. 性接触。

33 问：是哪二十种女人？

33 答：这二十种女人是：

1. 由其母亲照料的女子。
2. 由其父亲照料的女子。
3. 由其父亲和母亲照料的女子。
4. 由其兄弟照料的女子。
5. 由其姐妹照料的女子。
6. 由其亲属照料的女子。
7. 由其同族照料的女子。
8. 由同师门下修行佛法的弟子所照料的女子。
9. 由其丈夫照料的女子。
10. 和男子有不规矩的行为(国王对男子处以罚款)，某姓某地的女子。
11. 男子购买其卖身契并娶为妻的女子。
12. 自愿与男子共同生活的女子。
13. 因男子的财产而成人妻的女子。
14. 因希求如衣服之类的物品而为人妻的赤贫女子。
15. 已接受男子求婚，并经过庄严宣誓的女子。在庄严的宣誓中，家长们牵着新郎新娘的手，放入一盆水中，祝福说：“愿你们俩互爱对方，幸福地生活在一起；不分离，就如这盆里的水不分开。”
16. 男子解脱女子重负后，娶其为妻的女子。
17. 与男子结婚的奴隶女子。
18. 与男子结婚的有工作的女子。
19. 男子在战斗中赢得并与结婚的女子。
20. 和男子生活一段时间并认其为妻的女子。

男子侵犯以上二十种女子(原注)中任意一种，及犯前述要素，即破第三条戒 (原注)。

34 问：女子在这儿是什么角色？这在第三条戒中是如何解释的？

34 答：如果男子和女子互有情意，但此男子不适合该女子(中文译者注)，那么他们互为不应拜访闲谈之人。

35 问：此处根据行持方式，八关斋戒有几种？哪几种？

35 答：根据低层次，中等层次，高层次排列，八关斋戒有三种。

这三种分别是：

1. 尼鞞斋戒
2. 牧牛斋戒
3. 阿罗汉乘行者的八关斋戒

外道异教徒奉持的八关斋戒称作尼鞞斋戒。

男女居士奉持八关斋戒时，有如受雇的牧牛工(有散乱心)，称作牧牛斋戒。

优婆塞和优婆夷所奉持的八关斋戒，由于行持殊胜的法门，称作阿罗汉乘行者的八关斋戒。

36 问：这个解释非常短，难以理解。什么是更深入的解释？

36 答：尼鞞斋戒是八关斋戒中的不完全的部分内容。与第一条杀戒有关的是：行者持朝西方向的不杀戒，但其它方向并不戒杀。他们不杀母，杀父，亲属，朋友或某些有亲密关系的动物，但他们不戒杀除此外的众生。其它的戒条依次类推。简言之，此种斋戒是按人意愿持戒。此称尼鞞斋戒。

让我们看当今的优婆塞和优婆夷，根据经律来的求受和奉持牧牛斋戒的方法是正确的。但当行者受持这种八关斋戒后，沉湎于窃窃私语——谈论村庄，城镇，山，树，田野，花园，买卖，孙辈，此处彼处，此人彼人等等。这种交谈无益于功德。行者不能从持戒中获得福乐及信心。论的作者因而将这些人比作受雇的牧牛工(并非牛的主人)。早上，雇工们放牧牛群，寻找食物。晚上，赶回牛群至雇主家。在他们得到公平的报酬后，他们又想：“明天我们将在这儿喂牛群，后天我们将在那儿喂牛群。这儿有充足的青草和水，但那儿则没有。”如此重复。雇工从不分享奶牛的产物(诸如鲜奶，白脱)。这种持戒即称牧牛斋戒。

如果在适时适地，受持阿罗汉乘行者的八关斋戒后，行者应根据其个人的喜好和善根，修习禅定和智慧观照。如果通过修习八背舍(*tadanga pahana*，中文译者注)的禅定法门并未生起功德，那么行者应继续努力。如果行者思绪无定，或处在非修习禅定的时间或地方，若有能增加佛法信心的谈论(辩论)，则应加入交谈。这能有效增长见闻，纠正可能有的见解错误。行者不应参与有竞争心，胜负心等的谈论(辩论)。如果这些佛法的交流不能带来如前所述之利益，若有听闻佛法的机会，行者应往听，以增益佛法上的信心(*saddha*)，惭愧心，畏惧心(畏恶因-- *kiri*，畏恶果--*ottappa*)，听闻(*suta*)，精进(*viriya*)，忆念(*sati*)及智慧(*panna*)。我们为了生起迫切的出离心(*samvega*)而听闻佛法。如果行者由于任何原因，碰到障碍，导致闻法不能获得上述功德，那么，修习(六念处的)禅定法门是很适合的。

论的作者已经指明适合阿罗汉修行者的八关斋戒中修习(六念处的)禅定法门的六个项目。它们是：
忆念佛的功德，
忆念法的功德，
忆念僧的功德，
忆念持戒，
忆念自身慷慨布施，
忆念布施，持戒和禅定的生天功德。

根据行者个人喜好，可以修持这六个项目中任何一个。但普遍认为行者不应仅修持这六条，因为仅修持这六条，那些精勤禅定的人便不能觉照得定，毕竟这六个项目仅是禅定法门中的一部分。

因此，在阿罗汉修行者的八关斋戒中，应行禅定和观照，这对禅、观行者是不难做到的。简言之，行者奉持八关斋戒时通过修习禅定，自身会得到利益。此即阿罗汉修行者的八关斋戒。

37 问：尼鞞斋戒被认为是最低层次，牧牛斋戒被认为是中等层次，阿罗汉修行者的八关斋戒被认为是最高层次。对否？

37 答：对，是这样的。但在世尊的教法中，尼鞞斋戒不包括在八关斋戒中。许多行者不愿或不能奉持最高层次的阿罗汉修行者的八关斋戒，而仅奉持牧牛斋戒。如果行者能奉持阿罗汉修行者的八关斋戒，甚至仅一天，则他们可视此为殊胜的福田资粮，从中体验到的巨大的快乐。他们真正没有虚度(指白白持戒)，如在人间获得新生，趋入佛陀的教法。

38 问：为何八关斋戒仅在每月初八，十四，十五，廿三，廿九，三十日奉持？(中文译者注)如果在另外的日子奉持是否就不称为八关斋戒？其它日子可以奉持八关斋戒吗？

38 答：八关斋戒同样可以在其它的日子奉持，不限于上述的几天。根据行持的方式，我将作简要回答。根据持戒日的不同，八关斋戒可分为三类。受八关斋戒的方法如前所述。

39 问：奉持(八关斋戒)的不同种类是什么？

39 答：

1. 帕卡提八关斋戒(pakati-uposatha)
2. 帕提-加嘎拉八关斋戒(pati-jagara-uposatha)
3. 帕提-哈日卡-帕卡哈八关斋戒(pati-harika-pakkha-uposatha)

奉持帕卡提八关斋戒(pakati-uposatha)日为阴历上半月的初五，初八，十四，十五和下半月的廿十，廿三，廿九，三十。

奉持帕提-加嘎拉八关斋戒(pati-jagara-uposatha)日为阴历月盈的五天，即初四，初六，初七，初九和十三；月亏的六天，即十六，十九，廿一，廿二，廿四，廿七(或廿八)。在一个月的这十一天奉持这种八关斋戒。

在雨季的四个月，从七月十六日晚上开始，至十一月中旬结束，是奉持帕提-哈日卡-帕卡哈八关斋戒(pati-harika-pakkha-uposatha)的时期。

拉加(Raja)经释阐述帕提-哈日卡-帕卡哈八关斋戒(pati-harika-pakkha-uposatha)是在雨季的三个月中连续奉持的。如果行者不能在雨季的三个月中连续天天持戒，那么应从十月十六日至十一月连续持戒一个月。如果行者不能在一个月中连续天天持戒，那么应从十月十六日至月末连续持戒半个月。持戒的任何时期称帕提-哈日卡-帕卡哈八关斋戒(pati-harika-pakkha-uposatha)。

一些文献阐述了奉持帕提-哈日卡-帕卡哈八关斋戒(pati-harika-pakkha-uposatha)的时期是七月至十一月的五个月。

一些论中称这三个月是七月，十一月和三月。

但是其它来源解释为八天，即初七，初九，十三，十四，廿二，廿四，廿八，廿九日，是唯一的奉持帕提-哈日卡-帕卡哈八关斋戒(pati-harika-pakkha-uposatha)的日子。

希求功德的人应在以上的日子里奉持八关斋戒。其它日子是奉持五戒，而非八关斋戒。

40 问：通常，初八，十四，十五，廿三，廿九，三十日奉持的八关斋戒叫什么？

40 答：叫六斋日八关斋戒。

41 问：现在常用的求受八关斋戒的段落是什么？

41 答：段落如下，齐诵以下段落三次：

mayam bhante tisanena saha attangasamannagatam uposatham yacama.

法师，我等求受三皈，并八关斋戒。

42 问：求受八关斋戒时诵什么？

42 答：(1) 行者先皈敬佛：

namo tassa bhagavato arahato samma-sambuddhassa.

南无婆伽梵，阿罗汉，三藐三菩陀。(中文译者注) (三唱)

(2) 然后，如下三皈：

buddham saranam gacchami

dhammam saranam gacchami

sangham saranam gacchami

dutiyampi buddham saranam gacchami

dutiyampi dhammam saranam gacchami

dutiyampi sangham saranam gacchami

tatiyampi buddham saranam gacchami

tatiyampi dhammam saranam gacchami

tatiyampi sangham saranam gacchami

皈依佛两足尊，皈依法离欲尊，皈依僧众中尊。

第二遍，皈依佛两足尊，皈依法离欲尊，皈依僧众中尊。

第三遍，皈依佛两足尊，皈依法离欲尊，皈依僧众中尊。

(比丘然后说：tisarana-gamanam nitthitam or tisarana-gamanam or sarana-gamanam.皈依佛竟，皈依法竟，皈依僧竟。)

(3) 现在，一起专心逐条受戒：

4. panatipata veramani sikkhapadam samadiyami.

我愿受持不杀生戒，乃至不教人杀。

5. adinnadana veramani sikkhapadam samadiyami.

我愿受持不偷盗戒，乃至不教人偷。

6. abrahmacariya veramani sikkhapadam samadiyami.

我愿受持不作不净行戒(此障碍梵行)。

7. musavada veramani sikkhapadam samadiyami.

我愿受持不妄语戒。

8. sura-meraya-majja-pamadatthana veramani sikkhapadam

我愿受持不饮酒戒，乃至不使用能乱人心智的麻醉品(由蒸馏或发酵制成)。

10. vikala-bhojana veramani sikkhapadam samadiyami.

我愿受持不非时食，不在午后至第二天破晓之前用食。

11. nacca-gita-vadita-visuka-dassana mala-gandha-vilepana-dharana-mandana-vibhusanattana veramani sikkha- padam samadiyami.

我愿受持不习歌舞戏乐及往观听(此障碍梵行)，不着花鬘香熏涂身。

12. uccasayana-mahasayana veramani sikkhapadam samadiyami.

我愿受持不坐卧高广大床座(中文译者注)，不使用做工精致的床盖。

imam atthamgasamannagatam buddhapaññattam uposatham imanca rattim imanca divasam sammadev a abhirakkhitum samadiyami.

此八关斋戒由佛陀制订，包含八条戒律，我决意愿尽一日一夜奉持。

(比丘然后云： imani attha sikkhapadani ajjekam rattindivam uposathasilavasena tumhehi upasakupasi kabhutehi sadhukam akhandam katva appamadena rakkhitabbani.

在家男女众，汝等应尽一日一夜奉持八关斋戒，谨慎细微，无有放逸。)

在家众回答： ama bhante. 能依教奉行。

(比丘继续云： silena sugatim yanti silena bhogasampada silena nibbutim yanti tasma silam visodhay e. 持戒能达快乐彼岸，持戒出生财富，持戒趣入涅槃。故应清净持戒。)

在家众回答： ama bhante. 能依教奉行。

受戒毕，在家众恭敬顶礼比丘。

43 问： 受持八关斋戒有何利益？

43 答： 简言之，能让我们不作诸恶。就是说，我们能够放弃诸多愚痴的不正当的行为，会给我们带来殊胜的功德利益。同样，奉持八关斋戒是证得更深层次禅定和智慧的基础。

44 问： 从此书最开始总结，有七个主题。

2. 详述应遵守的戒条及不应作的行为。
3. 求受八关斋戒的方法。
4. 开示八关斋戒的要素，判断是否破戒。
5. 八关斋戒的松、紧行持。
6. 观察八关斋戒戒相及奉持八关斋戒的方法。
7. 求受八关斋戒对答诵词。
8. 奉持八关斋戒的功德利益。

总共七部分，对否？

44 答： 对。

词汇表

Arahat; Arahant - 阿罗汉，即已经到达涅槃的僧人。

Ariya - 圣人，证得涅槃四果中人。

Atthakatha Acariya - 论的作者。

Bhikkhu - 比丘，正式的佛教僧人。

Brahma-faring -- 梵行， 清净正行， 亦作 Brahmachariya。

Dhammadesana - 佛陀或佛教僧人所说的言教。

Dhammassavana - 听闻佛法；听闻佛法言教；听闻教诫；听闻殊胜教义。

Kammattana - 禅定科目；禅定行持。

Kusala - 有益；功德；道德；精进；利益。

Samatha - 导向寂静之禅定；宁静；平静心。

Sila - 戒条；戒行；道德；道德准则；佛教道德规范；规则；道德标准。

attha sila - 八关斋戒。

Nica sila - 一直受持的戒；戒律；无间断奉持的戒；无间断奉持胜行，如五戒。

Panca sila - 五戒。

Sugata inches - 苏嘎他 寸。佛陀时代的度量单位制。

Upasaka -- 优婆塞；近事男(近事三宝之义)；男居士；在家男信士；俗家的男佛教徒。

Upasika - 优婆夷；近事女(近事三宝之义)；在家女信士。

Uposotha - 1. 奉持；奉持八关斋戒。 2. 佛教僧人每半月诵 戒条；定期集会诵戒日。 3. 斋戒殿；圣会殿。

Uposatha sila - 居士在斋戒日奉持八关斋戒。

Vera - 怨；恶行；憎恨；仇恨；不善果。

Vipassana - 开发智慧的禅定；觉照；内观；静虑，觉；智慧增长。

Somdet Phra Buddhaghosacariya -- 苏达.法拉.布达哥斯阿阇黎

Kantasilo --- 康塔斯罗

Somdet Phra Sangharajchao --- 苏达.法拉.僧伽拉曹

Nanavara --- 那那瓦拉

Wat Thepsirintaravas --- 特斯林塔拉瓦斯 寺

Wat Bovoranives Vihara --- 波伏拉尼维斯.维哈拉 寺

Sirikit --- 斯里基特

Somdet Phra Nyanasamvara --- 苏达.法拉.尼拉那桑瓦拉

Nirodho --- 尼罗多

此书的泰译英版名为“Uposatha Sila”，其电子版请登录<http://www.accesstoinsight.org/index.html>

该网站上有很多泰文英译的佛教善本，希有志之士进行翻译，功德无量。

《奉持八关斋戒》中文译者：道中、宗洲 审校：耀华

此书英译中时得到比丘 康塔斯罗(Kantasilo)、永根、悟真师的指导和帮助，在此深表感谢！

泰国大藏经律藏

戒律纲要

僧皇 公拍耶跋折罗禅那婆罗娑亲王 御辑

黄谨良 敬撰译

第一品至第十品 比丘戒略释（略）

第十一品 护身

- 一、不应蓄长发，不应蓄过二月，不应长过二指量。
- 二、不应蓄须髯。
- 三、不应蓄指爪甲，应剪去令爪甲齐指肉。不应磨擦爪甲艳丽。（但污则令其净）
- 四、不应蓄鼻孔毛，长出鼻孔外。
- 五、不应去狭处毛，即衣荫覆处及腋处。（但除病，为去毛涂药）
- 六、不应面涂粉。面涂粉水，（黄羌）涂面。面点色粉。不应身涂粉除为治病。
- 七、不应饰身。不佩用耳珰、璎珞、珠披肩、腰带、臂钏、手环、指环等。
- 八、不应照镜或其它类似物，观自影像。除因面疮伤，照镜涂药。
- 九、不应非地、非时离衣。
- 十、不应着俗家衣服，不应用俗家布被。
- 十一、不应割离狭处或近狭处二指量。（原注：狭处指粪门）
- 十二、比丘应嚼齿木（应刷牙齿）。

第十二品 资具

三 衣

- 一、郁多罗僧：即上衣，亦称七衣，披上身用。
 - 二、安陀会：即中衣，亦称内衣，五条衣，作下裙用。
 - 三、僧伽梨：即大衣，亦称复衣，九条衣。无定用（经载佛弟子用为敷佛坐卧处，披上身入俗家，及入寺中僧众。泰僧用覆肩。缅甸及锡兰僧用重披郁多罗僧，入俗家，在寺反不用。）
- 郁多罗僧，长九搥手，广六搥手。但可更长广。
安陀会。无定量。长应上能掩脐，下应能掩膝盖。大约长六肘，广二肘。（但可更短狭）
僧伽梨，准郁多罗僧衣量。

衣 料

- 一、树皮。二、棉。三、野蚕丝。四、兽毛（除人发毛）。五、麻。
- 六、以上五种混合织品。除第六种，不得作衣。

作 衣 法

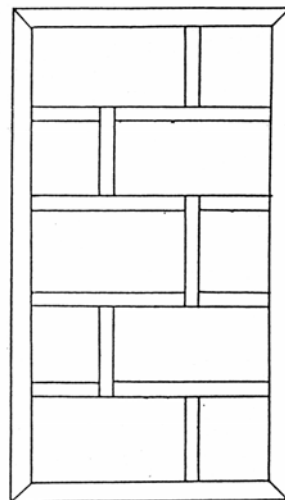
衣必割截，作摩竭陀国稻田形。每段有线隔，大段称曼陀罗，小段称阿陀陀曼陀罗，有隔如田畦。合各段各隔，称为一条，每衣最少应有五条，亦得过五，即七、九、十一条均可。四周有缘。上每段各有名称。

其它浴雨水衣。披衣，羊毛衣。不必割截。

衣 色

佛制令以六物染色，一、树根，二、树枝，三、树皮，四、树叶，五、树花，六、树藁等煎水染，无制定树种，亦无制定色。称为袈裟，译义为

圖 衣



不正色染。又禁用青、黄、红、绯红、赤、浅红、黑等色。一般认为黄混深红色或深黄色为袈裟色。

衣不得有艷彩，禁用有兽纹、花纹、条纹。（除有小点而无艷彩者）

大衣及中衣，有钩及纽，但无明制施于何处，佛制许令用钩纽，令风不吹扬衣。纽不得用美好物，制用骨、牙、角、竹、木、梓梗、椰壳、金属、螺或线织等。

中衣许用腰带。（但禁用美织品带）

三衣外，佛开用从衣十日。浴雨水衣及掩疮衣，可暂时用。雨水衣制长六搥手，广三搥手半。雨季中用，又制蓄一件。掩疮衣长四搥手广二搥手，于身患疮疥时用，亦制蓄一件，病愈不许用。

又开用尼师坛，即敷坐处用及卧处用之布。拭面巾、钵衣、裙、皆无制数，亦无制色。坐卧具通用黄色。

此外诸衣布，自长八指广四指以上，皆作常住物，公物。

尼师坛，制长二搥手，广一搥手半，缘一搥手，

钵

钵是随身资具之一，佛制，钵有二种：一是泥制，一是铁制。不许用余器代钵，如土釜、骷髅、葫芦等。

又禁用十种钵：谓金、银、末尼、琉璃、玛瑙珠、铜、青铜、锡、铅、木等制钵。

钵 量

钵分大、中、小三量，小钵容饭可二人食，中钵五人食，大钵十人食。现通用钵，当为中钵量，（圆周约二十六英寸），不仅容饭，兼亦菜食，故可足二人食。禁用钵盛残食物，钵内洗手。饭后必洗钵，用布拭净，日下晒干。

远行时，许用布作钵衣（袋钵），左右作长带，斜挂肩上。

钵盖则为后来所增造，为整齐清净故也。

资 具

佛昔用随身资具，仅有钵、三衣、坐卧具、针盒、腰带。后历有增加，分述如下：

针盒：用贮针缝补三衣。禁用骨、牙、角制。许用木制、铁制。

滤水：用布，或用竹管，一端束布。佛制比丘饮水必先滤。无滤水器比丘，不许远行半由旬以上。无滤水布，可用复衣代滤。又制：如同行比丘借用滤水器，必借与之。

滤水，佛意在防误饮水生物。亦寓用净洁水之意。

剃刀：剃刀许有刀鞘，磨刀石，净刀布。但在俗以剃发为生而出家者，不许蓄剃刀。

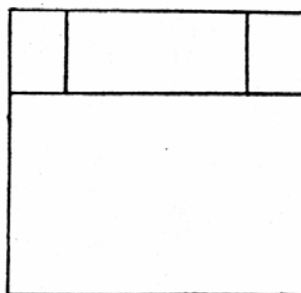
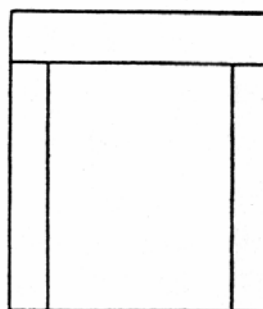
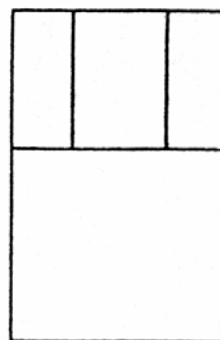
伞：无定制，但禁用艷彩或伞缘有饰品。禁张伞入俗家及巷里多俗家处。除病，为防袈裟湿及护身。

鞋分二种；似为有跟及无跟（无跟如木屐）。有跟者，禁用饰以末尼，琉璃，玛瑙之木制、金制、银制、铜制、锡制者。及用罗叶、芦、草织、或毛织者。佛制所许之无跟鞋：皮制，仅有鞋底，无覆[足*来]跟。旧者可用四重皮，新制之四重皮鞋，限用边地。许有索繫束。

禁用蓝、黄、红、黑等色鞋。（但令其原色褪失或令黯黑，即可用）

禁用狮子、虎、獭、猫、鹿、麝、鸱等皮镶鞋缘。

圖壇師尼



禁用覆趺覆跟、覆胫鞋，鞋底禁填棉。

禁饰禽羽，孔雀羽。禁令（鞋尖）耸起如羊角，蝎子钩。

禁着鞋入俗家，入非自寺。除病，足病，热季地热。

所有资具，似应因时、因地而定。故尊宿谓资具，以用简省者为是。

坐卧具

卧床不得高过八指量，床足不得刻有兽形。

坐床如凳，四方，可坐一人二人不等。昔禁高过八指量，后许。又许有背倚手倚，（即交椅）。亦可高过八指量。

许用卧褥，但不许填棉。许填羊毛、碎布、树皮、草、树叶、乌羽、其它兽毛，禁用人发，禁用龙脑树叶。

床禁用广大，但无制定，意不许两人共卧，故右以定两人床为广大床。

许用枕：大小约如人首，不许用长过半人身量大枕。

坐卧布：即坐卧褥，美饰者不许用。毡毛长四指量者、羊毛制者、绣者、有纹者、有花者、有兽形者、纯白者、毛耸立者、广大可容十六无姬者、金与丝混织者、纯丝者、柔毛者、麝皮者、上有架之卧床披象背布、披马背布、敷车座布、皆不许用。

又在俗所用坐卧具，许坐用。许坐柔软褥，如棉坐等，除师子座。又不许用俗家卧具。

不许比丘共卧一床，或共享一被。但可共坐一凳一床。惟同坐者，法腊须相近，不得过三腊。剃度师与弟子，不许同坐一床。又比丘卧处，不许散布香花。

第十三品 依止

比丘未满五腊，称为小师。应依止亲教师，受彼教授。或依止一宿比丘为亲教师。求依止时，应偏袒右肩，长跪合掌，白言：大德！请为我亲教师。彼比丘应答言：善哉！如是，二比丘则为依止师及弟子。

佛制令师徒应和敬一心，互相资济，师视徒如子，徒尊师如父。

依止师因五事而离彼依止：一、师离去。二、师返俗。三、师死。四、师皈外道。五、师令徒离。徒亦因五事而离依止，一、自离去。二、返俗。三、死。四、皈外道。五、师令离。

离后复返，或后复往依止，则仍是依止师。

满五腊后，师可令徒离依止。

徒视师如父，名为爱师。依师诲行，名为敬师。重师命令，名为尊师。望师康乐无忧，师喜则喜，师忧则忧，名为顺师。违于此者，则为不爱、不敬、不尊、不顺。

师于徒应护养，教诲、慈悲、为徒模范。徒有过失，必呵责之。

徒离亲教师后，应另寻一大腊比丘依止为师。依止仪如前，但易白言：请大德为我师尊，我依止大德。

被依止之比丘，称为师尊（阿阇黎）。即代其亲教师而为彼师，可称为依止师。

彼徒若遇亲教师，则同于离依止师之依止。

故亲教师离去后，必再向依止师，重求依止。事颇繁剧，甚可开之。

未满五腊比丘，虽精经律，制亦不许无依止师。除远行，瞻护病人在森林住，定在一地修行，可离依止师；但须自念，有宿比丘来，我当依止之。

满五腊，未满十腊比丘，称为中师，佛制可离依止师，但未能自护亦应有依止师。能自护之比丘，应有如是德：

一、有信、惭、愧、劝、念。

二、有戒行、正见、多闻、慧。

三、知犯不犯戒，明记戒律。

四、满五腊。

右上除满五腊外，余可量情而定。

有右德比丘，离能自护，但不能统理僧众。

满十腊比丘，称为长老，亦称大师。可统理僧众；可为剃度师；可为依止师；可有沙弥近事。

可统僧众之德；依中师之德，而加：

一、能瞻护病弟子；知犯戒、知忏净法。

二、能教示戒律、梵行，能止弟子邪见。

三、满十腊。

右除十腊外，余可量情而定。

第十四品 行 事

本品分为作事、仪轨事等，三事述之。

作 事

甲、弟子在依止亲教师期中，应职是存念承事亲教师。

一、晨旦奉水、奉齿木。二、思学于师。三、爱护师，勿令师损誉、懈怠、邪见。四、善顺师意。五、敬师。六、外出必先告师。七、师病必瞻护。

乙、亲教师应如是资教弟子

一、教诫。二、资助衣钵琢余资具。三、爱护弟子；无令损誉、懈怠、邪见。四、瞻护疾病。依止师视同亲教师。

丙、比丘往他寺、应如是行：

一、尊敬彼寺，入寺脱鞋、收伞、整衣、礼大腊比丘。二、彼比丘在扫塔，在疗病时，应候彼事毕，乃往礼见。三、洗足，依腊就座。四、应示亲爱，需飲水、即飲水，需用水、即用水。五、如住宿，询问彼寺规。问托钵、村落、外道住居险难处，厕所、池水等事。六、须净洁彼许用坐卧具。

丁、比丘有客比丘来访、应如是行：

一、应问讯接待。二、尊重客比丘，与水洗足、敷座、供飲水用水。三、如腊过已，当接其衣钵。礼彼；为彼洗足，以油涂足，为彼扇凉。如腊不及已，则指座令坐，指飲水用水所在。如客比丘欲住宿，应为敷坐卧具，答彼比丘所问寺规及诸事。

戊、比丘欲往他处住，应如是行：

一、净洁房舍：房舍破漏，应为修理。用物安置齐整，关闭窗户。二、向掌房舍比丘交还住房，或向同住比丘交。如单人住，向外护交。三、礼辞亲教师，依止师。

己、入聚落托钵比丘，应如是行：

一、衣裳整齐。二、钵在衣内，受供时取出。三、严整威仪，如律中说。四、先定去路返路。五、知彼欲供，守护威仪而受。六、先返寺比丘，应为次返比丘敷座，置飲水，食器，洗足水等。最后返比丘饭食讫，应收整诸坐具、餐具。食在食堂同食。

庚、比丘食时，应如是行：

一、整衣裳。二、坐适宜座，勿近坐长老比丘，应间一二座。长老令坐乃坐。三、勿坐复衣上

(原注, 此甚烦难, 亦已开可坐)。四、施主供食, 应生度化心而受供。如施主合供比丘众, 或用大盆分供, 酌量而受, 勿令他比丘少。五、在食堂, 比丘众未取食, 长老未到, 不先食。除大食堂, 或不可迟。六、食应整齐肃静, 如律中说。七、比丘众食事未讫, 不应自先洗钵(即今之不先净手, 不先吃食事也)。八、洗手漱口, 莫令水溅他比丘或白衣。九、在施主家食讫, 应诵随喜颂, 由首座僧诵, 其它可先辞返, 今则同诵同返。十、在小食堂食, 末座先出堂外候。如大食堂, 首座比丘先出。行进列行, 中一人间。十一、不应将有残食之洗钵水, 弃在施主家。

辛、房舍

佛制树下宿。故树下为比丘之房舍。惟在雨季, 必有蔽雨之所, 无论为天然之山洞, 或人工之房舍皆可, 但除泥制屋及树穴。

僧众房舍, 比丘皆可住宿, 惟除犯戒被摈。

每年应重新分与房舍二次: 一在初安居日, 一在解安居日。分与时不许争执, 不许长住一房。施主所供房舍, 不许长住。小病比丘, 不应独住房舍。

掌房舍比丘, 应量情分与, 勿令病比丘迁移房舍。勿令大腊比丘, 护小腊比丘房。患可厌病比丘, 应独居一房。勿迁护理常住用物比丘, 勿迁多闻比丘, 勿迁能修理房舍比丘。此之所谓迁, 乃指自好房舍, 迁往较劣房舍。又、勿令一比丘, 住二房舍。

比丘住宿房舍, 应如是行:

一、不令房舍污垢, 不随地吐痰。不着鞋入房。足未净未干不入房, 不倚画饰之墙壁、柱、门、窗。坐卧褥, 坐卧须先敷布, 勿令褥污。二、应净房舍, 令整洁无尘。三、勿令房舍损坏。四、房舍资具, 床椅凳等, 应陈设整齐。五、备足饮水、用水。六、房舍所有资具, 勿取往他房舍用。

壬、便利之事, 应如是行

一、大便、小便、浴身、以先后到为次序, 于此不以法腊为序。二、须轻步出入, 先问后入。大便及洗净, 勿有声。三、勿着衣入。四、若净用木片布纸, 须择洁者。五、大便时, 勿兼作余事。六、勿令厕秽, 不吐痰其地, 勿掷木片厕中。七、令厕洁净, 见污则净, 见乱则整, 木片满则为倾弃, 无水则为之盛水。

癸、患病比丘

有比丘病, 法友比丘应尽心瞻护。佛言: 诸比丘! 汝等无有父母, 汝等不相瞻护, 谁将瞻护汝等。若比丘, 瞻护病比丘, 与瞻护佛同。

病比丘, 有亲教师, 有依止师, 有弟子, 则令彼等瞻护。如无, 则令同亲教师、同依止师比丘瞻护。如客比丘病, 令僧众轮值瞻护。如是佛意乃令瞻护病比丘, 为僧众之责。

患病比丘, 知己为僧众之累, 应自足自安, 堪忍苦受。患病沙弥, 与比丘同。

病比丘如在他地, 乃至安居期中, 佛许彼病比丘法友, 往彼地瞻护, 亦开依止及羯磨等等。

行 事

一、不许践踏敷座之白布, 以令布秽, 不雅观故。亦令余僧, 不敢坐故。二、坐时, 先审视座傍, 有无用物, 勿铍其倾倒失仪。三、不许同女人或黄门同坐一椅一长座。法腊相差三腊, 亦不应同座坐。四、食未讫, 不许起身。遇大腊比丘来入座, 亦不许起立让座。五、日间卧息, 应关闭房门。六、不许将大便、小便、尘垢、残余物、倾掷门外, 不许倾掷墙外, 不许倾掷在田园植物上。七、不许攀登树上, 除因事故。如森林行, 登树察看远近方向, 可登四肘高。因避野兽, 可更高。八、不许因观听伎舞歌乐而往。九、不许唱长音说法(似唱歌之说法)。十、不许触不应执物, 谓女人、女服、女饰、女形物、雌傍生、金、银、宝物、琉璃、玻璃、车渠、赤珠、玛瑙、螺、石共十种。螺是金珠莹饰之螺, 石是玉等。兵器, 捕捉水陆禽兽等工具, 音乐器具, 人所种植之稻、粟及菓子, 皆不应执。

仪 轨 事

着衣事、钵事、折衣事、净鞋事（略）。

为长老扇凉：应在长老背后扇，扇足部一次，扇身一次，扇头部一次，反复如是扇。

窗：日间闭，夜间开。

行：依腊列长行而行，中间，间一人量。

说戒羯磨：偏袒衣，长跪，合掌。

唱南无，应三唱。

右事，可依时、依地稍更改，但亦须得宜，否则事事皆开，终则无所持矣。

第十五品 礼敬

三寶，为佛子最极上之皈依，故大藏不许戲佛法僧。戲者，谓用身戲语戲，如因娱乐而以佛僧故事为剧本。对独觉佛，亦不应作剧本。佛僧之史迹，亦不应以游戲态度讲述。

和敬相向，为团體共住之美德，佛令依大小腊，行顶礼、起立、延接、合掌、和颜、问讯等礼。受供，亦依腊受供。

比丘不礼在家人，亦不礼异教行人，不礼小腊比丘，唯礼大腊比丘。但亦不礼不谈法之大腊比丘（当指不务梵行之放逸比丘），又不礼如是大腊比丘：一、彼在出罪懺净时。二、彼在僧中出罪、别食时。三、彼正在离衣时。四、在入俗家或路行时。五、在暗中不互见时。六、彼不觉知时——如睡时。七、彼在食时。八、彼在便利时。

起立延接：在大腊比丘所，不起立延接其它小腊比丘。在寺中集僧时，不起立延接余比丘。

合掌：多长跪合掌。对小腊比丘，亦可合掌，如懺罪、羯磨等。对长老，亦可合掌立。

和颜问讯：用对小腊比丘，对患病弟子。

佛世，比丘互呼为具寿（亦称慧命），小腊比丘呼大腊比丘为大德。

小腊比丘说法讲经时，可较大腊比丘坐高座，或同等座，为尊法故。

小腊比丘欲说法时，应白大腊比丘求许准，以说法为大腊比丘事，除大腊比丘有故不说。

与大腊比丘共住一房，若说法、教诲、演经、燃熄灯火，關閉窗户应先请大腊比丘许准，除先许准，则免请。

若亲教师、依止师跣足行，弟子不可着鞋同行。

可任亲教师、依止师者，应满十腊。又对弟子应大古腊，如四腊比丘其二师，应满十四腊。

于制底（塔）所，应恭敬尊重，不张伞、不着鞋、不輕浮、不高声语、不伸足坐，不于附近大小便、不吐痰、此是敬重之意。

若懺净说罪时，应偏袒长跪合掌说。

听说戒说法时，不交谈、不咳嗽、不先离座。如连宵讲，应在完品小息时离座，开品前入座。

有佛法文字书辞，不步越过、不践踏，以上是礼敬法。

在僧众中应偏袒，除入聚落，或为摄护威仪故。

第十六品 安居

安居期是雨季期，外出不便，故在寺安居三个月。称安居，或称坐夏（因亦值热季故）。

安居期分二期。一称前安居，于印度历八月黑分一日（十六日）开始。一称后安居，在九月十六日开始。（为何制定二期？第九世僧皇，当解为因闰月之故，故可以迟一月安居。）

雨季共四个月：为何不安居四个月，而安居三月？此则以最后月为作三衣期，又季末月少雨之故。

安居比丘，房舍必有覆蔽，有门可开闭，不许住停尸屋、伞下、布幕、瓮（当指泥造房舍）、树

穴。

寺中掌房比丘，应在安居前，依安居比丘数，分与咏舍。安居比丘应净洁房舍，备饮用水。

安居时所为何事？佛制须繫念，即念住此三月。故定初安居日，僧众齐集诵言：

“我于雨季，依此寺住三月安居。”

同在一处安居：所谓处，当何所指？可指每一僧房，亦可指一寺，故又必于自房，各自诵言：

“我于雨季，依此房住三月安居。”

在安居期间，比丘不应外出。

若比丘与商队同行，与牛车队同行，乘商船行，应于初安居日，自繫念言：“我于此安居。”

若到达有比丘处，可就有比丘安居。若彼商队、牛车队、商船到达彼地，不再行进，可就有比丘处安居。

安居期中，是修沙门行期，不许别定不公之规约，如不许读经、不许说法、不许谈话、令修头陀行。但许互勉读诵经律，劝令精进，望行头陀，不多说话，和敬无诤，不恼乱人。

安居比丘，应在界内安居三月，至自恣日后，始可出界外。在安居期中，出界外过七日，则破安居。

七日中繫念返界内，但因有险难不得还，亦可不还。又许自恣前七日，可出界外，不再归还。

可过七日之事由，称七日法，有如左列：

一、法友或在俗父母病，往省视疗护。

二、因僧众事，如僧房舍颓坏，急须修补。

三、护法施主延请，为增上彼信心而往。

类似右三项诸事，亦可量情出界外。

在安居期中，因险难不能安居而离去者，则破安居，但不破戒。险难谓如是等难：

一、恶兽、盗贼鬼魅等侵害。

二、房舍被焚或水淹。

七、托钵难。

四、无饮食、医药、外护、施主。

五、女人或亲戚，多来访谈，或以财诱，欲破梵行，可即出界外。又见所住界地，有无主之伏财，亦应出界外。

六、他处比丘，不和敬住，为往彼地灭诤。

比丘应诺在家人请安居，或约比丘同安居，倘若非故意不如请如约安居者，犯轻戒，须说罪懺悔。如故意，犯单堕及妄语戒。

第十七品 布萨 自恣

布 萨

布萨是修行之一，译义为净住，佛世令于每月白分、黑分、半分，即十五日、三十日（或二十九日），初八日、二十三日为布萨日。亦是在家人精诚持戒日。但僧众则每月白分日、黑分日，即十五日三十日或二十九日，为布萨日。

佛常于布萨日说戒，后以僧众中有不净比丘，遂改由僧众自作，称诵波罗提木叉，即诵佛所制戒律条文。

亦有非白分、黑分日布萨，即僧破而复和日，称和敬布萨。故布萨有三日，即十五日，三十日（或二九日）及僧和敬日。

若四比丘以上，制令白众说戒。若三若二比丘，令对首说，各相对说戒清净。若是一比丘，应心念说戒。故布萨说戒有三种：即僧众、对首、一比丘。所作业为——诵戒本，互说清净，心自念说戒。

每寺应有说戒堂，最少可容二十一比丘，为集僧说戒用，佛制不得一寺有二说戒堂。
说戒日，由长老比丘先往说戒堂，令比丘打扫清净，燃灯、备饮用水、敷座，又必先预行五事：

一、持病比丘清净

界内比丘病，不能往说戒堂，应请一比丘，持彼清净白僧众。制令彼病比丘，偏袒长跪合掌，向持清净比丘言：

“我授我清净，请大德持我清净往彼。请大德为我，说我清净。”

持清净比丘，应如何白僧众，无制定，但依理应如是白众：

“大德僧听！某某比丘，彼自誓言清净，请大德僧知彼是清净。”

如是，则病比丘，已作布萨法。

二、持彼与欲

凡布萨或他事羯磨，界内同住比丘，皆应入僧众（参加会议），若缺彼，则不成僧众，故许因事不能入僧众，可委派代表参加，是为与欲（委托代表）。

若比丘知有僧事集众，应偏袒长跪合掌，向受欲比丘言：

“我与我欲，请持我欲至彼，为我说我欲。”

彼受欲比丘，持欲入僧众，应如是言：

“大德僧听！某某比丘，与欲于我，我持彼欲来。大德当如是知。”

说欲及说清净，如同一事一时，应言：与欲清净。

三、白 季

佛世年分三季：谓热季、寒季、雨季。佛集白季，意在令闰月及大小月之统一，其时交通不便，历法未精，故僧集会，必有白季及白月之黑分白分，或仅白季名，但须白本季有若干布萨日，已尽几布萨日，余有几布萨日，如是，则于闰月及大小月，不致有所不同。（白者、告白令大众知也。）

四、僧 数

此乃计算僧众总数，知来集僧或每寺有僧若干，即所谓行舍罗或行筹，计数法或呼名或行筹，每僧取一筹，数筹而知僧数。

同寺僧，以唱名计数为简善，若多寺共集，则行筹为佳。

五、教诫比丘尼

此时已无比丘尼，故无此行事。

（泰国无比丘尼，亦不认有比丘尼）

右上五事，名为预事，应预先行者。

作布萨法比丘，应发露懺悔清净。于说戒时，如忽忆本罪，应对傍坐比丘言：“我犯某罪，待说戒竟，当懺悔。”

若多比丘共犯同一戒，不得互对懺罪。

僧布萨应具四法

一、十五日、廿九、或三十日、或和敬日。因月大或月小，而令二十九与三十日有不同之意见时，以少数服从多数僧。数相等时，令客僧服从住持僧，不服从者可出界。

二、比丘最少四位，同坐，伸手不相及，（相距一搦手）。

三、比丘无同犯戒，若有、应由一比丘白言：“大德僧听！此一切众僧犯罪，若见无犯戒清净比丘时，当对彼比丘懺悔。”

四、伸手不相及处，须无非法人，所谓非法人，共有二十一种，可略为三大类：

（一）、沙弥，比丘尼。

(二)、返俗之比丘。

(三)、被僧中举罪之比丘。

在布萨说戒时，可以问疑，但须先白僧众，事相颇繁，故无问者，而布萨亦遂成为说戒之仪式。说戒应是长老比丘说，亦可选一比丘，音读清朗，能背诵者，代为说之。

说戒当诵完，但无能背诵完篇者，开诵至诵者所能记忆为止。又开有难时，可略说。

有难，指十难：

一、皇帝来寺，当往迎接。

二、贼来劫，可逃难。

三、火难，当往灭火或防火延烧及寺。

四、水灾，或露地说戒，值大雨。

五、俗人多不便说戒。

六、鬼难。

七、有恶兽来，当避之。

八、蛇难，当避之。

九、僧中比丘骤患病，必疗护之。

十、梵行难，有人来捕在戒堂中比丘。

正说戒时，有客比丘来同听，若客比丘数，较说戒堂僧多，应重新说，若少，不必重说。

若不足四比丘，不说戒，但作布萨清净，于说或堂集已，令一比丘白言：“大德僧听！今日是十五日布萨，若僧时到，当共作布萨清净。”

时长老比丘，应偏袒长跪合掌，三白言：“我清净，诸慧命应忆念我清净。”

余比丘，应依腊三白言：“我清净，请大德应忆念我清净。”

若二比丘，依腊各对三白言：“我清净，慧命应忆念我清净。” “我清净，大德应忆念我清净。” “我清净，大德应忆念我清净。”

若一比丘，应待客比丘来，若无客比丘来，应心念言：“今日是我说戒。”

自 恣

自恣：是安居三月已，白分十五日，佛令僧众自恣。

患病比丘，不能往僧中自恣，应向一比丘与欲自恣言：“我今与自恣欲，汝当受我自恣欲，为我说自恣。”

自恣日，当为十五日，亦可为十四日或十六日。

比丘数最少应有五位，较布萨众多一位，因须一比丘为受自恣人，余四位为僧众。若比丘四位、三位、二位，则对首自恣，若一位，则心念自恣。

自恣须先白众。

自恣应三说，但亦可二说一说，又同腊比丘，可同说。

若三说，则于白众时言：“大德僧听！今白月十五日，僧众自恣。若僧时到，僧当三说自恣。”

若二说，若一说，若同腊同说，白众时定之。若不定说数，则于白众文末，改为：僧当自恣。

自恣亦开障难：施主来寺供僧，寺有连宵法事，许为有障难。

白众自恣已，上座长老比丘，应先行偏袒长跪合掌，对僧众言：“大德！我对僧众自恣，若有见、闻、疑罪。愿哀悯故语我。我若见罪，当如法懺悔，我对僧众自恣。……我对僧众再自恣……我对僧众三自恣……当如法懺悔。”

余比丘，次第一一各自恣。

若有受欲比丘，应白言：“大德！某某比丘患病，对僧众自恣……某某比丘对僧众自恣。”

古制比丘须各离座长跪，至僧众自恣竟，始回座坐，后开自恣已，可归座坐。

比丘较多之大寺，可一说。同腊可同说，此可于白众时定之。

破安居比丘，安居后剃度之比丘，若数少于自恣僧众，制令自说清净。若数多于自恣僧众，令作布萨，后令各于彼等住处自恣。

不许于安居期内自恣，但可于安居后半月或一月自恣。

比丘不足五位，不许集僧自恣，若四位三位，应集已白言：“大德僧听！今日十五日自恣，若大德时到，应共自恣。”

应各三说。

若二位，不白众，但对说。若一位，应待客比丘来，若无来者，应心念言：“我今日自恣。”

（僧中说或对说，应依腊大小称大德或慧命。）

第十八品 细行

非沙门行之细行：有非行（谓不雅观儿戏等行），下劣行，不正命行。

非行

一、如儿童之嬉戏：谓乐诸玩具、玩物，吹口笛，戏仿盲人、跛人动作等。

二、顽耍：谓翻筋斗、相扑、戏抛掷物、竞走。

三、博弈：谓下棋、博胜负之猜测等。

四、毁坏物品，如无故焚烧林木。

五、器声：卖弄声调，说法作滑稽语。

以上犯突吉罗（恶作恶说罪）。

编造花鬘，亦在禁止之列。

禁学横生学，禁宣说横生学。（横生学，似指一般非比丘之所应学。）如媚药、媚术、咒害、役鬼、卜测、炼丹等欺诈法术。

下劣行

如僧伽婆尸沙篇第十三戒说。

非法结交在家人或破族姓人。

一、结交在家人，馈送花菓。

二、种花及编造花鬘，以悦乐在家人。

三、谄曲奉承在家人等，入白衣家，作谄媚语，拥抱其子。

四、除佛事外，供在家人役使，为之奔走作业，跟随出入。

五、为在家人疗病（此指供役使之疗病）。

六、受寄不合法物，如贼赃或违禁品等。

右为突吉罗罪，僧众可予呵责、免职、摈出。

又侵害损害在家人，有七：

一、断其财益收入。二、令其损坏名誉。三、令其它迁。四、谩骂于他。五、破其和合。六、于他恶语轻贱。七、于他背约。

正行比丘，不结交在家族姓，不供其役使，亦不侵害损害在家人。但亦须慈心资让彼等，不可对在家人，不闻不问。

不正命行

不合理之求取活命资财，此有二种：一为世罪，犯世间法律之罪。一为制罪，犯佛所制戒罪。

偷盗欺诈为世罪。若未证谓证，为男女作媒约，以求活命资财，虽不犯世间法律，但违佛制，名为制罪。例如向不应求与人，求其与物等，如：

一、向不应求与人，非时求与。非在家亲里人，非自恣与，而向之求与。除失衣或被夺，得求与掩身。或病求与药。坐卧具，亦虽可求与，但须知足量。（非时求与，即非佛许时。亲里即在俗父

母。自恣与，即自恣可求与人，则可向其求与。)

二、以财求财：谓与人小财，而望得大财。

三、买卖贸易。

四、医药治疗：佛禁比丘为人治病，似因下列情形：

甲、不精通医药，而妄为人治疗。

乙、被在家人役使治疗。

丙、为求资财而治疗。

丁、符咒神通一类不合梵行之治疗。

许为之治病者：有法友、在俗父母、父母扶养人、维那，求剃度人父母之亲属、除婿媳，剃度师之父母婿媳，偶在寺住宿人等。但不得以此希求酬答。

比丘得诸供养，应知量而用，莫令损害施主信心。例如自不食用，而分与人。托钵所得未食用物，制不许分与在家人，除分与在俗父母及诸法友。此非欲令比丘慳吝，但令施主护法，不退信心故也。

第十九品 四时药

药：即食品，比丘食品分四种：

一、时食药，自早至午之粥饭。

二、非时食药，可留一日一夜之浆类食品。

三、七日食药，可留七日之食品。

四、尽形寿药。

时 食

时食有五种：一称般遮蒲善尼，即五噉食。谓一切粮煮造之饭、粿、麵、豆、麻饼等。亦称豆饭、乾饭、乾饼（可供饱餐之饼类）、鱼、肉等五，此为时食之主食。一称般遮珂但尼，即五嚼食物，为植物之根、茎、叶、花、果等五，亦列为时食。

饭粿、乾饭、乾饼，为麦、米、糯、豆、麻等制食品。

鱼，谓虾、蟹、蛤一切水族，无特禁。

肉谓二足、四足兽类之肉。禁人肉、人血、象、马、狗、蛇、狮、虎、熊、豹等兽肉。又禁为供僧而杀之一切肉类，亦禁疑为己杀之一切肉。

净肉：谓可食之肉，即比丘不见其杀，不闻其杀，不疑其为供养于己而杀之肉，即三净肉。

比丘食鱼、食肉，佛世已有诤议，提婆达多尝请佛禁比丘食肉，而佛不禁，仅禁食不净肉。此当因比丘托钵受食，选择太严，反受其累，故开食三净肉。

嚼食物之有属核菓类，或属根类，可再种植者，应先令其为可受。谓可受而食之，即先用火炙、刀割或爪破之。

时食食物，于非时（即过午后）食之，犯非时食罪。

佛昔意欲令比丘，每日应行乞每一日之食，不许藏蓄经宿，预为明日之食。后开远行比丘，得蓄米、豆、盐、蔗水、油、生酥，作明日食。又开若有信心人，将银钱交与作可受食人（为比丘作饭食人），令其作食供比丘，比丘亦可受食，但不可受食过其定额。

既开远行比丘蓄食，则当开寺有蓄可受食物处（可藏比丘食物处，亦即香积厨），计分四种：

一、白可受地（通告建为厨房）。建时，白僧众为蓄可受食地，亦即现称为寺厨房。当建筑时，僧众应合力共造，并共三白言：“我等共作可受食房”。

二、牛卧可受食地（临时厨房）。无壁之厨房，牛可就卧或可行过出入之地，意指小厨房或可迁徙之临时厨房。

三、在家房（在家人建厨房供寺）。在家人为供寺比丘而建筑之厨房。

四、僧施設可受房（僧众指定为厨房之房舍），即僧众指定为厨房，须行单白羯磨者。制令设在寺界际，盖有远庖厨之意。

虽在可受处食物，是内宿、内煮、内熟，仍不可非时食。

有可受处，佛意令在一处煮造食物。今造僧房，几每房各繫念白为可受处，故每房各自蓄煮食物，甚为人所厌恶矣。

非时食物

果浆：称非时食。共有七种果浆：庵婆罗——即芒果、詹葡果——有核蕉、无核蕉、摩荼迦、摩陀提迦、葡萄、莲藕、颇罗沙——即荔枝。

取浆法：用布榨出果浆。以水滴净（即加水令淡），亦可略加糖盐，令味适飲。浆应生飲，不许煮飲。糖盐应非蓄经宿者。不许煮，意当勿使过浓。

非时浆不许经宿，即不可贮藏过一夜，意恐化为果子酒。

七日食

七日食物，称为七日药。有酥、生酥、油、蜜、蔗浆。可于非时服食，以可治黄瘦病，血淋，石淋病。

油许用兽脂油，但不许食非时制脂，不许食熊、鱼、鲨鱼、猪、驴脂。植物油非时制者，亦不许食。芥油可于时内自制。蔗浆非时制者，亦不许飲。

非比丘自制之七日药，比丘受供后，可终日食。过午后，不许与食物同食。蓄过七日，犯舍堕戒。

尽形寿药

药：分为根药、药汁、树叶、树脂、盐等。凡不作食物用者，皆视为药。右许随时服食，除无病服食，犯突吉罗戒。

第二十品 物

僧 物

在家人供比丘共享物，或比丘所受供，而供诸比丘众共享，称为僧物，亦称常住物。僧物有二种：一为轻物，一为重物。

钵、三衣、腰带、针、刀、刺刀等，是轻物，可互分与。佛制许立若干比丘，负责分诸轻物，与众比丘。分饭食及受施主供养而分饭食之比丘，称分与食者。负责分三衣比丘，称分与衣者。分药及小资具，称为分与药者。

分食或三衣，若所有多，足全寺分，则全寺分；不足、则依腊分，至物完为止，俟再得物，再继续分之。

分药无定制，分小资具亦同，当依比丘所需，白众后分与之。

僧住处用物，非消费用等物，即属十方常住物。如寺院僧房土地等为重物。不可分与，应保护守管，为公共物。共分五类：

一、土地及寺，分为二：一为寺内之建筑及树木，二为寺之土地。

二、土地及精舍，分为二：一为房，二为僧房之土地。

三、僧住处用物，分为四：有卧床、凳、褥、枕。

四、金属物分为九：为瓶、瓮、盆、釜、大刀、斧、削木锄、掘锄、钻。

五、建筑材料及用物，分为八：有藤、竹，可蔽屋茅草，泥土、木制品、泥制品等。

制不许弃舍或分与重物，唯指不许分与个人，但许以劣者易善者。又许在饥饑时，可将劣物

易食物，以维持僧住处。又许若于僧众有利益时，可以寺地，易较好之土地。

废寺之用物，如床座门户，可移用他寺。若比丘自用，不作僧物，则废寺再兴建时，彼自用比丘，当送还寺。

寺租在家人田园，收益供僧者，除租费外，应作供僧用。（但寺租在家人田园，未尝见也）

塔 物

塔物：为施主供养寺内某一塔之物，制不得移供别塔，违者犯突吉罗罪。塔亦分轻物、重物，轻物如供塔灯油，或净塔人雇款。重物则保管收益，预作为兴修塔费。

己 物

己物：为施主供某某一比丘之物，为一比丘之己物，彼比丘可随意弃舍或分与人，惟此事莫令施主退失信心。

比丘可有何种己物？制可有一切金属，除兵器刀杖。一切木器，除大床，大座，木钵，木屐。一切土器，除莲花形洗足盆，土钵。

不许蓄有一切黄金、银、武器、非受资具，为玩乐而蓄有诸金属。不许受田园，除受骑乘，如象、马、牛等。家畜，如羊、鸡、猪、等及粟稻，受者犯突吉罗。又不许有捕水陆生灵工具及一切乐器。

比丘、沙弥之己物，若彼死亡，则其己物，为僧众所有。其钵及衣，可分与瞻病之比丘。其轻物，亦可分与。瞻病之沙弥，应与比丘同等分。重物则归僧众，为僧众所共有。

比丘虽有遗嘱分与己物，但死后、遗物仍归僧有。故比丘欲分与何物与何比丘，须死前分与。

比丘离去，或返俗，或不认为己有之物，归入僧物。

佛许己物作共享物，但须和好共享，此具五项：一、先相识者。二、先相友者。三、彼尝许用。四、双方仍活在者。五、彼知用彼物，当生欢喜者。

第二十一品 毗尼羯磨

比丘故意犯戒，而不可懺罪者，有波罗夷罪，必返俗。可懺罪清净者，为犯僧残罪等。

比丘故意犯戒，而因自己或因他人之故，覆藏其所犯罪，则名无惭愧者。

发露犯轻戒罪，当对一比丘，告其自己所犯之罪。经中言：犯戒比丘，当偏袒长跪合掌，对一比丘言：“大德！我犯如是戒，我今发露所犯。”

受懺比丘应言：“汝见罪耶。”

懺罪比丘应言：“我见。”

受懺比丘应言：“汝应长时摄护。”

如是，则所犯罪，经发露懺净已。

若犯戒比丘疑所犯戒，应如法白言：“大德！我于所犯戒有疑，我无疑时，当如法懺悔清净。”

发露告罪，应向一同住比丘，不许向别住处比丘或在行别住比丘发露。

犯舍堕，许舍与僧或比丘，彼犯舍堕比丘，当入僧众，偏袒长跪合掌，依法白舍。由一有慧比丘受懺，如是，舍则向僧众舍，发露则向比丘发露。

僧众中舍，受懺比丘应向僧众白言：大德僧听！某比丘有如是名，见罪发露懺悔。若僧时到，我受如是名比丘懺悔。

共犯戒，不许相向发露受懺。

发露：应如实白名、白事、白数。如数多而白数少，不同名而白同名，即犯多戒，而单说一戒名。又不许在寺界标外发露白罪。

比丘犯罪己，而不认为犯罪，名不见罪。或知犯罪，而不发露，名不懺罪。如是二种比丘，佛许僧中举其罪，不与共住、共食、共宿，除彼比丘见罪懺罪后，始许其再入僧众。

繫念受持

佛所许随身资具，若比丘须备置应用，则必繫念受持。应繫念者，有下衣、中衣、大衣、合为三衣，许称名繫念各一件。钵，尼师坛（即坐具），许各一件。卧布、面巾、拭口中、滤水布、袋等，合称段布资具，无限数。以上皆许繫念受持应用。掩疥衣，许在病期繫念受持。雨水布，许雨季四个月，病愈及雨季过，当舍。

有制定数额之资具，可繫念一件；无制定数者，可繫念多件。

繫念受用，应如是繫念言：“我置如是大衣（或中衣、下衣、掩疥衣，随衣换文）。”

繫念：或身繫念，谓以手触彼而念。或口繫念，谓不必手触，而以口唱言。又彼物伸手不及处，应言：我置如彼大衣。

许用一件之资具，如需更易新者，当先向原资具，行舍繫念，如向大衣念言：“我舍如是大衣。”

又若受持新衣，则必点净。

繫念受持，有九因而失：一、分与人。二、盗劫去。三、共享友取去。四、退转为下劣人（犯重戒）而返俗。六、死亡。七、变女人形。八、舍繫念受持。九、破漏（此则指衣及钵）。

说 净

衣、随衣、钵，制可蓄若干件。若过量数，称蓄长，即为多余之积蓄，故必说净，声明此多余之衣，愿施与他人，随彼取用。

若说净为对首说净，欲说净衣。即向一比丘说：“我今于此衣说净，施与大德。”

若说净为心念说净。即言：“我今此衣，净施与法友如是名比丘。”

即说净已，若再欲受用彼物，必先求受净者弃舍，否则犯单堕，求舍时言：“此衣是我所有，随大德取用，随大德弃舍，随大德因缘作。”

四大依据

佛所不许受持及许受持诸食物，因时间或地方关系，而有殊异之处，可依此四大依据判定之：

一、佛无制为“不许受持”之物，但与不许受持之物同类，又与许受持物相违，视为不可受持。

二、佛无制为“不许受持”之物，但与许受持之物同，又与不许受持物相违，视为可受持。

三、佛无制为“许受持”之物，但与不许受持之物同类，又与许受持物相违，视为不可受持。

四、佛无制为“许受持”之物，但与许受持之物同类，又与许受持物不相违，视为可受持。

例如：佛无制不许受持鸦片，但与酒同类，食必中毒成瘾，故为不可受持物。又如西药之加入鸦片，与药同类，故视为可受持。又如蔗浆，不许蓄过七日，其它甜果子汁，与蔗浆同类，故视为不可蓄过七日。

四大依据，是戒律主要原则，比丘于此，当精究明解，则于各时、各地、各事物间之开遮，能有适合律意之行持矣。

佛所特许

佛所制戒，亦有开听（即许例外），此则仅指佛特许者。

一、许病比丘，尽形寿用大小便及灰土。被蛇啮比丘，可不手受而食饭汁、肉汁，亦可非时食。

二、许反刍食，或病口出血自吞。

三、许时内（午时内），自作兽脂油。

四、许边地（落后之地），五比丘可剃度授具戒，可长时浴身，可穿四重新鞋。

五、许飲加酒而无酒臭之药。蒜可作药受用，但不许作饭食用。

求 护

比丘依理不向官方控告在家人，比丘控告在家人者，犯僧残罪。此甚合沙门行，但后来诸师，对此严格过甚，在家人欺侮盗窃僧。比丘向官指名（欺侮者之名）求护，若官罚彼在家人，则控告

比丘，应代偿被罚之款；若比丘控告时，要求处罚彼人，官依控处罚，则比丘犯波罗夷罪。

制许比丘不指名求护，若官方捕得犯人，及收回盗劫物，比丘亦可领回。（此不指名求护，在敬僧时代，敬僧地方，于僧众比丘，自无困难。但反是，则比丘不能控告人，僧物寺产，只可任人自由盗窃。如此，对求护之解释，恐亦不当矣。）

比丘尼戒之僧残戒中，许尼被抢掠时，不指名求护，不犯戒。被抢掠，谓被控，可到法庭辩护。求护，谓被欺侮侵害。不指名控告，谓被伤害或被盗，而不知伤害窃盗者为谁，可不指定人名而控告，不犯戒。

约言之；比丘不乐与人对簿公庭，可忍则忍。但心要时，若被人控告，可出庭辩护。若被人欺侮盗窃，可求官方保护，亦可指出欺侮之人名。又若被人伤害，被人盗窃，而不知伤害者、盗窃者是谁，皆可向官方求护，并不犯戒。

四、败 失

比丘有四种败失，谓：戒败失，行败失，见败失，活命败失。

比丘无戒，名戒败失。比丘无威仪，名行败失。比丘见解，违戒违法，名为见败失。求不正资财以活命，名活命败失。

比丘应守护戒：守护波罗提木叉，正住威仪，而行游化，怖畏小罪精勤律仪。

比丘当珍爱尸罗，有惭有愧，修习行履，离四败失，作净比丘。

不 游

比丘于左列人和地，不交游，不入其处。谓：

一、卖淫女：无论公开或暗中卖淫之妇女，比丘不应与之交游来往，不入其家。

二、寡妇。

三、处女，独居处女。上二种妇女，比丘不应亲近交游，以避闲言。

四、比丘尼。

五、黄门。

六、酒店，卖酒之处或酿酒厂，比丘不应入。吸鸦片处所。亦不应入。

以上六处、六种人，比丘不应交游，不应入其处。余此六处及六种人，比丘欲往何处，访问何人，亦应择其善者，适时而往，适时而归，勿留连令人厌倦。

比丘能如是，则为成就游，亦成就游威仪，亦成就游戒行，为圣教之光也。

第二十二品 僧羯磨

僧羯磨：即僧众所作事，分为四种：告白羯磨。单白羯磨，白二羯磨，白四羯磨。

对集会僧众，仅作报告者，为告白羯磨。仅报告，而等于议决者，为单白。报告一次，请表决一次者，为白二。报告一次，请表决三次者，为白四。

告白：现仅用于解安居日，受随衣比丘告白，分衣客比丘告白。

告白与单白，几无不同之处，告白、意当为简易之单白，可不于界内行，不必受欲，不必集坐伸手相及处。

单白共有九事；白二共有七事；白四共有七事。

羯磨僧数有五种：谓四位、十位、二十位、二十位以上。

右除自恣，解安居，分衣（加提那衣），剃度，僧残懺净等四事外，余事四位可作。

在边地：自恣、分衣、剃度，五位僧可作。

在聚落：剃度，十位僧可作。

僧残懺净，必二十位僧。

边地之自恣，分解安居衣，剃度，制定五位者，盖自恣，必一位白自恣。分衣，必一位受衣。

剃度，必一位为傅戒师。另存有四位，可作羯磨。

羯磨事相，必一一依佛制；不依佛制，则非羯磨，作亦仍不成作。非羯磨者：或因事非，或因界非，或因法非，或因白非。

事非：如为年未滿二十岁人授比丘戒，结界越他界，应集僧而不集僧，应心念而不心念。

界非：当于二十四品中说。

法非：如僧不满数，同界比丘不说欲，有诤比丘等。

白非：谓不白事、不白僧、不白人、如剃度不白求剃度人名，结界不白界相，应三说而不三说，或文辞倒置等。

第二十四品 结 界

说戒，自恣及僧羯磨。佛制令同住处僧齐集，即同一住处全部比丘同来集会之意。所谓同一住处，当何所指？同房、同寮、同寺、同乡、或同县市，皆是同一住处，故必划定一范围，称之为界。界有二种：一是僧众所结定之界，称为结界。一是国家所定或其它法律所划定之界，称非结界。

界是羯磨之主要条件，羯磨虽合律制，但失界则羯磨不成。佛制对结界如是严密，盖欲令同住处僧众，和敬共住耳。

结 界

佛许僧众自定住处范围大小，但亦制定其最小与最大之范围。最小不得不能容二十一比丘伸手相及坐。最大，不得过三由旬，否则不成界。

为何不得不能容二十一僧，因僧羯磨须有二十一僧之故。为何不得过三由旬，因难看管故。（秦制十六公里为一由旬）

此则为纯僧羯磨之界，非行化之界，与经中所习见之僧聚落界或村邑界不同矣。

划定之范围，应有识记，佛令以用若干物为范围之识记，称之为标。可用作标之物，共有八种。谓：山、石、林、树、蚁封（蚁垤）、路、河、水。

山：分三种，谓石山、土山、石土山。

石：可立石为标。但所立石，最大者，不得较象为大。最小之石，不得小于十二波罗蔗浆（约三公斤）。

林：制令用坚木，如柚木娑罗木等，榕木、芒果树亦可。每处约四五株，即可称林。

不许用树干脆弱之树作标，如多罗树、椰树等。

树：与林同，须坚木未枯，高八指以上，干大如针，即可作标。但须植于地上，栽在大盆大瓮者，不得作标。

（制许如此低小之树作标，似应酌量。）

路：仍在使用之人行路或牛车路皆可，路长仅过二三人家亦可，无人行之路或大路之支路，而再折返合大路者，不许作标。

蚁封：即蚁垤，制高八指，大如牛角，即可作标。

河：谓流水，详见非结界。

水：谓不流之止水，即池井等。有谓不许用常取用水之池井为标。盖恐水涸失标。

既作一方之标，不许再作他方之标，如曲折之河，不许利用其曲折作二标用。

除上八种外，不许用其它物作标。

每界应有若干标？无制定，但最小当有三标。有三种界：则为三角形界为三标，四角形界为四标，多种正方形者为六标，图示如次：

佛制，若结界之标断，以影为标。无标，则失界，即不成界也。（标断，谓标与标间不相联接，以影为标，谓以物影为标。无标，谓无标界相。故不成界也。）

佛不许所标新界，与旧界所先标者相重或连接。如相重或连接，则新者不成界，但新旧界之间，有势分者，则成界。

佛许将旧结界解除，而重新结界，谓之解界。所解之界，可与新结之界合，而成新界。

所结之界，称为同一住处界。住此界内比丘，得参与布萨、自恣、僧羯磨等。

于此界内，佛许结离衣界，除界内有屋及屋邻接。

结界法

结界：例先于其地解界，盖不先解界而行结界，则将来发见其地先有结界，而未解界，则新结之界，不能成界。除无僧住之荒寺，不必结界。

解界：须集近邻僧众或与欲齐集羯磨，每处解之。（闻诸尊宿言：昔用竹条于界内排方格，每格坐一比丘，至满所结界。亦尝见有二十一比丘排坐白解界已，又再排坐白解，至满界已。此二事，似过繁复，若于说戒堂中一白，各标又各一白，则较为适当。如大界，可逐一在中央处白解。）

解界：应先解离衣界，再解同住处界。又可先解界，后结界，不必在一日中，解界及结界竟。

（现所用标物，多用石丸，埋土中，上作基或小亭，安一界石丸或界石片，如此则寺虽荒废，基亭倒坏，仍可掘出石丸，证明界相。但经意欲令界标，为众所共见，如行政之立石柱，划分府界。又泰古寺在四基上之界石片特大，尝试掘其下，并无石丸，先僧皇尝示界标，应竖树于地面，而非沈埋在地下。又应为所共见之标，如以树作标，则应是坚木，高大不可移植。如以池为标，则应是人所常用之池。各方皆应有标，但亦不必强立八标，以能引之成界为是。私意大界应有八标，小界则四标，似亦已足矣。）

结界时，界内比丘必齐集或与欲，此时，例令一沙弥或寺檀越，在外看守，勿令余处比丘入界内。继此，则为问标。

问标：僧众不必同问，只差四比丘往标处，先往东方标，立标前，由一比丘问。

在东方，以何为标？

是时由另一比丘，或僧众，或观礼诸在家人，闻声答言：大德！是彼石。

彼问标比丘，再说言：彼石，是标。

如是由东标，逐方至东北标，共八标。但须再从东北标至东标再问共九问，否则结界不成，因失东北至东一段。

问标已，由一聪慧好声比丘，作白二羯磨言：

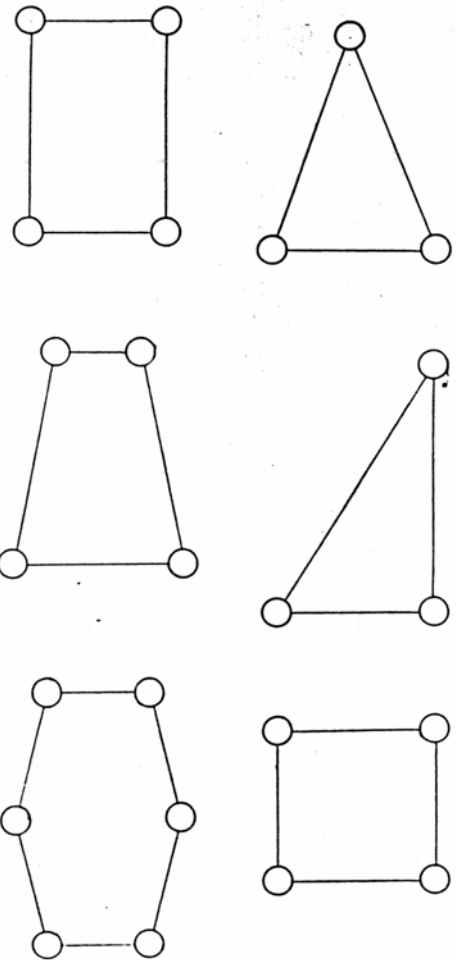
大德僧听！此四方标，若僧齐集，僧当结僧同一住处界，同一布萨界，白如是。

大德僧听！此四方标。僧结同一住处界，同一布萨界，谁诸长老忍者，默然；谁诸长老不忍者，说。（少停，复言：）僧已忍，于此四方标内，僧结同一住处界，同一布萨界，僧默然故，是事如是持。

所结之界，其范围除各标外，下深至水轮，仍是同一住处界，同一布萨界。所以有此下至水轮之标，则因若界内有池井，则池井仍是同一住处，同一布萨之故。

又唱同一住处界时，亦是唱结离衣界时。

一切羯磨，若解界，问标，唱界相，应于界内作，界外作，则不成界。或因此之故，例在界中

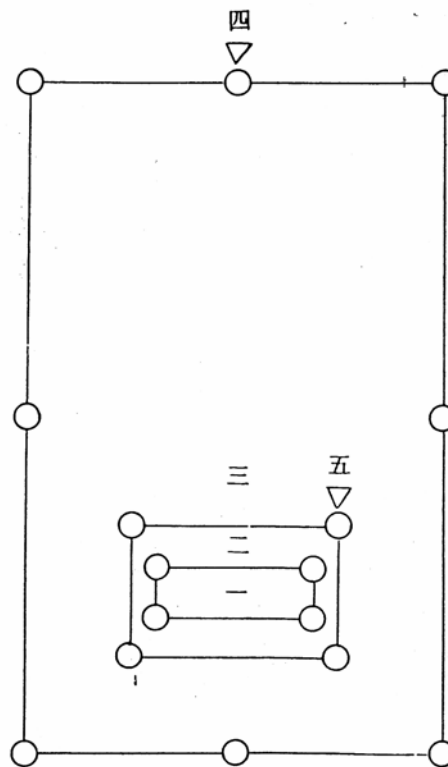


央，埋一石丸标，以证明僧在此作羯磨。

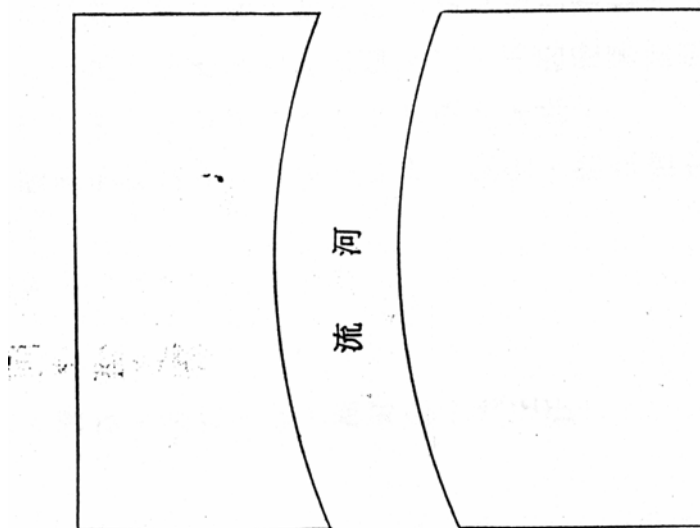
制许有谓二重界，大界称外相，集僧受欲不便，再于大界内结小界，称为内相，大界与小界间，留一势分界，广一肘至四指。又小界，许有多处。

一、小界。二、势分。三、大界。四、大界内相界。
五、小界外相界。

现今有三种界：谓小界，即说戒堂界。大界，即全寺界。二重界，即内外界相。



又另有河流界，即河流贯界中，而以河之两岸为界，如图。



流贯界中之河流，必须经常有舟船航行，有停舶处，或有桥，意欲令两岸僧，得同一住处，同一布萨也。

非 结 界

若僧不自结界，则和敬共住之界，佛许僧依地方行政所定之界，而入居之，称为聚落界或村邑界，是同一住处，同一布萨界。

以聚落或以村邑为界，则视僧之多少，及齐集之便利而定，但不许结离衣界。

七树界（萨多阿婆盘多罗）

于无人家之森林中，佛令于僧住处周围，结七树界，一树等于三公尺半。称为森林或七树界。

水 界

佛许在“一老人泼水所及处”结界，称为水界。水界有三：谓河、海、池。

河：谓有水流之河。海：谓咸水海。池：谓止水之池。

在水面结界：可在舟泊处或水上建筑物，而唱结界。不泊住之舟，不许结界。“一老人泼水所及处”，尝令人试之，约一公尺半，此则较森林界为小。

第二十五品 执 事 僧

僧众集住处，必有执事之僧，佛许僧众依各事设立执事僧。比丘之可选任执事者，不应有四种偏心：谓一、不因友好而偏。二、不因憎恶而偏。三、不因愚惑而偏。四、不因怖畏而偏。又须具有所执事之学识才干。

既依上选定已，应先告彼被选定比丘；彼比丘诺已，则在僧中作白二羯磨。又，一比丘可任多职。

佛许立执事僧如下：

一、掌 衣

分三职，谓受衣、护衣、分衣，此三职可由一比丘任之。

掌 衣 比 丘

掌衣比丘，应知应受衣及不应受衣。应受衣，为施主供常住、供僧众、供安居僧之衣。不应受衣，为施主指定供某比丘之衣，除施主托代供任何一比丘外。

掌衣比丘，应知应护衣及不应护衣。若施主供安居僧，应护至解安居日。若所供不足比丘数，应藏护待足。若施主所供足比丘数，则不应藏护，应随时分。

掌衣比丘，应知应分衣及不应分衣。又应知界，时，事，人等。

界：若供一寺之比丘，则全寺现前比丘，皆同得分。若供一界比丘，而有二寺乃至多寺，为同利同法界，则各寺所有比丘，皆得同分。

时：若安居期衣，则唯分与安居诸比丘，若分与客比丘，应先向安居僧众求许，若非安居期衣，应分与客比丘。

事：即衣。大多为雨水衣及安居期衣，应知衣质好坏？是何种布？是何种衣？每种共有若干？若足分全寺，则先从长老起，以下依腊分与。若不足分，应先藏护。若只一衣或少衣，亦可分与劳作比丘或淡薄比丘。

人：即受分诸法友，谓比丘、沙弥，比丘得一分，沙弥得半分。若衣多，足每位分，则平等分。施主所供解安居期衣，即迦提那衣，应分与依制受分，在众中穿着比丘，不应入常住分。

亡比丘、或亡沙弥之三衣，应由僧众分与瞻病之比丘、沙弥。

二、掌 食

分四职：谓分食、分粥（药物）、分果、分嚼食。此四职，可由一比丘任之。

掌食比丘应无四种偏心，知应分食及不应分食。若施主所供之浆，为供客比丘食，供将远行比丘食，供瞻病比丘食，供香室食（供住其所建之房舍之比丘），如是诸食，皆不应分。又所分，必平等分与全寺全界比丘。

分与有二种：一是施主来寺供养之食，一是施主延往其家之供食。

经载食有八种：谓供僧众之食，供某僧之食；延僧之食；供舍罗之食；半月供之食；齐日供之食；黑白分一日供之食（每月初一及十六日）。

供僧众之食物，大多施主来寺，设食供全寺僧众，应平等分与，沙弥亦然。

供僧众之食，施主自来，或令人送来，或请住持派比丘往其家带来，此则依腊全寺分与，周而复始。若施主每日供僧，名为常供之食，则另依腊全寺分与，周而复始，与前同。

延僧之食，施主延僧至其家供齐，若不限僧数，则掌食比丘定之。若限定五位十者，由掌食比丘依腊次派往受供。若施主指定供某某比丘，又附请四僧，则当由彼某比丘自延请，与掌食比丘无关。但若彼某比丘托代延，亦可依腊代延。

供舍罗之食，即施主多位，各设食来寺供。又各书自己姓名于纸上卷成条形，合置盘中，供各比丘，比丘各取一纸，视纸上施主姓名，而受其供。同寺沙弥，亦应受供。若僧少而施主多，可延邻寺僧来受供，依腊次复供，至食尽为止。

半月供；齐日供；黑白分一日供；与供僧众之食同。唯供食之时，各有所定之不同而已。

分食又有另三种食，谓：粥、果、嚼食物。

粥：为液体之饮用食物，非属固体饱食之物，与现在之咖啡，或可可粉同。佛对供此粥之婆罗门赞言：谓能止饥，能令风畅，利小便，助消化。故在佛世，似为早晨托钵前饮用，然后外出托钵。

果：寺内所种植者，租寺园人所供者，施主所供者。应平等分与，沙弥亦然。

嚼食物：除果外，诸根类食物，如芋薯、或甜食类等，皆须平等分与。

三、掌住处

掌住处亦二职：谓分房舍、分床座，二职可由一比丘任之。

若有多房舍，应一比丘分与一房；若不足，则每房可分与二三比丘不等。同房住比丘，若小腊比丘，欲开闭窗户或读诵，须先求大腊比丘许准。

分与时，经制在前安居期，后安居期，及过上二期后。

安居期分与，为令于此房住安居。在安居期中，不许令彼迁往他房。

过前二期后之分与，为分与诸于自恣后，仍欲续住至明年安居者。若比丘自恣后，欲往他寺住或返俗，则不必分与。

房舍之分与，必正知彼比丘之德腊。正如彼有无辅济山门之职。正知彼是义学比丘，则应与静处。正知是患病，则应与众隔离。然后依事理分与，则众比丘皆得其所矣。

四、掌工

分掌：监工人之工作，沙弥之工作，建筑工作。

即修造寺宇等土木工作，若无工人，则用沙弥，故有掌沙弥之职。沙弥之工作，无制定何种工作，似为代替比丘所不可作之工作，如砍树掘土，种植树木，炊煮食事等。

建筑则为寺内之新建筑，或修理土木工作，或寺方自建房舍、或施主供养，而由比丘监工。

掌库

掌库分保管僧物，分与日用小杂物，可由一比丘兼任之。

小杂物，谓药、针、刀、鞋、腰带、滤水布等。

第二十六品 迦提衣

迦提：亦作迦稀那，羯稀那。译义是作衣之木框。是僧羯磨之一，于雨季末月作，但佛许延至冬季末。

迦提衣：是安居期中，僧中有长衣，足作三衣之一衣，僧众付与一比丘。彼比丘于一日中缝作竟，来告僧众请随喜，僧众为之随喜。

作迦提衣是比丘要事，法友应共作。受迦提衣比丘，必为住三月安居之比丘。迦提衣，可用新布、旧布、盖尸布、下布（人所弃布）等。或由在家人或法友所供僧众者。但除借来或非法得来者，又不得蓄经宿者。

迦提衣羯磨髓是同界、同住、安居三月比丘，具足五位。因一位是受衣比丘，余四位乃足僧数。余界比丘，不许入众及白羯磨。

受迦提衣比丘，应以能作迦提衣比丘为准。能作有多位，则以衣之新旧，腊之大小，德行为准。

付迦提衣，须在僧中白二羯磨。但大抵在未于僧中白二前，经事先议定，定已，乃在僧中白二。

比丘既在僧中受衣已，应于一日间，作竟七事，谓：浣洗、计量、裁断、缀合、缝成、染坏、点坏——即点一坏色圆点于衣上，其点不得小于虱子背。此七事，应于一日内作竟；不竟，则为不相应，即不合法。

（但后来，迦提衣皆用已作成者，非僧众所共一日作竟。若作时施视之，原亦无有不合之处，惟于和合作衣之意，则为无有矣。）

作迦提衣七事竟，欲作三衣之何种衣，即繫念作之，唱言：我以此大衣（或中衣下衣），作迦提衣。

唱时，应执或捧彼衣。

之后，作衣比丘，应入僧众，偏袒合掌白言：“大德僧听！僧众迦提衣已作竟，是相应迦提衣，请大德僧随喜。”

时僧众偏袒合掌共说言：“大德！僧众迦提衣已作竟，是相应迦提衣，我等随喜。”

（此处入僧众偏袒合掌，无长跪二字，但今皆长跪唱言。又入僧众，亦可作入见一比丘，因可一时向多比丘请随喜，亦可先后赴各比丘请随喜也。）

上是作迦提衣竟，作迦提衣比丘，应随喜诸比丘众，因同为受迦提衣者，同得迦提衣功德。

若迦提衣是施主来供养僧众者，则多附有随供余物，余物如为余衣布（除迦提衣外），若受衣比丘余衣旧破，亦可分与，再有余、则依腊分与。但若为重物，则是僧众所有，不许分与，除施主供迦提衣唱言：“谁诸比丘！受我等供迦提衣，则我等供彼比丘。”

如是，则彼物非僧众所有，是彼比丘所有。若施主不如上唱言，则为僧众常住物。

诸比丘受迦提衣已，同得五功德。谓：一、蓄余衣无罪。二、离三衣一宿无罪。三、别众食无罪。四、食前后，至施主家不嘱同利无罪。五、得所持衣无罪（一作，背请无罪）。

迦提衣期，可延四个月。可因障碍（亦称执受），而不舍受迦提衣，若无障碍，则衣期尽。

障碍有二，谓：寺障碍、衣障碍。

比丘若住寺若离寺，但繫念将住寺返寺，名寺障碍。若离寺时言：将不返寺。名寺障碍尽。

比丘未作衣、作未竟、作时失衣，但望再作衣，名衣障碍。比丘若作衣竟或作未竟，而衣坏、或衣失、或火焚坏，而不望受衣，名衣障碍尽。

若有二或一障碍，仍可得受衣功德，亦仍在衣时内。若二障碍尽，则失衣功德，衣时亦尽，名舍迦提衣。

又僧众亦可在衣期中舍迦提衣。

舍迦提衣，共有八种，名舍迦提衣母得迦。

一、比丘作衣竟，自离去不返，是舍迦提衣。是衣障碍先尽，寺障碍后尽。

二、比丘未作衣或作未竟，自离去不返，在界外作衣，是舍迦提衣，是寺障碍先尽，衣障碍后尽。

三、比丘发心不作衣，是发心舍迦提衣。

四、比丘在作衣，而衣壞或失衣，是衣壞或失衣是舍迦提衣。

五、比丘离去不返，望受衣及作衣，而不得作衣，是失望舍迦提衣。

六、比丘离去，望欲返，亦在界外作衣竟，但传闻寺已舍迦提衣，是名传闻舍迦提衣。

七、比丘作衣竟思返寺，但过舍衣期，是名过衣期舍迦提衣。

八、比丘作衣竟，思欲及舍衣期中返，彼舍衣期与众同。

（佛令一日作衣竟，意似令僧和合中分与，如是。今僧用已作成衣，为迦提衣，自与佛意有不合之处矣。）

第二十七品 出家及具戒

出 家

出家，常指出家具戒，亦指具戒前之出家，亦指受沙弥戒。佛世则多指出家具戒。但亦似指披袈裟时为出家，皈依时为具戒，佛于听弟子出家入僧众时，辄言：善来比丘！或言：比丘善来！我已善说，汝当净行，正尽苦际。

故此出家具戒，可合用。但其意，则是先出家，而后始得受具戒。具戒：即比丘戒，亦称具足戒或大戒。

古制令求出家者，剃除须发，披袈裟，偏袒一肩，礼众比丘足，长跪合掌唱言：“我皈依佛；我皈依法；我皈依僧。我再皈依佛；我再皈依法；我再皈依僧。我三皈依佛；我三皈依法；我三皈依僧。”

仅此仪式，即名住沙弥地。

出家应为同住比丘众所共知。佛令剃发亦须向僧众请求，行剃发之比丘，应带求出家者至同界比丘众中唱言：我今白僧众，我与此男童剃发。或言：我今白僧众，我为此男童剃发为沙门。或言：此男童求出家。

又许往各比丘住处白，亦可令比丘或沙弥往代白。说言：大德比丘！有一求出家者，我与彼白剃发。

新剃发者，若发长不过二指量，则不必剃发，亦不必白剃。但剃发前，例受五处作念观。谓：发、毛、爪、齿、皮、作顺念逆念。

披袈裟，例先奉袈裟，向僧唱言：“大德比丘！请受此袈裟，听我出家，令我明出苦涅盘法。”

如是，传戒师可为着袈裟，亦可令一比丘沙弥或居士为代着，亦可令其自着，如是名为比丘分与袈裟，非可无故而自着自穿。

既外出剃发穿袈裟已，则再入僧众，礼比丘众足，长跪合掌受三皈依，传戒师当言：汝当如是语。或言、汝当随我语。

然后为彼授十戒。

传戒师应是满十腊之比丘。

沙弥未足具戒年龄，于满比丘年龄已，可继受具戒。但疑戒不净，传戒师可再授三皈十戒，后授具戒。

具 戒

今唯说白四羯磨等事。

求具戒人，应是男人，年满二十，无诸遮难。

年满二十，须确满二十年，非自生年作一年计，应至明年生日，计为一岁。年未滿二十而受具戒者，不成具戒，为之受具戒及入僧众者，犯单堕罪，僧众同犯学处罪，不知或误犯者无罪。

年二十而未滿二十岁者，若是大居士，度之于圣教有大利，彼有正信，乐于具戒，迟之恐于事

不宜，应即为之受具戒。但至年满二十，应重授具戒。

其它遮难，有……

關於非男人者有黄门，即缺灭一般男人所有之器官。

關於圣教者：有杀阿罗汉，污比丘尼，二形（即好作女扮，或女假男装）外道，犯波罗夷返俗，破僧，出佛身血。

關於生身父母者：杀父、杀母。

以上诸遮难，不能具戒。具戒时未知，具戒后乃知者，应摈出，令其返俗。（制令诸有上遮难者，不得受具戒，但可为沙弥否？佛意则似不可，因出家为具戒之初行，受沙弥戒后，应受具戒。既不堪受具戒，则亦不应出家，除因年龄外。）

除上遮难，绝对禁止具戒外，仍有其它不绝对禁止之遮难。已出家者，不被摈返俗，传戒师仅犯学处罪。此诸遮难，有不许出家，亦有不许具戒。

不许出家者有八种，谓……

一、患传染病：不可治病，慢性病者，有五种。谓：痲痘、白癩、乾消、癲狂。

二、器官残缺者：有手断、足断、耳断、鼻断、手指断及足趾断、手足拇指断。

三、肢體残缺者：有手指相连，成一大片者。驼背、矮小、颈瘤、无足掌、异于人（壞之方面）：谓太高、太低、太黑、太白、太瘦、太肥、头太大、或太小等。

四、残废者，谓：盲目、手足或指曲不能伸、跛者、哑、聋、盲哑、盲聋、盲哑及聋。

五、老弱者，谓：动作迟钝。

六、有繫累者，谓：父母不许出家，王臣（即公务员），负责人，奴。

七、刑事犯。

八、妨害治安者：贼首、逃犯、在通辑中之刑事犯。

上列诸人不许出家，自不许具戒无疑。

又另有不许具戒者。谓无传戒师，非比丘之传戒师，以僧众为传戒师。无钵，无衣，无钵囊。借来之衣，借来之钵，借来之衣钵。

无以上遮难者，是有具戒资格者，可以受具足戒。

授具戒僧众：在中国（即印度中部大城市）最少应有十位。在边地，（落后地区）最少应有五位。若僧不满数，名人不成。

授具戒，应在相应法之僧界内授。界内比丘，不来入僧众，应依法与欲；比丘不齐集，不与欲，名人不成。

未具足戒前，有多初行：谓求出家，求依止，皈依传戒师，唱自己法名，唱传戒师名，告钵，告衣。令求戒往外立，一比丘屏处问遮难召入僧中，僧中问遮难等。

屏处：指离僧众十二肘处。为何定十二肘？当为掷土所及处，为僧住处以外地。

问遮难之比丘，可由僧众差一比丘问；亦可由一比丘，自向求具戒问，于此似无定制。

问汝是人不？除因有龙变形为人，来求具戒外。似指问是一般有人性有伦常之人，非野人暴人，不堪列入人类之人。

向僧众请求召求具戒入僧众者，是问遮难比丘。

除出家外，以上若稍有误失，仍成具戒。

继此，则为白四羯磨。此为重要羯磨，小有错误脱落，名为白羯磨不成，具戒亦不成。

白羯磨未终，有比丘反对，则羯磨不成。须直至白：谁不忍者说。第三说竟，具戒乃成。

白羯磨，每二比丘同说，因同说则不致有脱落错误。又因求具戒者每为二人，有一比丘对一求具戒之意。

佛许僧众，每次同时可授具戒二人或三人，但不许四人。似以四人，则成僧众之数。

授具戒已，应告时、告日、告季、告寺界、寺名、传戒师名、羯磨师名，僧数。说四依法，四堕落法。

诸白羯磨文

解不失衣界文

大德僧聽！若僧时到，僧忍聽，解前结不失衣界，白如是。

大德僧聽！今僧解不失衣界，谁诸长老忍者，默然；谁诸长老不忍者，说。僧已忍，僧解不失衣界竟，僧忍默然故，是事如是持。

解同一住处（同一说戒）界文

大德僧聽！若僧时到，僧忍聽。僧今解前结同一住处，同一说戒界，白如是。

大德僧聽！今僧解同一住处，同一说戒界，谁诸长老忍者，默然；谁诸长老不忍者，说。

僧已忍，僧解同一住处，同一说法界竟，僧忍默然故，是事如是持。

结界问标

东方，以何为标？

东南方，以何为标？南方，以何为标？

西南方，以何为标？西方，以何为标？

西北方，以何为标？北方，以何为标？

东北方，以何为标？

每方各答言：大德！以石为标。

结同一住处（同一说戒）界文

大德僧聽！若僧时到，僧忍聽。僧今于此四周界标内，结同一住处，同一说戒界，白如是。

大德僧聽！若僧时到，僧今于此四周界标内，结同一住处，同一说戒界，谁诸长老忍，聽僧于界内结同一住处，同一说戒界者，默然。谁诸长老不忍者，说。

僧已忍，聽于此界内，结同一住处，同一说戒界竟，僧忍默然故，是事如是持。

结不失衣界文

大德僧聽！若僧时到，僧忍聽，于此同一住处，同一说戒界，结不失衣界，白如是。

大德僧聽！僧今于此同一住处，同一说戒界，结不失衣界，除村及村外。谁诸长老忍，聽结不失衣界，除村及村外者，默然；谁诸长老不忍者，说。

僧已忍，聽结不失衣界处，僧忍默然故，是事如是持。

立掌管比丘文

立分衣比丘

大德僧聽！若僧时到，僧忍聽。僧立如是名比丘为分衣比丘，白如是。

大德僧聽！若僧时到，僧忍聽。僧立如是名比丘为分衣比丘，谁诸长老忍，聽如是名比丘为分衣比丘者，默然；谁诸长老不忍者，说。

僧已忍，聽立如是名比丘，为分衣比丘竟。僧忍默然故，是事如是持。

分食、分房舍、掌衣、掌食、掌房舍等同上，惟换职位名称。

分与房舍文

大德僧聽！若僧时到，僧忍聽。如是名居士新造房舍，供与如是名比丘，白如是。

大德僧聽！如是名居士新造房舍，供与如是名比丘，谁诸长老忍，聽如是名居士新造房舍，供与如是名比丘者，默然。谁诸长老不忍者，说。

僧已忍，聽如是名居士新造房舍，供如是名比丘竟。僧忍默然故，是事如是持。

分与迦提衣文

大德僧聽！若僧时到，僧忍聽。僧今有迦提衣，僧当分迦提衣与如是名比丘，作迦提衣，白如是。

大德僧聽！僧今有迦提衣，僧分迦提衣与如是名比丘，作迦提衣。谁诸长老忍，聽僧分迦提衣与如是名比丘，作迦提衣者，默然；谁诸长老不忍者，说。

僧已忍，聽僧分迦提衣与如是名比丘，作迦提衣竟。僧忍默然故。是事如是持。

出家及具戒文

我皈依佛；我皈依法；我皈依僧。

我再皈依佛；我再皈依法；我再皈依僧。

我三皈依佛；我三皈依法；我三皈依僧。

十学处文（沙弥十戒）

不杀生。

不与取。

不非梵行。

不妄语。

不飲穀酒、菓酒。

不非时食。

不舞蹈、唱歌、音乐，不往观聽。

不涂香、香花、熏香饰身。

不坐、卧高广大床。

不受领金银。

告钵衣文

此是汝钵？答言：如是大德。

此是汝僧伽梨衣？答言：如是大德。

此是汝郁多罗衣？答言：如是大德。

此是汝安陀会衣？答言：如是大德。

汝往彼处立。

受差问缘文

大德僧聽！如是名某甲，是如是名比丘求具戒弟子，若僧时到，我将教授问彼如是名某甲。

教授问遮难文

如是名某甲，汝聽！此是汝诚諦时，实语时。若大德在僧中问汝，汝当以无畏心，无疚心，若有言有，若无言无。僧众当如是问汝：如是病，汝有不耶？

癩病？不也，大德。癰疽病？不也，大德。

癬疥病？不也，大德。喘病？不也，大德。

癲癩病？不也，大德。

汝是人不？是也，大德。汝是丈夫不？是也，大德。

汝是非奴不？非也，大德。汝非负责人不？非也，大德。

汝非王臣不？非也，大德。父母聽汝出家不？聽也，大德。

汝年满二十岁不？已满，大德。衣钵具足不？具足，大德。

汝何名？我名某某，大德。汝传戒师何名？名某某，大德。

白召求具戒入僧中文

大德僧听！如是名某甲，是如是名大德求具戒弟子，我教授问遮难彼已，若僧时到，如是名某甲，听将来入众。

求具戒文

我向僧求具足戒，愿僧拔济我。我再向僧求具足戒，愿僧拔济我。我三向僧求具足戒，愿僧拔济我。

白和问文

大德僧听！如是名某甲，是如是名大德求具戒弟子，若听时到，僧忍听，我问彼诸遮难事。

正问遮难文

如是名某甲，谛听！今是汝至诚时，实语时。我问如是事，若有、汝当答有，若无、汝当答无，汝有如是病不耶？

（问答同上）

汝传戒师何名？ 名某某大德。

白授具戒羯磨文

大德僧听！如是名某甲，是如是名大德求具足戒弟子，从清净，无诸一切遮难，衣钵具足。如是名某某，是如是名大德求具足戒弟子，从僧众求具足戒，若僧时到，僧忍听，授如是名某甲具足戒，如是名大德是传戒师，白如是。

大德僧听！如是名某甲，是某大德求具足戒弟子，彼清净，无一切障难，衣钵具足，从僧众求具足戒，某大德是传戒师。谁诸长老忍，僧授如是名某甲具足戒，如是名大德是传戒师者，默然；谁诸长老不忍者，说。

我如是再说，大德僧听……我如是三说，大德僧听，如是名某甲，如是名大德是传戒师。僧已授具足戒竟。僧已忍听，僧忍默然故，是事如是持。

教诫文

出家始从今日，乃至命存，依行乞食，而自支济，为大福乐。若僧次请食，若别请食，若僧常食，若别施食，若月黑白分内食，若齐日食，若月黑白分首日食。

出家始从今日，乃至命存，依粪扫衣，而自支济，为大福乐。若麻布、若棉布、若野蚕丝、若细羊毛、若纱纻、若诸杂物。

出家始从今日，乃至命存，依树下住，而自支济，为大福乐。若僧房舍、若枋覆、若楼阁、若苦、若洞窟。

出家始从今日，乃至命存，依陈弃药，而自支济，为大福乐。若生酥、若熟酥、若植物油、若蜜、若蔗浆。

比丘具戒已，不作不净行，两行会法，乃至共傍生等，比丘犯者，便非沙门，非释迦子，如被斩首，非复人躯。比丘犯淫，亦复如是，便非沙门，非释迦子。如是，始从今日，乃至命存，汝不应犯。

比丘具戒已，不取他之所不与物，乃至一草，比丘取他之所不与物若五磨洒，便非沙门，非释迦子。如叶黄落，非复缘丽，比丘取他之所不与物，若五磨洒，如五磨洒，过五磨洒，亦复如是，便非沙门，非释迦子。如是，始从今日，乃至命存，汝不应犯。

比丘具戒已，不断他命，乃至蝼蚁。比丘故心，而断他命，乃至人胎，便非沙门，非释迦子。如大石制，不能更合，比丘断他命，亦复如是，便非沙门，非释迦子。如是，始从今日，乃至命存，

汝不应犯。

比丘具戒已，不得妄言，得上人法，乃至乐居静处。比丘以染污心未得谓得，诸上人法，禅那解脱，正定止观，圣道妙果，便非沙门，非释迦子。如多罗断，无复萌长。比丘以染污心，妄言得上人法，亦复如是，便非沙门，非释迦子。如是，始从今日，乃至命存，汝不应犯。

后 记

本书原文称：毗尼那目佉。义为：戒律纲目，内容与道宣祖师之行事钞及随机羯磨略同。皆各具罗种类，杂相毕陈。盖严净毗尼，祖祖行同，无古今矣。

本书为泰国曼谷皇朝第十世僧皇御撰，僧皇为在俗之公拍耶跋折罗禅那婆罗沙亲王。生于佛历二四〇三年，童贞出家，寂于二四六四年。平生精力，为校释泰国所有经典。

本书原文为三卷。第一卷，（第一品至第十品）为比丘戒释义，第二第三为大品小品之钞要，略见本书中。

本书传译，参考弘一律师之道宣祖师之行事钞及随机羯磨等释义，不详译而摭译。以事相繁复，而亦因宗乘小有所异也。

佛历二五一二年解安居日 译者

受戒仪规

(南传在家戒与出家戒等法)



SHRĪ KALYĀṆĪ YOGĀSHRAMA SAMSTHĀ

Guṇawardhana Yogāshramaya

Galduwa, Kahawa 80312, SRI LANKA.

☎ : 09-560 13, 580 32

斯里兰卡 Dhammasiri Sāmaṇera 等译

那时，世尊告诉尊者阿难说：「阿难，你们当中如果有人作如此思惟：『导师的教导已经完毕，我们无复有导师』实非如此，不应该作如是观。阿难，我为你们所建立的法与律，于我去世后应当作为你们的导师。」

《长部．大般涅槃经》

就如大海有不泛滥（越岸）的固定法则；同样地，如来为（声闻）弟子制定学处（戒）后，弟子们宁死也不会违犯的。」

《律藏．第四部．9．1》

「只要诸比丘仍然正道而活，世上就不会少了阿罗汉。」

《长部．大般涅槃经》

Atthikehi upaṁṣāto maggo. 道唯有寻觅者能知。

（律藏．第一部．40）

Namo tassa Bhagavato, Arahato Sammāsambuddhassa.

礼敬世尊 阿罗汉 正等正觉者

目 录

别解脱教诫	59
序	60
缩写表	62
巴利文字符和发音	64
第一章：戒	68
第二章：在家戒	76
第三章：出家与受具足戒必备条件	96
第四章：出家	99
第五章：具足戒	108
第六章：两、三位求受具足戒	116
第七章：教诫	123
第八章：随喜功德	128
第九章：沙弥学处	133
第十章：比丘二百二十七条戒	142
第十一章：四遍净戒	150
第十二章：头陀支	154
第十三章：舍戒（还俗）	164
表	
参考数据	167

細目

别解脱教诫.....	59
序	60
缩写表.....	62
律藏	
律藏义释书	
律藏次（复）注书	
经藏	
经藏义释书	
论藏	
巴利文字符和发音.....	64
元音	
子音	
巴利语 41 音的音关系表	
相连子音	
第一章：戒.....	68
戒的定义	
戒的语义	
戒的相、味、现起、足处	
戒的种类	
一种戒	
二种戒	
三种戒	
四种戒 4	
五种戒	
戒的利益	
戒的染污	
戒的净化	
第二章：在家戒.....	76
锡兰式	
五戒	
随喜与发露过失	
供僧	
请求三皈依五戒	
三皈依	
五戒	
邀请说法及诵护卫（经）	
随喜功德	
与已故者随喜	

与一切众生随喜
 祈求
 发愿
 祝福
 活命八戒
 求受皈依与活命八戒
 请求活命八戒
 布萨八戒
 求受皈依与布萨八戒
 布萨八戒
 在家十戒
 求受皈依与在家十戒
 在家十戒
 出离十戒
 求受皈依与出离十戒
 出离十戒
 泰国式
 五戒
 礼敬三宝
 供僧
 请求三皈依五戒
 初步的礼敬偈
 皈依偈
 五戒
 祝福
 发愿 3
 八戒
 请求三皈依八戒
 八戒
 布萨戒
 请求三皈依布萨戒
 布萨戒
 非家戒
 请求三皈依非家戒
 舍戒
 告别
 缅甸式
 五戒
 礼敬三宝
 请求皈依五戒
 布萨八支戒
 请求皈依布萨八支戒
 布萨九戒
 请求皈依布萨九戒

人选成就
僧众成就
界成就
有效的动议
羯磨宣告成就
事前工作
时后工作

第四章：出家..... 99

请求出家
观照身体的五个部分
请求皈依与戒
三皈依
沙弥十戒
请求戒师

第五章：具足戒..... 108

告知钵与衣
通知僧团审问沙弥
在僧团外审问沙弥
通知僧团沙弥已被审问
请求具足戒
在僧团中审问沙弥
动议与三次表决
动议
 第一次表决
 第二次表决
 第三次表决
终结
依止

第六章：两、三位求受具足戒..... 116

通知僧团审问沙弥
在僧团外审问沙弥
通知僧团沙弥已被审问
请求具足戒
在僧团中审问沙弥
动议与三次表决
动议
 第一次表决
 第二次表决
 第三次表决
终结

第七章：教诫..... 123

四种依靠

钵食	
粪扫衣	
树下住	
发酵尿为药	
四种不应该做的行为	
性交法	
不与取 1	
夺取人命	
虚假声称证得过人法	
第八章：随喜功德.....	128
祝福	
应作慈爱经	
随喜 7	
祈求	
发露过失	
泰式随喜功德	
第九章：沙弥学处.....	133
沙弥十戒	
十项应摈驱之违犯	
五项应惩罚之违犯	
违犯与不违犯十戒的条件	
离杀生 2	
离不与取（偷盗）	
离非梵行（淫欲）	
离妄语	
离导致放逸原因的谷酒和果酒	
离非时食（不非时进食）	
离跳舞、唱歌、音乐、观看戏剧	
离美丽原因的花鬘、芳香、涂	
油、衣物、装饰品	
离（坐卧）高大床	
离接受金银（钱）	
第十章：比丘二百二十七条戒.....	142
四波罗夷法	
十三僧伽婆尸沙法	
二不定法	
三十尼萨耆波逸提法	
第一 衣品	
第二 蚕丝品	
第三 钵品	
九十二波逸提法	
第一 妄语品	
第二 草木品	

- 第三 教诫品
- 第四 食物品
- 第五 裸体外道品
- 第六 饮酒品
- 第七 有生物品
- 第八 如法品
- 第九 宝物品
- 四波罗提提舍尼法
- 众学法
 - 第一 周圆品
 - 第二 大笑品
 - 第三 叉腰品
 - 第四 恭敬品
 - 第五 饭团品
 - 第六 苏噜苏噜品
 - 第七 鞋品
- 七灭净法

第十一章：四遍净戒..... 150

- 别解脱律仪戒
- 根律仪戒
- 活命遍净戒
- 资具依止戒
 - 取用时的省察诵
 - 衣
 - 钵食
 - 住处
 - 药物
 - 取用后的省察诵
 - 界差别与厌离想的省察诵
 - 衣
 - 钵食
 - 住处
 - 药物
 - 四种受用

第十二章：头陀支..... 154

- 十三头陀支
 - 粪扫衣支
 - 三衣支
 - 常乞食支
 - 次第乞食支
 - 一座食支
 - 一钵食支
 - 时后不食支
 - 阿兰若住支（林野住支）

树下住支
 露地住支
 冢间住支
 随处住支
 常坐不卧支
 何种人适宜修头陀支？
 应与不应修习头陀支者

第十三章：舍戒（还俗）	164
舍戒成立的条件	
舍戒不成立的情况	
舍戒的程序	
衣	
钵食	
住处	
药物	

表

- 表一：戒的种类 9
- 表二：具足戒与未具足戒
- 表三：具足戒
- 表四：未具足戒
- 表五：《律藏》内容

参考数据	167
中文参考书籍	
英文参考书籍	
锡兰文参考书籍	
德文参考书籍	
工具书及其它	

别解脱教诫 (Ovādapàtimokkha)

Namo tassa Bhagavato, Arahato Sammāsambuddhassa. (3x)

礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉者。(三遍)

Khantā paramaü tapo titikkhà,
nibbānaü paramaü vadanti Buddhà.
Na hi pabbajito parāpaghātā,
samaḍo hoti paraü viheḥhayanto.

诸佛说涅槃最上，
忍辱为最高苦行。
害他实非出家者，
恼他不名为沙门。

Sabbapāpassa akaraḍaü Ð kusalassa upasampadā,
sacittapariyodapanāü Ð etaü Buddhāna'sāsanāü.

一切恶莫作，具足诸善法，
清净其自心，是为诸佛教。

Anāpavādo anāpaghāto Ð pàtimokkhe ca saüvaro,
mattaḥutā ca bhattasmüü Ð pantaḥca sayanāsanāü,
adhicitte ca àyogo Ð etaü Buddhāna'sāsanāü.

不诤与不害，善守护戒律（波罗提木叉），
饮食知节量，远处而独居，
勤修增上心（定），是为诸佛教。

《Dhd., Verses 183-185》

《法句经·第一八三至一八五偈》

序

本书《受戒仪规》所含盖的范围是以南传受在家戒、出家和受具足（比丘）戒的程序以及出家受具足（比丘）戒须知的事项为主，除此之外，也附加一些沙弥和比丘须知的律学等法。

书中的第二章里汇集了泰、缅以及锡兰的各种受在家戒程序。关于锡兰式的在家戒程序是以锡兰斯里葛亚尼(Shri Kalyāṇī) 派的传统作法为依据；泰式的则依据泰国法宗派(Dhammayuttika)和大众派(Mahā Nikāya)所采用的方法；至于缅式的是以缅甸传统所使用的方法。

关于第四章：出家、第五章：具足戒和第六章：两、三位求受具足的程序是依据锡兰文的《Vinaya Karma Pota》为参考，而至于第四章和第五章里的批注是附加泰国法宗派(参考《Ordination Procedure and the Preliminary Duties of a New Bhikkhu》)和大众派(参考《Pūjā》)的受戒程序。

为了方便读者容易辨别本书的内文和说明以及中译的巴利作持文等，因此采用两种中文字体，即「宋体」和「楷体」。前者是本书的内文和说明，后者是中译巴利作持文。所有巴利作持文括号里的斜体字必须按照情况作更换，如：人名、辈分等。

对于本书引证所依据的巴利(Pāli)圣典（经、律、论藏）之出处：中文则写出全名；如果是巴利文则以缩写法为标示，其缩写及全名请参见：(缩写表)。至于圣典的 Aṭṭhakata（义疏）中文译为「义释书」，而 Tīkā（复注）则译为「次注书」。

所有巴利词汇的中译，本书尽量采取前人译成的字词。遇到一个巴利字有数种译法时，即将其同义词列于括号中，如：现起(paccupaṭṭhāna 现状)、近因(padaṭṭhāna 足处)等。其次，有的巴利词汇是采取音译方式，如：pārājika（波罗夷）、pācittiya（波逸提）等，有的是以义译，如：aniyata（不定）、pāṭidesanīya（悔过）等，而有的则两种都有。对于译义不明或易生误解之处，往往会在括号里加以说明。

关于巴利文翻译成中文的在家戒和沙弥戒的条文，本书举出两种中译，在括号外的是一般已经惯于使用的译文，而在括号内的译文则是直接按照巴利文所翻译的。

本书虽经过多人多次校阅，但疏漏仍恐难免。若有任何需要改进之处，希望读者不吝指教。建议事项请与以下地址联络：

Dhammasiri Sāmaṇera
(c/o Mettā Bhikkhu)
嘉义新雨道场
600 台湾. 嘉义市水源地 33 之 81 号
Newrain Buddhist Center/
Chiayi Newrain Magazine
33~81 Shui-Yuan-Ti, Chiayi 600, TAIWAN.
Tel: (886)(5)278-9254; Fax: (886)(5)275-5094
E-mail: newrain@ms22.hinet.net

承蒙澳洲长老帮忙校对巴利文，Santagavesaka Bhikkhu 等参与本书的翻译工作，Nā-Uyana Āranya Senāsanaya（龙树林僧寺）常住提供计算机、列表机、印刷纸等设备，方便编译本书的工作，嘉义新雨道场赞助出版本书，使得本书能够顺利完成，在此编译者一并敬致谢忱！

最后，编译者谨以此书献给我的戒师 Most Ven. Rājakīya Paṇḍita Kaḍvedduve Shri Jinavaṃsa Mahā Thera、教授师 Most Ven. Pa-Auk Sayādaw U.Āciṇṇa Mahā Thera, Agga Mahā Kammatṭhānācariya 和 Most Ven. Nā-Uyane Ariyadhamma Mahā Thera、师长们及一切众生分享编译此书的功德。愿他们随喜并成为获得解脱的助缘。

谨愿毗尼¹ 永住世、三宝得隆盛、僧伽²净和合。

编译者法严沙弥 合十
Dhammasiri Sāmaṇera
二〇〇二年三月七日 上午
写于斯里兰卡龙树僧寺计算机室

¹ 「律」(Vinaya): 古代译为「毗尼」。
² 「僧团」(Saṅgha): 古代译为「僧伽」。

缩写表

(List of Abbreviations)

律藏 (Vinaya Piṅaka)

Cv. Cāḍavagga

《小品》

Mv. Mahāvagga

《小品》

Sutta Vibh. Sutta Vibhaḡga

(Vol. I Pāraḡjika Pāli & Vol. II Pācittiya Pāli)

《经分别》

(第一册波罗夷和第二册波逸提)

Vin. P. Vinaya Piṅaka

《律藏》

律藏义释书

(Vinaya Aṅṅhakathā)

Khvt. Ak. Kaḡkhāvitarāḡā Aṅṅhakathā

《越疑义释书》

Smps. Ak. Samantapasāḡdika Aṅṅhakathā

《一切善见义释书》

Vin. Ak. Vinaya Aṅṅhakathā

《律藏义释书》

律藏次(复)注书

(Vinaya ḡākā)

Vim. T Vimativinodanā ḡākā

《除去疑惑次(复)注书》

经藏 (Sutta Piṅaka)

A. Aḡuttara Nikāya

《增支部》

D. Dāgha Nikāya

《长部》

Dhp. Dhammapada

《法句经》

Khd. Khuddakapāṅha

《小诵》

M. Majjhima Nikāya

《中部》

S. Saḡyutta Nikāya

《相应部》

Sn. Suttanipāta

《经集》

Sutta P. Sutta Piṅaka

《经藏》

经藏义释书

(Sutta Piṅaka Aṅṅhakathā)

Dhp. Ak. Dhammapada Aññakathà

《法句经义释书》

Khd. Ak. Khuddakapathà Aññakathà

《小诵义释书》

M. Ak. Majjhima Nikàya Aññakathà

《中部义释书》

Sutta P. A. Sutta Piñaka Aññakathà

《经藏义释书》

论藏 (Abhidhamma Piñaka)

Abh P. Abhidhamma Piñaka

《论藏》

Pñs. Pañisambhidàmagga

《无碍解道》

Vism. Visuddhimagga

《清净道论》

巴利文字符和发音

(The Pāli Alphabet & Pronunciation)

元音 (Vowels)³

长音	ā - ⁴	ī -	ū -	e せ ⁵	o ō
短音	a γ	i ·	u ×		

子音 (Consonants)⁶

喉音 (Gutturals)					
ka	kha	ga	gha	ṅa	
· ㄍ ㄩ	· ㄎ ㄩ	涯*	涯* (送气)	雅*	

口盖音 (Palatals 上颚音)					
cha	ca	jha	ja	ṅa	
· ㄔ ㄩ	· ㄑ ㄩ	惹*	惹* (送气)	娘*	

反舌音 ⁷ (Cerebrals)					
ṭha	ṭa	ḍha	ḍa	ṇa	
· ㄊ ㄩ	· ㄊ ㄩ	腊*	腊* (送气)	· ㄋ ㄩ	

³ 母音有八個，分為兩類，即：長音（五個）和短音（三個）。「 ㄩ 」等符號是國語注音符號。

⁴ 有「-」者表示長音。

⁵ 母音「e」和「o」一般上兩者都被發音成長音，除非是兩者出現在雙子音之前，則例外被發音成短音例，如：

damenti、ettha、mettā、okkamati、oṭṭha、thapetvā

⁶ 子音有三十三個，分為六群，即：

第一群：喉音 (Gutturals) 有五個；
 第二群：口盖音 (Palatals 上颚音) 有五個；
 第三群：反舌音 (Cerebrals) 有五個；
 第四群：齒音 (Dentals) 有五個；
 第五群：唇音 (Labials) 有五個；
 第六群：非群子音有八個。

* 有「*」者表示以台語（閩南語）發音。

⁷ 這兩群所發的音類似，差別只在舌頭的位置不同：第三群舌頭捲抵住上口蓋；第四群舌頭抵住上排牙根。

齿音 ⁵ (Dentals)		
ta tha · ㄉㄚ · ㄊㄚ	da dha 女* (送气) 女* (其ㄨ 改ㄚ)	na · ㄋㄚ

唇音 (Labials)		
pa pha · ㄆㄚ · ㄆㄚ	ba bha 肉* 肉* (送气)	ma · ㄇㄚ

非群子音				
ya va · ㄧㄚ ㄩㄚ	sa · ㄙㄚ	ra · ㄖㄚ	la · ㄌㄚ	
ha · ㄏㄚ	· ㄏㄚ	la ⁹ · ㄌㄚ	ma ¹⁰	

五群的子音之中，有硬音、软音、鼻音。硬音和软音又各有无气音和送气音。送气音的发音是在无气音的场合加上「h」。例如：khandha = (khan ㄎㄢ) + (dha ㄉㄚ (送气))

巴利语 41 音的音关系表

	母音				子音							
	短音	长音			硬音		软音				硬音	
		无气	送气	鼻音	无气	送气	鼻音	鼻音				
喉音	a	ā			k	kh	g	gh	ṅ		h	
口盖音	i	ī			c	ch	j	jh	ñ	ṃ	y	
反舌音				o	ṭ	ṭh	ḍ	ḍh	ṇ	ṇ	r	l
牙音					t	th	d	dh	n	ṇ	l	s
唇音	u	ū			p	ph	b	bh	m		v	

⁸ 發「da」時舌頭比發「ta」時貼更多在上排牙根。其舌頭位置與發台語的「女」字時相同。

⁹ 發音類似「la」，差別是：「la」音舌頭抵住上排牙齒

，「la」音舌頭抵住上排牙根。

¹⁰ 作為收尾音，鼻音，有些國家唸「ṅ」，有些國家唸「ṃ」。

说明

〔ṅ〕不能单独存在，它在子音〔k〕、〔kh〕、〔g〕和〔gh〕四音前，用作鼻音。例如：
saṅgha = (saṅ 桑) + (gha 涯*_(送气))

〔ñ〕在〔c〕、〔ch〕、〔j〕、〔jh〕和〔ñ〕的子音前用做鼻音，也单独成为〔ñā领*〕、〔ñu怒-〕、〔ño妞〕等音。

〔ṭ〕群是反舌音，将舌尖放在口盖的顶上而发出〔ṭ〕、〔ṭh〕、〔ḍ〕、〔ḍh〕、〔ṇ〕。

〔ṇ〕在〔ṭ〕、〔ṭh〕、〔ḍ〕和〔ḍh〕之前，也被用为鼻音，或当作单独音，但〔ṇ〕音置于语首，是绝对没有的。单独音的〔ṇ〕，是〔ṇ〕音之前为〔r〕和〔ṭ〕群等反舌音时，受到此反舌的影响，而变成〔ṇ〕音的。

〔t〕群属于齿音，是将舌端置于上颚前面牙齿的齿根而发出的声音，相似与日语和英语所发音的 t、d、n 等。

〔p〕群属于唇音，是从闭着的上下唇之间发出来的声音，相似与日语和英语的 p、b、m 等。

其次，在非群子音中的〔y〕、〔r〕、〔l〕、〔s〕和〔h〕的发音同于英语。〔ḷ〕是〔l〕的反舌音，〔v〕相当于英语的 v 或 w，所以〔va〕被发音为 wa 或 va。

〔ṁ〕被称为抑制音(niggahīta)。此字被写成〔ṁ〕或〔ṁ〕，也以鼻音字〔ṅ〕表示。〔ṁ〕可用以代替五群中的鼻音，在其它子音前作鼻音，或用于语尾，但不做为单独音置于语首。子音〔ṁ〕和〔ṅ〕的发音并没有差别。

当子音〔y〕用于其它子音的后面时，则它被发音成〔i〕，例如：

〔ney 内〕		〔nei 内〕
〔sey 么ㄟ〕		〔sei 么ㄟ〕
〔may 卖〕		〔mai 卖〕

相连子音 (Joined Consonants)

遇到一字当中有两个子音连在一起时，两个子音必须分开发音：前一个子音与它前面的元音一起发音，后面的子音与它后面的元音一起发音。例如：

saṅgha	= (saṅ桑) + (gha涯 [*] (送气))
kamma	= (kam甘 [*]) + (ma吗)
citta	= (cit质 [*]) + (ta大)
tattha	= (tat达 [*]) + (tha塔)
sannidhi	= (san山) + (ni尼) + (dhi智 [*] (送气))
kakkasa	= (kak角 [*]) + (ka · ㄍ ㄩ) + (sa沙)
kattu	= (kat结 [*]) + (tu堵)
labbhati	= (lab纳 [*]) + (bha肉 [*] (送气)) + (ti底)
sacca	= (sac杀 [*]) + (ca甲)
khippa	= (khip吸 [*]) + (pa吧)

第一章 戒 SāLA

戒的定义

「戒」(sāla 尸罗) 被定义为:

一、离杀生等身语恶行时所生起的思¹¹，或在实行义务行时¹²者所生起的思之等法;

二、三种离¹³心所¹⁴，即:

← 正语 (sammā-vācā): 戒除妄语 (谎话)、两舌 (挑拨)、恶口 (讥骂) 和绮语 (废话);

↑ 正业 (sammā-kammanta): 正当的行为，戒除杀生、偷盗和邪淫;

→ 正命 (sammā-ājāva): 戒除用不正当的言语或行为来取得财物、维持生活，如：杀生、偷盗或说谎等。就在家人而言，这也包括戒除五种不道德的买卖，即:

- A. 武器买卖;
- B. 人口买卖;
- C. 供屠宰用牲畜的买卖;
- D. 酒等麻醉品的买卖;
- E. 毒药的买卖。

三、无贪¹⁵心所;

四、无瞋¹⁶心所;

五、正见¹⁷心所;

六、五种律仪¹⁸;

七、不犯戒¹⁹。

¹¹ 思 (cetanā): 执行自己的功能 (达成目标)，并且调整相应心所的功能，统合起来完成向对象作用的任务，因此它是造业的最重要因素。

¹² 义务行 (vattapaṭipatti) 是指比丘向长辈、老师等执行应作的义务和执行寺内的打扫等义务时所生起的思。

¹³ 离语恶行、离身恶行、离邪命，这三中离心所称为「离戒」，而陪同它们生起的思心所称为「思戒」。

¹⁴ 心所 (cetasika): 伴随着心生起的附属精神因素; 它能协助心执行特定的任务。心所不能离开心而单独生起; 心也不能离开心所而单独生起。虽然两者互相依靠，但是心为主要的精神因素，因为心所必须依靠心才能认知对象。

¹⁵ 无贪 (alobha): 其特相是心不贪求目标或心不执着目标。无贪并不只是指没有贪念，它也包括正面的品德，如：布施和舍离。

¹⁶ 无瞋 (adosa): 其特相是不粗野或不对抗。作用是去除怨恨。无瞋也包括慈爱、温和、和蔼、友善等良好的品德。

¹⁷ 正见 (sammā-diṭṭhi): 了知圣谛的四种智慧：对苦谛的观智；对集谛：苦的原因的观智；灭谛：涅槃的证悟；道谛：八种通向涅槃证悟的修行方法。

¹⁸ 五种律仪戒即:

← 别解脱律仪戒 (pātimokkhasaṅgī-sāla) : 比丘二百二十七条戒;

↑ 念律仪戒 (satisaṅgī-sāla): 防护六根门 (眼、耳、鼻、舌、身、意);

→ 慧律仪戒 (paññasāṅgī-sāla): 以观摄心，中止渴爱、邪见和无明诸烦恼之常流，这也包括资具依止戒 (paccayasannissita-sāla);

↓ 忍辱律仪戒 (khantisāṅgī-sāla) : 摄心以便在忍受酷热或严寒时不会受到恶念的困扰;

○ 精进律仪戒 (viriyasāṅgī-sāla) : 心精进于防止欲贪思惟 (kāma vitakka)、瞋恨思惟 (byāpāda vitakka) 和伤害思惟 (vihiṅsa vitakka) 诸恶念生起，这也包括活命遍净戒 (ājāva pārisuddhi-sāla)。

¹⁹ 不犯戒是指持戒者的身口等不违犯于戒。

戒的语义

「尸罗」(sāla) 是戒的音译，义译为「习惯」、「道德」和「戒行」。

在此「习惯」是用来形容有德者和无德者的习惯（天性、行为），也用来形容与善恶无关的自然现象。

「道德」是指有道德的善行（行为）。在持戒波罗蜜(pàramā)²⁰所指的就是这个含意。除此之外，戒还有两个含意，即：

- 一、导向：防护自己的身语业，以及把它们导向正确的方向，以免它们不能受到控制。
- 二、支持：没有戒则不能成就任何善业，戒是一切善业的基础，它促使行善以成就可获得投生四界²¹之善业。

戒的相、味、现起、足处

戒的相²² (lakkaṭṭhā)：它防护人们的身语业，以及把它们导向正确的方向；它是一切善业的基础。

戒的味²³ (rasa)：是指作用和成就。它防止人们由于不受控制的身语业而变得不道德。

戒的现起²⁴ (paccupaṭṭhāna现状)：是指身语意的清净。

近因²⁵ (padaṭṭhāna足处)：是指直接的原因。戒的因是惭 (hiri 对恶行感到厌恶) 与愧 (ottappa 对恶行感到害怕)。只有通过惭愧才会有持戒。

戒的种类

戒被归类为五类，即：

- 一、一种戒；
- 二、二种戒：有七组，每一组有两种戒；
- 三、三种戒：有五组，每一组有三种戒；
- 四、四种戒：有四组，每一组有四种戒；
- 五、五种戒：有两组，每一组有五种戒。

一种戒

²⁰ 波罗蜜 (pàramā)：是音译，义译为完全、圆满；乃是善良、美好的德行。有十种波罗蜜，即：布施、持戒、出离、智慧、精进、忍耐、实语、决心、慈、舍。

²¹ 四界即：

- ← 欲界 (kāmaṅgāra)：有饮食、男女等欲望的生存界；
- ↑ 色界 (rūpāvacara)：没有饮食、男女等欲望，但还有微妙的色身；
- 无色界 (arūpāvacara)：没有色身，只有精神存在；
- ↓ 出世间界 (lokuttarabhāmi)：这里的「界」只是一种隐喻，事实上，出世间界不是一个地方，「出世间界」是指四道、四果与涅槃。

²² 相有两种：

- ← 共相 (sāmaṅgā) 是共有的；
- ↑ 特相或自性相 (sabhāva) 是某一法特有的特别素质，而不与它法共有的。

²³ 味也 (rasa) 叫作「作用」，它所执行的明确任务或功能。作用有两种：

- ← 执行作用 (kicca rasa) 是指实行的作用；
- ↑ 成就作用 (sampatti rasa) 是指获得成果的作用。

²⁴ 现起是“phala”和“upaṭṭhānākāra”。“phala”是究竟法的成果，而“upaṭṭhānākāra”是指某法在修行者心中的呈现方式。当修行者深入观照某个究竟法时，有关那个究竟的本质、作用、因或果会呈现在他的心中，其中的任何一个皆是现起。

²⁵ 近因或被称为足处是指导致某个究竟法生起的最接近原因。

一种戒是指一切戒自己的戒相。

二种戒

第一组：

← 止戒 (vāritta-sāla 止持戒)：不做佛陀与其它圣者所禁止的事情，佛陀说：「这是错、是不应该做的，是应当被禁止的。」因此离杀生等十恶业称为「止戒」；

↑ 行戒 (cāritta-sāla 作持戒)：是向戒师 (upajjhāya)、教授师 (ācariya)、双亲、长辈、善友等致敬，以及向他们履行无可指责与有利益的任务。

第二组：

← 活命八戒 (ājāva-aṅghamakasāla)；

↑ 等正行戒 (ābhisamācārika-sāla除了活命八戒，一切为了证悟道果²⁶ (magga-phala) 的戒行

皆属于等正行戒)。

第三组：

← 离戒 (virati-sāla)：是指三个离心所，即正语、正业、正命；

↑ 非离戒 (avirati-sāla)：是指除了三个离心所以外与戒有关的种种心所。

第四组：

← 依止戒 (nissita-sāla)：是基于渴爱或邪见而持的戒。如果持戒是为了来世投生于富裕的善界时，其戒被称为「依止渴爱之戒」(tañhānissita-sāla)。具有邪见地持守或实行仪式(如模仿牛或狗)，以为它们有助于净化心，这被称为「依止邪见之戒」(dihinissita-sāla)；

↑ 不依止戒 (anissita-sāla)：是以培育圣行为唯一目标所持的戒。这是指修世间戒作为出世间戒的先决条件。

第五组：

← 时限戒 (kālapariyanta-sāla)：是指限定一段时间受持的戒；

↑ 终生戒 (āpāḍakoṭṭika-sāla)：是指尽其一生当持的戒(尽形受持)。

第六组：

← 有限制戒 (sapariyanta-sāla)：是指在持戒的规定期间之前，由于某种缘故而中止了戒，如：为了利养、名誉、亲戚、肢体、生命等条件的限制；

↑ 无限制戒 (apariyanta-sāla)：是指能够持戒到所规定的期间，没有受到外来影响而缩短持戒的期间。

第七组：

← 世间戒 (lokiya-sāla)：是指一切有漏(烦恼，如：欲爱、有爱、邪见与无明)戒，它有助于获得投生善界(人间或天界)，也是一个脱离生死轮回的先决条件；

↑ 出世间戒 (lokuttara-sāla)：是指能使出离于有漏，并且是省察观智²⁷的其中一个目标。

三种戒

²⁶道果(magga-phala)：有四道和四果，即四圣道、四圣果；总共是八种出世间圣者的境界。这八种圣者都已证悟(体验与了知)涅槃，不会再退为凡夫，而且肯定会解脱生死轮回。

²⁷观智(vipassanā 毗婆舍那)：修行观禅，透视名色法之实相而成就的智慧。

第一组：

← 下等戒 (hāna-sāla)；

↑ 中等戒 (majjhima-sāla)；

→ 上等戒 (paṭṭāta-sāla)。

a. 如果在持戒时，欲、精进、心与观（慧）四个素质是下等，其戒是为下等戒；如果它们是中等素质时，其戒是为中等戒；而当它们是上等素质时，其戒是为上等戒；

b. 若持戒为了名誉，它是下等戒；为了投生善界而持之戒是中等戒；明白持戒是一种清净的圣行而持之戒是上等戒；

c. 当戒受到自赞与贬低他人之恶念所染污时，它是下等戒；没有受到恶念染污的世间戒是中等戒；具备出世间道果，没有受到染污的戒是上等戒；

d. 为了投生快乐的善界而持之戒是下等戒；为了自己解脱生死轮回而持之戒是中等；菩萨 (bodhisatta)²⁸ 为了把一切众生从生死轮回解脱出来而持之戒是上等戒，也是持戒波罗蜜 (pāramā)。

第二组：

← 自增上戒 (attādhipateyya-sāla)：为求舍弃自己不适当的，为自尊自重而受持的戒是自增上戒；

↑ 世间增上戒 (lokādhipateyya-sāla)：欲求避免世间的批评，欲为了世间尊重和尊重世间而受持的戒是世间增上戒；

→ 法增上戒 (dhammādhipateyya-sāla) 为求恭敬和尊重法而受持的戒是法正上戒。

第三组：

← 执取戒 (parāmaṭṭha-sāla)：与依止戒相同；

↑ 不执取戒 (aparāmaṭṭha-sāla)：是指那些已经皈依了三宝，以及为了证悟道果而开始修习八圣道分²⁹的「有德凡夫」所受持的戒。这也是「有学圣者³⁰」之戒；

→ 安息戒 (paṭippassaddha-sāla)：安息戒是指在证得四果³¹之后变得平静之戒。

第四组：

← 清净戒 (visuddha-sāla)：是指比丘不曾犯罪，或者在犯罪后向其它比丘发露忏悔的戒；

↑ 不清净戒 (avisuddha-sāla)：是指比丘犯罪后覆藏其罪不向其它比丘发露忏悔的戒；

→ 疑惑戒 (vematika-sāla)：是指比丘对自己所违犯的罪生起疑惑（不确定自己所做的事情是否有犯戒）。

第五组：

← 学戒 (sekha-sāla)：是指还需要再修行的人³²所持的戒；

↑ 无学戒 (asekha-sāla)：是指不需要再修行的人所受持的戒；

→ 非学非无学戒 (nevasekhanāsekha-sāla)：世间戒是非学非无学戒，它是非有学圣者非

²⁸ 菩萨 (bodhisatta)：立志要成佛（圆满正觉）的人。

²⁹ 圣道的八项构成因素即正见、正思惟、正语、正业、正命、正精进、正念与正定；灭苦的方法。

³⁰ 至少已经证得须陀洹道 (sotāpatti-magga 入流道)，断除三种烦恼：身见 (sakkāyadiññhi；萨迦耶见；认为有单一个体存在的错误见解)、疑、戒禁取见（认为奉行禁戒或仪式即能达到解脱的错误见解），但还未证得阿罗汉果的圣者。

³¹ 在此的四果是指阿罗汉果 (arahatta-phala；杀敌果)：是阿罗汉道的结果，体验阿罗汉道所带来的解脱。阿罗汉是完全解脱者，不再生死轮回。证得以上两种境界的圣者完全灭尽烦恼敌，所以称为「杀敌」。

³² 还需要再修行的人是指至少已经证悟初道（须陀洹道），但是还未证悟四果（阿罗汉果）的圣者。

无学者所受持的戒（凡夫所受持的戒）。

四种戒

第一组：

← 退分戒（hànabhàgiya-sāla）：指退步戒（亲近无德者，却不亲近有德者，不知道犯罪的错，持有错误的思想，不摄受诸根）；

↑ 住分戒（hitabhàgiya-sāla）：是指停留不进不退的戒（满足于现有的戒，对于业处³³无意精勤，满足于所拥有的戒，不为更高层次的修行而奋斗）；

→ 胜分戒（visesabhàgiya-sāla）：是指会获得优越成绩的戒（圆满所受持的戒，为定力奋斗）；

↓ 抉择分戒（nibhedhabhàgiya-sāla）：是指能够透入及去除烦恼的戒（不因持戒而感到满足，为了厌离而努力修习观禅³⁴）。

第二组：

← 比丘35戒（bhikkhu-sāla）：世尊为比丘所制的戒，以及为比丘尼所制但比丘也必须遵守的戒；

↑ 比丘尼戒（bhikkhunā-sāla）³⁶：世尊为比丘尼所制的戒，以及为比丘所制但比丘尼也必须遵守的戒；

→ 未具足戒（anupasampanna-sāla）：是指出家沙弥³⁷（sāmaōera）与沙弥尼（sāmaōerā）³⁸十戒（非比丘被称为「未具足」）。在家人也是未具足，但是他们被归类在「在家」里，因此不包括在这里。除此之外，有另一种被称为「正学女」（sikkhamānā），她是正受特别训练以成为比丘尼的年长沙弥尼，她们并没有被分隔开来，而被视为是沙弥尼。

↓ 在家戒（gahaṅgha-sāla）：在家男女众所受持的戒，如：五戒（pañcasāla）、活命八戒（ājāva-aṅghamakasāla）、布萨八戒（uposatha-aṅghaigasāla）等。

第三组：

← 自然戒（pakati-sāla）：北俱卢州的人自然而然不会犯戒是为「自然戒」；

↑ 惯行戒（ācāra-sāla）：遵循（跟随）种族、地区、宗教等传统所规定而奉持的条例（戒）是为「惯行戒」；

→ 法性戒（dhammatā-sāla）：由于菩萨的功德，其母亲在怀孕的期间里对男人不会生起爱欲之念，是为「法性戒」；

↓ 宿因戒（pubbahetuka-sāla）：由于在许多过去世的持戒习惯，因此今世自然而然地会倾向于持守梵行戒，这是为「宿因戒」。

第四组：

← 别解脱律仪戒（pātimokkhasāvara-sāla）：是指学处，因为守护者得以解脱及离恶趣³⁹等

³³ 见：（第四章. 出家. 批注14）。

³⁴ 观禅（vipassanā）：古人音译「毗婆舍那」；今人译「智慧禅」、「内观」等；透视物质（色）与精神（名）的真实本质以提升智慧乃至证悟圣道的修行法门。

³⁵ 比丘（bhikkhu）：佛教的男性出家受具足（比丘）戒者，必须遵守二百二十七条比丘戒。

³⁶ 比丘尼（bhikkhunā）：佛教的女性出家受具足（比丘尼）戒者，必须遵守三百十一条戒。在上座部（theravāda：盛行于斯里兰卡、缅甸、泰国、寮国、柬埔寨的佛教传统）佛教中比丘尼的传承已断。

³⁷ 沙弥（sāmaōera）：佛教的男性出家持守十戒者。未满二十岁而出家只能受沙弥十戒。沙弥是比丘的候补人，其不能算为是比丘僧数的一份子。

³⁸ 沙弥尼（sāmaōerā）：佛教的女性出家持守十戒者。未满二十岁而出家只能受沙弥尼十戒。沙弥尼是比丘尼的候补人，其不能算为是比丘尼僧数的一份子。

³⁹ 恶趣（apāya）：痛苦超过快乐的四种生存界。造恶业的人因为恶业而投生之处，即：

苦是为「别解脱」。「律仪」即防护，是依身语的不犯为名；

↑ 根律仪戒(indriyasāvara-sāla)：防护六根（眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根）是为「根律仪戒」。根的意思是支配或控制；

→ 活命遍净戒(ājāvapārisuddhi-sāla)：是指远离戒律禁止的六种邪命（见（第十一章：四遍净戒，活命遍净戒）），以及其它邪命；

↓ 资具依止戒(paccayasannissita-sāla)：依四资具（袈裟、食物、住所、药物）成就的戒是为「资具依止戒」。在使用它们时，沙弥或比丘应当省察这些资具的本质，以便贪、瞋等烦恼不会生起。

五种戒

第一组：

← 制限遍净戒(pariyantapārisuddhi-sāla)：在家男女众所受持的戒是为「制限遍净戒」。根据《清净道论》(Vism.)里有解说制限遍净戒的戒条数目制限，但在《无碍解道义释书》(Pṓs. Ak.)里有提到两种制限，即学处制限（是指在家戒的戒条数目，即一、二、……、八或十戒）和时间制限（是指持戒的期间，如：受持一天、两天等）；

↑ 无制限遍净戒(apariyantapārisuddhi-sāla)：依数目，虽仍然有限制，但以无限而受持，也不为了利养、名誉、亲属、肢体、生命等的条件所限制的，所以称为「无制限遍净戒」；

→ 圆满遍净戒(paripuṓapārisuddhi-sāla)：善人的戒，自从圆满具足以后，就如善净的明珠和锻炼了黄金一样极清净，连一心的尘垢也没有生起，实为证得阿罗汉的进因，故名「圆满遍净戒」；

↓ 无执取遍净戒(aparāmaṓhapārisuddhi-sāla)：不受邪见与渴爱染污的戒是「无执取遍净戒」；

◦ 安息遍净戒(paṓippassadhipārisuddhi-sāla)：已经完全根除烦恼的阿罗汉等（包括辟支佛(pacceka-buddha)⁴⁰与正等正觉者(sammāsambuddha)⁴¹）的戒是「安息遍净戒」。

第二组：

← 断戒(pahāna-sāla)：以舍弃杀生等而持守的戒是为「断戒」。依据《论藏》(Abh. P.)的定义，「断」是一组具有舍弃当舍弃的法之作用的善心和其心所；

↑ 离戒(veramaṓā-sāla)：以远离杀生等而持守的戒是为「离戒」。依据《论藏》(Abh. P.)的定义，「远离」是一组以离心所为首的善心和其心所；

→ 思戒(cetanā-sāla)：与远离杀生等诸心相应的思是为「思戒」；

↓ 律仪戒(sāvara-sāla)：防止杀生等恶念染污心而持守的戒是为「律仪戒」。依据《论藏》(Abh. P.)的定义，它是一组以念心为首的善心和其心所；

不犯戒(avātikkama-sāla)：以不犯杀生等恶行而持守的戒是为「不犯戒」。依据《论藏》(Abh. P.)的定义，它是善心和其心所。

以上五种戒是以「断戒」为首的戒实际上是无差别的。持守其中的一戒时也等于同时持守其它四戒。

← 地狱(niraya)：最低而且最苦的生存界。其中的众生从生到死一直受苦，没有一刹那间断；

↑ 畜生界(tiracchānayani)：不像地狱那么苦，但痛苦仍然远超过快乐，因为它们很难有行善的机会；

→ 饿鬼界(pettivisaya)：遭受极度饥渴之苦与其它痛苦而无法解除的众生；

↓ 阿修罗(asura)：形体巨大丑陋，遭受折磨类似饿鬼的众生。

⁴⁰ 辟支佛(pacceka-buddha)：没有导师指导而自己觉悟的圣人。他发现四圣谛，但不能教导别人。

⁴¹ 正等正觉者(sammāsambuddha)：没有依靠导师，而是自己证得彻知四圣谛的四个道智。除了能断除内心的烦恼之外，也断除过去世的习气(vāsana)。

戒的利益

佛陀在《长部·游行经》(D. II, 86) 里提到持好戒律的人可获得五种利益，即：

- 一、因持戒的正念，能获得巨大的财富；
- 二、有好名声；
- 三、因戒而生之自信地走进圣者、婆罗门、居士或隐士群中，不会感到自卑；
- 四、得以活至寿终，死时心不迷惑（无德的人在临终时对自己一生不行善业而感到懊悔；有德的人临终时则不会感到懊悔）。
- 五、死后投生到天界或人间。

戒的染污

在此染污戒是指破损戒，而不破损戒即是净化戒。

染污戒的因素包括为名誉、利养等，以及七种淫相应（色欲的束缚）者。

在七罪聚⁴² (satta òpattikkhandha) 之中，如果比丘因名誉、利养等而违犯第一组或最后一组的任何一戒，其戒就好像剪断布角一样地撕破了。如果是属于中间组的戒破损了，其戒就好像布的中间破个洞一样地破裂了。

如果是两或三条连贯的戒破损了，其戒即有了斑点染迹，这好像牛身上有不规则的褐、红及其它颜色的斑点一样。如果戒间隔地破损了，其戒即有了斑纹染迹，这就好像牛的身上不同颜色的斑纹。因此为了名誉、利养等而令戒受到撕破、破裂、斑点染迹和斑纹染迹的破损，这就是戒的染污。即使没有上面的破损，戒有可能会受到七种淫相应（色欲的束缚）的染污。

在《增支部·七集·大供牺牲·迦努婆泥经》(A. iv, 54-6) 里有记载佛陀对七种淫相应（色欲的束缚）者的详细讲解。下面是该经的摘要：

- 一、某位沙门或婆罗门声称自己修习不淫的梵行，但是他却享受女人为他涂油、擦身、按摩和洗澡（他喜欢受到女人的服侍）；
- 二、他没有与女人性交，也没有享受女人服侍，但是他却享受与女人嬉笑游戏；
- 三、他喜欢以自己的眼眺望女人的眼（眼对眼相望）；
- 四、他喜欢隔墙听女人笑、说话、唱歌或哭泣；
- 五、他喜欢回忆过去曾经与女人聊天、说笑和玩乐；
- 六、他喜欢观看俗人享受五种欲及受到仆人的服侍；
- 七、他期望投生天界，所以在修行梵行时他发愿：「以持戒或头陀苦行及梵行，愿我投生为有大神力的天神。」

以上的七种淫相应（色欲的束缚）是染污戒的因素。

戒的净化

净化戒的因素是：

- 一、不违犯一切学处 (sikkhà)；

⁴² 根据《中部义释书. ii. 33》(M. Ak. ii, 33) 的记载七罪聚即：

- 一、波罗夷 (pàràjika)；
- 二、僧伽婆尸沙 (saìghàdisesa)；
- 三、偷兰遮 (thullaccaya)；
- 四、波逸提 (pàcittiya)；
- 五、波罗提提舍尼 (pàòidesanāya)；
- 六、突吉罗 (dukkaòa)；
- 七、恶语 (dubbhàsita)。

二、对于已经违犯的罪，而可以透过忏悔而得清净的罪则忏悔之；

三、远离七种淫相应（色欲的束缚）；

四、不让忿（kodha 生气）、恨（怀恨 upanāha）、覆（makkha 恶的覆藏）、恼（恼害 paēssa）、嫉（嫉妒 issā）、悭（吝啬 macchariya）、谄（诳惑 māyā）、诳（欺骗 sāheyya）、强情（tambha）、激情（愤情 sarambha）、慢（māna）、过慢（atimāna 或增上慢）、骄（mada）、放逸（pamāda）等恶法生起《中部·第七经》（M., Sutta 7）；

五、培育少欲知足、头陀支等德行。

由于它把人们从作为渴爱的奴隶中解放出来，因此被称为「无拘束戒」；由于它被智者赞扬，因此被称为「智者所赞戒」；由于它不受渴爱或我见染污，因此被称为「不执取戒」；由于它有助培育近行定（upacāra-samādhi）⁴³和安止定（appanā-samādhi）⁴⁴，因此被称为「定转戒」。

戒在此完毕。

⁴³近行定（upacāra-samādhi）：接近完全专一（禅定）的定。紧接在安止定之前的定称为「近行定」。

⁴⁴安止定（appanā-samādhi）：即禅那（jhāna）；心完全专一、融入于单一目标（似相）的状态。此时的心很坚定、很有能力、清净而无烦恼、宁静而不动摇。

第二章 在家戒 GAHAòòHA-SäLA

锡兰式（斯里兰卡式）

五戒 (PaŃcasäla)

随喜与发露过失⁴⁵

求戒者：Okäsa vandämi, bhante.

尊者，请让我顶礼。（顶礼一拜）

比丘：Sukhi hotu@, Nibbànapaccayo hotu@.

祝你快乐，愿成为涅槃的助缘！

求戒者：Mayä kataü puŃŃaü säminä anumoditabbäu.

您（尊者）⁴⁶应当随喜我所作的功德。

比丘：（合掌回答）Sädhü! Anumodämi.

善哉，我随喜。

求戒者：Säminä kataü puŃŃaü mayhäü dätabbäu.

应当给我（随喜）您所作的功德。

比丘：（放掌回答）Sädhü! Anumoditabbäu.

善哉，你应当随喜。

求戒者：Sädhü! Sädhü! Anumodämi. Okäsa,

dvärrattayena kataü, sabbaü accayaü khamatha me, bhante.

善哉！善哉！我随喜。尊者，请原谅我由（身、口、意）三门所犯的一切过失！

比丘：Khamämi, khamitabbäu.

我原谅你，你也应当原谅我。

求戒者：Sädhü! Okäsa, khamämi, bhante.

善哉！尊者，我原谅您。（顶礼三拜）

比丘：Sukhi hotu@, Nibbànapaccayo hotu@.

祝你快乐，愿成为涅槃的助缘！

供僧 (Saïghadäna)

有时候求戒者（施主 dāyaka）在受戒前先供养僧团或比丘食物以及其它用品（日常用品等），在传授戒之前比丘会先引导求戒者念下面的礼敬偈：

比丘：Namo tassa …（比丘只念这小段，其余的求戒者整句念完。）

礼敬……

求戒者：Namo tassa Bhagavato, Arahato Sammà-sambuddhassa. (3次)

礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉者。（三遍）

接下来比丘念下面的供养文，求戒者随句跟着念：

Okäsa, mayaü, bhante, imaü parikkhàraü (imàni parikkhàràni) bhikkhu saïghassa dema.

尊者，请比丘僧团接受我（们）所供养的这个（些）用品。

Dutiyam'pi okäsa, mayaü, bhante, imaü parikkhàraü (imàni parikkhàràni) bhikkhu saïghassa

⁴⁵ 在家居士顶礼出家人或出家下座顶礼上座时会同时念随喜与发露过失文，下面其它的受戒程序也是如此。这是本派的习惯作法，有的派系并没有如此做，有的则采用类似的文（如泰国大众派 Mahà Nikāya）。

⁴⁶ 尊者 (bhante)：在家人、沙弥对比丘，或下座比丘对上座比丘的一种尊称。

dema.

尊者，第二次请比丘僧团接受我（们）所供养的这个（些）用品。

Tatiyam'pi okāsa, mayaū, bhante, imaū parikkhāraū (imāni parikkhārāni) bhikkhu saīghassa dema.

尊者，第三次请比丘僧团接受我（们）所供养的这个（些）用品。

念了这一段供养文之后比丘、沙弥及寺院的净人(kappiya)⁴⁷就不可以使用这些物品（因为这些物品是供养给僧团非个人物），除非僧团作同意（求听）羯磨（apalokanakamma）⁴⁸允许他们使用：

Yagghe bhante saīgho jānātu. Ayaū paṭhamo bhāgo therassa (mahātherassa) paṇḍita, avasesā bhāga amhākaū paṇḍanti.

尊者，请僧团悉知，这第一（部）分（物品）将由长老⁴⁹（大长老）⁵⁰所得，其余的部分将归我们所有。

Dutiyam'pi, ayaū paṭhamo bhāgo therassa (mahātherassa) paṇḍita, avasesā bhāga amhākaū paṇḍanti.

第二次，这第一（部）分（物品）将由长老（大长老）所得，其余的部分将归我们所有。

Tatiyam'pi, ayaū paṭhamo bhāgo therassa (mahātherassa) paṇḍita, avasesā bhāga amhākaū paṇḍanti.

第三次，这第一（部）分（物品）将由长老（大长老）所得，其余的部分将归我们所有。

接下来，比丘则依照求戒者的意愿传授他（们）所请求的戒。下面是几种在家戒的求受程序：

请求三皈依五戒

首先求戒者向比丘念求受三皈依五戒文：

Okāsa, ahaū, bhante, tisaraṅgena saddhiū paṭṭha sālāū dhammaū yācāmi, anuggahaū katvā sālāū detha me, bhante.

尊者，我乞求三皈依和五戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Dutiyam'pi okāsa, ahaū, bhante, tisaraṅgena saddhiū paṭṭha sālāū dhammaū yācāmi, anuggahaū katvā sālāū detha me, bhante.

尊者，我第二次乞求三皈依和五戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Tatiyam'pi okāsa, ahaū, bhante, tisaraṅgena saddhiū paṭṭha sālāū dhammaū yācāmi, anuggahaū katvā sālāū detha me, bhante, anukampaū upādāya.

尊者，我第三次乞求三皈依和五戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！为了怜悯提拔的缘故。

比丘则念：

比丘：Yamahaū vadāmi taū vadehi (vadetha).

我念什么你（们）也跟着念。

⁴⁷ 净人 (kappiya)：为僧团或出家人料理事物的男女居士。

⁴⁸ 这段羯磨可以在求戒者供养时执行，或者另外安排适当的时间执行。

⁴⁹ 长老 (thera)：尊称上座比丘，出家受具足（比丘）戒后戒腊满十年或十年以上的资深比丘。

⁵⁰ 大长老 (mahāthera)：尊称大上座，出家受具足（比丘）戒后戒腊满二十年或二十年以上的资深比丘。

求戒者：âma, bhante.
是的，尊者。

三皈依⁵¹ (Tisaraõagamaõau)

比丘引导求戒者念礼敬偈：

比 丘：Namo tassa … (比丘只念这小段，其余的求戒者整句念完。)
礼敬……

求戒者：Namo tassa Bhagavato, Arahato Sammà-sambuddhassa. (3次)
礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉者。(三遍)

接下来，比丘念三皈依文求戒者跟着念：

Buddhaü saraõau gacchàmi.

我皈依佛⁵²。

Dhammaü saraõau gacchàmi.

我皈依法⁵³。

Saïghaü saraõau gacchàmi.

我皈依僧⁵⁴。

Dutiyam'pi, Buddhaü saraõau gacchàmi.

第二次我皈依佛。

Dutiyam'pi, Dhammaü saraõau gacchàmi.

第二次我皈依法。

Dutiyam'pi, Saïghaü saraõau gacchàmi.

第二次我皈依僧。

Tatiam'pi, Buddhaü saraõau gacchàmi.

第三次我皈依佛。

Tatiam'pi, Dhammaü saraõau gacchàmi.

第三次我皈依法。

Tatiam'pi Saïghaü saraõau gacchàmi.

第三次我皈依僧。

接着比丘则念：

比 丘：Saraõagamaõau sampuõõau.

皈依已经圆满。

⁵¹ 皈依 (saraõa):或依靠。一般也称为「三皈依」(tisaraõa)或「皈依三宝」。三宝：佛(buddha)、法(dhamma)、僧(saïgha僧伽或僧团)。皈依三宝是指以佛、法、僧作为皈依处或依靠。入佛门的男女信众最基本必须求受皈依和五戒，这才是正式成为佛教徒的表示。佛门称呼受持皈依和五戒的在家男众为「优婆塞、信男、信士」(upàsaka)，而女众称为「优婆夷、信女」(upàsikà)。

⁵² 佛 (buddha)：佛陀。没有老师指导而自己修行达到完全觉悟的人；他发现并教导四圣谛（导向灭苦解脱的方法）。

⁵³ 法 (dhamma)：佛法。佛陀教导的真理；圣谛。

⁵⁴ 僧 (saïgha)：僧伽、僧团；众；群集；四位或四位以上的清净比丘称为「僧团」。过去、现在、未来全世界的所有比丘当作一个僧团；或个别的一群比丘，如：住在同一所寺院内的所有比丘。

求戒者：âma, bhante.
是的，尊者。

五戒⁵⁵

接下来比丘每念完一条戒条求戒者跟着念：

Pàõàtipàtà veramaõã sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不杀生成（我受持离杀生学处）。

Adinnàdàna veramaõã sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不偷盗戒（我受持离不与取学处）。

Kàmesu micchàcàrà veramaõã sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不邪淫戒⁵⁶（我受持离欲邪行学处）。

⁵⁵ 如果违犯任何一条戒，违犯者只需要重新向比丘求受所违犯的那条戒即可。下面其它的在家戒也是如此。关于如何判断有没有违犯五戒及其它在家戒，详细情况请见：（第九章：沙弥学处。违犯与不违犯十戒的条件）。除了一般的五戒之外还有两种五戒即：

一、梵行五戒：与一般五戒不相同的是，梵行五戒的第三条戒是不淫戒，而一般五戒的第三条戒是不邪淫，这是两者之间的差别；

二、一食梵行五戒：在此「一食」是指一天中只在早上吃一餐。如果在家人要受持此戒，他们可以受了梵行五戒之后，再受持「过午不食戒」。如果是受持整体的五戒，他们可以说：「我受持一食梵行五戒。」

⁵⁶ 戒文里的Bkàmesuü意思是指「淫欲的渴望」；而Bmicchàcàràü的意思是指「邪恶的行为或不正当的行为」。不邪淫戒与不淫（不性交）戒的差别是：不邪淫是指禁止夫妻以外的性行为；不淫是指完全禁止男女性行为。构成违犯不邪淫戒的四种条件是：

一、1. 如果男人与二十种女人其中的一种女人性交。

这二十种女人可归纳为三类，即：

← 九种被守护的女人即：

- a. 母亲守护 (mātu-rakkhità);
- b. 父亲守护 (pitu-rakkhità);
- c. 父母亲守护 (màtà-pitu-rakkhità);
- d. 兄弟守护 (bhātu-rakkhità);
- e. 姐妹守护 (bhaginā-rakkhità);
- f. 亲戚守护 (Qàti-rakkhità);
- g. 家系守护 (gotta-rakkhità);
- h. 法守护 (dhamma-rakkhità);
- i. 有（丈夫）守护 (sàrakkhà)。

↑ 十种已婚的女人即：

- a. 买得妇 (dhanak-kātà)：以财物买之令住；
- b. 乐住妇 (chanda-vàsinā)：爱人令爱人住；
- c. 雇住妇 (bhoga-vàsinā)：与物而令住者；
- d. 衣物住妇 (paṭṭa-vàsinā)：与衣物而令住者；
- e. 水得妇 (oda-patta-kinā)：触水钵而令住者。共取钵水灌手，共誓说：「愿此水和合不离」，而为夫妇，为最正当的结婚仪式；
- f. 钁得妇 (obhata-cumbaṭṭā)：取去花钁而令住者。如取薪等以钁置头上而载物。取女钁掷取而说：「妳来住我家为我妇。」如此却成为夫妇。
- g. 婢取妇 (dāsā-bhariyā)：却是婢又为妇；

Musāvadda veramaṅgā sikkhāpadaṃ samādiyāmi.

我受持不妄语戒（我受持离妄语学处）。

Surā-meraya-majja-pamādaṃ hānā veramaṅgā sikkhāpadaṃ samādiyāmi.

我受持不饮酒戒（我受持离导致放逸原因的谷酒和果酒学处）。

比丘则念：

比丘：Tisaraṅgena saddhiṃ paṭicasālaṃ dhammaṃ sādhuṃ katvā
surakkhitaṃ katvā appamādena sampādettha.

你（们）应当好好地守护三皈依和五戒法，并且应当不放逸地努力（成就）。

求戒者：āma, bhante.

是的，尊者。

邀请说法及诵护卫⁵⁷（经）（ārāhanā Dhammaḍḍanā & Paritta）

受戒完毕后，受戒者会请比丘开示，开示结束之后，求戒者念下面的邀请文请比丘诵护卫经：

h. 执作妇（kamma-kārinā-bhāriyā）：却是作务者又为妇；

i. 俘虏妇（dhaja-hāṇā）：俘虏中取来者；

j. 暂住妇（muhuttikā）：一时之妇。

→ 罚护女（sapari-daṅgā）：有人准备处罚的器具说：

「凡是到某某处和某某女子做不当的行为，我将处罚她。」《律藏·经分别》（Vin. S. Vibh.）

2. 如果女人与十二种男人其中的一种男人性交。

这十二种男人可归纳为三类，即：

← 九种被守护的男人，即：

a. 母亲守护（mātu-rakkhitā）；

b. 父亲守护（pitu-rakkhitā）；

c. 父母亲守护（mātu-pitu-rakkhitā）；

d. 兄弟守护（bhātu-rakkhitā）；

e. 姐妹守护（bhaginā-rakkhitā）；

f. 亲戚守护（Ṃāti-rakkhitā）；

g. 家系守护（gotta-rakkhitā）；

h. 法守护（dhamma-rakkhitā）；

i. 有（妻子）守护（sārakkhā）。

↑ 两种已婚的男人；

→ 罚护男（sapari-daṅgā）：有人准备处罚的器具说：「凡是到某某处和某某男子做不当的行为，我将处罚她。」《中部义释书·1.199》（M. Ak. 1.199）

二、清醒地觉知要和上面的任何一种女（男）人性交；

三、以种种方法行性交；

四、如果男人与女人的口、阴道和肛门这三道的任何一道行性交。如果女人与男人的口、阴茎（男根）和肛门这三道的任何一道行性交。

⁵⁷ 护卫（paritta）：乃是祝愿吉祥的念诵，如：

一、宝经（Ratana Sutta）：记载在《小诵·第六经；经集·第2.1；法句经义释书·II 272》（Khd. Sutta 6；Sn. 2.1；Dhp. Ak. II272）；用与：祛除瘟疫、饥馑、驱魔；内容：叙述佛、法、僧的功德；

二、吉祥经（Maṅgala Sutta）：记载在《小诵·第五经；经集·第2.4》（Khd. Sutta 5；Sn. 2.4）；用与：祝福吉祥；内容：叙述三十八项能带来吉祥的行持；

三、应作慈爱经（Karaṅgāmetta Sutta）：记载在《小诵·第九经；经集·第1.8》（Khd. Sutta 9；Sn. 1.8）；用与：散发慈爱给与一切众生；内容：叙述修习慈爱的方法。

Vipattipaṭṭibhāya Ṭ sabbasampattisiddhiyā,
sabbadukkhavināsāya Ṭ parittaū brātha maṅgalāū.

为使祛除一切灾难（不幸），获得一切成就，灭除一切的痛苦，请您（们）为我（们）诵念吉祥（偈）和护卫经。

Vipattipaṭṭibhāya Ṭ sabbasampattisiddhiyā,
sabbabhayavināsāya Ṭ parittaū brātha maṅgalāū.

为使祛除一切灾难（不幸），获得一切成就，灭除一切的恐惧，请您（们）为我（们）诵念吉祥（偈）和护卫经。

Vipattipaṭṭibhāya Ṭ sabbasampattisiddhiyā,
sabbarogavināsāya Ṭ parittaū brātha maṅgalāū.

为使祛除一切灾难（不幸），获得一切成就，灭除一切的疾病，请您（们）为我（们）诵念吉祥（偈）和护卫经。

随喜功德 (Puṭṭānumodaṇā)

护卫经念完后比丘就将求戒者布施和持戒的功德回向给其已故的亲属们：

Yathā varivahā⁵⁸ pārā Ṭ paripārenti sāgaraū,
evameva ito dinnāū Ṭ petānāū upakappati.⁵⁹

就好像河流的水充满整个大海一样；同样地，在此布施能利益诸亡者（饿鬼）。

与已故者随喜 (Anumodaṇā)

接着比丘引导求戒者念随喜文：

比丘：Idaū me ...（比丘只念这小段，其余的求戒者整句念完。）

愿将

求戒者：Idaū me Ṭātānāū hotu, sukhitā hontu Ṭātayo.

愿将这（功德）与我的亲戚（分享），愿（这些）亲戚们快乐。

Idaū vo Ṭātānāū hotu, sukhitā hontu Ṭātayo.

愿将这（功德）与我们的亲戚（分享），愿（这些）亲戚们快乐。

Idaū no Ṭātānāū hotu, sukhitā hontu Ṭātayo.

愿将这（功德）与你们的亲戚（分享），愿（这些）亲戚们快乐。

与一切众生随喜 (Anumodaṇā)

比丘：Ettāvataṇā ...（比丘只念这小段，其余的求戒者整句念完。）

这些

求戒者：Ettāvataṇā ca amhehi Ṭ sambhataū puṭṭāasampadaū,
sabbe devā anumodantu Ṭ sabbasampattisiddhiyā.

这些由我们所累积的功德，愿一切天众随喜（分享）！愿他（们）成就所有快乐！

Ettāvataṇā ca amhehi Ṭ sambhataū puṭṭāasampadaū,

sabbe bhūtā anumodantu Ṭ sabbasampattisiddhiyā.

这些由我们所累积的功德，愿一切众生随喜（分享）！愿他（们）成就所有快乐！

Ettāvataṇā ca amhehi Ṭ sambhataū puṭṭāasampadaū,

⁵⁸ 这段只限于领导者念诵。

⁵⁹ 当比丘正在念这段回向文时，求戒者同时将装满水的水瓶之水到入碗里表示将所造的善行与已故的亲属们分享。

sabbe sattà anumodantu ð sabbasampattisiddhiyà.

这些由我们所累积的功德，愿一切有情随喜（分享）！愿他（们）成就所有快乐！

祈求

比丘：âkàsañhà ca bhummañhà ð devà nàgà mahiddhikà,

住在……

求戒者：âkàsañhà ca bhummañhà ð devà nàgà mahiddhikà,
puññañtaū anumoditvā ð ciraū rakkhantu sāsanaū.

住在空中和地上（的一切众生），以及具有大神力的天众与龙众，在随喜这功德之后，愿他们长时保护佛教！

âkàsañhà ca bhummañhà ð devà nàgà mahiddhikà,
puññañtaū anumoditvā ð ciraū rakkhantu desanaū.

住在空中和地上（的一切众生），以及具有大神力的天众与龙众，在随喜这功德之后，愿他们长时保护佛法！

âkàsañhà ca bhummañhà ð devà nàgà mahiddhikà,
puññañtaū anumoditvā ð ciraū rakkhantu maū paraū.

住在空中和地上（的一切众生），以及具有大神力的天众与龙众，在随喜这功德之后，愿他们长时保护我与其它众生！

发愿 (Patthana)

接下来比丘念发愿文，求戒者跟着念：

Idaū me puññañtaū, āsavakkhayaṅvahaū hotu.

愿我这功德导致漏尽（断除烦恼）。

Idaū me puññañtaū, nibbānassa paccayo hotu.

愿我这功德成为涅槃的助缘。

比丘：Iminā …（比丘只念这小段，其余的求戒者整句念完。）

愿以……

求戒者：Iminā puññañakammena, mā me bāla-
samāgamo, sataū samāgamo hotu, yāva nibbānapattiyā.

愿以此功德的（善）业使我不和愚者相聚会，而和善人相聚会，直到证得涅槃。

祝福

接着比丘僧团为求戒者祝福，求戒者（们）保持五体投地的姿势接受祝福：

Abhivādanasāṅgissa ð niccaū vuṭṭhāpacāyino, cattāro dhammā vaṭṭhanti ð āyu vaṭṭo
sukhaū balaū.

好乐礼敬者，常尊于长老，四法得增长：寿（长寿）、美（美丽）、乐（快乐）、力（体力）。

āyurārogyasampatti ð saggasampatti m'eva ca, atho nibbānasampatti ð iminā te
samijjhatu.

愿你（们）获得长寿、无病、出生于天界、体证涅槃，愿一切成就。

Bhavatu sabbamañgalaū ð rakkhantu sabbadevata, sabbabuddhānubhāvena ð sadā
sothhā bhavantu te.

愿一切的吉祥降临；愿一切的天神守护；以一切诸佛的威力，愿你时常得到安乐。

Bhavatu sabbamañgalaū ð rakkhantu sabbadevata, sabbadhammānubhāvena ð sadā
sothhā bhavantu te.

愿一切的吉祥降临；愿一切的天神守护；以一切诸法的威力，愿你时常得到安乐。

Bhavatu sabbamaïgalaü ð rakkhantu sabbadevata, sabbasaïghànubhà vena ð sadà sotthā bhavantu te.

愿一切的吉祥降临；愿一切的天神守护；以一切僧伽的威力，愿你时常得到安乐。

求戒者双掌合十说：

Sàdhu! Sàdhu! Sàdhu!

善哉（很好）！善哉！善哉！

下面的其它在家戒程序有的部分与求受五戒的次序相同，在此则不再重复地列出。

活命八戒⁶⁰ (àjāva-a☸☸hamakasāla)

求受皈依与活命八戒

首先求戒者向比丘念求受三皈依活命八戒文：

Okàsa, ahaü, bhante, tisaraõena saddhiü àjāva-a☸☸hamakasālaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvā sālaü detha me, bhante.

尊者，我乞求三皈依和活命八戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Dutiyam'pi okàsa, ahaü, bhante, tisaraõena saddhiü àjāva-a☸☸hamakasālaü dhammaü yàc àmi, anuggahaü katvā sālaü detha me, bhante.

尊者，我第二次乞求三皈依和活命八戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Tatiam'pi okàsa, ahaü, bhante, tisaraõena saddhiü àjāva-a☸☸hamakasālaü dhammaü yàc àmi, anuggahaü katvā sālaü detha me, bhante, anukampaü upàdàya.

尊者，我第三次乞求三皈依和活命八戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！为了怜悯提拔的缘故。

比丘回答的部份及求戒者请求三皈依的程序与五戒程序相同，在此不再列出。

请求活命八戒

接下来比丘每念完一条戒文求戒者跟着念：

Pàõàtipàtà veramaõā sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不杀生戒（我受持离杀生学处）。

Adinnàdànà veramaõā sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不偷盗戒（我受持离不与取学处）。

Kàmesu micchàcàrà veramaõā sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不邪淫戒（我受持离欲邪行学处）。

Musàvādà veramaõā sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不妄语戒（我受持离妄语学处）。

Pisuõàvácà veramaõā sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不两舌戒（我受持离两舌学处）。

Pharusàvácà veramaõā sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不恶口戒（我受持离恶口学处）。

Samphappalàpa veramaõā sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不绮语戒（我受持离绮语学处）。

⁶⁰ 活命八戒 (àjāva-a☸☸hamakasāla)：这类戒有八条戒，由于第八条戒是活命戒，因此则以该戒为立名。《清净道论》(Vism.) 注明活命八戒也可以称为「初梵行戒」，因为它包括了培育圣道最初阶段必须实行的戒。

Miccha àjāva veramaõã sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不邪命戒⁶¹（我受持离邪命学处）。

比丘则念：

比丘：Tisaraõena saddhiü àjāva-a☉☉hamakasālaü

dhammaü sàdhukaü surakkhitaü katvā appamādena sampādettha.

你（们）应当好好地守护三皈依和活命八戒法，并且应当不放逸地努力（成就）。

求戒者：āma, bhante.

是的，尊者。

布萨⁶²八戒（Uposatha-a☉☉haïgasāla）

求受皈依与布萨八戒

首先求戒者向比丘念求受三皈依布萨八戒文：

Okāsa, ahaü, bhante, tisaraõena saddhiü uposatha-a☉☉haïgasālaü dhammaü yàcāmi, anuggahaü katvā sālaü detha me, bhante.

尊者，我乞求三皈依和布萨八戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Dutiyam'pi okāsa, ahaü, bhante, tisaraõena saddhiü uposatha-a☉☉haïgasālaü dhammaü yàcāmi, anuggahaü katvā sālaü detha me, bhante.

尊者，我第二次乞求三皈依和布萨八戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

⁶¹ 不邪命是指以正当的职业养活生命。不正当的职业是指贩卖人口、毒品、武器、酒等。

⁶² 布萨（uposatha）：是音译，义译为「戒食，斋戒」，即斋戒日。印度阴历在每个月有四个布萨日，即月圆日、月晦日、月上弦日时、月下弦日时（在黑半月或白半月第八日、第十四日或第十五日）。在这四天，在家居士往往到寺院听法，持守布萨八戒（八关斋戒）。在《增支部·三集·小品·毗舍维布萨经》（A.）里佛陀提到三种布萨八戒，即：

一、牧牛者布萨（copāla-uposatha）：如果持戒者整天有如牧牛者般地度过，其所受持的戒就是牧牛者布萨；

二、裸体外道布萨（niggaõtha-uposatha）：持有邪见的裸体外道所受持的布萨戒；

三、圣者布萨（ariya-uposatha）：以佛随念（buddhānussati 忆念佛陀功德的修行法门）等清除心中的烦恼之后所受持的布萨戒。

根据《义释书》（Ak.）的说法，如果求戒者无法到寺院向比丘或比丘尼请求布萨八戒，求戒者可以邀请比丘或比丘尼到家里授与彼戒。但是根据《义释书》（Ak.）则提到求戒者应当在布萨日当天早上向比丘请求戒，如果不能的话，就应当向熟悉十戒的男居士或女居士求受。若两者都没有的话，在这种情况下求戒者可以自己求受。当求戒者念该戒条时，心里应当依照每条戒的内容作决意抑制不违犯。有两种方法可以自己求受戒，即：

一、各别受持（pacceka-samādana） 卩 这是指每条戒各别地受持，以「我受持离杀学处」为开始到「我受持离（坐卧）高大床学处」为止。

二、合一受持（ekajjha-samādana） 卩 这是指八戒合一受持，在念戒文时不逐一地念每一条戒文。以心作决意合一受持，口念：

Buddhapaṭṭattaü Uposathaü adhitthāmi.

我决意（受持）佛陀所制定的布萨（戒）。

以下是上面两种方法求受戒的步骤，即：

一、顶礼三宝（佛、法、僧）；

二、念礼敬偈（Namo tassa …）三遍；

三、念三皈依文（Buddhaü saraõaü gacchāmi. …）；

四、念戒条，如果不懂巴利（Pāli：佛陀所用的印度古代语言。上座部所有的教典都是以巴利文记载）可以用自己的方言念。

Tatiyam'pi okāsa, ahaū, bhante, tisaraōena saddhiū uposatha-a☸☸haīgasālaū dhammaū yàc
ōmi, anuggahaū katvā sālaū detha me, bhante, anukampaū upādāya.

尊者，我第三次乞求三皈依和布萨八戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！为了怜悯提拔的缘故。

比丘回答的部份及求戒者请求三皈依的程序与五戒程序相同，在此不再列出。

布萨八戒

接下来比丘每念完一条戒求戒者跟着念：

Pāḍātipātā veramaōā sikkhāpadaū samādiyāmi.

我受持不杀生戒（我受持离杀生学处）。

Adinnādānā veramaōā sikkhāpadaū samādiyāmi.

我受持不偷盗戒（我受持离不与取学处）。

Abrahmacariyā veramaōā sikkhāpadaū samādiyāmi.

我受持不淫戒（我受持离非梵行学处）。

Musāvādā veramaōā sikkhāpadaū samādiyāmi.

我受持不妄语戒（我受持离妄语学处）。

Surāmeraya-majja-pamāda☸☸hānā veramaōā sikkhā-padaū samādiyāmi.

我受持不饮酒戒（我受持离导致放逸原因的谷酒和果酒学处）。

Vikālabhojanā veramaōā sikkhāpadaū samādiyāmi.

我受持不非时进食戒（我受持离非时食学处）。

Naccagātavāditavisākadassanā mālāgandhavile-

panadhāraōa-maōānavibhāsana☸☸hānā veramaōā sikkhāpadaū samādiyāmi.

我受持不跳舞、不唱歌、不奏乐、不观看戏剧以及不以花蔓、香水、涂油、衣物及化妆品美化身体戒（我受持离跳舞、唱歌、音乐、观看戏剧以及庄严（美丽）原因的花鬘、芳香（香水）、涂油、衣物、装饰品学处）。

Uccāsayana mahāsayanā veramaōā sikkhāpadaū samādiyāmi.

我受持不（坐卧）高大床戒（我受持离（坐卧）高大床学处）。

比丘则念：

比 丘：Tisaraōena saddhiū uposatha-a☸☸haīgasālaū

dhammaū sādhuḥkaū surakkhitaū katvā appamādena sampādetha.

你（们）应当好好地守护三皈依和布萨八戒法，并且应当不放逸地努力（成就）。

求戒者：āma, bhante.

是的，尊者。

在家十戒⁶³ (Gaha☸☸ha-dasasāla)

求受皈依与在家十戒

首先求戒者向比丘念求受三皈依在家十戒文：

Okāsa, ahaū, bhante, tisaraōena saddhiū gaha☸☸ha-dasasālaū dhammaū yàcāmi, anuggahaū
katvā sālaū detha me, bhante.

⁶³ 在家十戒 (gaha☸☸ha-dasasāla) 是授与给那些住在寺院准备剃度出家的在男居士之十戒，内容与沙弥十戒相同。

尊者，我乞求三皈依和在家十戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Dutiyam'pi okàsa, ahaü, bhante, tisaraõena saddhiü gaha☸☸ha-dasasālaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvā sālaü detha me, bhante.

尊者，我第二次乞求三皈依和在家十戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Tatiam'pi okàsa, ahaü, bhante, tisaraõena saddhiü gaha☸☸ha-dasasālaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvā sālaü detha me, bhante, anukampaü upādāya.

尊者，我第三次乞求三皈依和在家十戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！为了怜悯提拔的缘故。比丘回答的部份及求戒者请求三皈依的程序与五戒程序相同，在此不再列出。

在家十戒

接下来比丘每念完一条戒文求戒者跟着念：

Pāḍātipāṭā veramaõā sikkhāpadaü samādiyāmi.

我受持不杀生戒（我受持离杀生学处）。

Adinnōdānā veramaõā sikkhāpadaü samādiyāmi.

我受持不偷盗戒（我受持离不与取学处）。

Abrahmacariyā veramaõā sikkhāpadaü samādiyāmi.

我受持不淫戒（我受持离非梵行学处）。

Musāvādā veramaõā sikkhāpadaü samādiyāmi.

我受持不妄语戒（我受持离妄语学处）。

Surāmeraya-majja-pamāda☸☸hānā veramaõā sikkhā-padaü samādiyāmi.

我受持不饮酒戒（我受持离导致放逸原因的谷酒和果酒学处）。

Vikālabhojanā veramaõā sikkhāpadaü samādiyāmi.

我受持不非时进食戒（我受持离非时食学处）。

Nacca-gāta-vādita-visāka-dassanā veramaõā sikkhāpadaü.

我受持不跳舞、不唱歌、不奏乐、不观看戏剧戒（我受持离跳舞、唱歌、音乐、观看戏剧学处）。

Mālā-gandha-vilepana-dhāraõa-maõõana-vibhāsana☸☸hānā veramaõā sikkhāpadaü.

我受持不以花蔓、香水、涂油、衣物及化妆品美化身体戒（我受持离庄严（美丽）原因的花鬘、芳香（香水）、涂油、衣物、装饰品学处）。

Uccāsāyana-mahāsāyanā veramaõā sikkhāpadaü.

我受持不（坐卧）高大床戒（我受持离（坐卧）高大床学处）。

Jātarāpa-rajata-pa☸iggahaõā veramaõā sikkhāpadaü.

我受持不接受金银（包括钱）戒（我受持离接受金银（钱）学处）。

比丘则念：

比 丘：Tisaraõena saddhiü gaha☸☸ha-dasasālaü

dhammaü sādhuakā surakkhitaü katvā appamādena sampādetha.

你（们）应当好好地守护三皈依和居家十戒法，并且应当不放逸地努力（成就）。

求戒者：āma, bhante.

是的，尊者。

出离十戒 (Nekkhamma-dasasāla)

求受皈依与出离十戒

首先求戒者向比丘念求受三皈依出离十戒文：

Okāsa, ahaü, bhante, tisaraõena saddhiü nekkhamma- dasasālaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvā sālaü detha me, bhante.

尊者，我乞求三皈依和出离十戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Dutiyam'pi okāsa, ahaū, bhante, tisaraōena saddhiū nekkhamma-dasasālaū dhammaū yācāmi, anuggahaū katvā sālaū detha me, bhante.

尊者，我第二次乞求三皈依和出离十戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Tatīyam'pi okāsa, ahaū, bhante, tisaraōena saddhiū nekkhamma-dasasālaū dhammaū yācāmi, anuggahaū katvā sālaū detha me, bhante.

尊者，我第三次乞求三皈依和出离十戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！为了怜悯提拔的缘故。

比丘回答的部份及求戒者请求三皈依的程序与五戒程序相同，在此不再列出。

出离十戒

接下来比丘每念完一条戒求戒者跟着念（出离十戒的内容与在家十戒相同，在此不在列出）：

比丘则念：

比丘：Tisaraōena saddhiū nekkhamma-dasasālaū

dhammaū sādhuḥkaū surakkhitaū katvā appamādena sampādettha.

你（们）应当好好地守护三皈依和出离十戒法，并且应当不放逸地努力（成就）。

求戒者：āma, bhante.

是的，尊者。

泰国式（大众派）

五戒 (Paṅcasāla)

礼敬三宝⁶⁴ (Ratanattaya Vandana)

Arahaū Sammāsambuddho Bhagavā, imehi sakkārehi taū bhagavantaū abhipājayāmi.

阿罗汉、正等正觉者、世尊，我以诸恭敬供养世尊。（以五体投地的姿势顶礼一拜）

Svākkhāto Bhagavatā Dhammo, imehi sakkārehi taū dhammaū abhipājayāmi.

世尊所善说的法，我以诸恭敬供养法。（以五体投地的姿势顶礼一拜）

Supaṅgipanno Bhagavato Sāvakaṣaīgho, imehi sakkārehi taū Saīghaū abhipājayāmi.

世尊的弟子僧团是善巧行道者，我以诸恭敬供养僧团。（以五体投地的姿势顶礼一拜）

供僧 (Saīghadāna)

有时候求戒者（施主）在受戒前先供养僧团或比丘食物以及其它用品（日常用品等），在传授戒之前比丘会先引导求戒者念礼敬偈：

Namo tassa Bhagavato, Arahato Sammāsambuddhassa. (3x)

礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉者。（三遍）

接着求戒者念供养文：

64 这是泰国大众派的念法，法宗派(Dhammayuttika)的念法是：

Arahaū Sammāsambuddho Bhagavā, Buddhaū Bhagavantaū abhivādemi.

阿罗汉、正等正觉者、世尊，我礼敬佛世尊。（以五体投地的姿势顶礼一拜）

Svākkhāto Bhagavatā Dhammo, Dhammaū namassāmi.

世尊所善说的法，我礼敬法。（以五体投地的姿势顶礼一拜）

Supaṅgipanno Bhagavato Sāvakaṣaīgho, Saīghaū namāmi.

世尊的弟子僧团是善巧行道者，我礼敬僧团。（以五体投地的姿势顶礼一拜）

Imàni mayaü, bhante, matakabhattàni saporikkhàràni bhikkhusaïghassa* oõjayàma. Sàdhu no, bhante, bhikkhusaïgho* imàni matakabhattàni saporikkhàràni paṭṭiggaõhàtu, amhàkaṀceva matàpitu-àdinaṀca Ṁàtakànaü kàlakatànaü dāgharattaü hitàya sukhàya.

尊者們，我們將這些食物以及各種（附屬）物品供養給比丘僧團。善哉，尊者們，願比丘僧團接受這些食物以及各種（附屬）物品。（以此功德回向給）我們已故的父母等以及親戚們，為了長夜（長時）的利益與安樂。

念了這一段文之後比丘、沙彌及寺院的淨人(kappiya) 就不能使用這些物品（因為這些物品是供養給僧團非個人物），除非僧團作同意（求聽）羯磨（apalokanakamma）⁶⁵ 允許他們使用：

Yagghe bhante saïgho jàndtu. Ayaü paṭṭhamo bhāgo therassa (mahātherassa) pàpuõàti, avases à bhāgà amhàkaü pàpuõanti. Bhikkhā (cà sàmaõerà ca gahaṭṭhà ca) yathāsukhaü paribhuṀjantu.

尊者，請僧團悉知，這第一（部）分（物品）將由長老（大長老）所得，其餘的部分將歸我們所有。願比丘們（沙彌們和居士們）隨意受用（使用）。

接下來，長老或比丘則依照求戒者的意願傳授他（們）所請求的戒。下面是幾種在家戒的求受程序：

請求三皈依五戒(ārādhanaṀ Tisaraõa PaṀcasāla)

首先求戒者向比丘念求受三皈依五戒文：

Mayaü, * bhante, (visuü visuü rakkhanatthàya) @ tisananena saha paṀcasālāni yàcāma*.

尊者，我們向您乞求三皈依及（為了各別守護受持的）五戒。

Dutiyam'pi, mayaü, * bhante, (visuü visuü rakkhanatthàya) @ tisananena saha paṀcasālāni yàcāma*.

尊者，我們第二次向您乞求三皈依及（為了各別守護受持的）五戒。

Tatiam'pi, mayaü, * bhante, (visuü visuü rakkhanatthàya) @ tisananena saha paṀcasālāni yàcāma*.

尊者，我們第三次向您乞求三皈依及（為了各別守護受持的）五戒。

初步的禮敬偈(Pubbabhāganamakārapāṭha)

比丘引導求戒者念禮敬偈：

Namo tassa Bhagavato, Arahato Sammāsambuddhassa. (3x)

禮敬世尊、阿羅漢、正等正覺者。（三遍）

皈依偈 (Saraõagamanapāṭha)

接下來，比丘念三皈依文求戒者跟着念：

Buddhaü saraõaü gacchāmi.

我皈依佛。

Dhammaü saraõaü gacchāmi.

我皈依法。

Saïghaü saraõaü gacchāmi.

⁶⁵ 這段同意（求聽）羯磨可以在施主供養時執行，或另外安排適當的時間執行。

我皈依僧。

Dutiyam'pi, Buddhaü saraõau gacchàmi.

第二次我皈依佛。

Dutiyam'pi, Dhammaü saraõau gacchàmi.

第二次我皈依法。

Dutiyam'pi, Saïghau saraõau gacchàmi.

第二次我皈依僧。

Tatiam'pi, Buddhaü saraõau gacchàmi.

第三次我皈依佛。

Tatiam'pi, Dhammaü saraõau gacchàmi.

第三次我皈依法。

Tatiam'pi, Saïghau saraõau gacchàmi.

第三次我皈依僧。

比丘则念：

比 丘：Tisaraõagamaõau ni❖❖hitau.

三皈依已经完毕。

求戒者：âma, bhante.

是的，尊者。

五戒 (Pañcasāla)

接下来比丘每念完一条戒条求戒者跟着念：

Pàõatipatà veramaõã sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不杀生戒（我受持离杀生学处）。

Adinnàdàna veramaõã sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不偷盗戒（我受持离不与取学处）。

Kàmesu micchàcàrà veramaõã sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不邪淫戒（我受持离欲邪行学处）。

Musàvada veramaõã sikkhàpadaü samàdiyàmi.

我受持不妄语戒（我受持离妄语学处）。

Surà-meraya-majja-pamàda❖❖hàna veramaõã sikkhà-padaü samàdiyàmi.

我受持不饮酒戒（受持离导致放逸原因的谷酒和果酒学处）。

下面的文比丘只念一遍，求戒者念三遍：

Imàni pañca sikkhàpadàni samàdiyàmi. (3x)

我受持这五条戒（学处）。（三遍）

祝福

接着比丘祝福求戒者：

Sàlena sugatiü yanti.*

由戒使他们通往善趣。

Sàlena bhogasampadà.*

由戒获得财富。

Sàlena nibbutiü yanti, tasmà sàlaü visodhaye.*

由戒使他们通往涅槃，所以他应当净化其戒。

发愿 (Patthand)

接下来，求戒者跟随比丘僧团念下面的发愿文：

Idaü me (no) danaü nibbānassa paccayo hotu.

愿我（们）这布施，成为涅槃⁶⁶的助缘。

Idaü me (no) sālāü maggaphalaññāssa paccayo hotu.

愿我（们）持戒，成为道果智的助缘。

Idaü me (no) puññaü āsavakkhayāvahaü hotu.

愿我（们）这功德导致漏尽（断除烦恼）。

下面其它的请求在家戒程序有的部分与求受五戒的次序相同，在此则不再重复地列出。

八戒⁶⁷ (Aṣṭhasāla)

请求三皈依八戒 (āraddhanā Tisaraṅga Aṣṭhasāla)

首先求戒者向比丘念求受三皈依八戒文：

Mayaü*, bhante, (visuü visuü rakkhanatthāya) @ tisananena saha aṣṭhasālāni yācāma*.

尊者，我们向您乞求三皈依及（为了各别守护受持的）八戒。

Dutiyam'pi, mayaü*, bhante, (visuü visuü rakkhanatthāya) @ tisananena saha aṣṭhasālāni yācāma*.

尊者，我们第二次向您乞求三皈依及（为了各别守护受持的）八戒。

Tatīyam'pi, mayaü*, bhante, (visuü visuü rakkhanatthāya) @ tisananena saha aṣṭhasālāni yācāma*.

尊者，我们第三次向您乞求三皈依及（为了各别守护受持的）八戒。

八戒 (Aṣṭhasāla)

接下来比丘每念完一条戒条求戒者跟着念：

Pāṭipātā veramaṅga sikkhāpadaü samādiyāmi.

我受持不杀生戒（我受持离杀生学处）。

Adinnādāna veramaṅga sikkhāpadaü samādiyāmi.

我受持不偷盗戒（我受持离不与取学处）。

Abrahmacariyā veramaṅga sikkhāpadaü samādiyāmi.

我受持不淫戒（我受持离非梵行学处）。

Musāvāda veramaṅga sikkhāpadaü samādiyāmi.

我受持不妄语戒。（我受持离妄语学处）。

Surāmeraya-majja-pamādaṅghāna veramaṅga sikkhāpadaü samādiyāmi.

我受持不饮酒戒（我受持离导致放逸原因的谷酒和果酒学处）。

Vikālabhojanā veramaṅga sikkhāpadaü samādiyāmi.

我受持不非时进食戒（我受持离非时食学处）。

⁶⁶ 涅槃 (nibbāna)：是音译，义译为「清凉、熄灭（火）」，乃是灭尽渴爱等烦恼、灭尽众苦、解脱生死轮回、不死、无尽、无为（不依靠因缘条件而存在）、至上、究竟安乐的境界、最后的证悟、寂灭界、究竟真实法的一种，在辨识与超越真实名色之后所证悟到的。当观智成熟之后就能透视到，它是无我而独一无二恒常与寂静的。涅槃不是一个地方（言语无法描述涅槃，因为涅槃超越言语所依靠的观念领域至上）。

⁶⁷ 八戒 (aṣṭhasāla) 与布萨戒 (uposathasāla) 的差别是：八戒是平常都可以求受的；而布萨戒则只有在布萨日才受。

Naccagātavāditavisākadassanā mālāgandhavile-
panadhāraōa-maōōanavibhāsana 𑖀𑖁hānā veramaōō sikkhāpadaū samādiyāmi.

我受持不跳舞、不唱歌、不奏乐、不观看戏剧以及不以花蔓、香水、涂油、衣物及化妆品美化身体戒（我受持离跳舞、唱歌、音乐、观看戏剧以及庄严（美丽）原因的花鬘、芳香（香水）、涂油、衣物、装饰品学处）。

Uccāsayana mahāsayanā veramaōō sikkhāpadaū samādiyāmi.
我受持不（坐卧）高大床戒（我受持离（坐卧）高大床学处）。

下面的文比丘只念一遍，求戒者念三遍：

Imāni a 𑖀𑖁ha sikkhāpadāni samādiyāmi. (3x)

我受持这八条戒（学处）。（三遍）

布萨戒 (Uposathasāla)

请求三皈依布萨戒 (ārāḍhanā Tisaraōa Uposathasāla)

首先求戒者向比丘念求受三皈依布萨八戒文：

Imāu a 𑖀𑖁haīgasamannāgataū Buddhapaṭṭattaū uposathaū, imaṀca rattiū imaṀca divasaū, sammadeva abhirakkhitū samādiyāmi.

这佛陀所制定具有八支（条）的布萨（戒），在这一日一夜我完全守护受持。

Dutiyam'pi, imāu a 𑖀𑖁haīgasamannāgataū Buddha-paṭṭattaū uposathaū, imaṀca rattiū imaṀca divasaū, sammadeva abhirakkhitū samādiyāmi.

第二次，这佛陀所制定具有八支（条）的布萨（戒），在这一日一夜我完全守护受持。

Tatīyam'pi, imāu a 𑖀𑖁haīgasamannāgataū Buddha-paṭṭattaū uposathaū, imaṀca rattiū imaṀca divasaū, sammadeva abhirakkhitū samādiyāmi.

第三次，这佛陀所制定具有八支（条）的布萨（戒），在这一日一夜我完全守护受持。

布萨戒 (Uposathasāla)

布萨戒与八戒的内容相同，在此不再列出。布萨戒念完后比丘就念下面的文一遍，求戒者念三遍：

Imāni a 𑖀𑖁ha sikkhāpadāni, ajj'ekaū rattindivaū uposathavasena sādhukaū rakkhitabbāni. (3x)

由布萨的这八条戒（学处）在今天一日一夜，应当好好地守护。（三遍）

非家戒⁶⁸ (Anāgārikasāla行者戒)

请求三皈依非家戒 (ārāḍhanā Tisaraōa Anāgārikasāla)

Esāhaū, bhante, sucirapariniḅbutam'pi, taū bhagavantaū saraōaū gacchāmi, dhammaṀca bhikkhu-sāghaṀca. Upāsakaū (Upāsikaū) maū, bhante, dhāretu, ajjatagge pāḍupetaū saraōaū gataū. (3x)

尊者，虽然世尊已经般涅槃⁶⁹很久了，我仍然皈依他（佛陀）、法和比丘僧团。尊者，请忆持（记住）我为优婆塞（优婆夷），从今天到命终我行皈依。（三遍）

⁶⁸ Anāgārikaū 的义译是「非家」、「无家」或「离家」。持守该戒的男女信众身上穿着白衣，居住在寺院里持戒修行。

⁶⁹ 般涅槃 (pariniḅbāna)：佛陀、辟支佛或所有其它阿罗汉 (arahant：必须透过佛陀或佛弟子说法而修行才能觉悟的人（声闻sāvaka），而且也能教导别人灭除烦恼)的死亡。般涅槃之后不再有生死轮回，不在有名色。

非家戒与八戒的戒条相同，在此不再列出。非家戒念完之后，比丘就念下面的文一遍，求戒者念三遍：

Imàni aṭṭha sikkhàpadàni samàdiyàmi. (3x)

我受持这八条戒（学处）。（三遍）

舍戒

当受持非家戒的期间圆满时，受持者在还未离开寺院之前必须先舍戒。下面是舍戒文：

Saïgho, bhante, dhàretu: `sikkhaü paccakkhàmi, paḍóaraïga-pabbajita-vesaü paccakkhàma' ti.

尊者们，请僧团忆持（记住）我舍弃学（处），我舍弃白衣离家（修行）的生活。

告别

接下来，舍戒者向比丘告别：

Handa'dàni mayaü, bhante, àpucchàma, bahukiccà mayaü bahukaraḍàyà.

尊者（们），我们现在有很多工作、很多义务要做，请允许我们（离开）。

比丘则念：

比 丘：Yassa'dàni tumhe kàlaü maṅṅatha.

现在你们（自己）衡量时间（随意可以离开）。

舍戒者：Sàdhu, bhante.

是的，尊者。

缅甸式

五戒 (Paṅcasāla)

礼敬三宝

Buddhaguḍaü anantaü ð ahaü vandàmi sabbadà.

佛陀有无边的功德，我一切时礼敬（他）。

Dhammaguḍaü anantaü ð ahaü vandàmi sabbadà.

法有无边的功德，我一切时礼敬（法）。

Saïhaguḍaü anantaü ð ahaü vandàmi sabbadà.

僧团有无边的功德，我一切时礼敬（他们）。

请求皈依五戒

Ahaü, bhante, tisaraḍena saha paṅcasālaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvà silaü detha me, bhante.

尊者，我乞求三皈依和五戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Dutiyam'pi, ahaü, bhante, tisaraḍena saha paṅcasālaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvà silaü detha me, bhante.

尊者，我第二次乞求三皈依和五戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Tatiam'pi, ahaü, bhante, tisaraḍena saha paṅcasālaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvà silaü detha me, bhante.

尊者，我第三次乞求三皈依和五戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

比丘则念：

比 丘：Yamahaü vadàmi taü vadehi (vadetha).

我念什么你（们）也跟着念。

求戒者：âma, bhante.

是的，尊者。

如果比丘回答一位以上的求戒者则上面文里的斜体字单数更改为复数：

vadehi (说或念) { vadetha (说或念)

请求皈依文与上面的相同，在此不再列出。念完三皈依之后比丘则念：

比 丘：Tisaraḍagamaṇaṁ paripuḍḍaṁ.

三皈依已经圆满。

求戒者：āma, bhante.

是的，尊者。

五戒的条文与上面的相同，在此不再列出。念完五戒之后比丘则念：

比 丘：Tisaraḍeṇa saha paḶcasālaṁ dhammaṁ
sādhukaṁ katvā appamādena sampādeṭha.

在好好地作（持守）三皈依和五戒法后，以不放逸地努力（成就）。

求戒者：āma, bhante.

是的，尊者。

布萨八支戒 (AḶḶhaṁga-uposathasāla)

请求皈依布萨八支戒

Ahaṁ, bhante, tisaraḍeṇa saha aḶḶhaṁga samannāgataṁ uposathasālaṁ dhammaṁ yācāmi,
anuggahaṁ katvā silaṁ deṭha me, bhante.

尊者，我乞求三皈依和具有八支（条）的布萨戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Dutiyam'pi, ahaṁ, bhante, tisaraḍeṇa saha aḶḶhaṁga samannāgataṁ uposathasālaṁ dhammaṁ
yācāmi, anuggahaṁ katvā silaṁ deṭha me, bhante.

尊者，我第二次乞求三皈依和具有八支（条）的布萨戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Tatīyam'pi, ahaṁ, bhante, tisaraḍeṇa saha aḶḶhaṁga samannāgataṁ uposathasālaṁ
dhammaṁ yācāmi,

anuggahaṁ katvā silaṁ deṭha me, bhante.

尊者，我第三次乞求三皈依和具有八支（条）的布萨戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

比丘则念：

比 丘：Yamahaṁ vadāmi taṁ vadehi (vadetha).

我念什么你（们）也跟着念。

求戒者：āma, bhante.

是的，尊者。

皈依文与上面的相同，在此不再列出。念完三皈依之后比丘则念：

比 丘：Tisaraḍagamaṇaṁ paripuḍḍaṁ.

三皈依已经圆满。

求戒者：āma, bhante.

是的，尊者。

布萨八戒的条文与上面的八戒条文相同，在此不再列出。念完布萨八戒之后比丘则念：

比丘: Tisaraõena saha a⁺haïga samannàgataü
uposathasãlaü dhammaü sàdhukaü katvã appamàdena sampàdetha.
在好好地作（持守）三皈依和具有八支（条）的布萨戒法后，以不放逸地努力（成就）。
求戒者: âma, bhante.
是的，尊者。

布萨九戒⁷⁰ (Navaïga-upoasthasãla)

请求皈依布萨九戒

Ahaü, bhante, tisaraõena saha navaïga samannàgataü uposathasãlaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvã silaü detha me, bhante.

尊者，我乞求三皈依和具有九支（条）的布萨戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Dutiyam'pi, ahaü, bhante, tisaraõena saha navaïga samannàgataü uposathasãlaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvã silaü detha me, bhante.

尊者，我第二次乞求三皈依和具有九支（条）的布萨戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Tatiam'pi, ahaü, bhante, tisaraõena saha navaïga samannàgataü uposathasãlaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvã silaü detha me, bhante.

尊者，我第三次乞求三皈依和具有九支（条）的布萨戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

比丘则念：

比丘: Yamahaü vadàmi taü vadehi (vadetha).

我念什么你（们）也跟着念。

求戒者: âma, bhante.

是的，尊者。

皈依文与上面的相同，在此不再列出。念完三皈依之后比丘则念：

比丘: Tisaraõagamanaü paripuõõaü.

三皈依已经圆满。

求戒者: âma, bhante.

是的，尊者。

布萨九戒前八戒的条文与上面八戒的条文相同，在此不再列出。第九戒即：

Mettàsahagatena cetasà sabbapàõabhãtesu pharivã viharaõaü samàdiyàmi.

我受持以慈心⁷¹俱遍满一切众生而住。

⁷⁰ 根据《增支部·九集·狮子吼品·经八》(A.)，受持布萨九戒的方法是在受持八戒后，再持续地培育慈爱。能够持守八戒不破及持续培育慈爱的人即是九戒受持者。

⁷¹ 根据《增支部·十一集·随念品·经五》(A.) 提到培育慈爱的人可获得十一种利益，即：

- 一、他睡得安宁；
- 二、他平静地醒来；
- 三、他不会作恶梦；
- 四、他受到人类喜爱；
- 五、他受到非人喜爱（夜叉和鬼）；
- 六、他受到天神保护；
- 七、火、毒与武器不会伤害到他；
- 八、他的心容易定；
- 九、他相貌安详；
- 十、他死时不会迷惑；

布萨九戒念完之后比丘则念：

比 丘：Tisaraḍena saha navaïga samannàgataü

uposathasālaü dhammaü sàdhukaü katvā appamādena sampādetha.

在好好地作（持守）三皈依和具有九支（条）的布萨戒法后，以不放逸地努力（成就）。

求戒者：āma, bhante.

是的，尊者。

Brahmā ca Lokādhipatā Sahampati,

kataḶjalā andhivaraü ayācatha,

santādha sattāpparajakkhajātikā,

desetu dhammaü anukampaü imaü pajaü.

娑婆梵天世间主，双掌合十致敬恳求说：「有情中有少尘垢（烦恼）者，请邻愍这些人们，为他们说法。」⁷²

十一、如果在今生没有证悟阿罗汉道果，他将投生在梵天界。

⁷²在特殊的时节时，例如：Māghapājā、Visākhapājā、Āsāḷhapūjā等，在家人诵念此文词邀请出家人为他开示佛法。

第三章 出家与受具足戒必备条件

出家与受具足戒必备条件

人选成就 (Vatthusampatti)

出家求戒者必须没有导致他失去资格的因素。僧团只能接纳具备下述条件的求戒者为比丘：

- 一、求戒者是人（非人 amanussa，如：鬼、神、天龙、畜生等不得接纳为比丘）；
- 二、求戒者是男人（双性人、黄门、或阉割者不得接纳为比丘）；
- 三、求戒者不得违犯五逆罪的任何一项，五逆罪即：
 - A. 杀父；
 - B. 杀母；
 - C. 杀阿罗汉；
 - D. 恶意地使佛陀流血；
 - E. 分裂和合的僧团。
- 四、不得是犯极罪者（曾经出家当比丘，未舍戒（还俗）之前就违犯比丘四波罗夷戒之一者）；
- 五、不得是归于外道者（执取邪见、不舍戒而加入外道团体者）；
- 六、不曾强暴比丘尼；
- 七、不是贼住者（故意冒充比丘并加入比丘团体者）。

如果求戒者是上述的其中一种人，他是「不能之人」(abhabbapuggala 不合格)，终生不能出家。

下述的几种人也不能被接纳成为比丘，即：

- 一、年龄未满二十岁者⁷³（于母胎中生第一个心识开始算起）；
- 二、父母亲不同意者；
- 三、肢体残缺或畸形，如：缺乏手、脚、手指，驼背等；
- 四、身有严重、难治的疾病，如痲疯病、癲病等；
- 五、有债务者；
- 六、为人奴隶者；
- 七、政府员工服务期约未满足者；
- 八、盗贼、受笞刑者、受烙刑者；
- 九、没有一位合格的戒师 (upajjhaya)，如：
 - a. 以僧团 (saṅgha) 为戒师；
 - b. 以小众 (gaṇa 二或三位比丘) 为戒师；
 - c. 以黄门 (paṇḍaka 生殖器官被阉割或出生时就性别异常的人)；
 - d. 贼住者 (theyyasaṅvāsaka 冒充比丘者)
 - e. 以比丘身份归入外道者 (titthiyapakkantaka)；
 - f. 畜生 (tiracchānagata)；
 - g. 杀母者 (mātughātaka)；
 - h. 杀父者 (pitughātaka)；
 - i. 杀阿罗汉者 (arahantaghātaka)；
 - j. 强暴比丘尼者 (bhikkhunādāsaka)；
 - k. 破和合僧者 (saṅghabhedaka)；

⁷³ 如果戒师明知求戒者未满二十岁而授与其具足戒，戒师则犯波逸提 (pācittiya) 第 65 条，其余当见证的比丘犯突吉罗 (dukkaṭṭha)，而求戒者则不成为比丘。未满二十岁的小孩虽然不能成为比丘，但是如果他已大到有能力驱赶乌鸦，又没有其它失去出家资格的情况则可以出家为沙弥。

1. 出佛身血者(lohituppàdaka)；

m. 二根者(ubhatobyaŃjanaka 兼有男性与女性生殖器官者)为戒师。

十、衣钵不具足：没有衣、钵或借用衣、钵。

有人将上面这几种人称为「暂时不能之人」，因为当造成他们不合格的因素消失时，他们仍然能受戒成为比丘，如：年满二十岁、痼疾治愈、债务还清、奴隶获得自由身份、政府员工卸任等（但有些则终生不能出家者，如：杀母、杀父、杀阿罗汉等）。

僧众成就 (Parisasampatti)

传授比丘戒的规定僧数⁷⁴即：

一、中国以内 (Majjhimadesa 印度恒河两岸佛陀主要弘化区)至少必须有十位比丘。戒师的戒腊只少满十腊，其余的九位见证比丘的戒腊则无规定；

二、中国（指印度恒河两岸佛陀主要弘化区）以外至少必须有五位比丘。戒师的戒腊只少满十腊，其余的四位见证比丘的戒腊则无规定；

三、如果其中有比丘曾经犯波罗夷 (pàràjika)罪，或是以前受戒时不如法，导致僧数不够，那么授戒的羯磨就无效。

界成就 (Sāmaṅgīyapatti)

传授比丘戒必须在符合戒律 (vinaya) 所规定的界限 (范围) 内执行，如：

一、如果界是无效的，例如：有电线、水管等把界内和界外连接起来，那么授戒的羯磨就无效；

二、如果同界内有比丘无法出席参加授戒羯磨，他应当请其它比丘传达他同意羯磨的意愿(chanda 意欲)，如果不如此作则成为别众 (vagga) 行羯磨，授戒羯磨则无效；

三、参加羯磨的众比丘之间的距离不可超过一手臂 (hatthapàsa) ⁷⁵。

有效的动议 (Ātṭhāyapatti)

众比丘之中的一位必须宣读动议 (Ātṭhi 表白) 来通知其它比丘求戒者请求受具足戒之事及谁是他的戒师。在动议之后必须再宣告表决三遍。如果动议及表决念得不完整或次序不正确，那么传戒的羯磨就无效。

羯磨宣告成就 (Kammavàcāpatti)

执行授戒羯磨 必须具备下述 的四次宣告：一次动议及三次表决（一白三羯磨），不可省略任何部分，这称为「白四羯磨」(Ātṭhāyapatti)，即：

⁷⁴ 执行羯磨的规定僧数视羯磨的种类而定，例如：

一、四位比丘 (catuvagga)：可以诵波罗提木叉 (pātimokkha)、给与别住 (parivāsa) 法等，但不能传授具足戒、自恣 (pavāraṅga)、复权 (abbhāna 出罪) 等；

二、五位比丘 (pañcavagga)：可以诵戒、自恣、受迦提那衣 (kaṭṭhina 功德衣)、在中国以外的地区传授比丘戒等，但不能在中国地区传授具足戒、复权；

三、十位比丘 (dasavagga)：可以执行除了复权之外的一切羯磨 (kammavàcā)；

四、二十位比丘 (vāsativagga)：可以执行一切羯磨法。

⁷⁵ 手臂距离 (hatthapàsa)：古译为「伸手所及处」。等于两个半肘尺 (hattha) 的长度，一个肘尺长等于手肘至指尖的距离或两个指距。当僧团在举行任何羯磨法时，比丘们彼此之间的距离必须在一手臂距离之内，如果超过该距离的话，僧团所举行的羯磨法则无效。

- 一、第一次宣告是动议，通知僧团求戒者请求僧团纳受的事；
- 二、第二至第四次宣告是表决，给僧团三次机会考虑是否接纳求戒者。在执行三次表决（羯磨）之间如果有任何比丘反对，则授戒羯磨无效。如果在第三次表决完毕之后才反对，授戒羯磨则不受影响；
- 三、每次宣告都不可漏掉戒师及求戒者的名（nàma）；
- 四、三次表决通过之后，接着必须作最后的终结（pariyosàna），声明僧团已经同意接纳求戒者为（比丘）僧团的一员。
- 五、必须以正确的语法来宣读羯磨宣告。如果用错语法，则授戒的羯磨无效，而求戒者不成为比丘。
- 六、同一天的羯磨法可以传授最多三位求戒者具足戒，但必须是同一位戒师。如果一次羯磨法传授超过三位求戒者，授戒羯磨则无效。

事前工作 (Pubbakicca)

在未传授戒之前必须执行的义务，即：

- 一、沙弥必须请求一位满十腊的比丘当他的戒师（戒师必须具备教导的能力）；二、沙弥必须具备三衣⁷⁶（ticāvara三件袈裟）和一钵（patta），戒师会审察及告知沙弥三衣和钵的巴利名词；
- 三、沙弥必须知道自己和戒师的巴利名（nàma）；
- 四、命令沙弥站在外边（距离僧团集聚之处约六码的地方）⁷⁷；
- 五、委派一位比丘在僧团外询问沙弥障碍（受戒）法（antarāyika-dhamma）；
- 六、请求僧团允许沙弥回到僧团里；
- 七、在僧团中询问沙弥障碍（受戒）法。

除了出家程序以外，如果这些事前工作的任何一部分有缺陷，并不因此而导致授戒羯磨不成就（vipatti）。

事后工作 (Pacchimakicca)

传授具足戒完毕之后应当执行的义务，即：

- 一、计量日影（现今多以读取钟表上的时间代替这项）；
- 二、告知该季节的时日（包括月份、黑半月（kàlapakkha）或白半月（sukkapakkha）、日期以及佛教年历）；
- 三、告知时分，如：早上、中午或晚上；
- 四、告知法式（saīgāti）⁷⁸；
- 五、告知四依止（nissaya），这项工作只能在传授戒完毕之后才执行；
- 六、告知四不应做之事（akaraōāya）。

⁷⁶ 三衣（ticāvara），即： 双层外衣（saīghàṭṭi僧伽梨）、上衣（uttarāsaīga郁多罗僧）、下裙（antarāvāsaka安陀会）。

⁷⁷ 或至少十二腕尺（cubit古代长度单位），一腕尺=1½英寸。

⁷⁸ 「法式」（saīgāti）指结集、采集一起）即告知未详细说明的事情，例如：执行具足戒的界（sāmaṇā）范围或住处（āvāsa）；戒师、羯磨阿阇梨（kammavācā-ācariya）以及参加的比丘僧数。

第四章 出家 PABBAJJĀ

出家 (Pabbajjā)

在斯里兰卡的 Shrā Kalyāṅgā 派系⁷⁹（斯里·噶亚尼派）的一年一度传授比丘戒是在每年的公历六月十八日 80 举行。传授的仪式是在总部 Shrā Guṅawardhana Yogāshramaya 附近的水界 (udakukkhepa sāmā) 上举行。

当地的求戒者在未被接纳为比丘之前必须先住在寺院至少一或两个月受持在家十戒 (gahaṅgha-dasasāla)⁸¹ 的男居士 (upāsaka 优婆塞)，穿着白色的居士服。当居士期间圆满后就开始受持出离十戒⁸² (nekkhamma-dasasāla)，穿着与袈裟同颜色的居士服。经过大约六个月的期间圆满后必须接受口试⁸³，口试及格者才可以请求出家当沙弥，当沙弥至少满一年之后才可以参加笔试⁸⁴。及格者才可以在当年的六月十八日受具足戒，不及格者就必须延后到次年再参加考试。

请求出家

求戒者必须在受具足戒前一天的傍晚到总院 Srā Kalyāṅgā Yogāshrama Saṁsthā Guṅawardhana Yogāshrama 去重新请求出家⁸⁵。求戒者必须将头发及胡须剃干净，然后穿上白色的衣服及下裙。一切都准备妥当之后，求戒者就前往戒师 (upajjhāya) 的住处。到了之后，就慢慢地走近他，以五体投地的方式（前额、双前臂、及双膝触地）顶礼三拜⁸⁶。接下来，将袈裟放置在双前臂上，以蹲着的姿势（脚跟提起顶着臀部），双手肘放置在膝盖上，双掌合十，念以下的请求文⁸⁷：

⁷⁹ 本派是从主派 Shrā Lankā Rāmaṅgā Mahā Nikāya 分出来的。本派由于最初的禅院建立在斯里葛亚尼河畔，因此取名为「斯里葛亚尼禅院派」。

⁸⁰ 该日是本派创派之日期，去年(2001)已达五十周年。

⁸¹ 内容与沙弥的十戒相同，两者之间的差异是：沙弥十戒是整体一起受持的，受戒时不在每条戒文尾段逐一念「受持」(samādiyāmi)一句，而在念完十戒之后才念「受持」，以表示总受持十戒。如果沙弥违犯其中任何一条，其余的九条戒自然无效；在家十戒则是个别受持的，每条戒文的尾段都必须逐一地念「受持」，如果他违犯其中任何一条，则只有该戒无效，其余九条戒仍然有效。求戒的程序见（第二章：在家戒·锡兰式·在家十戒）。

⁸² 内容与在家十戒相同，只是名称不同而已。求戒的程序见（第二章：在家戒·锡兰式·出离十戒）。本派要求请求出家者必须经历这两段过程是为了观察他的行为和出家的动机是否是出于诚意。根据《律藏》(Vin. P.)，如果外道想归入佛门，必须先由僧团住四个月让僧团观察，期限圆满之后僧团才决定是否剃度他出家。

⁸³ 背诵一些基本的课诵，例如：早晚课诵，戒律及经典。

⁸⁴ 所出的考题是有关比丘学处 (bhikkhu sikkha) 的内容。

⁸⁵ 这样做的原因是为了让沙弥所受持的十戒都清净无缺陷，如此在传授具足戒时，沙弥才能够真正成为比丘，这是本派的作法。

⁸⁶ 求戒者在顶礼时会同时念随喜与发露过失文见（第二章：在家戒·锡兰式·五戒·随喜与发露过失）。

⁸⁷ 有的派系（如泰国大众派 Mahā Nikāya）的作法，求戒者在这之前会先以站着的姿势，双掌合十，念以下的文：

Okāsa vandāmi, bhante. Sabbāṁ aparādhaṁ khamatha me, bhante. Mayā kataṁ puṅgāṁ sāmānā anumoditabbāṁ. Sāmānā kataṁ puṅgāṁ mayhaṁ dātabbāṁ. Sādhu! Sādhu! Anumodāmi. Okāsa, kāruṅgāṁ katvā pabbajjāṁ detha me, bhante.

尊者，请让我顶礼。尊者，请您原谅我所犯的一切过失。您应当随喜我所造的功德。应当给我（随喜）您所造的功德。善哉，善哉，我随喜。尊者，请在作悲悯后给我出家。

Okàsa*, ahaü, bhante, pabbajjaü yàcàmi.⁸⁸

尊者，我乞求出家。

Dutiyam'pi okàsa*, ahaü, bhante, pabbajjaü yàcàmi.

尊者，我第二次乞求出家。

Tatiam'pi okàsa*, ahaü, bhante, pabbajjaü yàcàmi.

尊者，我第三次乞求出家。

求戒者接下来念：

Sabba-dukkha-nissaraõa-nibbàna-sacchikaraõatthàya, imaü kàsavaü gahetvà pabbàjetha maü, bhante, anukampaü upàdàya.⁸⁹@

为了出离所有痛苦及体证涅槃，拿了这件袈裟后，尊者，请出于怜悯提拔的缘故让我出家！

Dutiyam'pi, sabba-dukkha-nissaraõa-nibbàna-sacchikaraõatthàya, imaü kàsavaü gahetvà pabbàjetha maü, bhante, anukampaü upàdàya.

第二次为了出离所有痛苦及体证涅槃，拿了这件袈裟后，尊者，请出于怜悯提拔的缘故让我出家！

Tatiam'pi, sabba-dukkha-nissaraõa-nibbàna-sacchikaraõatthàya, imaü kàsavaü gahetvà pabbàjetha maü, bhante, anukampaü upàdàya.

第三次为了出离所有痛苦及体证涅槃，拿了这件袈裟后，尊者，请出于怜悯提拔的缘故让我出家！

当上述的文念完之后，求戒者用双手将袈裟交给戒师，然后继续念下面的文：

Sabbadukkha nissaraõa, nibbàna sacchikaraõatthàya, etaü kàsavaü datvà, pabbàjetha maü, bhante, anukampaü upàdàya.⁹⁰

⁸⁸ 有的派系没有念此文或在请施与袈裟时念。

⁸⁹ 有的派系（如泰国法宗派 Dhammayuttika）使用的文是：

Esàhaü bhante, sucirapariniibbutam'pi, taü bhagavantaü saraõaü gacchàmi, dhammaõca bhikkhusaõghaõca. Labheyyàhaü bhante, tassa Bhagavato, dhamma-vinaye pabbajjaü (*labheyyaü upasampadaü*).

尊者，虽然世尊已经般涅槃很久了，我仍然皈依他（佛陀）、法和比丘僧团。尊者，请让我在世尊的法与律中出家（得受具足戒）！

Dutiyam'pi bhante, sucirapariniibbutam'pi, taü bhagavantaü saraõaü gacchàmi, dhammaõca bhikkhusaõghaõca. Labheyyàhaü bhante, tassa Bhagavato, dhamma-vinaye pabbajjaü (*labheyyaü upasampadaü*).

尊者，我第二次虽然世尊已经般涅槃很久了，我仍然皈依他（佛陀）、法和比丘僧团。尊者，请让我在世尊的法与律中出家（得受具足戒）！

Tatiam'pi bhante, sucirapariniibbutam'pi, taü bhagavantaü saraõaü gacchàmi, dhammaõca bhikkhusaõghaõca. Labheyyàhaü bhante, tassa Bhagavato, dhamma-vinaye pabbajjaü (*labheyyaü upasampadaü*).

尊者，我第三次虽然世尊已经般涅槃很久了，我仍然皈依他（佛陀）、法和比丘僧团。尊者，请让我在世尊的法与律中出家（得受具足戒）！

⁹⁰ 有的派系（如泰国法宗派）使用的文是：

为了出离所有痛苦及体证涅槃，给与那件袈裟后，尊者，请出于怜悯提拔的缘故让我出家！

Dutiyam'pi, sabbadukkha nissaraõa, nibbàna sacchikaraõatthàya, etaü kàsavaü datvā, pabbājetha maü, bhante, anukampaü upādāya.

第二次为了出离所有痛苦及体证涅槃，给与那件袈裟后，尊者，请出于怜悯提拔的缘故让我出家！

Tatiam'pi, sabbadukkha nissaraõa, nibbàna sacchikaraõatthàya, etaü kàsavaü datvā, pabbājetha maü, bhante, anukampaü upādāya.

第三次为了出离所有痛苦及体证涅槃，给与那件袈裟后，尊者，请出于怜悯提拔的缘故让我出家！

观照身体的五个部分

求戒者念完上面的文之后，戒师就解开绑着袈裟的腰带，然后用腰带的尾端绑着求戒者的颈部，另一端则绑着袈裟，然后将它交还给求戒者。求戒者用双前臂捧着袈裟，双掌合十念以下的省察文：

Paṅṅisaikha yoniso cāvaraü paṅṅisevāmi, yāvadeva sātassa paṅṅighātāya, uõhassa paṅṅighātāya, óaüsa-makasa-vātātapa-siriüsapa-samphassānaü paṅṅighātāya, yāvadeva hirikopānapaṅṅicchādanatthaü.⁹¹

我如省察所受用（穿着）的衣（袈裟），只是为了防御寒冷，为了防御炎热，为了防御蛇、蚊、风吹、日晒、爬虫类的接触，只是为了遮蔽羞处。

求戒者慢慢地站起来，由在场的其中一位比丘引导到一旁，协助他将袈裟穿上。穿好之后，求戒者就回到原位，跪着，双掌合十，专心聆听戒师传授基本的禅修业处⁹² (bhāvanā-kammaṅṅhāna)。戒师首先会顺序念身体的五个部分⁹³一遍，再逆序念一遍⁹⁴，然后又重新顺序念一遍，求戒者随句跟着念：

Kesā	头发	┌
Lomā	体毛	

Ahaü, bhante, pabbajjaü yācāmi. Imāni kāsāyāni vatthāni gahetvā pabbājetha maü, bhante, anukampaü upādāya.

尊者，我乞求出家！拿这些袈裟后，尊者，请出于怜悯提拔的缘故让我出家！

Dutiyam'pi, ahaü, bhante, pabbajjaü yācāmi. Imāni kāsāyāni vatthāni gahetvā pabbājetha maü, bhante, anukampaü upādāya.

尊者，我第二次乞求出家！拿这些袈裟后，尊者，请出于怜悯提拔的缘故让我出家！

Tatiam'pi, ahaü, bhante, pabbajjaü yācāmi. Imāni kāsāyāni vatthāni gahetvā pabbājetha maü, bhante, anukampaü upādāya.

尊者，我第三次乞求出家！拿这些袈裟后，尊者，请出于怜悯提拔的缘故让我出家！

⁹¹ 此衣省察文有时是从戒师手上接受衣之后念，有时是在穿着袈裟时念，作法因戒师而异。有的派系在这个时候不念此文。

⁹² 禅修业处 (bhāvanā-kammaṅṅhāna)：义译为「修行工作处所」，用来指修行法门，即禅修者修行以培育特殊成就的工作处所，有时也用来指修行时所专注的对象。

⁹³ 这是属于三十二身分的前五项，第一助属于，地界部分。

⁹⁴ 这是本派的作法，一般是顺序和逆序各念一遍而已。

Nakhà	指甲	—	顺序念
Dantà	牙齿		
Taco	皮肤	—	
Taco	皮肤	}	逆序念
Dantà	牙齿		
Nakhà	指甲		
Lomà	体毛		
Kesà	头发		

请求皈依与戒

接着，求戒者向戒师请求皈依与戒：

Okàsa, ahaü, bhante, tisaraõena saddhiü pabbajjà-dasasālaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvā sālaü detha me, bhante.⁹⁵

尊者，我乞求三皈依和出家十戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Dutiyam'pi, okàsa, ahaü, bhante, tisaraõena saddhiü pabbajjà-dasasālaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvā sālaü detha me, bhante.

尊者，我第二次乞求三皈依和出家十戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！

Tatiam'pi, okàsa, ahaü, bhante, tisaraõena saddhiü pabbajjà-dasasālaü dhammaü yàcàmi, anuggahaü katvā sālaü detha me, bhante, anukampaü upādāya.

尊者，我第三次乞求三皈依和出家十戒法。尊者，在摄受后请把戒授给我！为了怜悯提拔的缘故。

戒师接着念：

⁹⁵ 有的派系（如泰国大众派）在念完观照身体的五个部分之后，戒师会将袈裟交给求戒者。当求戒者将袈裟穿上之后，顶礼戒师三拜，然后以站着的姿势念以下的文：

Okàsa vandāmi, bhante. Sabbaü aparādhaü khamatha me, bhante. Mayā kataü puññāü sāmīnā anumoditabbaü. Sāmīnā kataü puññāü mayhaü dātabbaü. Sādhu! Sādhu! Anumodāmi. Okàsa, kàruññāü katvā tisaraõena saha sālāni detha me, bhante.

尊者，请让我顶礼。尊者，请您原谅我所犯的一切过失。您应当随喜我所造的功德。应当给我（随喜）您所造的功德。善哉，善哉，我随喜。尊者，请在作悲悯后将三皈依和戒给我。

接下来求戒者念（如泰国法宗派和大众派）：

Ahaü, bhante, saraõa-sālaü yàcāmi.

尊者，我请求皈依与戒。

Dutiyam'pi, *ahaü*, bhante, saraõa-sālaü yàcāmi.

尊者，我第二次请求皈依与戒。

Tatiam'pi, *ahaü*, bhante, saraõa-sālaü yàcāmi.

尊者，我第三次请求皈依与戒。

如果一位以上请求戒，上文里的斜体字则必须更改为复数：

Ahaü（我） ★ *Mayaü*（我们）

yàcāmi（我请求） ★ *yàcāma*（我们请求）

戒 师: Yamahaü vadàmi taü vadehi (vadetha).⁹⁶

我念什么你（们）也跟着念。

求戒者: âma, bhante.

是的，尊者。

三皈依 (Tisaraõagamanatu)

戒师先引导求戒者念下面的礼敬偈:

戒 师: Namo tassa ... (戒师只念这小段，其余的求戒者整句念完。)

礼敬……

求戒者: Namo tassa Bhagavato, Arahato Sammà- sambuddhassa. (3x)

礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉者。(三遍)

接下来，戒师引导求戒者念三种⁹⁷不同念法的皈依文。第一种方式是戒师每念完一句，求戒者随句重复念:

Buddhaü saraõaü gacchàmi.

我皈依佛。

Dhammaü saraõaü gacchàmi.

我皈依法。

Saïghaü saraõaü gacchàmi.

我皈依僧。

Dutiyam' pi, Buddhaü saraõaü gacchàmi.

第二次我皈依佛。

Dutiyam' pi, Dhammaü saraõaü gacchàmi.

第二次我皈依法。

Dutiyam' pi, Saïghaü saraõaü gacchàmi.

第二次我皈依僧。

Tatiam' pi, Buddhaü saraõaü gacchàmi.

第三次我皈依佛。

Tatiam' pi, Dhammaü saraõaü gacchàmi.

第三次我皈依法。

Tatiam' pi, Saïghaü saraõaü gacchàmi.

第三次我皈依僧。

第二种的念法是将「ü」发音成「ŋ」。

Buddhaŋ saraõaŋ gacchàmi.

我皈依佛。

⁹⁶ 有的派系（如泰国法宗派）念:

Evaü vadehi (vadetha). 你（们）这样念。

⁹⁷ 采用三种不同的念法授与皈依的原因是因义释书师(Aṅgākathā-ācariya)认为皈依 (saraõagamana) 时所念文词的发音标准非常重要，而且授与者（戒师或教授师）及求受者双方都必须发音正确，这与受具足戒不相同的地方是：传授具足戒的成就重在羯磨师读诵羯磨文的准确。他们建议如果「ü」(niggahāta 抑制（鼻音）)被发音为「ŋ」(i)时，从Buddhaü saraõaü gacchàmi开始每一句的字必须连接起来发音。如果「ü」被发音为「ü」(m)时，从Buddham saraõam gacchàmi开始应该一字一字分开发音。这两种方法都可以。为了避免疏漏，本派两种发音法都采用。

Dhammaṇ saraḍaṇ gacchàmi.

我皈依法。

Saighaṇ saraḍaṇ gacchàmi.

我皈依僧。

Dutiyam'pi, Buddhaṇ saraḍaṇ gacchàmi.

第二次我皈依佛。

Dutiyam'pi, Dhammaṇ saraḍaṇ gacchàmi.

第二次我皈依法。

Dutiyam'pi, Saighaṇ saraḍaṇ gacchàmi.

第二次我皈依僧。

Tatiam'pi, Buddhaṇ saraḍaṇ gacchàmi.

第三次我皈依佛。

Tatiam'pi, Dhammaṇ saraḍaṇ gacchàmi.

第三次我皈依法。

Tatiam'pi, Saighaṇ saraḍaṇ gacchàmi.

第三次我皈依僧。

第三种念法是每三句合在一起念，戒

师念完三句，求戒者重复念：

Buddhaṇ saraḍaṇ gacchàmi. Dhammaṇ saraḍaṇ gacchàmi. Saighaṇ saraḍaṇ gacchàmi. 98

我皈依佛、我皈依法、我皈依僧。

Dutiyam'pi, Buddhaṇ saraḍaṇ gacchàmi. Dutiyam'pi, Dhammaṇ saraḍaṇ gacchàmi. Dutiyam'pi, Saighaṇ saraḍaṇ gacchàmi.

第二次我皈依佛。第二次我皈依法。第二次我皈依僧。

Tatiam'pi, Buddhaṇ saraḍaṇ gacchàmi. Tatiam'pi, Dhammaṇ saraḍaṇ gacchàmi. Tatiam'pi, Saighaṇ saraḍaṇ gacchàmi.

第三次我皈依佛。第三次我皈依法。第三次我皈依僧。

接着戒师则念：

戒 师：Saraḍagamaṇaṇi sampuḍḍaṇi. 99

皈依已经圆满。

求戒者：āma bhante.

是的，尊者。

沙弥十戒 (Sāmaḍera-dasasāla)

接下来，戒师传授求戒者沙弥十戒。戒师每念完一条戒文，求戒者重复跟着念：

⁹⁸ 关于「u」的发音方式，有的派系（如泰国法宗派）念第二种方式，有的（如缅甸碎晶派）念第一种方式。

⁹⁹ 有的派系（如泰国法宗派和大众派）念：

Saraḍagamaṇaṇi ni⁹⁸⁹⁹hitaṇi.

皈依已经完毕。

Pàòàtipàtà veramaõã sikkhàpadaü100.

不杀生戒（离杀生学处）。

Adinnàdàrà veramaõã sikkhàpadaü.

不偷盗戒（离不与取学处）。

Abrahmacariyà veramaõã sikkhàpadaü.

不淫戒（离非梵行学处）。

Musàvaddà veramaõã sikkhàpadaü.

不妄语戒（离妄语学处）。

Surà-meraya-majja-pamàda☸☸hàrà veramaõã sikkhà-padaü.

不饮酒戒（离导致放逸原因的谷酒和果酒学处）。

Vikàlabhojanà veramaõã sikkhàpadaü.

不非时进食戒（离非时食学处）。

Nacca-gãta-vàdita-visãka-dassanà veramaõã sikkhàpadaü.

不跳舞、不唱歌、不奏乐、不观看戏剧戒（离跳舞、唱歌、音乐、观看戏剧学处）。

Màlà-gandha-vilepana-dhàràõa-maõóana-vibhãsana☸☸hàrà veramaõã sikkhàpadaü.

不以花蔓、香水、涂油、衣物及化妆品美化身体戒（离庄严（美丽）原因的花鬘、芳香（香水）、涂油、衣物、装饰品学处）。

Uccàsayana-mahàsayanà veramaõã sikkhàpadaü.

不（坐卧）高大床戒（离（坐卧）高大床学处）。

Jàtarãpa-rajata-pa☸iggahaõà veramaõã sikkhàpadaü.

不接受金银（包括钱）戒（离接受金银（钱）学处）。

沙弥接着念：

Imàni pabbajjà-dasa-sikkhàpadàni samàdiyàmi.¹⁰¹

我受持这出家十戒（学处）。

Dutiyam'pi, pabbajjà-dasa-sikkhàpadàni samàdiyàmi.

我第二次受持这出家十戒（学处）。

¹⁰⁰ 有的派系（如泰国大众派）在每一条戒文的尾端会加上 samàdiyàmi「我受持」，有的派系（如泰国法宗派）只念到veramaõã「离」，sikkhàpadaü「学处」及samàdiyàmi都不念。

¹⁰¹ 有的派系念（如泰国法宗派和大众派）：

Imàni dasa sikkhàpadàni samàdiyàmi. (1x or 3x)

我受持这十条戒（我受持这十学处）。（一或三遍）

有的派系（如泰国大众派）沙弥念完上述的文后接着念：

Sabbaü aparàdhaü khamatha me, bhante.

尊者，请原谅我所犯的一切过失。

然后顶礼一拜，接着以站着姿势双掌合十念：

Vandàmi, bhante. Sabbaü aparàdhaü khamatha me, bhante. Mayà kataü puṂṂaü sàminà anumoditabbaü. Sàminà kataü puṂṂaü mayhaü dàtabbaü. Sàdhu! Sàdhu! Anumodàmi.

尊者，请让我顶礼。尊者，请您原谅我所犯的一切过失。您应当随喜我所造的功德。应当给我（随喜）您所造的功德。善哉，善哉，我随喜。念完之后，沙弥跪下顶礼戒师三拜。

Tatiam'pi, pabbajjà-dasa-sikkhàpadàni samàdiyàmi.
我第三次受持这出家十戒（学处）。

接下来，戒师念下面的文：

戒师：Tisaraõena saddhiü pabbajjà-dasasālaü
dhammaü sàdhukaüsurakkhitaükatvā appamòdena sampàdetha. 102
你（们）应当好好地守护三皈依和出家十戒法，并且应当不放逸地努力（成就）。

沙弥：āma, bhante.
是的，尊者。

请求戒师¹⁰³ (Upajjhāya)

在出家受沙弥十戒之后，通常也是受戒仪式中的一部分，沙弥必须正式向戒师提出依止的请求，其步骤如下。齐整上衣披于左肩，偏袒右肩，顶礼戒师三拜（同时念随喜与发露过失文），蹲踞，合掌当额，首先念礼敬偈：

Namo tassa Bhagavato, Arahato Sammāsambuddhassa. ¹⁰⁴ (3x)
礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉者。（三遍）

沙弥接着念请求戒师文：

沙弥：Upajjhāyo me, bhante, hohi. ¹⁰⁵

¹⁰² 并非所有派系都有此文。

¹⁰³ 有的派系（如泰国大众派）沙弥尚未念请求戒师文之前先以跪着的姿势念下面的文：

Okāsa vandāmi, bhante. Sabbaü aparādhāü khamatha me, bhante. Mayā kataü puññāü sāmīnā
anumoditabbāü. Sāmīnā kataü puññāü mayhāü dātabbāü. Sādhu! Sādhu! Anumodāmi. Okāsa,
kāruññāü katvā nissayaü detha me, bhante.

尊者，请让我顶礼。尊者，请您原谅我所犯的一切过失。您应当随喜我所造的功德。应当给我（随喜）
您所造的功德。善哉，善哉，我随喜。尊者，请在作悲悯后给我依止。

¹⁰⁴ 有的派系直接念请求戒师文。

¹⁰⁵ 有的派系（如泰国法宗派和大众派）采用的依止文是：

Ahaü, bhante, nissayaü yācāmi.
尊者，我请求依止。
Dutiam'pi, ahaü, bhante, nissayaü yācāmi.
尊者，我第二次请求依止。
Tatiam'pi, ahaü, bhante, nissayaü yācāmi.
尊者，我第三次请求依止。

沙弥念完请求戒师文之后，戒师则回答：

戒师：Sādhu!
善哉（很好）！

沙弥：Sādhu! Bhante.
善哉（很好），尊者。

有的派系（如泰国法宗派和大众派）的作法：沙弥念完第三遍的请求戒师文之后，接着会念下述的职责文，本派则不念此文：

Ajjataggaddāni therō mayhāü bhāro, ahampi therassa bhāro. (1x)

从今天开始，长老是我的职责，我是长老的职责。（一遍）

尊者，请您当我的戒师。

戒师：Patirāpaṃ. 106

这是适当的。

沙弥：Sādhu, okāsa, sampā¹⁰⁶icchāmi. 107

善哉，我接受。

沙弥：Dutiyam'pi, upajjhāyo me, bhante, hohi.

尊者，第二次请您当我的戒师。

戒师：Patirāpaṃ.

这是适当的。

沙弥：Sādhu, okāsa, sampā¹⁰⁶icchāmi.

善哉，我接受。

沙弥：Tatīyam'pi, upajjhāyo me, bhante, hohi.

尊者，第三次请您当我的戒师。

戒师：Patirāpaṃ.

这是适当的。

沙弥：Sādhu, okāsa, sampā¹⁰⁶icchāmi.

善哉，我接受。

请求戒师完毕之后沙弥顶礼（同时念随喜与发露过失文）戒师三拜。

如果沙弥（只要他还是沙弥未受具足戒）离开戒师到其它地方参学，他则应重新请求该寺院的住持或长老比丘担任他的戒师。

¹⁰⁶根据《律藏·大品·大犍度》(Vin. Mv. Mahākkhandhaka)的说法，如果戒师用下列的任何一种言词回答，依止就算成立：

Sādhu（很好）；

Lahu（可以）；

Opāyikau（这是适当的）；

Pāsādikena sampādehi（友善地努力）。

《大品》(Mv.) 补充道：如果戒师以手势表达上面意思中的任何一种，依止也算成立。根据《律藏义释书》(Vin. Ak.)，如果戒师作任何同类的陈词，依止都算成立。

¹⁰⁷ 有的派系没有念这段。

第五章 具足戒（纳受） UPASAMPADĀ

具足戒（Upasampadā 纳受¹⁰⁸）

本派传授比丘（具足）戒是在出家隔天的下午举行。沙弥坐船到水界上受戒。到了之后，沙弥跪着，双掌合十念随喜与发露过失文，然后顶礼戒师、羯磨师、众比丘，三拜。

接下来，戒师念：

Paṭhamā upajjhā gāhāpetabbo.¹⁰⁹

首先应当请得戒师。

接着沙弥请求戒师，见〔第四章：出家。请求戒师〕

告知钵与衣

在未告知沙弥的三衣(ticāvara)与钵(patta)之前，戒师会念以下的文：

Upajjhā gāhāpetvā pattacāvaraū ācikkhitabbaū.¹¹⁰

请得戒师之后应当告知钵与衣。

上面的文念完之后，戒师将钵带挂在沙弥右肩上，让钵吊在沙弥的背后。接着戒师开始念三衣与钵的巴利名词，沙弥应当按照下面回答戒师：

戒师：（手碰着钵说）Ayaū te patto.

这是你的钵。

沙弥：āma, bhante.

是的，尊者。

戒师：（手碰着双层外衣说）Ayaū saīghāi.

这是双层外衣（僧伽梨）。

沙弥：āma, bhante.

是的，尊者。

戒师：（手碰着上衣说）Ayaū uttarāsaigo.

这是上衣。

沙弥：āma, bhante.

是的，尊者。

戒师：（手碰着上衣说）Ayaū antaravāsako.

这是下裙。

沙弥：āma, bhante.

是的，尊者。

接下来，戒师对沙弥说：

Gaccha amumhi okāse tiṭṭhāhi.

你过去站在那边的空地。

沙弥站起来走到离僧众集聚的地方大约六码或十二臂距（1码=3英尺；1臂距 = 18英寸），站着等待教授师(anusāsakācariya)审问。

通知僧团审问沙弥

¹⁰⁸ “Upasampadā”的意思等于「纳受」为僧团的一份子（比丘）。

¹⁰⁹ 这段文有的派系没有念（如泰国法宗派）。

¹¹⁰ 有的派系没有念这段文（如泰国法宗派）。

在还未审问之前，教授师先于锡兰(sinhala)语向僧团作同意(求听)羯磨(apalokanakamma): 大德僧团, 请听我说, 今日所有求受具足戒者的名(字)将以「那迦」(Nāga)为代名, 戒师的名(字)则以「提舍」(Tissa)作为代名。¹¹¹

接着教授师通知僧团审问沙弥:

Suōātu me, bhante, saīgho, ayāu Nāgo# āyasmato Tissassa# upasampadāpekkho. Yadi saīghassa pattakallaū, ahaū Nāgaū anusāseyyaū. 112

尊者们, 请僧团听我说, 这位那迦希望从提舍大德受具足戒。如果对僧团而言时机适当, 请让我审问那迦。

在僧团外审问沙弥

教授师走到沙弥站住之处, 然后开始审问沙弥遮难法:

Suōāsi, Nāga, ayāu te saccakālo, bhātakālo. (1x)

那迦你听着, 这是你真实、诚实的时候。(一遍)

Yāu jātaū taū saīghamajjhe pucchante, santaū `atthā' ti vattabbaū, asantaū `n'atthā' ti vattabbaū.

所有已经发生的事情将会在僧团中问到。有则说「有」, 没有则说「没有」。

Mā kho vitthāsi.

不要困惑。

Mā kho māiku ahosi.

不要混淆。

Evantaū pucchissanti.

他们将会这样问:

Santi te evarāpā ābhādhā?

你有这样的病吗?

教授师: Ku*haū?

痲疯?

沙 弥: N'atthi, bhante.

没有, 尊者。

教授师: Gaōōo?

疔疮(溃烂)?

沙 弥: N'atthi, bhante.

没有, 尊者。

教授师: Kilāso?

癬?

沙 弥: N'atthi, bhante.

没有, 尊者。

教授师: Soso?

肺癆(肺结核)?

沙 弥: N'atthi, bhante.

没有, 尊者。

教授师: Apamāro?

癫痫?

¹¹¹ 由于有的派系在传授具足戒时用沙弥个人的原本名(字), 因此没有作此求听。

¹¹² 有的派系在念此文之前, 先念Namo tassa ... (三遍)。

沙 弥: N'atthi, bhante.

没有, 尊者。

教授师: Manusso'si?

你是人吗?

沙 弥: âma, bhante.

是的, 尊者。

教授师: Puriso'si?

你是男人吗?

沙 弥: âma, bhante.

是的, 尊者。

教授师: Bhujisso'si?

你是自由人(非奴隶)吗?

沙 弥: âma, bhante.

是的, 尊者。

教授师: Anaôo'si?

你是否无债?

沙 弥: âma, bhante.

是的, 尊者。

教授师: N'asi ràjabha^o?

你是否免除了政府职责?

沙 弥: âma, bhante.

是的, 尊者。

教授师: Anu^oato'si màtâpitâhi?

你是否获得父母亲的允许?

沙 弥: âma, bhante.

是的, 尊者。

教授师: Paripuôôavâsativasso'si?

你是否满二十岁?

沙 弥: âma, bhante.

是的, 尊者。

教授师: Paripuôôaü te pattacâvaraü?

你是否具备钵与衣(袈裟)?

沙 弥: âma, bhante.

是的, 尊者。

教授师: Kinnâmo'si?

你叫什么名(字)?

沙 弥: Ahaü, bhante, Nàgo nâma.

尊者, 我的名(字)是那迦。

教授师: Ko nâmo te upajjhàyo?

你戒师的名(字)是什么?

沙 弥: Upajjhàyo me, bhante, àyasmà Tissatthero¹¹³ nâma.

尊者, 我戒师的名(字)是提舍长老。

通知僧团沙弥已被审问

¹¹³ 有的派系(如泰国法宗派和大众派)没有念“thero”「长老」此句。

审问沙弥完毕之后，教授师回到僧团集聚之处，然后开始念：

Suòātu me, bhante, saïgho, Nāgo àyasmato Tissassa upasampadàpekkho. Anusi❀❀ho so mayà.
Yadi saïghassa pattakallaü, Nāgo àgaccheyya.

尊者们，请僧团听我说，这位那迦希望从提舍大德受具足戒，我已经审问过他了。如果对僧团而言时机适当，请让那迦（过）来。

念完上面的文之后，教授师对沙弥说：

`àgacchàhà'ti vattabbo, àgacchàhi.

你过来，前进过来。

请求具足戒 (Upasampadà)

沙弥回到僧团集聚之处，然后顶礼戒师，羯磨师及众比丘们。沙弥接着以跪着的姿势，双掌合十，面向戒师念请求具足戒文：

Saïghaü, bhante, upasampadaü yàcàmi. Ullumpatu maü, bhante, saïgho, anukampaü upàdàya.
尊者们，我向僧团乞求具足戒。尊者们，请僧团出于怜悯的缘故提拔（拔济）我。

Dutiyam'pi, bhante, saïghaü upasampadaü yàcàmi. Ullumpatu maü, bhante, saïgho, anukampaü upàdàya.

尊者们，我第二次向僧团乞求具足戒。尊者们，请僧团出于怜悯的缘故提拔（拔济）我。

Tatiam'pi, bhante, saïghaü upasampadaü yàcàmi. Ullumpatu maü, bhante, saïgho, anukampaü upàdàya.

尊者们，我第二次向僧团乞求具足戒。尊者们，请僧团出于怜悯的缘故提拔（拔济）我。

在僧团中审问沙弥¹¹⁴

接下来，教授师则念：

Suòātu me, bhante, saïgho, ayaü Nāgo àyasmato Tissassa upasampadàpekkho. Yadi saïghassa pattakallaü, ahaü Nāgaü antaràyike dhamme puccheyyaü.

尊者们，请僧团听我说，那迦希望从提舍大德受具足戒。如果对僧团而言时机适当，请让我审问那迦。

Suòàsi, Nāga, ayaü te saccakàlo, bhàtakàlo. (1x)

那迦你听着，这是你真实、诚实的时候。（一遍）

Yaü jàtaü taü pucchàmi, santaü `atthà'ti vattabbaü, asantaü `n'atthà'ti vattabbaü.

所有已经发生的事情将会在僧团中问到。有则说「有」，没有则说「没有」。

Santi te evaràpà àbàdhà.

你有这样的病吗？

教授师：Ku❀❀haü?

麻疯？

沙 弥：N'atthi, bhante.

没有，尊者。

教授师：Gaòóo?

¹¹⁴ 有的派系在僧团中审问沙弥之前，戒师会念下面的文通知僧团（如泰国法宗派和大众派）：

Idàni kho, àvuso (bhante), ayaü Nāgo nāma sàmaòero mama upasampadàpekkho. Upasampadaü àkaïkhamàno saïghaü yàcati. Ahaü sabbamimaü saïghaü ajjhesàmi. Sàdhu, àvuso, sabbo'yaü saïgho imaü Nāgaü nāma sàmaòeraü antaràyike dhamme pucchitvā, tattha pattakallataü Qatvā, Qatti-catutthena kammena akuppena ❀hànàrahena upasampàdemà'ti, kammāsanni❀❀hànaü karotu.
贤友（尊者）们，现在这位名为那迦的沙弥希望从我受具足戒。他希望受具足戒而对僧团乞求。我向僧团请求这一切。善哉！贤友（尊者）们，当审问这位名为那迦的沙弥遮难（障碍）法以及知道适当时机后，希望我们以不动摇和适当的白四羯磨（一次动议和三次表决）给与具足戒，但愿羯磨能顺利完成。

疔疮（溃烂）？

沙 弥：N'atthi, bhante.
没有，尊者。

教授师：Kilàsò?
癣？

沙 弥：N'atthi, bhante.
没有，尊者。

教授师：Soso?
肺癆（肺结核）？

沙 弥：N'atthi, bhante.
没有，尊者。

教授师：Apamàro?
癫痫？

沙 弥：N'atthi, bhante.
没有，尊者。

教授师：Manusso'si?
你是人吗？

沙 弥：âma, bhante.
是的，尊者。

教授师：Puriso'si?
你是男人吗？

沙 弥：âma, bhante.
是的，尊者。

教授师：Bhujisso'si?
你是自由人（非奴隶）吗？

沙 弥：âma, bhante.
是的，尊者。

教授师：Anaõõ'si?
你是否无债？

沙 弥：âma, bhante.
是的，尊者。

教授师：N'asi ràjabha᳚o?
你是否免除了政府职责？

沙 弥：âma, bhante.
是的，尊者。

教授师：Anu᳚᳚àto'si màtàpitāhi?
你是否获得父母亲的允许？

沙 弥：âma, bhante.
是的，尊者。

教授师：Paripuõõavāsativasso'si?
你是否满二十岁？

沙 弥：âma, bhante.
是的，尊者。

教授师：Paripuõõaü te pattacāvarau?
你是否具备钵与衣（袈裟）？

沙 弥：âma, bhante.

是的，尊者。

教授师：Kinnàmo' si?

你叫什么名（字）？

沙 弥：Ahaü, bhante, Nàgo nàma.

尊者，我的名（字）是那迦。

教授师：Ko nàmo te upajjhàyo?

你戒师的名（字）是什么？

沙 弥：Upajjhàyo me, bhante, àyasmà Tissatthero ¹¹⁵ nàma.

尊者，我戒师的名（字）是提舍长老。

动议与三次表决

动议 (Ñatti)

教授师审问沙弥完毕之后，接下来则念动议与三次表决：

Suòātu me, bhante, saïgho, ayaü Nàgo àyasmato Tissassa upasampadàpekkho, parisuddho antaràyikehi dhammehi, paripuòòassa pattacāvaraü. Nàgo saïghaü upasampadaü yàcati, àyasmatà Tissena upajjhàyena. Yadi saïghassa pattakallaü, saïgho Nàgaü upasampàdeyya, àyasmatà Tissena upajjhàyena. Esà Ñatti.

尊者们，请僧团听我说，这位那迦希望从提舍大德受具足戒。他具备钵和衣（袈裟），并且诸遮难（障碍）法清净。那迦他乞求僧团以提舍大德为戒师为授具足戒。如果对僧团而言时机适当，请让僧团以提舍大德为戒师给与那迦授具足戒。这是动议。

第一次表决 (Pañhama Anussàvana)

Suòātu me, bhante, saïgho. Ayaü Nàgo àyasmato Tissassa upasampadàpekkho, parisuddho antaràyikehi dhammehi, paripuòòassa pattacāvaraü. Nàgo saïghaü upasampadaü yàcati, àyasmatà Tissena upajjhàyena. Saïgho Nàgaü upasampàdeti, àyasmatà Tissena upajjhàyena. Yass' àyasmato khamati Nàgassa upasampadà, àyasmatà Tissena upajjhàyena so tuòh' assa. Yassa na khamati so bhàseyya.

尊者们，请僧团听我说，这位那迦希望从提舍大德受具足戒。他具备钵和衣（袈裟），并且诸遮难（障碍）法清净。那迦乞求僧团以提舍大德为戒师为授具足戒。僧团以提舍大德为戒师为那迦授具足戒。同意以提舍大德为戒师为那迦授具足戒的大德请保持默然；不同意者请说。

第二次表决 (Dutiya Anussàvana)

Dutiyam' pi, etamatthaü vadāmi. Suòātu me, bhante, saïgho. Ayaü Nàgo àyasmato Tissassa upasampadàpekkho, parisuddho antaràyikehi dhammehi, paripuòòassa pattacāvaraü. Nàgo saïghaü upasampadaü yàcati, àyasmatà Tissena upajjhàyena. Saïgho Nàgaü upasampàdeti, àyasmatà Tissena upajjhàyena. Yass' àyasmato khamati Nàgassa upasampadà, àyasmatà Tissena upajjhàyena so tuòh' assa. Yassa na khamati so bhàseyya.

第二次我说这件事。尊者们，请僧团听我说，这位那迦希望从提舍大德受具足戒。他具备钵和衣（袈裟），并且诸遮难（障碍）法清净。那迦乞求僧团以提舍大德为戒师为授具足戒。僧团以提舍大德为戒师为那迦授具足戒。同意以提舍大德为戒师为那迦授具足戒的大德请保持默然；不同意者请说。

第三次表决 (Tatiya Anussàvana)

Tatiyam' pi, etamatthaü vadāmi. Suòātu me, bhante, saïgho. Ayaü Nàgo àyasmato Tissassa

¹¹⁵ 有的派系（如泰国法宗派和大众派）没有念“thero”「长老」此句。

upasampadòpekkho, parisuddho antaràyikehi dhammehi, paripuõõassa pattacāvaraü. Nàgo saïghaü upasampadaü yàcati, àyasmatà Tissena upajjhàyena. Saïgho Nàgaü upasampàdeti, àyasmatà Tissena upajjhàyena. Yass' àyasmato khamati Nàgassa upasampadà, àyasmatà Tissena upajjhàyena so tuõh' assa. Yassa na khamati so bhàseyya.

第三次我说这件事。尊者们，请僧团听我说，这位那迦希望从提舍大德受具足戒。他具备钵和衣（袈裟），并且诸遮难（障碍）法清净。那迦乞求僧团以提舍大德为戒师为授具足戒。僧团以提舍大德为戒师为那迦授具足戒。同意以提舍大德为戒师为那迦授具足戒的大德请保持默然；不同意者请说。

终结 (Pariyosàna)

Upasampanno saïghena Nàgo, àyasmatà Tissena upajjhàyena. Khamati saïghassa, tasmà tuõhã. Evametaü dhàrayàmi.¹¹⁶ (3x)

僧团已经以提舍大德为戒师为那迦授具足戒。对僧团而言是同意的，所以才默然。这件事我这样记住。（三遍）

依止 (Nissaya)

受具足戒之后，如果新戒比丘（包括戒腊未满五年之比丘）离开戒师到其它地方参学，其必须请求该寺院的住持或长老比丘担任他的依止教授师（àcariya阿阇梨）¹¹⁷。请求依止的步骤即：齐整上衣披于左肩，偏袒右肩，顶礼依止教授师三拜（同时念随喜与发露过失文），然后蹲踞，合掌当额，念礼敬偈：

Namo tassa Bhagavato, Arahato Sammàsambuddhassa.¹¹⁸ (3x)

礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉者。（三遍）

接下来比丘（请求者）则念下面的文：

比 丘：àcariyo me, bhante, hohi, àyasmato nissàya vacchàmi.

尊者，请您当我的阿阇梨（教授师），我依止大德而住。

教授师：Patirāpaü.

这是适当的。

比 丘：Sàdhu, okàsa, sampa◉icchàmi.¹¹⁹

善哉，我接受。

比 丘：Dutiyam' pi, àcariyo me, bhante, hohi, àyasmato nissàya vacchàmi.

尊者，第二次请您当我的阿阇梨（教授师），我依止大德而住。

教授师：Patirāpaü.

这是适当的。

比 丘：Sàdhu, okàsa, sampa◉icchàmi.¹²

善哉，我接受。

¹¹⁶ 有的派系（如泰国法宗派和大众派）只念一遍。

¹¹⁷ 阿阇梨（àcariya）：是音译，义译为「师」，一般也称为「教授师」。在《律藏义释书》（Vin. Ak.）有列出四种教授师，即：

- 一、出家教授师：出家仪式中，授与沙弥十戒给弟子的师长；
- 二、羯磨教授师：受具足戒时，宣读动议与三次表决文的师长；
- 三、佛法教授师：教导弟子巴利（pàli）文及经典的师长；
- 四、依止教授师：接受弟子依止安住的师长。

¹¹⁸ 有的派系（如泰国法宗派和大众派）直接念请求依止文。

¹¹⁹ 有的派系（如泰国法宗派和大众派）没有念这段文，而且教授师是在请求者念完第三遍的请求文之后才回答的。

比丘: Tatiyam'pi, ùcariyo me, bhante, hohi, àyasmato nissàya vacchàmi.
尊者, 第三次请您当我的阿阇梨 (教授师), 我依止大德而住。

教授师: Patirāpaü.
这是适当的。

比丘: Sàdhu, okàsa, sampa¹²⁰icchàmi. 12
善哉, 我接受。

教授师回答请求者及请求者再回答教授师的方式与请求戒师的相同, 在此不说明。接下来, 比丘 (请求者) 念下面的文为承诺他对教授师的职责:

Ajjatagge dāni therō mayhaü bhāro, ahampi therassa bhāro. (1x)

从今天开始, 长老是我的职责, 我是长老的职责¹²⁰。(一遍)

接下来, 顶礼教授师三拜。从那天开始该比丘就住在教授师的寺院, 若出家未满五年 (五个戒腊) 的比丘不请求依止, 则他每天则犯突吉罗 (dukka¹²⁰a) 罪。

¹²⁰ 「职责」前者是指弟子应侍奉教授师的义务, 后者是指教授师对弟子的义务。如果比丘没有替教授师服务, 则他每天都犯突吉罗罪。

第六章 两、三位求受具足戒

两、三位求受具足戒

如果僧团同时传授两位或三位求戒者出家受具足戒，受戒程序之中有五項必須分開個別執行的，即：

- 一、請求皈依與戒（從第一遍的 *Okàsa ahaü, bhante, tisaraõena*…開始至第三遍）；
- 二、皈依與戒（從 *Namo tassa*…開始至第三遍的 *Imàni pabbajjà-dasa-sikkhàpadàni samàdiyàmi.*）；
- 三、請求戒師（從 *Namo tassa*…開始至第三遍的 *Sàdhu, okàsa sampaicchàmi.*）；
- 四、告知鉢與衣（從 *Ayante patto*…開始至第四次的回答 *Amà, bhante.*）；
- 五、在僧團外和內審問沙彌（從 *Suõasi* …開始至回答戒師的名字 *Upajjhàyo me, bhante, … nàma.*）。

受戒程序之中有六項可以一起執行的，即：

- 一、請求出家（從第一遍的 *Okàsa, ahaü, bhante, pabbajjàü yàcàmi* 開始至第三遍的 *Sabbadukkha-nissaraõa-nibbàna-sacchi-karaõatthàya, etaü kàsavaü … upàdàya.*）；
- 二、請求具足戒（從第一遍的 *Saighaü, bhante, …* 開始至第三遍）；
- 三、觀照身體的五個部分；
- 四、通知僧團審問沙彌；
- 五、通知僧團沙彌已被審問；
- 六、動議與三次表決。

當同時授與兩位或三位沙彌具足戒時，文詞里的戒師和沙彌的名字則應按照巴利文的語法，如：單數或複數，格式等作更改。下面的例子是以授與兩位沙彌具足戒，戒師的名字是「提舍」*Tissa*，沙彌的名字是「那迦」*Nàga* 和「難陀」*Nanda*。那些應該作更改的部分則以斜體字作標示。

通知僧團審問沙彌

Suõatu me, bhante, saigho, Nàga ca Nanda ca àyasmato Tissassa upasampadàpekkhà. Yadi saighassa pattakallaü, ahaü Nàga¹²¹ca Nanda¹²¹ca anusàseyyaü.

尊者們，請僧團聽我說，那迦和難陀希望從提舍大德受具足戒。如果對僧團而言時機適當，請讓我審問那迦和難陀。

在僧團外審問沙彌¹²¹

Suõàsi, Nàga, ayaü te saccakàlo, bhàtakàlo. (1x)

那迦你聽着，這是你真實、誠實的時候。（一遍）

Yaü jàtaü taü saighamajjhe pucchante, santaü `atthà' ti vattabbaü, asantaü `n' atthà' ti vattabbaü.

所有已經發生的事情將會在僧團中問到。有則說「有」，沒有則說「沒有」。

Mà kho vitthàsi.

不要困惑。

Mà kho maïku ahosi.

不要混淆。

¹²¹ 這部分應當個別作，先由「那迦」*Nàga* 開始。

Evantaü pucchissanti.

他们将会这样问：

Santi te evarâpà àbhàdhà?

你有这样的病吗？

教授师：Ku☛☛haü?

痲疯？

沙 弥：N'atthi, bhante.

没有，尊者。

教授师：Gaôóó?

疔疮（溃烂）？

沙 弥：N'atthi, bhante.

没有，尊者。

教授师：Kilàso?

癬？

沙 弥：N'atthi, bhante.

没有，尊者。

教授师：Soso?

肺癆（肺结核）？

沙 弥：N'atthi, bhante.

没有，尊者。

教授师：Apamàro?

癲癇？

沙 弥：N'atthi, bhante.

没有，尊者。

教授师：Manusso'si?

你是人吗？

沙 弥：âma, bhante.

是的，尊者。

教授师：Puriso'si?

你是男人吗？

沙 弥：âma, bhante.

是的，尊者。

教授师：Bhujisso'si?

你是自由人（非奴隶）吗？

沙 弥：âma, bhante.

是的，尊者。

教授师：Anaôó'si?

你是否无债？

沙 弥：âma, bhante.

是的，尊者。

教授师：N'asi ràjabha☛o?

你是否免除了政府职责？

沙 弥：âma, bhante.

是的，尊者。

教授师: Anuṅṅāto'si mātāpitāhi?

你是否获得父母亲的允许?

沙 弥: āma, bhante.

是的, 尊者。

教授师: Paripuḍḍāvāsativasso'si?

你是否满二十岁?

沙 弥: āma, bhante.

是的, 尊者。

教授师: Paripuḍḍaū te pattacāvaraū?

你是否具备钵与衣(袈裟)?

沙 弥: āma, bhante.

是的, 尊者。

教授师: Kinnāmo'si?

你叫什么名(字)?

沙 弥: Ahaū, bhante, Nāgo nāma.

尊者, 我的名(字)是那迦。

教授师: Ko nāmo te upajjhāyo?

你戒师的名(字)是什么?

沙 弥: Upajjhāyo me, bhante, āyasmā Tissatthero¹²² nāma.

尊者, 我戒师的名(字)是提舍长老。

通知僧团沙弥已被审问

Suḍātu me, bhante, saṅgho, Nāgo ca Nando ca āyasmato Tissassa upasampadāpekkhā. Anusiṅghā te mayā. Yadi saṅghassa pattakallaū, Nāgo ca Nando ca āgaccheyyū.

尊者们, 请僧团听我说, 那迦和难陀希望从提舍大德受具足戒, 我已经审问过他了。如果对僧团而言时机适当, 请让那迦和难陀(过)来。

念完上面的文之后, 教授师对沙弥们说:

`āgacchathā'ti vattabbo, āgacchatha.

你们过来, 你们前进过来。

请求具足戒 (Upasampadā)

Saṅghā, bhante, upasampadaū yācāma. Ullumpatu no, bhante, saṅgho, anukampaū upādāya.¹²³

尊者们, 我们向僧团乞求具足戒。尊者们, 请僧团出于怜悯的缘故提拔(拔济)我们。

Dutiyam'pi, bhante, saṅghā upasampadaū yācāma. Ullumpatu no, bhante, saṅgho, anukampaū upādāya.

尊者们, 我们第二次向僧团乞求具足戒。尊者们, 请僧团出于怜悯的缘故提拔(拔济)我们。

Tatīyam'pi, bhante, saṅghā upasampadaū yācāma. Ullumpatu no, bhante, saṅgho, anukampaū upādāya.

尊者们, 我们第三次向僧团乞求具足戒。尊者们, 请僧团出于怜悯的缘故提拔(拔济)我们。

在僧团中审问沙弥¹²⁴

¹²² 有的派系(如泰国法宗派和大众派)没有念“thero”[「长老」]此句。

¹²³ 沙弥们一起念。

Suõātu me, bhante, saïgho. AyaŒca Nàgo ayaŒca Nando àyasmato Tissassa upasampadàpekkhà.
Yadi saïghassa pattakallatū, ahaū NàgaŒca NandaŒca antaràyike dhamme puccheyyāū.
尊者們，請僧團聽我說，那迦和難陀希望從提舍大德受具足戒。如果對僧團而言時機適當，請讓我
審問那迦和難陀。

Suõasi, Nàga, ayante saccakàlo, bhàtakàlo. 125

那迦你聽著，這是你真實、誠實的時候。

Yaū jàtaū taū pucchāmi, santaū `atthā' ti vattabbaū, asantaū `n' atthā' ti vattabbaū.

所有已經發生的事情將會在僧團中問到。有則說「有」，沒有則說「沒有」。

Santi te evarāpà àbàdhà.

你有這樣的病嗎？

教授師：Ku☸☸haū?

痲瘋？

沙 彌：N' atthi, bhante.

沒有，尊者。

教授師：Gaõóo?

疔瘡（潰爛）？

沙 彌：N' atthi, bhante.

沒有，尊者。

教授師：Kilàso?

癬？

沙 彌：N' atthi, bhante.

沒有，尊者。

教授師：Soso?

肺癆（肺結核）？

沙 彌：N' atthi, bhante.

沒有，尊者。

教授師：Apamàro?

癲癇？

沙 彌：N' atthi, bhante.

沒有，尊者。

教授師：Manusso' si?

你是人嗎？

¹²⁴ 有的派系在僧團中審問沙彌之前，戒師會念下面的文通知僧團（如泰國法宗派和大眾派）：

Idāni kho, àvuso (bhante), ayaŒca Nàga nàma sàmaõero ayaŒca Nando nàma sàmaõero mama
upasampadàpekkhà. Upasampadaū àkaïkhamàna saïghaū yàcanti. Ahaū sabbamimaū saïghaū ajjhèsāmi.
Sàdhu, àvuso, sabbo' yaū saïgho imaŒca Nàgaū nàma sàmaõeraū imaŒca Nandaū nàma sàmaõeraū
antaràyike dhamme pucchitvā, tattha pattakallataū Œatvā, Œatti-catutthena kamma akuppena
☸hànàrahena upasampadema' ti, kamma sanni☸☸hànaū karotu.

賢友（尊者）們，現在這位名為那迦的沙彌和這位名難陀的沙彌希望從我受具足戒。他們希望受具足戒而對
僧團乞求。我向僧團請求這一切。善哉！賢友（尊者）們，當審問這位名為那迦的沙彌和這位名難陀的沙彌
障礙（遮難）法以及知道適當時機後，希望我們以不動搖和適當的白四羯磨（一次動議和三次表決）給與具
足戒，但願羯磨能順利完成。

戒師念完上面的文之後，接着由教授師審問沙彌們。

¹²⁵ 這部分應當個別作，先由「那迦」Nàga 開始。

沙 弥: âma, bhante.
是的, 尊者。

教授师: Puriso' si?
你是男人吗?

沙 弥: âma, bhante.
是的, 尊者。

教授师: Bhujisso' si?
你是自由人 (非奴隶) 吗?

沙 弥: âma, bhante.
是的, 尊者。

教授师: Anaõo' si?
你是否无债?

沙 弥: âma, bhante.
是的, 尊者。

教授师: N' asi ràjabha^o?
你是否免除了政府职责?

沙 弥: âma, bhante.
是的, 尊者。

教授师: Anu^oato' si màtàpitãhi?
你是否获得父母亲的允许?

沙 弥: âma, bhante.
是的, 尊者。

教授师: Paripuõõavãsativasso' si?
你是否满二十岁?

沙 弥: âma, bhante.
是的, 尊者。

教授师: Paripuõõaü te pattacãvaraü?
你是否具备钵与衣 (袈裟)?

沙 弥: âma, bhante.
是的, 尊者。

教授师: Kinnãmo' si?
你叫什么名 (字)?

沙 弥: Ahaü, bhante, Nãgo nãma.
尊者, 我的名 (字) 是那迦。

教授师: Ko nãmo te upajjhãyo?
你戒师的名 (字) 是什么?

沙 弥: Upajjhãyo me, bhante, àyasmà Tissatthero¹²⁶ nãma.
尊者, 我戒师的名 (字) 是提舍长老。

动议与三次表决

动议 (Vatti)

Suõatu me, bhante, saïgho. Aya^oca Nãgo aya^oca Nando àyasmato Tissassa upasampadãpekkhã,
parisuddhã antarãyikehi dhammehi, paripuõõamimesaü pattacãvaraü. Nãgo ca Nando ca saïghaü

¹²⁶ 有的派系 (如泰国法宗派和大众派) 没有念 “thero” 「长老」此句。

upasampadaū yācanti, āyasmatā Tissena upajjhāyena. Yadi saīghassa pattakallaū, saīgho NāgaŪca NandaŪca upasampādeyya, āyasmatā Tissena upajjhāyena. Esā Ūatti.

尊者們，請僧團聽我說，這位那迦和這位難陀希望從提舍大德受具足戒。他們具備鉢和衣（袈裟），並且諸障礙（遮難）法清淨。那迦和難陀乞求僧團以提舍大德為戒師為授具足戒。如果對僧團而言時機適當，請讓僧團以提舍大德為戒師給與那迦和難陀授具足戒。這是動議。

第一次表決 (Paṭhama Anussāvana)

Suōātu me, bhante, saīgho. AyaŪca Nāgo ayaŪca Nando āyasmato Tissassa upasampadāpekkhā, parisuddhā antarāyikehi dhammehi, paripuḍḍamimesaū pattacāvaraū. Nāgo ca Nando ca saīghaū upasampadaū yācanti, āyasmatā Tissena upajjhāyena. Saīgho NāgaŪca NandaŪca upasampādeti, āyasmatā Tissena upajjhāyena. Yass'āyasmato khamati Nāgāssa ca Nandassa ca upasampadā, āyasmatā Tissena upajjhāyena so tuōh'assa. Yassa na khamati so bhāseyya.

尊者們，請僧團聽我說，這位那迦和這位難陀希望從提舍大德受具足戒。他們具備鉢和衣（袈裟），並且諸遮難（障礙）法清淨。那迦和難陀乞求僧團以提舍大德為戒師為授具足戒。僧團以提舍大德為戒師為那迦和難陀授具足戒。同意以提舍大德為戒師為那迦和難陀授具足戒的大德請保持默然；不同意者請說。

第二次表決 (Dutiya Anussāvana)

Dutiyam'pi, etamatthaū vadāmi. Suōātu me, bhante, saīgho. AyaŪca Nāgo ayaŪca Nando āyasmato Tissassa upasampadāpekkhā, parisuddhā antarāyikehi dhammehi, paripuḍḍamimesaū pattacāvaraū. Nāgo ca Nando ca saīghaū upasampadaū yācanti, āyasmatā Tissena upajjhāyena. Saīgho NāgaŪca NandaŪca upasampādeti, āyasmatā Tissena upajjhāyena. Yass'āyasmato khamati Nāgāssa ca Nandassa ca upasampadā, āyasmatā Tissena upajjhāyena so tuōh'assa. Yassa na khamati so bhāseyya.

第二次我為這件事而說。尊者們，請僧團聽我說，這位那迦和這位難陀希望從提舍大德受具足戒。他們具備鉢和衣（袈裟），並且諸遮難（障礙）法清淨。那迦和難陀乞求僧團以提舍大德為戒師為授具足戒。僧團以提舍大德為戒師為那迦和難陀授具足戒。同意以提舍大德為戒師為那迦和難陀授具足戒的大德請保持默然；不同意者請說。

第三次表決 (Tatiya Anussāvana)

Tatiyam'pi, etamatthaū vadāmi. Suōātu me, bhante, saīgho. AyaŪca Nāgo ayaŪca Nando āyasmato Tissassa upasampadāpekkhā, parisuddhā antarāyikehi dhammehi, paripuḍḍamimesaū pattacāvaraū. Nāgo ca Nando ca saīghaū upasampadaū yācanti, āyasmatā Tissena upajjhāyena. Saīgho NāgaŪca NandaŪca upasampādeti, āyasmatā Tissena upajjhāyena. Yass'āyasmato khamati Nāgāssa ca Nandassa ca upasampadā, āyasmatā Tissena upajjhāyena so tuōh'assa. Yassa na khamati so bhāseyya.

第三次我為這件事而說。尊者們，請僧團聽我說，這位那迦和這位難陀希望從提舍大德受具足戒。他們具備鉢和衣（袈裟），並且諸遮難（障礙）法清淨。那迦和難陀乞求僧團以提舍大德為戒師為授具足戒。僧團以提舍大德為戒師為那迦和難陀授具足戒。同意以提舍大德為戒師為那迦和難陀授具足戒的大德請保持默然；不同意者請說。

終結 (Pariyosāna)

Upasampannā saīghena Nāgo ca Nando ca, āyasmatā Tissena upajjhāyena. Khamati saīghassa, tasmā tuōhā. Evametaū dhārayāmi. 127 (3x)

¹²⁷ 有的派系（如泰國法宗派和大眾派）只念一遍。

僧团已经以提舍大德为戒师为那迦和难陀授具足戒。对僧团而言是同意的，所以才默然，这件事我这样记住。（三遍）

第七章 教诫 ANUSĀSANA

教诫 (Anusāsana)

最后一组受比丘戒完毕之后，接下来是戒师或教授师教诫新戒比丘们的时候。所有在当天受戒的新戒比丘们会集聚在一起倾听教诫：

Anuṅṅāsi kho Bhagavā upasampādetvā cattāro nissaye cattāri ca akaraṅṅāyāni ācikkhituṃ.
世尊允许受具足戒之后告知四种依靠（依止）以及四种不应作的行为。

四种依靠 (Cattāro Nissaya)

钵食 (Piṅṅāpāta)

Piṅṅāyālopabhōjanaṃ nissaya pabbajjā, tattha vo yāvajivaṃ¹²⁸ ussāho karaṅṅāyo, atirekalābho saīgha- bhattaṃ, uddesabhattaṃ, nimantanāṃ, salākabhattaṃ, pakkhikāṃ, uposathaṃ, paṅṅipadikāṃ.

出家人以托钵的团食为依靠，尽这一生你们应当努力奉行，额外（允许）的利益¹²⁹有：僧团食、别请（指定）食、邀请（招待）食、行筹（抽签）食、半月食、布萨食、初日食。

粪扫衣 (Paṅṅukālacāvara)

Paṅṅukālacāvaraṃ nissaya pabbajjā, tattha vo yāvajivaṃ¹³⁰ ussāho karaṅṅāyo, atirekalābho khomaṃ, kappāsikāṃ, koseyyaṃ, kambalāṃ, sōṅṅāṃ, bhaīgaṃ.

出家人以粪扫衣（被丢弃而无主的布）为依靠，尽这一生你们应当努力奉行，额外（允许）的利益有：亚麻布、棉布、丝绸布、毛织布、麻布、粗麻布。

树下住 (Rukkhamālasenāsana)

Rukkhamālasenāsanāṃ nissaya pabbajjā, tattha vo yāvajivaṃ¹³¹ ussāho karaṅṅāyo, atirekalābho vihāro, aṅṅhayogo, pāsādo, hammiyāṃ, guhā.

出家人以树下的住处为依靠，尽这一生你们应当努力奉行，额外（允许）的利益有：精舍、盖半片屋檐的房子、楼房、大平房、洞窟。

¹²⁸ 如果是教诫一位新戒比丘，则将上面文的复数更改为单数：

tattha vo yāvajivaṃ | tattha te yāvajivaṃ

¹²⁹ 僧团食 (saīghabhatta)：食物送到寺院里供养给僧团，该食物足以分配给予大众食用。沙弥也应当被分配与比丘相同之分。

指定食 (uddesabhatta)：供养给僧团的食物，但不足以分配给大众食用，这是指送到寺院的食物或比丘被邀请到施主家应供。这类的供养应当按照戒腊的次序从最上座比丘开始分配下去，然后下一次的供养则应当从上次未被分配者开始分配下去，若有剩余的则应当重新由最上座开始分配下去。

招待食 (nimantana)：是指施主邀请到其家接受供养。如果施主只邀请几位比丘接受供养，则应当按照指定食的方法安排比丘受供。但是，如果施主邀请指定的比丘，该比丘则有权力自己安排接受供养的其它同伴，这与指定食无相关连。

行筹食 (salākabhatta 抽签食)：是指施主邀请和供养不同的人、不同的安排和不同的东西。这种方法被采用当施主所供养的量极大，因此以行筹的方式安排受供。供养食物的施主之名字、东西都写在字条上，然后卷起来，再由比丘们各自抽一筹。比丘就依照筹里头所写地被安排接受施主的供养。

半月食 (pakkhikabhatta)、布萨食 (uposathikabhatta)、初日食 (paṅṅipadikabhatta)：这些是属于僧团食和指定食，三者是属于同一类，只是名称不相同而已，这些名称是取自被邀请接受供养之日的名字。

¹³⁰ 若是教诫一位新戒比丘，则将上述文词的复数更改为单数：

tattha vo yāvajivaṃ | tattha te yāvajivaṃ

发酵尿为药 (Pātimuttābhesajja)

Pātimuttābhesajjāū nissāya pabbajjā, tattha vo yāvajivaū¹³² ussāho karaōāyo, atirekalābho sappi, navanātaū, telaū, madhu, phōitaū.

出家人以发酵尿当药品（陈弃药）为依靠，尽这一生你们应当努力奉行，额外（允许）的利益有：熟酥、生酥、油（动植物油）、蜂蜜、糖。

四种不应该做的行为 (Cattāri Akaraōāyāni)

性交法¹³³ (Methuna Dhamma)

Upasampannena bhikkhunā methuno dhammo na pa¹³¹isevitabbo, antamaso tiracchānagatāya'pi, yo bhikkhu methunāū dhammāū pa¹³¹isevati, assamaōo hoti asakyaputtiyo.

受了具足戒的比丘不应该从事淫欲法（性交），甚至和雌性动物。任何比丘从事淫欲法（性交），他就不是沙门、释迦子。

Seyyathā'pi nāma puriso sāsacchinno abhabbo tena sarārabandhanena jāvitū, evameva bhikkhu methunāū dhammāū pa¹³¹isevitvā assamaōo hoti asakyaputtiyo, taū vo yāvajivaū¹³⁴ akaraōāyaū.

就好像一个人被砍断了头，不可能和身体接合而活命；同样地，当比丘从事淫欲法（性交）后就不是沙门、释迦子了。这是你们尽这一生不应该做的。

不与取¹³⁵ (Adinnādāna)

¹³¹ 单一位比丘则更改为：tattha te yāvajivaū.

¹³² 单一位比丘则更改为：tattha te yāvajivaū.

¹³³ 波罗夷 (pārājika) 第一条性交戒包括与所有不同对象行性交如：与人、非人或畜生、与未被食坏或大部分未被（鸟野）食坏的死尸性交则犯波罗夷。如果于大部分已经被食坏的死尸之三道的其中一道行性交则犯偷兰遮 (thullacaya粗重罪)。具足四个条件构成违犯，即：

一、性交之道（包括自己的肛门或口或他人的阴道、肛门或口），如果于非道，如：三道以外的曲膝间、肋边腋下等或于无生命物如：褥间、枕边、木像中、壁上女像中、洋娃娃等行性交则犯突吉罗；如果因此而精液流出则犯僧残 (saighādisesa) 罪第一条；

二、觉知正在发生性交之事；

三、以种种方法行淫（主动或被动，有隔如使用保险套等或无隔）；

四、允许：被强迫行性交时，如果在整个过程的任何阶段生起乐受则算允许，如：在进入时、停着时、拔出时。

四种情况不构成违犯，即：

一、在睡眠时无所觉知（或昏迷时）；

二、不同意（不是出于自愿而是被强迫行性交，当时没有意念上之许可，而且在整个过程中都没有生起乐受则不算犯戒）；

三、发狂时；

四、被非人附身而完全失去正念（第三项和第四项的迷乱的程度必须达到不能分辨火与黄金、粪

便与檀香）；

五、受到激烈的痛苦乃至不知道自己正在做什么；

六、未制戒之前的首犯者。

¹³⁴ 单一位比丘则更改为：tan te yāvajivaū.

¹³⁵ 这是波罗夷第二条。具足五个条件构成违犯不与取戒，即：

一、有主物；

二、有主物想（知道是有物主的）；

Upasampanna bhikkhuna adinnaṃ theyyasaṅkhātāna na ādātābaṃ, antamaso tiṅgalākaṃ upādāya, yo bhikkhu pādaṃ vā pādārahaṃ vā atirekapādaṃ vā adinnaṃ theyyasaṅkhātāna ādiyati, assamaṃ hoti asakyaputtiyo.

受了具足戒的比丘不应该以盗心拿取没有给与的东西，甚至拿取一片草叶。任何比丘以盗心拿取未经给与的一巴陀、价值一巴陀或超过一巴陀之物，他就不是沙门、释迦子。

Seyyathā'pi nāma paṭṭapālāso bandhanā pamutto abhabbo haritattāya, evameva bhikkhu pādaṃ vā pādārahaṃ vā atirekapādaṃ vā adinnaṃ theyyasaṅkhātāna ādiyitvā, assamaṃ hoti asakyaputtiyo, taṃ vo yāvajjāvaṃ¹³⁶ akaraṃāyaṃ.

就好像枯叶从树枝上脱落后不可能再变回绿叶；同样地，比丘以盗心拿取未经给与的一巴陀、价值一巴陀或超过一巴陀之物后就不是沙门、释迦子了。这是你们尽这一生不应该做的。

夺取人命 (Manussaviggaha 人身、人体)

Upasampanna bhikkhuna saṅgicca pāṇo jāvitā na voropetabbo, antamaso kunthakipillikaṃ upādāya, yo bhikkhu saṅgicca manussaviggahaṃ jāvitā voropeti, antamaso gabbhapātanaṃ upādāya, assamaṃ hoti asakyaputtiyo.

受了具足戒的比丘不应该故意夺取生物的生命，甚至是一只蚂蚁或白蚁。任何比丘故意夺取人的生命，甚至（导致）堕胎，他就不是沙门、释迦子。

Seyyathā'pi nāma puthusilā dvidhā bhinnā appaṃ isandhikā hoti, evameva bhikkhu saṅgicca manussavigghaṃ jāvitā voropetvā assamaṃ hoti asakyaputtiyo, taṃ vo yāvajjāvaṃ¹³⁷ akaraṃāyaṃ.

就好像一块大石头破成两块，无法再结合成一块；同样地，比丘故意夺取人的生命后就不是沙门、释迦子了。这是你们尽这一生不应该做的。

虚假声称证得过人法¹³⁸

-
- 三、贵重物：价值一个巴陀 (pāda) 或五个摩沙迦 (masaka) 或以上的东西；
 - 四、存有盗心；
 - 五、举离本处（如果只是触摸则犯突吉罗罪；若只是动但尚未将该物移开本处则犯偷兰遮罪）。

下列情况不构成违犯，即：

- 一、取很要好的亲友之物，深信对方乐意给与；
- 二、暂时借用；
- 三、饿鬼物；
- 四、畜生物；
- 五、作已物想；
- 六、粪扫物想（以为是他人丢弃的东西）；
- 七、发狂时；
- 八、被非人附身而完全失去正念（第七项和第八项的迷乱的程度必须达到不能分辨火与黄金、粪便与檀香）；
- 九、受到激烈的痛苦乃至不知道自己正在做什么；
- 十、未制戒前的首犯者。

偷盗的轻重则视被偷的东西之价值而决定。如果比丘偷取的东西价值一个巴陀 (pāda) 或五个摩沙迦 (masaka) 或以上则犯波罗夷；不足一个巴陀但超过一个摩沙迦则犯偷兰遮罪；一个摩沙迦或不足一个摩沙迦则犯突吉罗罪。「巴陀」和「摩沙迦」是古时候摩竭陀国 (Māgadhā) 用于计算货币量的单位。

1 迦哈巴那 (kahāpana) = 4 巴陀

1 巴陀 = 5 摩沙迦

1 迦哈巴那 = 20 摩沙迦

1 迦哈巴那 = 20 粒未去壳的稻谷重量之黄金 (大约等于¹/₂₄盎司 = 1.575gm 的黄金)

¹³⁶ 单一位比丘则更改为：tan te yāvajjāvaṃ.

¹³⁷ 单一比丘则更改为：tan te yāvajjāvaṃ.

¹³⁸ 这是波罗夷第四条大妄语戒。具足五个条件构成违犯，即：

- 一、是过人法 (uttarimanussadhamma 是指禅那 (jhāna)、三昧 (samādhi)、解脱 (vimokkha)、乐静

(Uttarimanussadhamma)

Upasampanna bhikkhuna uttarimanussadhammo na ullapitabbo, antamaso β su \bar{c} agàre abhiramamā \bar{u} ti, yo bhikkhu pāpiccho icchāpakato asanta \bar{u} abhāta \bar{u} uttarimanussadhammā \bar{u} ullapati, jhāna \bar{u} vā vimokkha \bar{u} vā samādhi \bar{u} vā samāpatti \bar{u} vā magga \bar{u} vā phala \bar{u} vā, assama \bar{o} hoti asakyaputtiyo.

受了具足戒的比丘不应该诈称（证得）过人法，甚至（说）「我喜欢（住）在空闲处」。任何比丘恶欲、被贪欲所制伏，诈称没有、不实在的过人法：禅那、解脱、三摩地（定）、等至、道或果，他就不是沙门、释迦子。

Seyyath'pi nāma tālo matthakacchinno abhabbo puna virā \bar{e} hiyā, evameva bhikkhu pāpiccho icchāpakato asanta \bar{u} abhāta \bar{u} uttarimanussadhammā \bar{u} ullapitvā assama \bar{o} hoti asakyaputtiyo, ta \bar{u} vo yāvajāva \bar{u} ¹³⁹ akara \bar{o} ya \bar{u} .

就好像棕榈（多罗）树的顶部（头）被砍断后不可能再继续生长；同样地，比丘恶欲、被贪欲所制伏，诈称没有、不实在的过人法后就不是沙门、释迦子了。这是你们尽这一生不应该做的。

Anekapariyāyena kho pana tena bhagavatā jānata \bar{u} passata \bar{u} arahata \bar{u} sammāsambuddhena, sāla \bar{u} sammadakkhāta \bar{u} samādhi sammadakkhāto pa \bar{c} ā \bar{c} ā sammadakkhātā, yāvadeva tassa madanimmadanassa pipāsavinayassa ālayasamugghātassa va \bar{c} āpacchedassa ta \bar{o} hakkhaya \bar{s} sa virāgassa nirodhassa nibbānassa sacchikiriyāya.

世尊是知者、见者、阿罗汉、正等正觉者，用种种方法正确地解说戒，正确地解说定，正确地解说慧，只是为了破除骄慢、降伏欲求、根绝执着、断绝轮回、灭尽渴爱，为了离贪，为了灭（止息），为了体证涅槃。

Tattha sālaparibhāvito samādhi mahapphalo hoti mahānisa \bar{u} so, samādhiparibhāvitā pa \bar{c} ā \bar{c} ā mahapphalā hoti mahānisa \bar{u} sā, pa \bar{c} ā \bar{c} āparibhāvita \bar{u} citta \bar{u} sammadeva āsavehi vimuccati, seyyath'āda \bar{u} : kāmāsavā, bhavāsavā, avijjāsavā.

当戒完全地修习（培养），这将带来禅定的大果报、大利益；当禅定完全地被修习（培养），这将带来智慧的大果报、大利益；当智慧完全地被修习（培养），心将完全地解脱诸漏，即：欲漏、有漏和无明漏。

处(su \bar{c} agāra)、心离盖(citta-vinivara \bar{o} a)等)；

二、故意（故意欺骗，如果是口误则不算）；

三、知道（确知自己尚未证得）；

四、直接声明已证得过人法，如：「我证得初禅」、「我看到天界」或「我知道我的过去世」等；

五、听者明了（若听者不明白，则犯偷兰遮罪，但如果路过者听到而明白含意则犯波罗夷；若听者完全听不到比丘所说的话，比丘则犯突吉罗罪）。

不构成违犯大妄语的情况，即：

一、增上慢 (adhimāna)：是指对自己的修行境界评估过高；

二、无意者；

三、发狂者；

四、被非人附身而完全失去正念（第三项和第四项的迷乱的程度必须达到不能分辨火与黄金、粪便与檀香）；

五、受到激烈的痛苦乃至不知道自己正在做什么；

六、未制戒之前的首犯者。

除了大妄语之外，如果比丘故意说谎（小妄语）则他犯波逸提 (pācittiya) 罪第一条。如果比丘实证过人法而告诉未受具足戒者，则他犯波逸提罪第八条。

¹³⁹ 单一比丘则更改为：tan te yāvajiva \bar{u} .

Tasmā'ti ha vo¹⁴⁰ imasmiū tathāgatappavedite dhamma-vinaye sakkaccaū adhisālasikkhā sikkhitabbā, adhicitta-sikkhā sikkhitabbā, adhipaṅṅāsikkhā sikkhitabbā, tattha appamādena sampādetabbāū.

所以你们在如来所开示的法与律中做好准备（恭敬），即：应当学习增上戒学，应当学习增上心（定）学，应当学习增上慧学。你们应当以不放逸来完成它们。

教诫完毕之后，所有新戒比丘一起说：

āma, bhante.

是的，尊者。（接着顶礼三拜）

¹⁴⁰ 单一比丘则更改为： *Tasmā'ti ha te*。

第八章 随喜功德 PУॐANUMODANĀ

随喜功德 (Puṣṣānumodanā)

祝福

教诫完毕之后，接下来，戒师带领比丘僧团念诵下面的祝福偈祝福新戒比丘们：

Yathā vārivahā¹⁴¹ pārā Ṭ paripārenti sàgaraū, evameva ito dinnāū Ṭ petānāū upakappati.

就好像河流的水充满整个大海一样；同样地，在此布施能利益诸亡者（饿鬼）。

Abhivādanas⁴lissa Ṭ niccaū vuóóhāpacāyino,

cattāro dhammā vaóóhanti Ṭ āyu vaóóo sukhaū balaū.

好乐礼敬者，常尊于长老，四法得增长：寿（长寿）、美（美丽）、乐（快乐）、力（体力）。

āyurārogyasampatti Ṭ saggasampattimeva ca,

atho nibbānasampatti Ṭ iminā te samijjhatu.

愿你（们）获得长寿、无病、出生于天界、体证涅槃，愿一切成就。

新戒比丘们就合掌说：

Sādhū! Sādhū! Sādhū!

善哉（很好）！善哉！善哉！

接下来，戒师与全体大众一起念诵：

Namo tassa Bhagavato, Arahato Sammāsambuddhassa. (3x)

礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉者。（三遍）

应作慈爱经 (Karaṅāyāmettasuttaū)

Karaṅāyāmatthakusalena, yantaū santaū padaū abhisamecca;

希望以善行而证得寂静者，他应当这样作（修习）：

sakko ujā ca sājā ca, suvaco c'assa mudu anatinānā.

能干、坦诚与正直，顺从、温和、不骄傲，

Santussako ca subharo ca, appakicco ca sallahukavutti;

知足与容易扶养（护持），少事和俭朴，

santindriyo ca nipako ca, appagabbho kulesu ananugiddho.

寂静诸根与谨慎，不鲁（卤）莽、不贪着诸家。

Na ca khuddaū samācare kiṀci, yena viṀṀā pare upavadeyyuū;

无论多么微小的过失他都不该作，因为可能会被智者呵责。

sukhino vā khemino hontu, sabbe sattā bhavantu sukhittā.

（他常思惟）：愿一切有情快乐与安稳！愿他们常生喜乐！

Ye keci pāṅabhāt'atthi, tasā vā thāvarā vā anavasesā;

无论什么众生（种）类，是弱或是强没有剩余；

dāghā vā ye mahantā vā, majjhimā rassakāṅkathālā.

¹⁴¹ 这段只限于领导者念诵。

无论体型长、大或中等，矮小、微细或壮大。

Di❀❀hà vā ye va adi❀❀hà, ye ca dāre vasanti avidāre;

无论可见、不可见，住在远方或近处，

bhātā vā sambhavesā vā, sabbe sattā bhavantu sukhittā.

无论已生或将生，愿一切有情常生喜乐！

Na paro paraū nikubbetha, nātima❀❀etha katthaci naū ka❀❀ci;

无论在什么地方，愿他（们）不欺瞒对方，也不轻视任何人。

byārosanā pa❀❀āghasa❀❀ā, nā❀❀ama❀❀assa dukkham-iccheyya.

在忿怒或怨恨时，愿他（们）不要互相盼望对方受苦！

Mātā yathā niyaū puttaū, āyusā ekaputtamanurakkhe;

就好像母亲不惜生命保护她的独子一样；

evam'pi sabbabhātesu, mānasaū bhāvaye aparimāḍā.

同样地，他也对一切众生修习无量（的慈爱）心。

Metta❀❀ca sabbalokasmiū, mānasaū bhāvaye aparimāḍā;

他应该对一切世界修习无量的慈爱心：

uddhaū adho ca tiriya❀❀ca, asambāḍhaū averaū asapattaū.

无论上方、下方与横（八）方，没有障碍、仇恨和敌对。

Ti❀❀ha❀❀caraū nisinno vā, sayāno vā yāvat'assa vigatamidhho;

无论站立、行走、坐着或躺下，只要他还没睡着（清醒），

etaū satiū adhi❀❀heyya, brahmametaū vihāraū idhamāhu.

他应当培育这种正念，这就是人们所谓的「梵住」。

Di❀❀hi❀❀ca anupagamma, sālāvā dassanena sampanno;

不堕入邪见、持戒并且（以）见成就（具有如实知见），

kāmesu vineyya gedhaū, na hi jātu gabbhaseyyaū punaretā'tiū.

降伏对欲乐的贪爱，他必定不再投生母胎中。

随喜 (Anumodanā)

Ettāvatā ca amhehi Ꞥ

sambhataū pu❀❀asampadaū,

sabbe devā anumodantu Ꞥ

sabbasampattisiddhiyā.

这些由我们所累积的功德，愿一切天众随喜（分享）！愿他（们）成就所有快乐！

Ettāvatā ca amhehi Ꞥ sambhataū pu❀❀asampadaū,

sabbe bhātā anumodantu Ꞥ sabbasampattisiddhiyā.

这些由我们所累积的功德，愿一切众生随喜（分享）！愿他（们）成就所有快乐！

Ettāvatā ca amhehi Ꞥ sambhataū pu❀❀asampadaū,

sabbe sattā anumodantu Ꞥ sabbasampattisiddhiyā.

这些由我们所累积的功德，愿一切有情随喜（分享）！愿他（们）成就所有快乐！

祈求

ākāsaññhā ca bhumaññhā Ꞥ devā nāgā mahiddhikā,

pu❀❀antaū anumoditvā Ꞥ ciraū rakkhantu sāsanaū.

住在空中和地上（的一切众生），以及具有大神力的天众与龙众，在随喜这功德之后，愿他们长时保护佛教！

âkâsaññhà ca bhummaññhà ð devà nàgà mahiddhikà,
puḶḶantaū anumoditvā ð ciraū rakkhantu desanaū.

住在空中和地上（的一切众生），以及具有大神力的天众与龙众，在随喜这功德之后，愿他们长时保护教法！

âkâsaññhà ca bhummaññhà ð devà nàgà mahiddhikà,
puḶḶantaū anumoditvā ð ciraū rakkhantu maū paraū.

住在空中和地上（的一切众生），以及具有大神力的天众与龙众，在随喜这功德之后，愿他们长时保护我和其它众生！

发露过失 (Accaya Vivaraṅga)

Kāyena vācācittena ð pamādena mayā kataū,
accayaū khama me bhante ð bhāripaḶḶā Tathāgata.

世尊、广大慧者、如来，我由身、口、意（心）放逸所作的过失，请原谅我。

Kāyena vācācittena ð pamādena mayā kataū,
accayaū khama me Dhamma ð sandiḶḶhika akālika.

法、自见、实时，我由身、口、意（心）放逸所作的过失，请原谅我。

Kāyena vācācittena ð pamādena mayā kataū, accayaū khama me SaīghaḶḶpuḶḶakkhetthaū
anuttaraū.

僧伽、无上福田，我由身、口、意（心）放逸所作的过失，请原谅我。

完毕之后，全体大众顶礼长老们。

泰式随喜功德¹⁴²

戒师教诫完毕之后，新戒沙弥或比丘就将事前准备好的水瓶之水倒在碗里，同时念下面的随喜功德文：

YaīkiḶḶci kusalaū kammaūḶkattabbaū kiriyāū mama, kāyena vācāmanasā ð tidase
sugataū kataū.

任何善业，由我的身、口、意的行为所造的，导向快乐的三十天界。

Ye sattā saḶḶino atthi ð ye ca sattā asaḶḶino, kataū puḶḶaphalaū
mayhaūḶsabbe bhāgā bhavantu te.

一切有想有情及一切无想有情，我所造功德的果报全部回向给他们。

Ye taū kataū suviditaū ð dinnaū puḶḶaphalaū mayā,
ye ca tattha na jānanti ð devā gantvā nivedayaū.

那些知道这个回向，我所施予功德的果报，如果那些不知道的，请天神通知他们。

Sabbe lokamhi ye sattā ð jāvantāhārahetaū,
manuḶḶaū bhojanaū sabbe ð labhantu mama cetasa.

让在所有世间一切以食物维持生命的有情都得到所欢喜的食物，此是我的心愿。

另一种随喜功德文即：

PuḶḶass' idāni katassa ð yān' aḶḶāni katāni me,
tesaḶḶca bhāgino hontu ð sattānantāppamāḶākā.

现在造的功德以及我所造的其它功德，让这些功德与无边、无限的有情分享。

Ye piyā guḶavantā ca ð mayhaū mātāpitādayo,

¹⁴² 这是泰国法宗派与大众派所采用的随喜功德文。

di☸☸hà me càpyadi☸☸hà vā ð aŕŕe majjhattaverino.

那些我最亲爱及尊重的，从我的父母亲开始，我曾经见过或未见过的其它中立或敌对者，
Sattā ti☸☸hanti lokasmiū ð tebhummā catuyonikā, paŕcekacatuvoḅārā ð saūsarantā
bhavābhavā.

在世间的有情，三世与四生者，五蕴、单蕴或四蕴者，在轮回中周转者

Ÿātaū ye pattidānamme ð anumodantu te sayā,

ye c'imaū nappajānanti ð devā tesā nivedayū.

如果他们知道我在回向，让他们随着生欢喜心，如果他们不知道，但愿天神通知他们。

Mayā dinnāna'puŕŕānaū ð anumodanahetunā,

sabbe sattā sadā hontu ð averā sukhajāvino.

于我所回向的功德，他们所随喜的因，让一切有情永远幸福而无敌意地生活。

Khemappadaŕca pappontu ð tesāsā sijjhataū subhā.

让他们获得从容的精神，让他们容光焕发。

接着，戒师则念：

Yathā vārivahā pārā ð paripārenti sāgarā,

evameva ito dinnaū ð petānaū upakappati.

就好像河流的水充满整个大海一样；同样地，在此布施能利益诸亡者（饿鬼）。

Ichchitā patthitā tumhā ð khippameva samijjhatu, sabbe pārentu saikappā ð cando
paōōaraso yathā, maōijotirasaso yathā.

愿你所需要及所渴求的皆能早日实现。愿你所期望的皆能达成，就如十五日月亮的圆满，也像如意宝的如意。

戒师念之后，全体则一起念：

Sabbātiyo vivajjantu ð sabbarogo vinassatu,

mā te bhavatv'antarāyo ð (sukhā dāghāyuko bhava.

Abhivādanasā lissa ð niccaū vuōōhāpacāyino,

cattāro dhammā vaōōhanti ð āyu vaōōo sukhaū balaū.)¹⁴³

愿所有的不幸皆能转化，愿所有的疾病皆消除。没有险难及不幸，愿你获得安乐及长寿。好乐礼敬者，常尊于长老，四法得增长：寿（长寿）、美（美丽）、乐（快乐）、力（体力）。

So atthaladdho sukhito ð virāēho Buddhasāsane,

arogo sukhito hohi ð saha sabbehi ŕātibhi.¹⁴⁴

让他达到目的，快乐在佛陀的教法中增长。让他及他的所有亲属都无病快乐。

Bhavatu sabbamaīgalaū ð rakkhantu sabbadevatā,

sabbabuddhānubhāvena ð sadā sotthā bhavantu te.

让他们成就一切的吉祥，让所有的天神都保护他。以佛陀的一切功德让他们永远安乐。

¹⁴³ 括号里的文一般是重复念三遍。

¹⁴⁴ 这段文重复念三遍。如果是一位以上出家求受沙弥戒或比丘戒，文里的单数则必须更改为复数：

Te atthaladdhā sukhitā ð virāēhā Buddhasāsane,

arogā sukhitā hotha ð saha sabbehi ŕātibhi.¹⁴⁴

让他们达到目的，快乐在佛陀的教法中增长。让他们及他们的所有亲属都无病快乐。

Bhavatu sabbamaïgalaü ð rakkhantu sabbadevatà,
sabbadhammànubhàvena ð saddà sotthā bhavantu te.
让他们成就一切的吉祥，让所有的天神都保护他。以法的一切功德让他们永远安乐。

Bhavatu sabbamaïgalaü ð
rakkhantu sabbadevatà, sabbasaïghànubhàvena ð saddà sotthā bhavantu te.
让他们成就一切的吉祥，让所有的天神都保护他。以僧团的一切功德让他们永远安乐。

第九章 沙弥学处 SâMAöERA-SIKKHâPADâNI

沙弥学处¹⁴⁵ (Sâmaöera-sikkhâpadâni)

沙弥十戒¹⁴⁶ (Sâmaöera-dasasâlati)

AnuÑÑâsi kho Bhagavâ sâmaöerânâu dasa sikkhâpadâni, tesu ca sâmaöerehi sikkhituü:
世尊允许沙弥十项学处，沙弥们应当学习（受持）它们：

Pâöätipâtâ veramaöâ, adinnâdânâ veramaöâ, abrahmacariyâ veramaöâ, musâvâdâ veramaöâ,
surâ-meraya-majja-pamâda☉☉hânâ veramaöâ, vikâlabhojanâ veramaöâ,
nacca-gâta-vâdita-visâka-dassanâ veramaöâ,
mâlâ-gandha-vilepana-dhâraöa-maöóana-vibhâsana☉☉hânâ veramaöâ, uccâsayana-mahâsayanâ
veramaöâ, jâtarâpa-rajata-pa☉iggahaöâ veramaöâ' ti.

离杀生；离不与取（偷盗）；离非梵行（淫欲）；离妄语；离导致放逸原因的谷酒和果酒；离非时食（非时进食）；离跳舞、唱歌、音乐、观看戏剧；离庄严（美丽）原因的花鬘、芳香（香水）、涂油、衣物、装饰品；离（坐卧）高大床；离接受金银（钱）。

十项应摈驱之违犯¹⁴⁷

AnuÑÑâsi kho bhagavâ dasahi ägehi samannâgataü sâmaöeraü nâsetuü.
世尊允许摈驱具有十项（的任何一项）的沙弥。

Katamehi dasahi? Pâöätipâtâ hoti, adinnâdâyâ hoti, abrahmacârâ hoti, musâvâdâ hoti,
majjapâyâ hoti, Buddhassa avaööaü bhâsati, Dhammassa avaööaü bhâsati, Saïghassa avaööaü
bhâsati, micchâdi☉☉hiko hoti, bhikkhunâdâsako hoti.

是哪十项呢？杀生；不与取；非梵行；妄语；饮酒；毁谤佛；毁谤法；毁谤僧；他（执取）邪见；污（强暴）比丘尼。

AnuÑÑâsi kho bhagavâ imehi dasahi ägehi samannâgataü sâmaöeraü nâsetun' ti.
世尊允许摈驱具有这十项（的任何一项）的沙弥。

五项应惩罚之违犯¹⁴⁸

AnuÑÑâsi kho bhagavâ paÑcahi ägehi samannâgatassa sâmaöerassa daöóakammaü kâtuü.
世尊允许处罚具有五项（的任何一项）的沙弥。

Katamehi paÑcahi? Bhikkhânaü alâbhâya parisakkati, bhikkhânaü anathâyâ parisakkati,
bhikkhânaü anâvâsâya parisakkati, bhikkhâ akkosati paribhâsati, bhikkhâ bhikkhâhi bhedeti.
是哪五项呢？他尽力使比丘们没有收获（阻止比丘享用那些如法之供养）；他尽力使比丘们没有利益

¹⁴⁵ 见：《律藏·大品·大犍度》(Vin. Mv. Mahâkkhandhaka)。

¹⁴⁶ 每半月比丘僧团诵戒完毕之后，沙弥应当向戒师请求

沙弥十戒，请戒的程序请见〔第四章：出家·请求皈依与戒〕。沙弥如果违犯十戒的其中一戒，其余的戒自然就失效，必须向戒师重新请求戒。

¹⁴⁷ 见：《律藏·大品·大犍度·9·60》(Vin. Mv. Mahâkkhandhaka)。

¹⁴⁸ 见：《律藏·大品·大犍度·9·57-58》(Vin. Mv. Mahâkkhandhaka)。

（以种种方法损害比丘）；他尽力使比丘们没有住处（使比丘们离去）；他辱骂及毁谤比丘们；他离间比丘们（挑拨比丘们让他们分裂）。

Anuṅṅāsi kho bhagavā imehi paṅcahi āgehi samannāgatassa sāmānerassa daḍḍakammaṭṭhānaṃ kātun'ti.

世尊允许处罚具有这五项（的任何一项）的沙弥。

违犯与不违犯十戒的条件

下述是构成违犯十戒的条件，有些部分是根据《律藏·经分别》(Vin. Sutta Vbh.) 与《小诵义释书》(Khd. Ak.) 的说法，即：

离杀生¹⁵⁰

有五个条件构成违犯离杀生戒，即：

- 一、对象是有生命者；
- 二、知道是有生命者；
- 三、存有杀意；
- 四、付出努力去杀；
- 五、被杀者命断。

不构成违犯的情况，即：

- 一、不小心（意外），例如：营造房舍时，失手掉落木石，压死刚好从下面经过的人；
- 二、无故意心（不存杀害的心），例如：出于诚心给病比丘药，但是该比丘在服用时噎到而死；
- 三、不知道，例如：不知道有生物在那里而将石头放在上面；
- 四、没有想到会使对方致命，例如：不经意地将有毒的东西给他人吃，彼吃后死亡；
- 五、精神失常（如见火而捉等）或发狂时（失去理智状况）；
- 六、被杀者没有因此而死。

离不与取（偷盗）¹⁵¹

有五个条件构成违犯离不与取戒，即

- 一、有主物（包括个人物、僧团物、供养圣物的东西，如：供塔物等）；
- 二、知道是有主物；
- 三、存有盗心；
- 四、以各种方法取，例如：以身体的行为夺取或以言语命令他人偷取；
- 五、该物被取离本处。

¹⁴⁹ 僧团可惩罚违犯者为僧团做劳务，例如：搬运木材、沙、提水等，但不可用强烈的方法惩罚，例如：捶打、搬运极重的东西、不允许用餐等。惩罚的用意是为了给与教训，让沙弥对于自己的过失能够更加谨慎，令他往后不再重犯。

¹⁵⁰ 杀生是指故意夺取人或畜生的命，不包括植物在内。杀害非人如：夜叉(yakkha)、龙(nāga)、饿鬼(peta)、神(devatā)也包括在内。除此之外，自杀也包括在杀生的范围内。

¹⁵¹ 凡是任何有主物 尚未经物主的允许而取为己有则是偷盗。

不构成违犯的情况，即：

- 一、无主物，例如：被丢掉的东西，如粪扫衣 (paṭṣukālacāvara)；野外无人拥有之物；
- 二、死者、鬼或畜生的东西；
- 三、误以为是无主物；
- 四、不存有盗心，以为是自己的东西而误取；

四、拿取信赖 152之物不犯离不与取，但是必须具备五个条件，即：

- ← 物主是朋友；
- ↑ 物主与自己很要好；
- 物主允许自己可以拿取他的物品；
- ↓ 物主还活着；
- 确定物主不会在意。

五、精神失常时。

离非梵行（淫欲）¹⁵³

性交的对象除了男、女、双性人之外，也包括畜生和非人在内，如：夜叉、龙、饿鬼。有四个条件构成违犯离非梵行，即：

- 一、行性交之道，包括自己或他人的口道、阴道、大便道（肛门）*；
- 二、清醒地觉知要行性交之事；
- 三、以种种方法行性交；
- 四、同意对方与自己行性交*。

不构成违犯的条件，即：

- 一、没有觉知时，如：在睡觉或昏迷时；
- 二、心被强烈的烦恼所困惑（精神错乱）；
- 三、发狂时；
- 四、受到激烈的痛苦乃至不知道自己正在做什么。

离妄语¹⁵⁴

有四个条件构成违犯离妄语，即

- 一、不实的言语；
- 二、存有欺骗的动机；
- 三、以各种方法欺骗（透过身体的行为，例如：书信、用手作信号、动作或言语）；
- 四、对方明了所说的含意。

¹⁵² 见《律藏·大品·衣犍度·3·19》(Vin. Mv. Cāvara-kkhandhaka)。

¹⁵³ 非梵行 (abrahmacariyā)：又称为「淫欲、性交、不净行」，是指男女交媾，以染污心行秽恶行。

* 这两项也记载在《梵网经义释书》(Brahmajāla Sutta Ak.)和《越疑义释书》(Khvt. Ak.)。

¹⁵⁴ 妄语 (musāvāda)：是指心口相违，说虚妄不实的言语，如：没有看见、听到、感觉及不知道，却说看见、听到、感觉及知道以欺骗他人。不妄语戒也包括：

- 一、不绮语 (samphappalāpa) 卅 绮语 是指 那些无 义无利 ，世俗浮辞，能增长放逸，忘失正念的话题；
- 二、不两舌 (pisuṅṅāvaṇṇa) 卅 两舌是指搬弄是非，向甲说乙的是非，向乙说甲的是非，乖离亲友；
- 三、不恶口 (pharusāvācā) 卅 恶口是指骂詈咒诅，使他人难堪。

不构成违犯的情况，即：

- 一、开玩笑；
- 二、口误（话说得太快，即心中想着甲事，却说成乙事）；
- 三、没有存着欺骗的心。

离导致放逸原因的谷酒和果酒¹⁵⁵

有四个条件构成违犯，即：

- 一、能导致醉的物品；
- 二、存有欲念要使用；
- 三、使用；
- 四、使用后经过喉咙。

不构成违犯，即：

- 一、生病时使用含有麻醉成分的药治病；
- 二、使用含有酒的颜色、气味、味道（但不是酒）的饮料；
- 三、使用以酒调味的食物。

离非时食（不非时进食）¹⁵⁶

有四个条件构成违犯，即：

- 一、从日正当中之后至隔天明相未出之间的时段（vikāla）；
- 二、食用一切时药（yāvakālika）¹⁵⁷。时药是指持不非时食戒者限制于黎明（明相出）至日正当中之间的时段才可食用的食物。时药分为两种，即：
 1. 软食（bhojana）；
 - 硬食（khādaniya）。

软食（主食）有五类，即：

- ← 煮过的各种谷粒；
 - ↑ 以面粉、豆或芝麻所制，储蓄隔夜会坏的甜点（kumḍa）；
 - 可储蓄稍久的干甜点（sattu）；
 - ↓ 鱼肉（包括一切水类之动物，如：贝、虾、螃蟹等）；
 - ° 肉（血也包括在内）。
- 鲜奶、酸奶亦归纳为软食（bhojaniya）。硬食是指必须咬然后咀嚼的食物，如：水果和块茎类，如：山芋等。
- 除了上面的软食以外其余的食物都归纳为硬食（非主食），例如：蔬菜、水果等。
- 除此之外，麦片、美禄（Milo）、好力克（Horlic）、阿华田（Ovaltine）、黄豆水、番薯

¹⁵⁵ 一切能导致失去理性、神志迷乱之物皆属于酒类之范围。酒有十种，分为两类，各五种，即：

- 一、酒品（surā）——以面粉、糖、米、发酵粉、上述成分混合所制之酒品；
 - 二、发酵品（meraya）——花、果实、蜂蜜、甘蔗、上述成分混合所制之发酵品。
- 这条戒也包括禁止使用一切麻醉物和毒品，例如：鸦片、大麻、迷幻药等。

¹⁵⁶ 非时食是指在日正当中之后至隔日黎明之间的时段进食。

¹⁵⁷ 时药（食物）是指持不非时食戒者限制于黎明（明相出）至日正当中之间的时段才可食用的食物。

汤、可可、巧克力、奶酪及三合一咖啡（根据斯里兰卡及泰国佛教传承，不加奶精的纯咖啡是许可在非时服用的）是不允许在非时服用的。

三、吃；

四、吃下的食物经过喉咙。

不构成违犯，即：

一、食用三种药即：

← 五种非时药（yàmakàlika）。非时药是指只限制于一天之内食用之水果汁（包括未煮过的蔬菜汁）。有八类果汁，即：

- a. 芒果汁（ambapànaü; mango-juice）；
- b. 蒲桃汁（jambupànaü; roseapple-juice or jambolan-juice 产于亚洲的植物，叶有光泽，果实芬香）；
- c. 有子香蕉汁（cocapànaü; bananas with seeds）；
- d. 无子香蕉汁（mocupànaü; bananas with no seeds）；
- e. 蜜树果汁（madhukapànaü ; Bassia latifolia, honey tree）；
- f. 葡萄汁（muddikapànaü; grape-juice or persimmon-juice）；
- g. 莲花根汁（sàlukapànaü ; lotus-root-juice）；
- h. 玛丽桃汁（phàrusakapànaü; marian-plum-juice or lychee-juice 荔枝汁）。

一切蔬菜、水果等必须挤成汁，并且必须用白布将汁里头的渣滓滤掉。滤过的汁可加入水、糖或盐饮用。任何煮过的蔬菜汁、水果汁等不可在午后饮用，因为该汁一旦煮过则成时药。

根据《一切善见义释书》（Smps. Ak.），有九种大果（mahàphala），其果汁不可当非时药的，即：

- a. 棕榈果（talà; palmyra）；
- b. 椰子（nàëikera; coconut）；
- c. 波罗蜜（panassa; jack-fruit）；
- d. 面包果（labuja; bread-fruit）；
- e. 甜瓜（kubbhan; melon）；
- f. 某种甜瓜（pussaphala; a species of ash-pumpkin）；
- g. 某种黄瓜（tipusa; a species of cucumber）；
- h. 葫芦（alàbu; a long white gourd）；
- i. 黄瓜（eëàlukaü; cucumber）。

禁止饮用隔夜的蔬菜汁、水果汁等，如果比丘饮用则犯突吉罗。

↑ 七日药（sattàhakàlika）。七日药是指只限制于七天内食用的药。如果比丘储存七日药超过第八个黎明则犯尼萨耆波逸提罪（nissaggiya pàcittiya）第 23 条，而且必须将该物舍掉。如果比丘食用那些储存超过期限的药则犯突吉罗罪。

五种七日药，即：

- a. 酥油（navanita; ghee 水牛的奶所制成的奶油）；
- b. 奶油（sappi; butter 乳牛的奶所制成的奶油）；
- c. 油（tela; oil 植物油及动物油）；
- d. 蜂蜜（madhu）；

e. 糖 (phòõita 糖蜜、石蜜、砂糖)。

病比丘可以吃糖，但无病比丘只允许喝糖水（将糖溶解于水中）。

→ 终生药 (yàvajivika 尽形寿药)。终生药是指没有限制食用期限之药物，该药是不包括在前三种药之内，而且可治病的。一般不把它拿来当作食物吃的。根据《律藏·小品·药犍度》，(Vin. Mv. Bhesajjakhandhaka) 终生药分为六类，即：

1. 根药 (mālabhesajja):
 - a. 姜黄(haliddā; turmeric);
 - b. 生姜 (singaveraū; ginger);
 - c. 菖蒲 (vacā; sweet flag);
 - d. 白菖蒲 (vacatthā; a sedge or flag with fragrant leaves);
 - e. 麦冬 (ativisaū; pig-lily);
 - f. 辛胡莲 (kaṭukarohiōā ; galanga or galingale);
 - g. 唝尸罗 (usāraū 草的根 ; elephant grass);
 - h. 苏子 (bhaddamuttakaū ; pig's root or nut grass) ;
 - i. 其它根药。
2. 涩药 (kasāvabhesajja):
 - a. 荏婆涩 (nimbakasāvo ; decoction of the neem);
 - b. 根药的一种 (kuṭajakasāvo; decoction of Wrightia tomentosa) ;
 - c. 婆迦瓦涩 (paṭolakasāvo; decoction of... Gymnopetalum cochinchinense);
 - d. 苦味的植物 (pakkavakasāvo; ... of Tinosporacordifolia);
 - e. 其它涩药。
3. 叶药 (paḍḍābhesajja):
 - a. 荏婆叶 (nimbapaḍḍā; neem-leaves)
 - b. 具达奢叶 (kuṭajapaḍḍā; leave of Wrigthia spp.)
 - c. 拔陀罗叶 (paṭolapaḍḍā; Gymnopetalum cochinchinense
 - d. 苏罗尸叶 (gulasipaḍḍā ; tulsi or ordinary basil)
 - e. 迦婆尸迦叶 (kappāsikapāḍḍā ; ... cotton plant)
 - f. 其它叶药。
4. 果药 (phalabhesajja):
 - a. 伊兰迦 (vilangā; Ardisia littoralis);
 - b. 胡椒 (maricā; chili pepper);
 - c. 毕波罗 (pipphali; long pepper 胡椒);
 - d. 柯子 (harātakā; yellow myrobalan) ;
 - e. 川练 ;
 - f. 余甘子 (āmalakaū; emblic myrobalan);
 - g. 五达婆罗 (goṭhaphalā; wormwood) ;
 - h. 其它果药。
5. 脂药 (jatubhesajja):
 - a. 树脂;
 - b. 药脂树 (hiōgu; Ferula spp.);
 - c. 叶和茎以火提炼出的脂 (hiīgujatu);
 - d. 叶和茎 以火提 炼出的 脂与其 他东西混合 (hiīgusipāḥikā);
 - e. 达迦婆提 (takkapatti);
 - f. 达迦胖离 (takkapaḍḍi);
 - g. 萨周拉沙 (sajjulasaū; gum benjamin) ;
 - i. 其它树脂药。

6. 盐药 (loḍabhesajja):
 - a. 海盐 (sàuddikau);
 - b. 黑盐 (kalalonu);
 - c. 岩盐 (sindhavaü);
 - d. 食盐 (vilaü);
 - e. 于其它化合物混合之盐。

非时药、七日药及终生药只有在有病时才可以在非时服用，例如：饥饿时；
 二、食用混合药。有时不同种类的药会混合在一起，该混合之药应以其中使用期限最短的药计算，例如：粉末之药属于终生药，但是与蜂蜜混合一起时，该药自然地变成七日药。香料如：小豆蔻、丁香、芹菜种子及肉桂是属于终生药，但是与椰浆及食米混合一起煮则变成时药。比丘所受供养的七日药及终生药不得与时药混合一起食用，例如：禁止将已供养及储存过一天的糖与蛋糕（椰浆及面粉所制的）混在一起食用；

三、饮水。

离跳舞、唱歌、音乐、观看戏剧¹⁵⁸

有三个条件构成违犯，即：

- 一、是娱乐，如：唱歌、跳舞、奏乐、戏剧等；
- 二、存心要看或听；
- 三、观看或倾听。

不构成违犯的情况，即

- 一、在路上或其它场合刚好遇到；
- 二、当正在坐着、躺着或站着时，这些娱乐出现在面前（例如坐在他人家里时，主人打开电视机），而心不去注意它们。

离美丽原因的花鬘、芳香、涂油、衣物、装饰品¹⁵⁹

有三个条件构成违犯，即：

- 一、含有香味成分的化妆品；
- 二、存有装饰的动机；
- 三、涂抹在身上。

不构成违犯的情况，即：生病时用来治病。

离（坐卧）高大床¹⁶⁰

¹⁵⁸ 音乐是指吹箫弹琴、演奏乐器。

¹⁵⁹ 此戒的范围也包括不得戴耳环、项链、璎珞、手镯、指环、手表等装饰物。不以芳香装饰身体也包括香水、香油、（含有芳香成分的）香皂、雪花膏、脂粉、佩服香袋及各种化妆品等。

¹⁶⁰ 高床是指横木之下的脚部超过佛陀的八指距长。（善逝（佛）指距（sugatavidatthi）：手掌张开从大拇指至小指的距离。善逝（佛）一指距等于中等身材的人之指距的三倍。根据《律藏义释书》（Vin. P. Ak.），该许可的高度最高相当于二十七英寸，但有一些传承则认为最高是十三英寸。

大床并不是指大张的床，而是指具有禁止使用的覆盖物及装璜的床或椅。义释书师(Aṅgākārikā)列出十九种，即：

- 一、以野兽像装饰的座椅，如：老虎、鳄鱼等；

有三个因素构成违犯，即：

- 一、床的高或大超过所限制的尺寸；
- 二、知道该床是高或大的床；
- 三、坐或躺在该床上。

不构成违犯的情况，即

- 一、坐或躺在以羊毛、羽毛、两足或四足动物软毛，但不是人的体毛所填塞之褥垫；
- 二、坐或躺在以布填塞之褥垫；
- 三、坐或躺在以树皮所填塞之褥垫；
- 四、坐或躺在以草填塞之褥垫；
- 五、坐或躺在以叶填塞之褥垫，但婆罗洲樟脑叶（Borneo camphor）除外。如果是婆罗洲樟脑叶与其它树叶混合一起则许可使用；
- 六、坐或躺在没有超过所规定尺寸之床。

离接受金银（钱）¹⁶¹

有三个条件构成违犯，即：

- 一、金银（包括钱）；
- 二、自己接受金钱：当别人供养金钱给沙弥时，沙弥亲自拿取，或当他在任何地方发现不属于任何人的金钱时，他亲自拿取金钱；
- 三、命令他人为自己接受金钱：在上面两种情况下（当别人供养金钱给他，或他发现金钱），他命令别人（为他）拿取金钱；
- 四、允许他人将钱放在自己身旁或为自己保管金钱，例如：居士们将钱摆在他的前面，说：

-
- 二、长毛的皮裘（该毛长度超过四寸）；
 - 三、羊毛所制、有复杂刺绣的床单；
 - 四、羊毛所制、有复杂设计的床单；
 - 五、羊毛所制、有花图的床单；
 - 六、羊毛所制、有各种复杂动物图像的床单；
 - 七、羊毛所制、两面都有毛的床单；
 - 八、羊毛所制、一面有毛的床单；
 - 九、老虎皮所制之床单；
 - 十、红色天篷的家具；
 - 十一、大象毯；
 - 十二、马毯；
 - 十三、车辆毯；
 - 十四、金和丝绸所编织并以金装饰的床单；
 - 十五、丝绸所编织并以金装饰的床单；
 - 十六、可供十六位舞女在上面跳舞的大床单；
 - 十七、麝猫皮所制的床单；
 - 十八、两端有红色垫子的床；
 - 十九、以棉花所填塞的床垫、坐垫及褥垫。

大床的另一种解释是指大得足以供两人或更多人睡的床。

¹⁶¹ 钱是指任何用于买、卖的货币，包括钱币、钞票、支票、金与银等。为何支票是不被允许的？因为支票可以兑换成现金，同时支票是命令银行将钱付给持有者，例如写着：「将总额一百元美金付给持有者——某甲比丘。」因此，开给沙弥或比丘的支票是将钱付给该沙弥或比丘的一通命令，沙弥或比丘若是接受支票，也就等于接受那笔在银行里的钱一样，这和接受金钱的第三种方式相同：「在某地点的那笔钱，那是我要送给你的。」所以，支票是将钱给沙弥或比丘的一种方式，沙弥或比丘不应该接受支票。沙弥或比丘如果在支票上签名时，则因命令付钱沙弥就犯离接受金银戒，而比丘犯恶作罪；如果比丘接受这笔钱，则违犯了尼萨耆波逸提第 18 条。如果比丘只是在支票上签名，而这笔钱以正确的方式由净人保管，比丘还是违犯突吉罗罪。

「这是给你的。」 或者钱放在某处，他们说：「在某某地方的那笔钱是要给你的。」再者，如果他们单单藉者言语或手势来传达这项给与的讯息，而该沙弥不经由身体的表态或言语加以拒绝，并且在内心接受了它，这就称为「允许」。

不构成违犯，即：

- 一、在寺院里或住宿处捡起他人遗失的金钱，将它置放在保险的地方，等待失主将它领回去。
- 二、并未表示允许接受金钱：沙弥内心允许而且想要接受，但是藉者身体表态或言语拒绝说：「这是不许可的。」或者，如果他不藉者身体或言语拒绝，只是以清静的心不允许，想着：「这是不许可的。」如此则是正确的作法（不称为「允许」）。

第十章 比丘二百二十七条戒

比丘二百二十七条戒¹⁶²

四波罗夷法¹⁶³ (Cattāro Pārājikā Dhammā)

1. 性交法戒 (Methunadhammasikkhāpadaū)
2. 偷盗戒 (不与而取) ¹⁶⁴ (Adinnādānasikkhāpadaū)
3. 人身戒 (杀人) (Manussaviggahasikkhāpadaū)
4. 过人法戒 (大妄语) (Uttarimanussadhammasikkhāpadaū)

十三僧伽婆尸沙法¹⁶⁵ (Terasa Saighādisesā Dhammā)

1. 166射精戒 (故意出精) (Sukkavissañhisikkhāpadaū)

¹⁶² 比丘二百二十七条戒汇集在《律藏·经分别》(Vin. P. Sutta Vbh.) 里。二百二十七条戒分为以下八类戒及七种罪名。七种罪名即：

- 一、波罗夷 (pārājika)；
- 二、僧伽婆尸沙 (saighādisesa)；
- 三、偷兰遮 (thullaccaya 粗重罪)；
- 四、波逸提 (pācittiya)；
- 五、波罗提提舍尼 (pāṭidesanāya)；
- 六、突吉罗 (dukkaṭṭa)；
- 七、恶说 (dubbhāsita 不好的言语)。

除此之外，比丘戒又分为两类罪，即：

- 一、重罪 (garukāpatti)：有两个，即：
 - ← 波罗夷：不可忏之罪 (atekicchā)；
 - ↑ 僧伽婆尸沙：可忏之罪 (satekicchā)，违犯此罪者可通过发露忏悔得清净。
- 二、轻罪 (lahukāpatti)：有五个，全部都属于可忏之罪，即：
 - ← 偷兰遮；
 - ↑ 波逸提；
 - 波罗提提舍尼；
 - ↓ 突吉罗；
 - ° 恶说。

在此所列出的比丘戒条名称是参照「第六次圣典结集」(Chañña Saigāyana) 所取定而记载于《律藏》(Vin. P.) 与《越疑义释书》(Khvt. Ak.) 的名称。

¹⁶³ 波罗夷 (pārājika)：是音译，义译为「已被打破或破败」，古代翻译为「断头」、「退没」、「他胜」。这类戒有四条戒即：淫、盗、杀及妄。波罗夷相当于比丘的极刑罪，违犯者则自动丧失比丘资格，并且应当被逐出僧团，当生不能受戒为比丘。若违犯者不覆藏自己的过失，在违犯后立刻脱掉袈裟，换成俗人的衣服，将来若想再出家，可以受戒为沙弥；然而，若他违犯后继续保持原来的形象，伪装为比丘，则他既不是比丘，而且当生不能再出家。

¹⁶⁴ 所有在括号里的宋体字是补充说明该戒的内容。

¹⁶⁵ 僧伽婆尸沙 (saighādisesa)：是音译，义译为「僧伽或僧团」(saigha) 「初或首先」(ādi) 「残余、剩下或剩余」(sesa)。古代翻译为「僧残」，意思是指应当还有让僧团矫正的余地(空间)，解释为还残留比丘生命的意思，所以「僧残」虽不是正确的巴利语译，但现在已经成为惯用语了。这类戒有故意出精等十三条戒。违犯该戒者虽然不失其比丘的资格，但为使出罪恢复其正常比丘身份，他必须经历发露至复权的程序(最初的摩那埵(mānatta)赎罪；摩那埵的惩罚期间有六天，之后他必须请求僧团让他灰回复正常的比丘)至最后的复权(abbhāna出罪，灰回复正常比丘)皆由僧团处分，非个人或数人所能执行)：首先向一位或多位比丘发露有关他的违犯(只要违犯者在犯罪后心生起强烈的意愿要将所违犯的罪向比丘或僧团发露，即使明相已出而他仍然赶不到有比丘或僧团之处，他不算覆藏罪)。接下来，他应当通知一个至少有四位比丘的僧团，然后向僧团请求实行摩那埵，执行摩那埵期间圆满之后，忏罪比丘接着再向至少有二十位清净比丘的僧团请求复权(出罪)。

¹⁶⁶ 如果比丘违犯僧残罪而故意隐瞒不发露忏悔，为了使复权(出罪)恢复正常比丘身份，则他必须经历别住(parivāsa)别住是对僧残罪的一种惩罚，他必须实行与其它僧团成员隔离等的惩罚)到复权(出罪)的

2. 身体接触戒（以染污心触女人）（Kāyasāṁsaggasikkhāpadaṁ）
3. 淫秽语戒（对女人说淫秽语）（Duññhullavācāsikkhāpadaṁ）
4. 奉事自己的欲望戒（令女人以性交侍奉）（Attakāmapāricariyasikkhāpadaṁ）
5. 作媒戒（为男女传达情意）（Saṁcarittasikkhāpadaṁ）
6. 建小屋戒（建小屋不合规定）（Kuññikārasikkhāpadaṁ）
7. 建精舍戒（建大房不合规定）（Vihārakārasikkhāpadaṁ）
8. 恶意瞋恨戒（无根据地谤人犯波罗夷）（Duññhadōsasikkhāpadaṁ）
9. 其它相关戒¹⁶⁷（依其它事件诬人犯波罗夷）（Aṁṁabhāgiyasikkhāpadaṁ）
10. 分裂僧团戒（企图分裂僧团）（Saṁghabhedasikkhāpadaṁ）
11. 随顺分裂者戒（追随分裂僧团的比丘）（Bhedānuvattakasikkhāpadaṁ）
12. 难劝告戒（拒绝接受劝诫）（Dubbacasikkhāpadaṁ）
13. 居士家败坏者戒（败坏善信并谤劝诫者）（Kuladāsakasikkhāpadaṁ）

二不定法¹⁶⁸ (Dve Aniyatā Dhammā)

1. 第一不定戒（被告与女人屏处坐）（Pañhama-aniyatasikkhāpadaṁ）
2. 第二不定戒（被告与女人僻处坐）（Dutiya-aniyatasikkhāpadaṁ）

三十尼萨耆波逸提法¹⁶⁹ (Tīsa Nissaggiyā Pācittiya Dhammā)

第一 衣品 (Cāvaravaggo pañhamo)

1. 迦提那戒（存放多余袈裟过十日）（Kathinasikkhāpadaṁ）
2. 小屋戒（离开三衣过夜）（Udositasikkhāpadaṁ）
3. 非时衣戒（存放布料过一月）（Akālacāvarasikkhāpadaṁ）
4. 旧衣戒（使非亲戚比丘尼洗旧衣）（Purāḍacāvarasikkhāpadaṁ）
5. 领受衣戒（亲手受非亲戚比丘尼衣）（Cāvarapañiggahaḍasikkhāpadaṁ）
6. 向非亲戚乞讨戒（向非亲戚居士乞衣）（Aṁṁātakaviṁṁattisikkhāpadaṁ）
7. 过量戒（被抢后取衣过限）（Tat'uttarisikkhāpadaṁ）
8. 第一准备戒（指定非亲戚居士供好衣）（Pañhama-upakkhañāsikkhāpadaṁ）
9. 第二准备戒（劝二家合供好衣）（Dutiya-upakkhañāsikkhāpadaṁ）
10. 王戒（向净人索衣过限）（Rājasikkhāpadaṁ）

第二 蚕丝品 (Kosiyavaggo dutiyo)

11. 蚕丝戒（做卧具掺蚕丝）（Kosiyasikkhāpadaṁ）

程序。首先他必须实行别住法。实行别住法的期间等于他所隐瞒的日数。当别住法圆满之后，接着他必须向僧团请求摩那埵。实行摩那埵圆满之后，再向二十位清净的比丘僧团请求复权（出罪）。

¹⁶⁷ 如果比丘最初做前面的九条戒（第一条至第九条）即算犯戒，而后面的四条戒（第十条至第十三条）当经过劝告三次后，比丘仍然照作的话其犯戒。

¹⁶⁸ 不定 (aniyata) 是指不确定的罪，即在隐蔽或非隐蔽处与女人同坐时，被值得信赖的信徒看见，根据其所述，而可能构成波罗夷、僧残或波逸提罪。这类戒有两条。

¹⁶⁹ 尼萨耆波逸提 (nissaggiya pācittiya)：是音译，义译为「舍」(nissaggiya)：先将所违犯戒律不如法的衣物，如：衣（袈裟）、钵等，在僧团前或他人（比丘）前舍弃；「赔偿」(pācittiya)：舍弃不如法的衣物后则忏悔所违犯的罪。这类戒有三十条，归类为三品，每一品有十条戒。

12. 纯黑戒（以纯黑羊毛做卧具）（Suddhakàëakasikkhàpadaü）
13. 两份戒（卧具毛色不合规定）（Dvebhàgasikkhàpadaü）
14. 六年戒（六年内做新卧具）（Chabbassasikkhàpadaü）
15. 坐卧具戒（新坐垫不加旧垫的布）（Nisādanasanthasikkhàpadaü）
16. 羊毛戒（自带羊毛行路过三由旬）（Eëakalomasikkhàpadaü）
17. 洗羊毛戒（使非亲戚比丘尼洗羊毛）（Eëakalomadhovàpanasikkhàpadaü）
18. 金银戒（接受金钱）（Eëakalomadhovàpanasikkhàpadaü）
19. 金银交易戒（买卖贵重金属）（Rāpiyasäüvohàrasikkhàpadaü）
20. 交易戒（从事物品交易）（Kayavikkayasikkhàpadaü）

第三 钵品（Pattavaggo tatiyo）

21. 钵戒（存放多余钵过十日）（Pattasikkhàpadaü）
22. 不到五个补缀戒（旧钵不满五缀换新钵）（ænapaꣳcabandhanasikkhàpadaü）
23. 药戒（存放七日药过七日）（Bhesajjasikkhàpadaü）
24. 雨浴衣戒（提前寻求或使用雨浴衣）（Vassikasāñikasikkhàpadaü）
25. 夺衣戒（送人袈裟后夺回）（Cāvara-acchindanasikkhàpadaü）
26. 乞线戒（自乞线令非亲戚居士织布）（Suttaviꣳattisikkhàpadaü）
27. 大织匠戒（送礼令织匠织好衣）（Mahāpesakàrasikkhàpadaü）
28. 特施衣戒（存放特施衣过限）（Accekacāvarasikkhàpadaü）
29. 有疑戒（有难林居离衣宿过六夜）（Sāsāikasikkhàpadaü）
30. 转变戒（令欲供僧团之物转供己）（Pariōatasikkhàpadaü）

九十二波逸提法¹⁷⁰（Dvenavuti Pācittiya Dhammā）

第一 妄语品（Musāvādavaggo pañhamo）

1. 妄语戒（小妄语）（Musāvādasikkhàpadaü）
2. 辱骂戒（Omasāvādasikkhàpadaü）
3. 离间语戒（毁谤）（Pesuꣳasikkhàpadaü）
4. 逐句法戒（与未受具戒者同诵法）（Padasodhammasikkhàpadaü）
5. 第一共宿戒（与未受具戒者同宿过限）（Pañhamasahaseyyasikkhàpadaü）
6. 第二共宿戒（与女人同宿）（Dutiyasahaseyyasikkhàpadaü）
7. 说法戒（对女人说法过限）（Dhammadesanāsikkhàpadaü）
8. 真实而说戒（实得上人法告诉未受具戒者）（Bhātārocanasikkhàpadaü）
9. 说粗罪戒（告诉未受具戒者比丘犯重罪）（Duññhullārocanasikkhàpadaü）
10. 挖地戒（挖掘土地）（Pathavākhaḍḍanasikkhàpadaü）

第二 草木品（Bhātagāmvaggo dutiyo）

11. 蚕丝戒（砍伐草木）（Kosiyasikkhàpadaü）
12. 纯黑戒（犯戒不坦白承认）（Suddhakàëakasikkhàpadaü）
13. 两份戒（嫌骂比丘）（Dvebhàgasikkhàpadaü）

¹⁷⁰波逸提(pācittiya)：是音译，义译为「忏悔」，古译为「单堕」。违犯这类戒者只需要向一位比丘忏悔即可。这类戒有九十二条，归类为九品，第一至第七品和第九品各有十条戒，而第八品有十二条戒。

14. 六年戒（户外铺卧具后不收）（Chabbassasikkhàpadaü）
15. 坐卧具戒（僧房内铺卧具后不收）（Nisādanasanthasikkhàpadaü）
16. 羊毛戒（强挤先住僧房比丘）（Eëakalomasikkhàpadaü）
17. 洗羊毛戒（赶人出僧房）（Eëakalomadhovàpanasikkhàpadaü）
18. 金银戒（住楼上使用可卸脚之床椅）（Rāpiyasikkhàpadaü）
19. 金银交易戒（建大房墙壁覆盖过限）（Rāpiyasāivohārasikkhàpadaü）
20. 交易戒（有生物之水倒于草或土）（Kayavikkayasikkhàpadaü）

第三 教诫品（Ovādavaggo tatiyo）

21. 教诫戒（未被指派而教诫比丘尼）（Ovādasikkhàpadaü）
22. 日落戒（教诫比丘尼至日暮）（Atthaigatasikkhàpadaü）
23. 比丘尼住房戒（至比丘尼住处教诫）（Bhikkhunupassayasikkhàpadaü）
24. 利养戒（毁谤教诫比丘尼的比丘）（āmisasikkhàpadaü）
25. 施与衣戒（送袈裟给非亲戚比丘尼）（Cāvaradānasikkhàpadaü）
26. 缝衣戒（为非亲戚比丘尼做袈裟）（Cāvarasibbanasikkhàpadaü）
27. 预约戒（与比丘尼约定同行）（Sāuvidhānasikkhàpadaü）
28. 乘船戒（约比丘尼同船上、下航）（Nāvābhiruhasikkhàpadaü）
29. 周旋戒（食比丘尼钵愿供养之食）（Paripācitasikkhàpadaü）
30. 秘密坐戒（单独与比丘尼同坐）（Rahonisajjasikkhàpadaü）

第四 食物品（Bhojanavaggo catuttho）

31. 施食住处戒（在施一食处连续受食）（āvasathapiḍḍāsikkhàpadaü）
32. 别众食戒（〔僧团运作之外〕结众受供）（Gaḍḍabhojanasikkhàpadaü）
33. 相续食戒（连续受不同家食物供养）（Paramparabhojanasikkhàpadaü）
34. 伽若母戒（受路粮或送礼之饼过限）（Kāḍḍamātusikkhàpadaü）
35. 第一足食戒（足食拒食后再食）（Pañhamapavāraḍḍāsikkhàpadaü）
36. 第二足食戒（引诱足食比丘再食犯戒）（Dutiyapavāraḍḍāsikkhàpadaü）
37. 非时食戒（过午食）（Vikālabhojanasikkhàpadaü）
38. 贮蓄戒（食用授与后存放过夜之食）（Sannidhikārasikkhàpadaü）
39. 胜妙食物戒（无病而为己求美味食物）（Paḍḍātabhojanasikkhàpadaü）
40. 杨枝戒（食物未经授与而食）（Dantaponasikkhàpadaü）

第五 裸体外道品（Acelakavaggo pañcamo）

41. 裸体外道戒（亲手拿食物给外道）（Acelakasikkhàpadaü）
42. 遣走戒（乞食中途驱赶同伴）（Uyyojanasikkhàpadaü）
43. 有食物戒（在发动情欲居士家强坐）（Sabhojanasikkhàpadaü）
44. 秘密隐蔽戒（独与女人在屏处坐）（Rahopañicchannasikkhàpadaü）
45. 秘密坐戒（独与女人在僻处坐）（Rahonisajjasikkhàpadaü）
46. 行动戒（受请后至其它家不告比丘）（Cārittasikkhàpadaü）
47. 摩诃那摩戒（四月邀请后过限接受）（Mahānāmasikkhàpadaü）
48. 出发军戒（观看军队）（Uyyuttasēnasikkhàpadaü）
49. 军中住戒（住军中超过三夜）（Sēnāvāsasikkhàpadaü）
50. 演习戒（观看军队演习）（Uyyodhikasikkhàpadaü）

第六 饮酒品 (Suràpànavaggo chaññho)

51. 饮酒戒 (饮酒) (Suràpànasikkhàpadaü)
52. 以指骚人戒 (对人搔痒) (Aīgulipatodakasikkhàpadaü)
53. 嬉戏戒 (在水中嬉戏) (Hasadhammasikkhàpadaü)
54. 不恭敬戒 (态度不恭敬) (Anàdaryasikkhàpadaü)
55. 惊吓戒 (惊吓比丘) (Bhiüsàpanasikkhàpadaü)
56. 燃火戒 (燃火取暖) (Jotisikkhàpadaü)
57. 沐浴戒 (不到半个月便洗澡) (Nahànasikkhàpadaü)
58. 作坏色戒 (新衣不作坏色) (Dubbaōōakaraōasikkhàpadaü)
59. 共有戒 (衣共有对方未让出便使用) (Vikappanasikkhàpadaü)
60. 隐藏衣戒 (藏匿比丘的物品) (Cāvāra apanidhànasikkhàpadaü)

第七 有生物品 (Sappàōakavaggo sattamo)

61. 故意戒 (故意杀害动物) (SaꞤccikasikkhàpadaü)
62. 有生物戒 (饮用有生物的水) (Sappàōakasikkhàpadaü)
63. 倒转戒 (挑起已如法判决的事件) (Ukkoñanasikkhàpadaü)
64. 粗恶戒 (隐瞒比丘所犯重罪) (Duññhullasikkhàpadaü)
65. 不满二十岁戒 (授比丘戒予未滿二十岁者) (ænavāsativassasikkhàpadaü)
66. 贼队戒 (与违法商队约定同行) (Theyyasatthasikkhàpadaü)
67. 预约戒 (与女人约定同行) (Sāuvidhànasikkhàpadaü)
68. 阿利咤戒 (于佛法有恶见不受劝诫) (Ariññhasikkhàpadaü)
69. 与被举罪者共食戒 (与被暂停僧权的比丘同住) (Ukkhittasambhogasikkhàpadaü)
70. 寡茶戒 (与被摈沙弥同住) (Kaōñakasikkhàpadaü)

第八 如法品 (Sahadhammikavaggo aññhamo)

71. 如法戒 (借故拒受劝诫) (Sahadhammikasikkhàpadaü)
72. 混乱戒 (毁谤戒条) (Vilekhanasikkhàpadaü)
73. 愚痴戒 (不专心听诵戒) (Mohanasikkhàpadaü)
74. 打击戒 (打比丘) (Pahàrasikkhàpadaü)
75. 手刀戒 (对比丘作打势) (Talasattikasikkhàpadaü)
76. 无根据戒 (无根据地谤人犯僧残戒) (Amālakasikkhàpadaü)
77. 故意戒 (故意使比丘忧悔) (SaꞤccikasikkhàpadaü)
78. 偷听戒 (吵架后偷听比丘谈话) (Upassutisikkhàpadaü)
79. 拒斥羯磨戒 (同意羯磨后反悔瞋嫌) (Kammappañibàhanasikkhàpadaü)
80. 未给意欲即离去戒 (僧团会议中擅自离席) (Chandaü-adatvāgamanasikkhàpadaü)
81. 沓婆戒 (僧和合予衣后抱不平) (Dubbalasikkhàpadaü)
82. 转向戒 (令欲供僧之物转供他人) (Pariōàmanasikkhàpadaü)

第九 宝物品 (Ratanavaggo navamo)

83. 内宫戒 (未先通告擅入王宫) (Antepurasikkhàpadaü)

84. 宝物戒（在寺院或住处外检拾宝物）（Ratanasikkhàpadaü）
85. 非时入村戒（过午入村不告比丘）（Vikàlagàmappavesanasikkhàpadaü）
86. 针盒戒（以骨、牙、角作针筒）（Sâcigharasikkhàpadaü）
87. 床椅戒（床、椅脚高过如来八指）（Maṃcapāñhasikkhàpadaü）
88. 覆棉花戒（床、椅铺设棉花）（Tâlönaddhasikkhàpadaü）
89. 坐具戒（做坐具超过尺寸）（Nisādanasikkhàpadaü）
90. 覆疮戒（做覆疮布超过尺寸）（Kaḍḍuppañicchādisikkhàpadaü）
91. 雨浴衣戒（做雨浴衣超过尺寸）（Vassikasāñikasikkhàpadaü）
92. 难陀戒（做袈裟超过尺寸）（Nandasikkhàpadaü）

四波罗提提舍尼法¹⁷¹ (Cattāro Pāṭidesanāyā Dhammā)

1. 第一悔过戒（村内受非亲戚比丘尼食物）（Pañhamapāñidesanāyasikkhàpadaü）
2. 第二悔过戒（不责备令偏心供食之比丘尼）（Dutiyapāñidesanāyasikkhàpadaü）
3. 第三悔过戒（亲手接受「学家」的食物）（Tatiyapāñidesanāyasikkhàpadaü）
4. 第四悔过戒（未通告险林住处内受食物）（Catutthapāñidesanāyasikkhàpadaü）

众学法¹⁷² (Sekhiyā Dhammā)

第一 周圆品 (Parimaḍḍalavaggo pañhamo)

1. 周圆戒（穿下裙不周整）（Parimaḍḍalasikkhàpadaü）
2. 周圆戒（穿上衣不周整）（Parimaḍḍalasikkhàpadaü）
3. 善覆戒（往居士家袈裟不整齐覆身）（Suppañicchannasikkhàpadaü）
4. 善覆戒（坐居士家袈裟不整齐覆身）（Suppañicchannasikkhàpadaü）
5. 善制御戒（往居士家威仪不端正）（Susāivutasikkhàpadaü）
6. 善制御戒（坐居士家威仪不端正）（Susāivutasikkhàpadaü）
7. 垂视戒（往居士家时不垂视）（Okkhittacakkhusikkhàpadaü）
8. 垂视戒（坐居士家时不垂视）（Okkhittacakkhusikkhàpadaü）
9. 举起戒（往居士家时拉高袈裟）（Ukkhittakasikkhàpadaü）
10. 举起戒（坐居士家时拉高袈裟）（Ukkhittakasikkhàpadaü）

第二 大笑品 (Ujjagghikavaggo dutiyo)

11. 大笑戒（往居士家时大笑）（Ujjagghikasikkhàpadaü）
12. 大笑戒（坐居士家时大笑）（Ujjagghikasikkhàpadaü）
13. 高声戒（往居士家时高声谈话）（Uccasaddasikkhàpadaü）
14. 高声戒（坐居士家时高声谈话）（Uccasaddasikkhàpadaü）
15. 摇身戒（往居士家时晃动身体）（Kāyappacālakasikkhàpadaü）
16. 摇身戒（坐居士家时晃动身体）（Kāyappacālakasikkhàpadaü）
17. 振手戒（往居士家时挥动手臂）（Bāhuppacālakasikkhàpadaü）

¹⁷¹ 波罗提提舍尼 (pāṭidesanāya) 是音译，义译为「向他自白」，古译为「悔过」。违犯这类戒者只需要向一位比丘忏悔即可。这类戒有四条，是关于食事。

¹⁷² 众学 (sekhiya)：应当学习的生活规范（威仪）。故意违犯者必须向一位比丘忏悔。这类戒有七十五条，归类为七品，第一至第六品各有十条戒，而第七品有十五条戒。

18. 振手戒（坐居士家时挥动手臂） (Bāhuppacālakasikkhāpadaü)
 19. 晃头戒（往居士家时摇晃头部） (Sāsappacālakasikkhāpadaü)
 20. 晃头戒（坐居士家时摇晃头部） (Sāsappacālakasikkhāpadaü)

第三 叉腰品 (Khambhakatavaggo tatiyo)

21. 叉腰戒（往居士家时叉腰） (Khambhakatāsikkhāpadaü)
 22. 叉腰戒（坐居士家时叉腰） (Khambhakatāsikkhāpadaü)
 23. 覆戒（往居士家时包覆头部） (Oguḍḍhitasikkhāpadaü)
 24. 覆戒（坐居士家时包覆头部） (Oguḍḍhitasikkhāpadaü)
 25. 蹲踞戒（往居士家时蹲踞） (Ukkuṇṇikasikkhāpadaü)
 26. 懒散倚靠戒（坐居士家时以手抱膝） (Pallatthikasikkhāpadaü)
 27. 恭敬地受戒（不恭敬地接受食物） (Sakkaccapaṇṇiggahaḍasikkhāpadaü)
 28. 注意钵而受戒（接受食物时不注视钵） (Pattasaṃṃāpaṇṇiggahaḍasikkhāpadaü)
 29. 等量羹而受戒（接受不等量羹饭） (Samasāpakapaṇṇiggahaḍasikkhāpadaü)
 30. 齐等钵缘戒（接受食物超过钵口） (Samatittikasikkhāpadaü)

第四 恭敬品 (Sakkaccavaggo catuttho)

31. 恭敬地食用戒（用餐时不恭敬） (Sakkaccabhujjanasikkhāpadaü)
 32. 注意钵而食用戒（用餐时不注视钵） (Pattasaṃṃābhujjanasikkhāpadaü)
 33. 顺次戒（不次第取食） (Sapadānasikkhāpadaü)
 34. 等量羹戒（羹饭不等量食） (Samasāpakasikkhāpadaü)
 35. 不做成塔形戒（由顶端捏取食物而食） (Nathāpakatasikkhāpadaü)
 36. 以饭覆盖戒（以饭覆羹以求多得） (Odanappaṇṇicchādanasikkhāpadaü)
 37. 讨羹饭戒（无病而为自己求羹饭） (Sāpodanaviṃṃattisikkhāpadaü)
 38. 不满之想戒（心存不满而注视他人的钵） (Ujjhānasaṃṃāsikkhāpadaü)
 39. 饭团戒（做过大的饭团） (Kabaḍasikkhāpadaü)
 40. 团食戒（不做圆的团食） (ālopasikkhāpadaü)

第五 饭团品 (Kabaḍavaggo paṃcama)

41. 未送到戒（饭团未到先张口等待） (Anāhaṇasikkhāpadaü)
 42. 进食时戒（用餐时将手塞入口中） (Bhujjamānasikkhāpadaü)
 43. 含饭团戒（口含饭团说话） (Sakabaḍasikkhāpadaü)
 44. 投掷团食戒（将钵食掷入口中） (Piḍḍókkehepakasikkhāpadaü)
 45. 咬断饭团戒（将饭团咬断来吃） (Kabaḍāvaccchedakasikkhāpadaü)
 46. 塞满口戒（大口吃食物） (Avagaḍḍakāraḍasikkhāpadaü)
 47. 振动手戒（用餐时甩手） (Hatthaniddhunakasikkhāpadaü)
 48. 散落饭粒戒（用餐时散落饭粒） (Sitthāvakarāḍasikkhāpadaü)
 49. 伸出舌头戒（用餐时吐舌） (Jivhānicchārāḍasikkhāpadaü)
 50. 出「甲哺、甲哺」声戒（用餐时作出咋舌声） (Capucapukārāḍasikkhāpadaü)

第六 苏噜苏噜品 (Surusuruvaggo chañṇho)

51. 出「苏噜、苏噜」声戒（用餐时作出吸食声） (Surusurukārāḍasikkhāpadaü)

52. 舔手戒（用餐时舔手） (Hatthanillehakasikkhàpadaü)
53. 舔钵戒（用餐时舔钵） (Pattanillehakasikkhàpadaü)
54. 舔唇戒（用餐时舔嘴唇） (Oññhanillehakasikkhàpadaü)
55. 沾有食物戒（用沾有食物的手拿水瓶） (Sàmisasikkhàpadaü)
56. 含有饭粒戒（混饭粒的洗钵水倒居士家） (Sasitthakasikkhàpadaü)
57. 手持伞戒（对无病的拿伞者说法） (Chattapàḍisikkhàpadaü)
58. 手持棍戒（对无病的拿拐杖者说法） (Daḍḍapàḍisikkhàpadaü)
59. 手持刀剑戒（对无病的拿刀者说法） (Satthapàḍisikkhàpadaü)
60. 手持武器戒（对无病的拿武器者说法） (āvudhapàḍisikkhàpadaü)

第七 鞋品 (Pàdukavaggo sattamo)

61. 鞋戒（对无病的穿拖鞋者说法） (Pàdukasikkhàpadaü)
62. 拖鞋戒（对无病的穿凉鞋者说法） (Upàhanasikkhàpadaü)
63. 车乘戒（对无病而坐车上者说法） (Yànasikkhàpadaü)
64. 卧床戒（对无病而躺床上者说法） (Sayanasikkhàpadaü)
65. 懒散倚靠戒（对无病而以手抱膝者说法） (Pallatthikasikkhàpadaü)
66. 缠戒（对无病而缠头巾者说法） (Veññhisikkhàpadaü)
67. 覆戒（对无病而盖头巾者说法） (Oguññhisikkhàpadaü)
68. 地上戒（坐地上为坐座位者说法） (Chamàsikkhàpadaü)
69. 低座戒（坐低位为坐高位者说法） (Nācāsanasikkhàpadaü)
70. 站立戒（站着为坐著者说法） (ḍhitasikkhàpadaü)
71. 走在后面戒（走在后面为走在前面者说法） (Pacchatogamanasikkhàpadaü)
72. 走在路旁戒（走路边为走路中者说法） (Uppathenagamanasikkhàpadaü)
73. 站着大便戒（无病而站着大小便） (ḍhito-uccàrasikkhàpadaü)
74. 生草上大便戒（在植物上大小便、吐唾） (Harite-uccàrasikkhàpadaü)
75. 水上大便戒（在水上大小便、吐唾） (Udake-uccàrasikkhàpadaü)

七灭净法¹⁷³ (Satta Adhikaraḍasamathà Dhammà)

1. 应与现前毗尼（应该给与在场律） (Sammukhàvinayo dātabbo)
2. 应与忆念毗尼（应该给与忆念律） (Sativinayo dātabbo)
3. 应与不痴毗尼（应该给与不痴律） (Amāḍhavinayo dātabbo)
4. 应作自白（应该依照他自己表白而作裁决） (Paḍāya kàretabbāü/Paḍātakaraḍāü)
5. 多人语（多数人的决定） (Yebhuyyasikà)
6. 觅罪相（调查他犯罪事实） (Tassapàpiyyassikà/Tassapàpāyasikà/Tassapàpiyasikà)
7. 如草覆地（撤销） (Tiḍavathàrako)

¹⁷³ 灭净法(adhikaraḍa samathà)：不是罪名，其是为平息将起或已经起于僧团中分议的方法，如果以此不能适当平息、解决纷争时，上座则犯突吉罗罪。共有七种方法，通常被称为「七灭净」。在《越疑义释书》(Khvt. Ak.) 里，并没有举其名目，而在《律藏·经分别》(Vin. P. Sutta. Vbh.)且有举其名目，但并没有详细解说平息分议的方法，详细的情况见《律藏·小品·灭净捷度》(Vin. Cv. Samathakkhandhaka)。

第十一章 四遍淨戒 CATTU-PÂRISUDDHI-SĀLA

四遍淨戒¹⁷⁴ (Cattu-pàrisuddhi-sāla)

別解脫律儀戒¹⁷⁵ (Pàtimokkhasāvara-sāla)

別解脫律儀戒——須依靠信心而成就：

世尊說：「此比丘以別解脫律儀防護而住，正行與行處具足，對於微細的罪過亦見其怖畏，受持學習諸學處。」

解釋：

- 一、以別解脫律儀防護：即身、口業不違犯比丘戒；
- 二、正行：身、口正當的行為，威儀具足，少欲精進，誠意恭敬等；
- 三、行處：正當的去處，不常往來於不正當的去處，如：淫女、寡婦、成年閨女、黃門、比丘尼及酒肆之處。不與對三寶無信心的俗人相依親近往來，也不與俗人作不適當的交際；
- 四、學處：應當學習的戒條與威儀。

根律儀戒¹⁷⁶ (Indriyasāvara-sāla)

根律儀戒——須依靠正念而成就：「彼人眼見色已，不取於相，不取細相。因為他的眼根若不防護而住，則為貪、憂、諸惡、不善法所侵入，故彼防護而行道，保護眼根，作眼根律儀。如是耳聞聲已……鼻嗅香已……舌嘗味已……身覺觸已……意知法已，不取於相……乃至意根律儀」。

解釋：

- 一、不取於相：不取著於整體的相狀，如：男女相、可愛相等能生起煩惱的一切事相，只注意到他真實所見的。
- 二、不取細相：不取著於細部的相狀，如：手、腳、微笑、大笑、說話、看等能使煩惱顯現的種種相，僅見其所見的真实部分。
- 三、彼防護而行道：以正念關閉他的眼根而行道。

活命遍淨戒¹⁷⁷ (Ājāvapàrisuddhi-sāla)

活命遍淨戒——須依靠精進而成就。不違犯因邪命而制定的六條戒，以及離棄詭詐、虛談、現相、瞋罵、以利求利等惡法所起的邪命。

解釋：

- 一、因邪命而制定的六條戒即：

← 為貪欲、活命而詐說得上人法。犯第4條波羅夷罪¹⁷⁸。

¹⁷⁴四遍淨戒，見《清淨道論·戒篇·雜四遍淨戒》(Vism.)

¹⁷⁵諸佛制定的戒律必須由信心而受持，甚至不顧生命而善成就之。

¹⁷⁶根律儀戒若不如是成就，則別解脫律儀戒亦不能長時存在。

¹⁷⁷邪命是佛陀所唾棄的生活方式。

¹⁷⁸波羅夷第4條：如果任何比丘不懂得超越人類之法（禪定(jhāna)之經驗、神通(abhiñña)以及證得初果、第二果、第三果及第四果位），卻表現得自己充滿著神聖智見地說：「我這樣的知道，我這樣的看見。」在這之後的其它時間，無論被詢問或不被詢問，希望所犯能得到清淨而這樣說：「賢友，不知道的事我說知道，沒有見到的事我說看到，虛妄、不實、妄語。」，除非是他誤以為自己真的擁有，否則他也即喪失了比丘資格，不許再以比丘身份與清淨的比丘們交往。存心自誇有超凡的成就，而他人不明白或暗示

↑ 为贪欲、活命而为在家人作媒人，犯第 5 条僧残罪¹⁷⁹。

→ 为贪欲、活命而间接暗示，诈说得上人法，犯偷兰遮罪。

↓ 为贪欲、活命，无病比丘为自己索求美味的食物而吃，犯第 39 波逸提罪¹⁸⁰。

◦ 为贪欲、活命，无病比丘为自己索求美味的食物而吃，犯第 3 悔过罪¹⁸¹。

± 为贪欲、活命，无病而为自己索求饭菜而吃，犯突吉罗罪。

二、诡诈：为贪欲、活命而虚伪地拒绝供养，间接暗示。诈现威仪等。

三、虚谈：为贪欲、活命而无问自荐、谄谀奉承、纠缠、虚实参半、对小孩作养育状等。

四、现相：为贪欲、活命而身口暗示，迂回曲折，盘绕而说等。

五、瞋骂：为贪欲，活命而侮蔑呵责、冷语嘲讽、恶口等。

六、以利求利：为贪欲、活命而以施望施，将居士供养之物转赠其它居士。冀求其丰盛的回报等。

七、等恶法：用下贱的伎俩而活于不正的生活中，如：看相、卜卦、星算、风水、占梦、预兆、测字、解运等。及为俗人奔走游说、供人差遣使役等。

资具依止戒 (Paccayasannissita-sāla)

资具依止戒¹⁸² —— 须依靠智慧而成就。

取用时的省察诵¹⁸³ (Taikhaññikapaccavekkhañña)

衣 (袈裟)、钵食、住处卧具、药物资具，取用时的省察诵的文即：

衣 (Cāvāra 袈裟)

Pañisaikhā yoniso cāvāraṃ pañisevāmi, yāvadeva sātassa pañighātāya, uōhassa pañighātāya, oāu sa-makasa-vātāpapa-siriūsapa-samphassānaṃ pañighātāya, yāvadeva hirikopānapañicchādanatthāṃ.

我如理省察所受用 (穿着) 的衣 (袈裟)，只是为了防御寒冷，为了防御炎热，为了防御蚊、风、日晒、爬虫类的接触，只是为了遮蔽羞处。

钵食 (Piḍḍāpāta)

Pañisaikhā yoniso piḍḍāpātaṃ pañisevāmi, n'eva dvāya na madāya na maḍḍānāya na vibhāsanāya, yāvadeva imassa kāyassa pañihitiyā yāpanāya vihiūsaparatiyā brahmacariyānuggahāya, iti purāḍāca vedanāṃ pañihaikhāmi navaḍca vedanāṃ na uppādessāmi, yātrā ca me bhavissati anavajjātā ca phāsuvihāro cāti.

使他人明白，就犯偷兰遮罪，自誇者暗示的成就而不被他人知曉則犯突吉羅。如果一切行動 (包括苦行) 是為了博取他人之讚賞亦犯突吉羅罪，向未受具足戒者 (沙彌、沙彌尼或在家人) 宣佈自己確實已證得或誤以為證得超凡的成就，則犯波逸提罪第 8：如果任何比丘真實證得過人法告訴未受具足戒者，犯波逸提。不過向比丘或比丘尼宣佈自己已證得成就並沒有罪。訴說一些比丘或表演本身的超凡成就給未受具足戒者則犯突吉羅罪。

¹⁷⁹ 僧殘第 5 條：如果任何比丘做媒人，把男子的情意傳達給女人，或是把女子的情意傳達給男人，而成為夫妻或情人的關係，甚至短暫時間，也犯僧伽婆尸沙。這包括設法使已離婚夫婦和好，使已婚夫和好並不算犯戒，為雙性人作中間人則犯偷蘭遮罪。

¹⁸⁰ 波逸提 39 條：有些美味的食物，這些即是：熟酥、生酥、油、蜂蜜、糖、魚、肉、牛奶 (乳)、酪。如果任何比丘沒有生病，為了自己乞求這樣美味的食物後食用，犯波逸提。「好的食物」包括肉、魚、牛奶、酸乳、乳酪、油、糖漿、蜜糖、酥油，除了受到施主的邀請或施主是親戚，在沒有生病時，僅只要求好的食物來吃則犯突吉羅，代替生病比丘要求好的食物是被允許的。

¹⁸¹ 波羅提提舍尼第 3 條：如果有居士們被認為「諸學家」，如果任何比丘沒有生病，先前未曾受到邀請，在這樣的學家家裡，親手接受硬食或軟食而咀嚼或食用，這位比丘應該對比丘悔過說：「賢友，我犯了應受呵責法，不適當，應該悔過，我為這件事悔過」。在《律藏》(Vin. P.)，「學家」含有時常布施卻超出能力範圍的意思，只是接受它則犯突吉羅罪。

¹⁸² 受用四事供養應思惟，若未思惟，則於午前、午後、中夜、後夜當作之，如至黎明 (明相出) 仍未思惟，則犯於「借受用」，即欠債而受用之意。

¹⁸³ 記載在《中部·一切漏經》(M. i.10)。

我如理省察所受（食）用的团（饮）食，不是为了嬉戏、不是为了庄严，只是为了这个身体继续维持，为了停止伤害，为了支持梵行，如此：我将因此灭除旧受（饥饿之苦），不产生新受（吃太饱、消化不良之苦），我将维持生命，没有（饥饿引生的）过失，而且安乐地生活。

住处 (Senāsana)

Paṭisaikkhā yoniso senāsanam paṭisevāmi, yāvadeva sātassa paṭighātāya, uōhassa paṭighātāya, óatī sa-makasa-v à t à tapa-siri ù sapa-samphass à na ù paṭigh à t à ya, y à vadeva utuparissayavinodanāi paṭisallānārāmatthāi.

我如理省察所受（居住）的住处，只是为了防御寒冷、炎热，为了防御蛇、蚊、风吹、日晒、爬虫类的接触，只是为了避免气候（引起）的危险，而好独处（禅思）之乐。

药物 (Bhesajja)

Paṭisaikkhā yoniso gilāna-paccaya-bhesajja-parikkhāraū paṭisevāmi, yāvadeva uppannānāi veyyābā dhikānāi vedānānāi paṭighātāya, abyāpajjha-paramatāyā'ti.

我如理省察所受（服用）（治疗）生病所必需之药品，只是为了防御（治疗）生病的苦受，为了彻底没有身苦（身体健康）而已。

取用后的省察诵 (Atātapaccavekkhāpāṭha)

衣（袈裟）、钵食、房舍卧具、药物资具，取用后的省察诵的文在（第十三章：舍戒，舍戒程序）里已经提到，在此不再列出。

界差别与厌离想的省察诵(Dhātupaṭikālapaccavekkhāpāṭha)

衣（袈裟）、钵食、住处卧具、药物资具，依界差别和厌离想的省察诵的文即：

衣 (Cāvāra 袈裟)

Yathāpaccayaū pavattamānāi dhātumattamevetaū yadidaū cāvāraū, tadupabhuṅjako ca puggalo dhātumattako nissatto nijjāvo suṁṁo, sabbāni pana imāni cāvāraṇi ajigucchaniyāni imaū pātikāyaū patvā ativiya jīgucchaniyāni jāyanti.

这些只是因缘和合法而已，它正随着它的因缘转变。这些衣（袈裟），以及穿用衣（袈裟）的人都是因缘和合法，不能保持不变的，没有实在的我，随着因缘生起，也随着因缘而灭。这些衣（袈裟）本来并不是可厌的，当它被穿上这汗臭的身体之后，它也同时变成可厌的。

钵食 (Piṭṭhāpāta)

Yathāpaccayaū pavattamānāi dhātumattamevetaū yadidaū piṭṭhāpāto, tadupabhuṅjako ca puggalo dhātumattako nissatto nijjāvo suṁṁo, sabbo panāyaū piṭṭhāpāto ajigucchaniyo imaū pātikāyaū patvā ativiya jīgucchaniyāni jāyanti.

这些只是因缘和合法而已，它正随着它的因缘转变。这些（饮）食，以及食用这些（饮）食的人都是因缘和合法，不能保持不变的，没有实在的我，随着因缘生起，也随着因缘而灭。这些（饮）食本来并不是可厌的，当它被食进这汗臭的身体之后，它也同时变成可厌的。

住处 (Senāsana)

Yathāpaccayaü pavattamānaü dhātumattamevetaü yadidaü senāsanaü, tadupabhuṅjako ca puggalo dhātumattako nissatto nijjāvo suṃṃo, sabbāni pana imāni senāsanaṇi ajigucchaniyāni imaü pātikāyāü patvā ativiya jigucchaniyāni jāyanti.

这些只是因缘和合法而已，它正随着它的因缘转变。这些住处（卧具），以及住用这些住处（卧具）的人都是因缘和合法，不能保持不变的，没有实在的我，随着因缘生起，也随着因缘而灭。这些住处（卧具）本来并不是可厌的，当它被住进这汗臭的身体之后，它也同时变成可厌的。

药物 (Bhesajja)

Yathāpaccayaü pavattamānaü dhātumattamevetaü yadidaü gil ā na-paccaya-bhesajja-parikkh ā ro, tadupabhuṅjako ca puggalo dhātumattako nissatto nijjāvo suṃṃo, sabbo panāyāü gil ā na-paccaya-bhesajja-parikkhāro ajigucchaniyo imaü pātikāyāü patvā ativiya jigucchaniyāni jāyanti.

这些只是因缘和合法而已，它正随着它的因缘转变。这些药物资具，以及食用药物资具的人都是因缘和合法，不能保持不变的，没有实在的我，随着因缘生起，也随着因缘而灭。这些药物本来并不是可厌的，当它被服用于这汗臭的身体之后，它也同时变成可厌的。

资具依止戒当依智慧而成就。因为有智慧者能见资具的过失与功德，故说由智慧成就。是故舍离资具的贪求，依止正当的方法而获得的资具，唯有以智慧如法观察而受用，方得成就此戒。

以上所述乃是取用资具时和界差别与厌离想的两种观察，当使用袈裟的时候，依界（差别想）或依厌（想）的观察，然后受用则无过。在受用时和受用后亦然。

观察净为资具依止戒由前述之法观察而得清净，故名「观察净」。如果在受用时未作念，而在受用时作念，亦为不犯。

四种受用

在《清净道论·戒篇·杂四遍净戒》(Vism.)里，提到四种人受用资具，即：

一、盗贼受用(theyyaparibhoga)：破戒的人使用资具就好像盗贼的行为一样，所以称为「盗贼受用」；

二、负债（借）受用(iōaparibhoga)：持戒的人受用资具，如果没有作适当的省察，就好像欠债一样，所以称为「负债受用」。如果持戒者如法地观察所受用的资具，则能对治负债受用而转成继承受用；

三、继承受用(dāyajjaparibhoga)：持戒者观察资具而受用和（从须陀洹至阿罗汉道）七有学的资具受用为「继承受用」。虽然比丘们所受用的资具是由信众所布施，但因为这些资具是由世尊所允许的，所以仍然属于世尊的所有物。七有学为真佛子，所以他们的受用（资具）为继承受用；持戒者如理观察资具而受用，表示他们正迈向有学之路，所以他们也属于继承受用；

四、主受用(sāmiparibhoga)：阿罗汉已经超越渴爱的奴隶，能自主地控制心念而受用资具，所以他们的资具受用为「主受用」。

为了不犯负债（借）受用，行者宜应每天慎重地观察自己所受用的资具。对于在家居士，每当到寺院帮忙或修行时，如果自己所使用的饮食和房舍（住处）等是由信众所布施的，则最好也能如法地观察。观察资具时不要仅读诵文句而流于形式，宜应确实地观察、反省、思惟所受用的资具，并怀着感恩心，感谢前人、执事者和信众等的努力与护持，我们才能如法地修行。

第十二章 头陀支 DHUTAḌGA

头陀支¹⁸⁴ (Dhutaiga)

头陀支 (dhutaiga头陀行):「头陀」(dhuta)是音译,义译为「抖落、去除」:抖擞精神以去除恶劣行为与修行障碍;以极简朴的生活方式训练少欲、知足、减损(烦恼)、求德¹⁸⁵等五法。

从「依少欲」等的语句,故知为头陀支法。在这里的少欲、知足附属于无贪中;减损、远离附属于无贪及无痴二法中;求德即是智。以无贪而得除去所禁止的诸事之中的贪;以无痴而得除去所禁止的诸事之中覆蔽过患的痴。又以无贪得以除去于听许受用的事物中所生起的沉溺欲乐;以无痴得以除去由受持严肃的头陀支所生起的沉溺苦行。

十三头陀支

世尊所听许的十三种头陀支的修行法,称为「十三头陀支」,即:

- 一、粪扫衣支 (paṭṣukālikaiga);
- 二、三衣支¹⁸⁶ (tecāvarikaiga);
- 三、常乞食支 (piṭṭhapātikaiga);
- 四、次第乞食支 (sapadānacārikaiga);
- 五、一座食支 (ekāsānikaiga);
- 六、一钵食支 (pattapiṭṭhikaiga);
- 七、时后不食支 (khalupacchābhattikaiga);
- 八、林野住支 (āraṅṅikaiga);
- 九、树下住支 (rukkhamālikaiga);
- 十、露地住支 (abbhokāsikaiga);
- 十一、冢间住支 (sosānikaiga);
- 十二、随处住支 (yathāsānthatikaiga);
- 十三、常坐不卧支 (nesajjikaiga)。

粪扫¹⁸⁷衣支 (Paṭṣukālikaiga)

受持:受持粪扫衣支的文即:

Gahapatidānacāvaraṃ paṭṭikkhipāmi, paṭṣukālikaigaṃ samādiyāmi.

我今禁止用在家人所施的衣服(袈裟),我今受持粪扫衣支。

规则:受持粪扫衣支者可以取冢间布、店前布、路上布、垃圾布、胞胎布、沐浴布、浴津布、往还布、烧残(火所烧)布、牛啮布、白蚁啮布、鼠啮布、端破布、缘破布、置旗、塔衣、沙门衣、灌顶衣、神变所作衣、旅者衣、风散衣、天受衣、海滨等的任何一种布,将它撕掉之后,舍弃腐朽的部分,取其强韧的部分,将它洗刷干净,制成衣(袈沙),然后将施主所施的衣舍弃,而受用该粪扫衣。

区别:持守粪扫衣支的严厉程度分为上、中、下三者,即:

- 一、上者:只取冢间的布;
- 二、中者:那取那曾经作「出家者将拾此布」之念而舍弃的布;

¹⁸⁴ 記載在《清淨道論 . 59-83》(Vism. 59-83) 裡。

¹⁸⁵ 這是一種智,比丘有此智,才能得諸頭陀支之德,古今譯為「求德」。

¹⁸⁶ 沙彌只有兩件衣(袈裟),沒有僧伽梨(saṅghāṭṭi),因此對沙彌而言只有十二頭陀支而已。

¹⁸⁷ 「糞掃衣」是音譯,義譯為「塵堆衣」,是指如塵堆在它們或被視為如塵土可厭狀。

三、下者：取他人置放于其足下的布。

破坏：这三种人如果由他自己的希望或意欲接受在家人所施的布（袈裟），则他所受持的粪扫衣支就破坏。

利益：受持粪扫衣支所带来的利益，即：

- 一、适合于「出家依粪扫衣」之语的（四种依靠）¹⁸⁸ 依行道的情况；
- 二、住立于第一圣种¹⁸⁹（衣服知足）；
- 三、没有守护衣（袈裟）的苦；
- 四、获得不依靠他人的自由生活；
- 五、无盗贼的怖畏；
- 六、无受用的贪着；
- 七、适合沙门的衣具；
- 八、世尊所赞的「少价易得而无过」的资具；
- 九、令人信乐；
- 十、得成少欲等的果；
- 十一、为后人的模范。

三衣支 (Tecāvarikaiga)

受持：受持三衣支的文即：

Catutthakacāvaraū paṭikkhipāmi, tecāvarikaigaū samādiyāmi.

我今禁止第四衣（袈裟），我今受持三衣（袈裟）支。

规则：如果受持三衣支者获得衣布之后，自己不善制或不懂得剪裁，也找不到懂得制衣的人，或者未获得针等任何制衣的工具时，则他可以将该衣布贮藏（至获得条件时为止），其并不因此贮藏而犯过。然而，从染衣时之后，则他不宜贮藏多余的衣布了。如果贮藏的话则他是「头陀支之贼」。

区别：持守粪扫衣支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：在染衣的时候，先染下裙（安陀会）或上衣（郁多罗僧），染了一种穿着在身上之后，再染另一种。穿着了裙而搭上上衣之后，当染双层外衣（僧伽梨、重衣）。然而，（在染衣时）双层外衣是不宜穿着在身上的。这是就住在村庄边者而说，如果是阿兰若（林野）住者，则二衣（下裙和上衣）可以同时洗染（因为没有人看见他裸体）。然而，他必须就近坐在看见任何人时才可以即刻取得袈裟穿着在身上的地方；
- 二、中者：可以在染衣房中暂时穿着染衣者所公用的袈裟从事染衣；
- 三、下者：可以穿着同辈（戒腊）比丘的衣从事染衣。即使是暂时缠在那里的敷布也可以，但其它时候则不宜取用。同辈（戒腊）比丘的衣可以一时一时的受用。

受持三衣的头陀支者，也允许有第四种肩袈裟（aṅsakāsava 仅披左肩及胸背的汗衣），然而，它的规定尺寸是：宽度：一张手；长度：三肘。

破坏：这三种人如果使用第四衣时，则他所受持的三衣头陀支就破坏。

利益：受持三衣支所带来的利益，即：

- 一、受持三衣支的比丘对于掩护身体的衣常生满足；
- 二、衣随身如鸟带翼飞行；

¹⁸⁸ 見〔第七章：教誡·四種依靠·糞掃衣〕。

¹⁸⁹ 有四聖種即：

- 一、衣知足 (cīvara-santuṭṭhi)；
- 二、食知足 (piṇḍapāta-santuṭṭhi)；
- 三、住所知足 (senāsana-santuṭṭhi)；
- 四、修習樂 (bhāvanārāmatā)。

- 三、很少需要注意衣；
- 四、无贮藏衣之累赘；
- 五、生活轻便；
- 六、舍弃对余衣的贪着；
- 七、虽然许可多衣而他却作适量的应用；
- 八、过着减损烦恼的生活；
- 九、获得少欲等之果。

常乞食支 (Piḍḍapàtikaīga)

受持：受持常乞食支的文即：

Atirekalābhau paṭikkhipāmi, piḍḍapàtikaīgau samādiyāmi.

我今禁止余分之食，我今受持常乞食支。

规则：受持常乞食支者对于僧伽食、指定食、招待食、行筹食、月分食、布萨食、初日食、来者（客）食、出发者食、病者食、看病者食、精舍食（vihārabhatta 供于精舍之食）、村前家食（dhurabhatta 经常放在村前之家作布施的）、时分食（vārakabhatta 村人每天轮流供养的食物）等十四种食不能接受。如果不是用「请取僧伽食」等的说法，而易之用「僧伽在我家中取施食，尊者，也可以取食」的说法而施，则他可以接受。由僧团行筹而给与他的非食（非饭食的药物）或精舍内所炊之食也可以接受。

区别：持守常乞食支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：行乞时在他的前面与后面有人送与施食，他也接受，或者行近施主家的门外而立的时候，施主取其钵时也给他，盛满施食再送回他也接受，然而，那一天如果要他坐在自己的住所等待施食则不取；
- 二、中者：如果要他那一天坐在自己的住所而领施食，他也接受，不过在第二天再如是作，则他不接受；
- 三、下者：则明天又明天的施食也接受。就上面的情况而言，中者和下者未得无依自由之乐，而上者得之。

破坏：这三种人如果接受了僧伽食等余分食的刹那，则他所受持的常乞食支就破坏。

利益：受持常乞食支所带来的利益，即：

- 一、适合于「出家依于团食（钵食）」之语的（四种依靠）190行道的情况；
- 二、住立于第二圣道（饮物知足）；
- 三、得不依他人的独立生活；
- 四、为世尊所赞的「少价易得而无过」的资具；
- 五、除怠惰；
- 六、生活清净；
- 七、圆满众学（法）的行道；
- 八、不为他养（不养他）；
- 九、饶益他人；
- 十、舍骄慢；
- 十一、除灭味的贪爱；
- 十二、不犯众食（gaḍabhojana 为三四位以上受请供食的食物）、相续食（parampara-bhojana 食事完毕受请再食）191 及作持的学处；

¹⁹⁰見〔第七章：教誡·四種依靠·鉢食〕。

¹⁹¹ 波逸提第 32 條：結眾食用飲食，除了適時外，犯波逸

提。這裡的適時是：生病時，施衣時，做衣時，旅行時，乘船時，大眾聚會時，沙門供食時，這是這裡的適時。

波逸提第 33 條：一再地連續食用飲食（連續受不同家食物供養），除了適時外，犯波逸提。這裡的適時是：生病時，施衣時，做衣

- 十三、随顺少欲等的生活；
- 十四、增长正当的行道；
- 十五、怜悯后生者（为他们的先例）。

次第乞食支 (Sapadānacārikaiga)

受持：受持次第乞食支的文即：

Loluppacāraū paṭikkhipāmi, sapadānacārikaigaū samādiyāmi.

我今禁止贪欲行（乞），我今受持次第乞食支。

规则：次第乞食支者，当先站在乡村的门口观察村内是否有什么危险。如果见道路上或村中有危险，其可以舍离彼处而往他处乞食。如果在那些人的家门口或在道中或于村内都未得到任何食物，则可以作非村之想离去而往他处去。然而，如果从那里获得任何食物，则不宜离彼而往他处去。除此之外，次第乞食者也可以较早进入村庄，因为如果遇不安之处可能有充分的时间离开那里而往他处乞食。如果施主在他的精舍内供养食物或者在他乞食的途中有人拿了他的钵而盛以食物给他也可以。然而，在他出去乞食的时候，如果行进村庄，则必须入村乞食，不得逾越。无论在那里仅得一点食物或全无所获，他都应该依照乡村的次第行乞。

区别：持守次第乞食支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：无论在他未到达家门之前送食给他，或已经离开家门之后送食给他，或者他已经从乞食处回到寺院内的食堂再供养食物，他都不接受。然而，如果已经行近家门，有人向他取钵，则应该授与；
- 二、中者：在乞食时未到达家门前，或已经离开家们之后，甚至已经回到寺院的食堂内，如果有人送食给他，其也接受，如果已经行近家们也授与他的钵，然而，他那一天决不坐在精舍内允许人送供给他。就这一点说是和常乞食的上者相似；
- 三、下者：于一日坐在精舍内而允许送供。

破坏：这三种人如果生起贪欲时，则他所受持的次第乞食支就破坏。

利益：受持次第乞食支所带来的利益，即：

- 一、（施主的）家常常是新的；
- 二、犹如月亮，对（施主）家无悭（不吝其的施主为别的比丘所得）；
- 三、平等的怜悯；
- 四、无（施主）家亲近之累赘；
- 五、不喜招待；
- 六、不盼望他人献食；
- 七、随顺少欲等的生活。

一座食支 (Ekāsānikaiga)

受持：受持一座食支的文即：

Nānāsānabhojanaū paṭikkhipāmi, ekāsānikaigaū samādiyāmi.

我今禁止多座食，我今受持一座食支。

规则：一座食支者，在食堂中，因为他不能坐长老的座位，所以必须预先观察，觉得那里是适合自己的座位方才坐下。如果在他的食事未终之时，而他的阿阇梨（教授师）或戒师来时，其可以起立去作他（弟子）的义务，但不能再食。

区别：持守一座食支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：对于食物无论是多是少，只要他的手业已经触取那食物，他便不得再取别的食

物了。如果在家人这样想「长老什么东西都没有吃啦！」于是拿酥等给他，作药食则可，但非普通食物；

二、中者：则直至他的钵中的饭还未吃完可以取别的，故称为「食所限制者」；

三、下者：则直至未从座起，可以尽量吃，因为直至他取水洗钵之时而得受食，故称为「座所限制者」。

破坏：这三种人如果吃了多座之食的刹那，则他所受持的一座食支就破坏。

利益：受持一座食支所带来的利益，即：

- 一、少病；
- 二、少烦恼；
- 三、轻快；
- 四、强健；
- 五、安乐住；
- 六、不犯残余食（食事完毕再令作食）之过；
- 七、除味爱；
- 八、随顺少欲等的生活。

一钵食支 (Pattapiḍōikaiga)

受持：受持一钵食支的文即：

Dutiyakabhàjanaü paḍikkhipàmi, pattapiḍōikaigaü samàdiyàmi.

我今禁止第二容器，我今受持一钵食支。

规则：一钵食支者，饮粥的时候，也得各种调味于容器中，则他应该先食调味或者先饮粥。如果把调味也放到粥里去，则未免有些腐鱼之类会坏了粥的。因粥不坏才可以食，这是关于这种调味品说的。假使是不会坏粥的蜜和砂糖等，则可以放到粥里去，生的菜叶，他应该用手拿着吃，或者放到钵里去。因为他已经禁止了第二个容器，即任何树叶（作容器）也不可以使用的。

区别：持守一钵食支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：除了吃甘蔗之外，别的任何（不能吃的）榨物也不可以弃（于别的容器）的。对于团食、鱼、肉、饼子等也不可以分裂而食（为了避免贪着其各别之味）；
- 二、中者：可以用一肢手分裂而食，所以称他为「手瑜伽者」；
- 三、下者：则称他为「钵瑜伽者」，因为任何放到钵内的，他都可以用手或牙齿分裂而食。

破坏：这三种人在使用第二个容器的刹那，则他所受持的一钵食支就破坏。

利益：受持一钵食支所带来的利益，即：

- 一、除去种种的味爱；
- 二、舍弃贪着多钵之食欲；
- 三、知食的定量；
- 四、无携带各种容器的麻烦；
- 五、不散乱于食事；
- 六、随顺少欲等的生活。

时后不食支 (Khalupacchàbhattikaiga)

受持：受持时后不食支的文即：

Atirittabhojanaü paḍikkhipàmi, khalupacchàbhatti-kaigaü samàdiyàmi.

我今禁止残余食，我今受持时后不食支。

规则：时后不食支者，已经吃足之后，则不宜更令作食而食。

区别：持守时后不食支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：在食第一食时而拒绝他食，故食第一食后不食第二食；
- 二、中者：则食完（钵内）所有的食；
- 三、下者：则可食至从座起立未止。

破坏：这三种人如果已经食完之后，更令作食而食的刹那，食后不食支就破坏。

利益：受持时后不食支所带来的利益，即：

- 一、不犯残余之过 192；
- 二、不贪食满腹之病；
- 三、不贮食物；
- 四、不再求；
- 五、随顺少欲等的生活。

阿兰若住支 (āraṅṅikaiga 林野住支)

受持：受持阿兰若住支的文即：

Gāmantasenāsanaū paṭikkhipāmi, āraṅṅikaigaṭṭ samādiyāmi.

我今禁止村内的住所，我今受持阿兰若住（林野住）支。

规则：阿兰若住者，离去村内的住所，必须于黎明之前返回阿兰若。

在这里也包括村的边界而称为「村内的住所」。无论一屋或多屋，一墙围或无墙围，有人住或无人住，乃至曾经为商侣住过四个月以上的地方都得名「村」。犹如阿努罗陀补罗有二帝柱(indakhāla或作「界住」、「台座」、「门限」，那是进城的地方所安立的大而坚固的柱子，当即古译的「坚固幢」或「帝释七幢」或「因陀罗住」)的有墙围的村若，由一中等强力的男子，站在帝住之内所掷出的石头所落之处，得名「村的边界」。根据律师的意见：如有青年欲示他的力量，伸出腕臂投掷石头，其掷石头所落之处也得包括于村边的范围。但根据经师的意见：是指为驱鸟所投之石头所落之处而言。如果没有墙围的村庄，在最末的房屋；如果有一妇人站在屋门口自盂中弃水，那水所落之处为屋的边界。再以上所述的方法从那屋界所掷的石头所落之处为村。再从那里所掷的石头所落之处为村的边界。

次说阿兰若，根据律教说：「除了村和村的边界外，其它的一切处都为阿兰若。」如果根据论师的说法：「于帝柱之外，一切都为阿兰若。」然而，根据经师的解释关于阿兰若的范围：「至少要有五百弓的距离才名阿兰若。」这里特别的确定，须用教师的弓（标准的教师之弓，大约四肘长），如果有墙围的村，自帝柱量起，没有墙围的村，则从第一个石头所落之处量起，直至精舍的墙围为止。依据《律藏》的义释书之解说：「如果没有墙围的寺院，则应以第一座住处或食堂或常集会所或菩提树或塔庙等，离精舍最远的为测量的界限。」然而，根据《中部》的义释书解释：「测量的界限，也如村庄一样，应于精舍、村庄两者之间，都留下一掷石之地，作为边界的范围。」这是阿兰若的范围。

如果乡村相近，站在精舍可能听到村内人们的声音的话；如果真的为山河等的自然环境所隔绝而不能取直道而行的，则可以取通常的自然之道；如果是用渡船等相通的路，则五百弓的测量，应取此等的直径。如果取了五百弓绕道的距离以成就其头陀支，而又填塞各处的近村之道，则为「头陀支之贼」。

如果住阿兰若的比丘的戒师与教授师有病，在阿兰若中不得安适，则送他到乡村的住处而且随从侍候他，但必须于黎明之前及时离村去阿兰若，则不破坏其头陀支的受持。然而，在他应离村落之时，如果病人的疾病转笃，则他应尽其侍候的责任，不应顾虑其头陀支的清静。

区别：持守阿兰若住支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：当于一切晨曦降临之时，都在阿兰若中；
- 二、中者：得于四个月的雨季中住在村庄住处；

¹⁹² 波逸提第 35：如果任何比丘已经吃够（拒绝）了，再咀嚼（咬）或食用非剩余的硬食（不是五種主食）或软食（五種主食），犯波逸提。

三、下者：则冬季也可以住在那里。

破坏：这三种人如果于一定的时间从阿兰若来村庄的精舍听人说法，虽然遇晨曦的降临，其头陀支不算破坏；如果听完了法回去阿兰若，虽然仅行至中途便破晓，其头陀支也不算破坏。如果说法者起座之后，而他想道：「稍微寢息之后，我们再走」，这样的睡去而至破晓，则他所受持的阿兰若住支就破坏。

利益：受持阿兰若住支所带来的利益，即：

- 一、如果住在阿兰若的比丘常作阿兰若想，则未得的定能得，已经得的能护持，正如导师也欢喜地说：「那伽多！我非常欢喜那比丘住在阿兰若」；
- 二、住在边鄙寂静住处的住者，他的心不会给不适的色等境界所扰乱；
- 三、离诸怖畏；
- 四、舍离生命的爱着；
- 五、得尝远离的乐味；
- 六、适宜于粪扫衣等。

树下住支 (Rukkhamālikaiga)

受持：受持树下住支的文即：

Channaū pa¹⁹³ikkhipāmi, rukkhamālikaigaū samādiyāmi.

我今禁止在盖屋之下而住，我今受持树下住支。

规则：树下住支者应该避开下面这些树：

- 一、两国交界处的树；
- 二、塔庙的树；
- 三、有脂汁的树；
- 四、果树；
- 五、蝙蝠所住的树；
- 六、空洞的树；
- 七、生长在精舍中心的树。

树下住支者应当选择在寺院边隅之处的树而住。

区别：持守树下住支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：不能选择自己好乐的树；不能叫他人清除树下，只可以用自己的足清除落叶而住；
- 二、中者：可令来到树下的人为他清除；
- 三、下者：可以叫寺院内作杂务的在家人或沙弥去清扫、铺平、撒沙，围以墙垣及安置门户而住。

然而，如果遇大日子 (mahādivasa 是指布萨等的特别斋戒日)，则树下住支者应当离原处而至其它比较隐秘的地方而坐。

破坏：这三种人如果于盖屋之内作住处的刹那，树下住支就破坏。然而，根据《增支部》(A.) 的诵者说：「如果他明知自己在盖屋中而让晨曦的降临为破坏」。

利益：受持树下住支所带来的利益，即：

- 一、适合于「出家依树下的住所」之语的（四种依靠）¹⁹³依行道的情况；
- 二、为世尊所赞的「少价易得而无过」的资具；
- 三、由于常常得见树叶的转变易于生起无常之想；
- 四、没有对住所的慳吝及乐于造作的活动（修理建造的活动）；
- 五、与诸天共住；

¹⁹³見〔第七章：教誡·四種依靠·樹下住〕。

六、随顺少欲等的生活。

露地住支 (Abbhokāsikaiga)

受持：受持露地住支的文即：

ChannaŃca rukkhamālaŃca paṭikkhipāmi, abbhokāsikaigaṃ samādiyāmi.

我今禁止盖屋和树下住，我今受持露地住支。

规则：露地住支者，如果听法为布萨可以入布萨堂 (uposathagga)。假使进去之后下雨，在下雨时不出来，雨停止了应该出来。可得进入食堂 (bhojanasālā)、火室 (aggisālā 烧火取暖的房间) 作他的义务，或为服侍长老比丘吃饭，学习和教授，也可以进入屋中，或将杂乱放在外面的床椅等取之入也可。如果为年老的比丘拿东西行于道中，碰到下雨之时，可以进入途中的小屋。如果没有替年长者拿什么东西，不可以急趋于小屋避雨，必须以平常自然的步骤行入，住至雨止的时候应当即可离去。树下住支者也可通此法。

区别：持守露地住支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：不得依于树山或屋而住，只可以在露地中用衣作小幕而住；
- 二、中者：依近树山或屋，不进入里面可以住；
- 三、下者：则没有加盖的自然山坡（即不加工雕凿的自然山腹，树枝所盖的小庵麦粉（糊）的布，看护田地的人所弃的临时之小屋等都可以住。

破坏：这三种人如果从露地的住处进入屋内或树下而住的刹那，露地住支就破坏。根据《增支部》(A.) 的诵者说：「如果他知道自己在彼处（屋中或树下）而住至破晓为破坏。」

利益：受持露地住支所带来的利益，即：

- 一、舍住所的障碍；
- 二、除昏沉睡眠；
- 三、符合于「比丘无着无家而住如鹿游行」的赞叹；
- 四、无诸执着；
- 五、四方自在；
- 六、随顺少欲等的生活。

冢间住支 (Sosānikaiga)

受持：受持冢间住支的文即：

Na susānau paṭikkhipāmi, sosānikaigaṃ samādiyāmi.

我今禁止住于非冢墓处，我今受持冢间住支。

规则：当人们建设村庄时议决，确定一块地作冢墓，冢间住支者不应该在此处住，因为那里尚未荼毗（火化）死尸，还不能说是冢墓。如果经过荼毗（火化）之后，纵使弃置十二年未曾再荼毗（火化），也得作为冢墓。然而，冢间住支者，不应该在那里建造经行处、小庵等，或设床坐及预备饮水饮物，乃至为说法而住也不可。这是一重大的头陀支。为了避免发生危险，事前应该通知寺内的长老及地方政府的官吏，然后不放逸而住。他在经行时，应当开半眼视于墓上。当去冢墓时，应该避去大道，从侧道而行。在白天内，他应该注意确知冢墓一切对象的位置，如是则夜间不致为那些影象所恐惧。如果诸非人于夜间游行尖叫，不应用任何东西去打他们。不可以一日不去冢墓。根据《增支部》(A.) 的诵者说：「如果在冢间度过中夜，可以于后夜回来。」为诸非人所爱好的胡麻粉、豆（杂）饭、鱼、肉、牛乳、油、砂糖等的软食和硬食，不宜食。不得入施主的家。

区别：持守冢间住支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：当在常烧、常有死尸及常有号泣之处而住；
- 二、中者：于上述的三种之中的其中一种即可；
- 三、下者：住在如前述的冢墓形相（奈毗（火化）后十二年未再奈毗（火化）的）也可以。

破坏：这三种人如果不住于冢墓之处，冢间住支就破坏。根据《增支部》(A.)的诵者说：「这是指不去冢墓之日而说的。」

利益：受持冢间住支所带来的利益，即：

- 一、得念于死；
- 二、住不放逸；
- 三、通达不净相；
- 四、除去欲贪；
- 五、常见身的自性；
- 六、多起（无常、苦、无我的）悚惧；
- 七、舍无病之骄等；
- 八、克服怖畏；
- 九、为非人所敬重；
- 十、随顺少欲等的生活。

随处住支 (Yathàsanthatikaïga)

受持：受持随处住支的文即：

Senàsanaloluppaü paññikkhipàmi, yathàsanthatikaïgaü samàdiyàmi.

我今禁止住所的贪欲，我今受持随处住支。

规则：随处住支者，对于别人向他说：「这是给你的」授与的住所，他接受了便生起满足之想，不另作其它住所。

区别：持守随处住支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：对于给他的住所，不宜询问是远或近，有否非人和蛇等的恼乱，热或冷？；
- 二、中者：可以询问，但不得自己先去视察；
- 三、下者：可以先去视察，如果不合意，也可以另取他处。

破坏：这三种人如果生起住所的贪欲，随处住支就破坏。

利益：受持随处住支所带来的利益，即：

- 一、遵守对于所得当生满足的教诫；
- 二、希求同梵行者的利益；
- 三、舍弃劣与胜的分别；
- 四、无合意的观念；
- 五、关闭了随处贪欲之门；
- 六、随顺少欲等的生活。

常坐不卧支 (Nesajjikaïga)

受持：受持常坐不卧支的文即：

Seyyaü paññikkhipàmi, nesajjikaïgaü samàdiyàmi.

我今禁止于卧，我今受持常坐不卧支。

规则：常坐不卧支者，于夜的三时（初夜、中夜、后夜）之中，当有一时起来经行。于四威仪中，只宜不卧。

区别：持守常坐不卧支的严厉程度分为上、中、下三者，即：

- 一、上者：不可以用凭靠的东西，也不得以布垫或绷布为蹲坐；
- 二、中者：于此三者之中可以用任何一种；
- 三、下者：可以用凭靠的东西，或以布垫为蹲坐，以及用绷布、枕头、五肢椅、七肢椅。

破坏：这三种人，如果接受床席而卧时常坐不卧支就破坏。

利益：受持常坐不卧支所带来的利益，即：

- 一、他的心断了所谓「耽于横卧之乐，转卧之乐、睡眠之乐而住的结缚」；
- 二、适合一切业处的修习；
- 三、令人信乐的威仪；
- 四、随顺勤精进；
- 五、正行增长。

何种人适宜修头陀支？

贪行者和痴行者适宜修习头陀支。何以故？因为受持头陀支是一种苦的行道和严肃的生活，依苦的行道得止于贪；依严肃的生活得除放逸者的痴。然而，受持阿兰若（林野）住支和树下住支也适合于瞋行者，因为不和别人接触而住可以止瞋。

应与不应修习头陀支者

如果修习头陀支，对于修习者的业处（定境）有所增长的，则应当修习，假使修行头陀支，对于修习者的业处是减退的，则其不应当修习。然而，对于无论修习或不修习也得增长其业处而无减退的人，但是为了怜悯后生者，也应当修习。其次，对于无论修习或不修习也不增长其业处的人，为了培植未来的善根，也应当修习的。

第十三章 舍戒（还俗） DISROBE

舍戒（还俗）

如果沙弥或比丘不再乐于梵行¹⁹⁴（过出家修行生活），或由于个人的某些原故¹⁹⁵，佛陀允许舍戒还俗。

舍戒成立的条件

- 一、比丘必须有决心要还俗；
- 二、比丘必须亲身表白舍戒还俗的意愿；
- 三、比丘舍戒必须有人作见证者（只有人才能当见证者，乃至正要与比丘行淫的女子也可以；天人、鬼神等非人不能当见证者）；
- 四、比丘必须以决定的言词表白，例如：
 - ←「我舍去佛、法、僧、戒。」
 - ↑「我舍去学处，请为我作见证我还俗。」
- 五、见证者必须明了比丘所表白的意思。

舍戒不成立的情况

- 一、如果是开玩笑则不成舍戒；
- 二、如果比丘请别人代替他转告舍戒的意愿 则不成舍戒；
- 三、若在圣物前，如：佛像、菩提树、舍利 塔等表白还俗的意愿，如此亦不成舍戒；
- 四、如果使用的语词含糊不清楚，例如：
 - ←「啊！如果我舍弃学处会怎样呢？」；
 - ↑「啊！如果我当在家人会怎样呢？」如此则不成舍戒。
- 五、三种人不能当比丘的见证者，即：
 - ← 疯狂的人；
 - ↑ 受到强烈的烦恼所困惑导致失去正念的人；
 - 受到激烈的疼痛所恼导致无法觉知正在发生的事情的人。若比丘向这三种人表白舍戒，则舍戒不成立；
- 六、若以行动来表达舍戒，例如：脱掉袈裟，穿上俗人衣服，比丘如此作只违犯恶作罪而已（除非当时是为了避免危险、灾难等，如此作则不违犯戒律），不成舍戒。再者，如果以书信传达舍戒的意愿，亦不成舍戒。

舍戒的程序¹⁹⁶

以下所举例的是在僧团中舍戒还俗的程序。如果比丘有违犯任何可忏的重轻罪¹⁹⁷，他必须在舍

¹⁹⁴ 尤其是在無法控制欲望，即將犯波羅夷戒之前，寧可先捨戒，將來還有機會重新出家當比丘。

¹⁹⁵ 僧團或出家眾在為欲捨戒比丘作見證之前必須問清楚對方捨戒還俗的理由。如果無法過著比丘生活，他可以向戒師、教授師、上座比丘或僧團請求將身份降為沙彌。

¹⁹⁶ 有的派系的作法是先讓欲還俗的比丘降其比丘身份為沙彌。其可用自己的方言說：「請尊者憶念我捨棄比丘戒，降為沙彌」。接下來，當此沙彌將俗人的衣服穿上，當下其出家身份自然就失效而成為在家人。依本派的作法，如果沙彌或比丘欲捨戒，他們必須先提出適當理由，否則的話則不允許捨戒還俗。

戒还俗之前发露忏悔清净。接下来就念礼敬偈：

Namo tassa Bhagavato, Arahato Sammāsambuddhassa. (3x)

礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉者。(三遍)

接下来，念衣（袈裟）、钵食、住处卧具、药物资具取用后之省察诵(atātapaccavekkhaṅga) 的文：

衣 (Cāvara 袈裟)

Ajja mayā apaccavekkhitvā yaū cāvaraū paribhuttaū taū yāvadeva sātassa paṅghātāya, uōhassa paṅghātāya, ōāsa-makasa-vātāpapa-siriūsapa-samphassānaū paṅghātāya, yāvadeva hirikopānapaṅghādanatthaū.

我今天所使用（穿着）而还没有省察的衣（袈裟），只是为了防御寒冷，为了防御炎热，为了防御虻、蚊、风吹、日晒、爬虫类的接触，只是为了遮蔽羞处。

钵食 (Piṅgāpāta)

Ajja mayā apaccavekkhitvā yo piṅgāpāta paribhutto so n'eva davāya na madāya na maōānāya na vibhāsanāya, yāvadeva imassa kāyassa ṅhitiyā yāpanāya vihiūsaparatiyā brahmacariyānuggahāya, iti purāōāca vedanaū paṅghākhāmi navaōca vedanaū na uppādessāmi yātrā ca me bhavissati anavajjatā ca phāsu vihāro cā'ti.

我今天所使用（食用）而还没有省察的（饮）食，不是为了嬉戏，不是为了骄逸，不是为了装饰，不是为了庄严，只是为了这个身体继续维持，为了停止伤害，为了支持梵行，如此：我将因此灭除旧受（饥饿之苦），不产生新受（吃太饱、消化不良之苦），我将维持生命，没有（饥饿引生的）过失，而且安乐地生活。

住处 (Senāsana)

Ajja mayā apaccavekkhitvā yaū senāsanaū paribhuttaū taū yāvadeva sātassa paṅghātāya, uōhassa paṅghātāya, ōāsa-makasa-vātāpapa-siriūsapa-samphassānaū paṅghātāya, yāvadeva utuparissaya vinodanaū paṅghānārāmatthaū.

我今天所使用（居住）而还没有省察的住处，只是为了防御寒冷，为了防御炎热，为了防御虻、蚊、风吹、日晒、爬虫类的接触，只是为了避免气候（引起）的危险，而好独处（禅思）之乐。

药物 (Bhesajja)

Ajja mayā apaccavekkhitvā yo gilāna-paccaya-bhesajja-parikkhāro paribhutto so yāvadeva uppānānaū veyyābādhikānaū vedānānaū paṅghātāya, abyāpajjha-paramatāyā'ti.

我今天所使用（服用）而还没有省察的（治疗）生病所必需之药品，只是为了防御（治疗）生病的苦受，为了彻底没有身苦（身体健康）而已。

接下来，向集聚的比丘僧团顶礼三拜，然后以蹲着的姿势（脚跟顶着臀部），双手肘放置在膝上，双掌合十，念下面的舍戒还俗文：

Sikkhaū paccakkhāmi. `Gihā'ti māu dhāretha.

¹⁹⁷如果比丘在未捨戒還俗之前違犯僧懺罪，他覆藏而不發露就還俗去，如果將來他重新出家當比丘，他就必須將以前所覆藏的僧殘罪發露懺悔。

我放弃学处，请你们记住我是「在家人」。

念完上面的文之后，还俗者可以将身上所穿着的袈裟换成俗人的衣服。然后，念下面的文，请求当佛门的在家居士（优婆塞）：

Esàhaü, bhante, sucirapariniibbutam'pi, taü bhagavantaü saraõaü gacchammi, dhammaõca bhikkhu-saõghaõca. Upàsakaü maü saõgho dhàretu, ajjatagge pàõupetaõ saraõaõ gataõ.
尊者（们），虽然世尊已经般涅槃很久了，我仍然皈依他（佛陀）、法和比丘僧团。请僧团忆持（记住）我为优婆塞，从今天到命终我行皈依。

接着，还俗者再向长老请求皈依与五戒。受戒完毕之后长老带领全体大众为还俗者祝福。

参考数据 BIBLIOGRAPHY

中文参考书籍

《汉译南传大藏经·律藏》；中译者：通妙；元亨寺妙林出版社出版。

《出家程序》；中译者：Bhikkhu Mahàṃāḍo；浮罗佛教修行林印行。

《分文不取》；中编者：库那威罗比丘等；嘉义新雨道场倡印。

《依止》；中编者：库那威罗比丘等；嘉义新雨道场倡印。

《清净道论》；中译者：叶均；槟城佛学院印行。

《南传菩萨道》；中译者：敬法比丘；槟城佛学院印行。

《阿毗达摩概要精解》；中译者：寻法比丘；槟城佛学院印行。

《半月僧务》；中译者：Santagavesaka Bhikkhu 等译；嘉义新雨道场倡印。

《如实知见》；弟子合译；槟城佛学院印行。

英文参考书籍

Ordination Procedure and the Preliminary Duties of a New Bhikkhu. Somdet Phra Mahà Samaḍa Chao Krom Phrayà Vajiraṃḍavarorasa. Māhamakuḍa Ràjavidyàlaya, Bangkok, Thailand.

The Entrance to the Vinaya (Vinayamukha) Vol. I, II, III, Somdet Phra Mahà Samaḍa Chao Krom Phrayà Vajiraṃḍavarorasa. Māhamakuḍa Ràjavidyàlaya, Bangkok, Thailand.

The Buddhist Monastic Code, ðhanissaro Bhikkhu.

Uposatha Sāla, compiled and written by Somdet Phra Buddhaghosàcàriya, translated from the Thai by Bhikkhu Kantasālo, printed for free distribution by W.A.V.E., Malaysia.

Going for Refuge Taking the Precepts, by Bhikkhu Bodhi, published by Buddhist Publication Society, Kandy, Sri Lanka.

The Path of Purification, by Bhadantàcariya Buddhaghosa, translated from the Pāli by Bhikkhu Ṣānamoli, published by Singapore Buddhist Meditation Centre.

Pāḍa, Bhikkhu Cattamalo, Assamo, Air Itai, Penang, Malaysia, Third edition 1994.

Pāḍi Chanting, Sāsanaṃsā Burmese Buddhist Temple, Singapore.

锡兰（斯里兰卡）文参考书籍

Vinaya Karma Pota (Vinayakamma Book) (Pàëi with Sinhalese translation), by Ven. Sri Rerukàne Chandavimala Mahà Thera, Sri Lanka.

德文参考书籍

Das Hauptregelwerk der buddhistischen Bettelmönche (Bhikkhu-Pàtimokkhan with German translation). Bhikkhu Ñāḍassana Thera. Zweite überarbeitete Auflage.

工具书及其它

《巴利语辞典》； 水野弘元着； 春秋社出版。

《巴利文法 卍 世界佛学名著译丛 5》； 水野弘元着； 许洋主译， 华宇出版社。

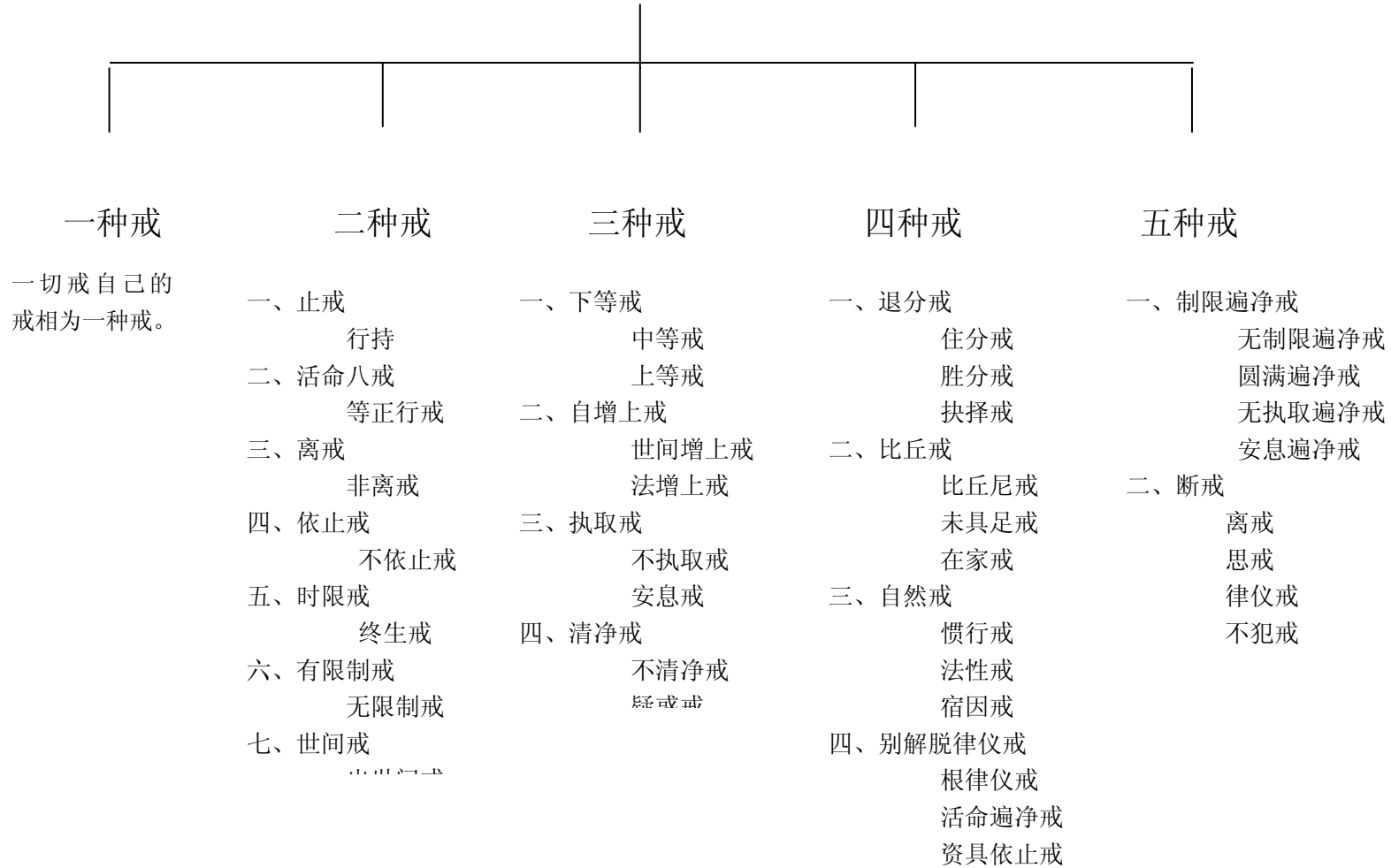
A Pàli-English Glossary of Buddhist Technical Terms, compiled by Bhikkhu Ñāḍamoli. Buddhist Publication Society Kandy, Sri Lanka.

Concise Pàli-English Dictionary, by Aggamahàpāḍita A. P. Buddhadatta Mahàthera, published by U. Chandradasa De Silva of Ahangama.

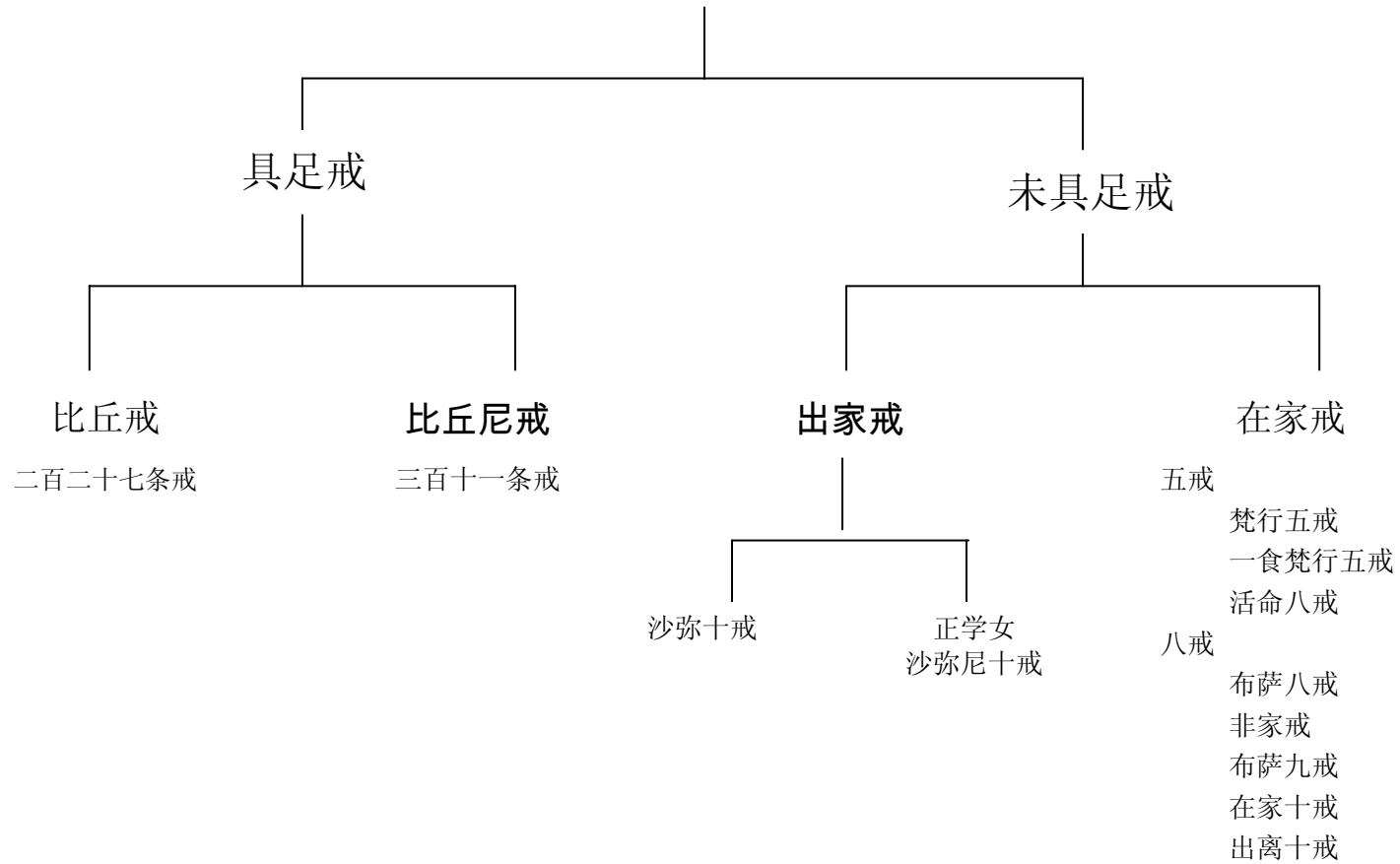
Pali-English Dictionary, edited by Rhys Davids and Stede. The Pàli Text Society.

Chaḍḍha Saigḍyana CD-ROM Version 3, by Vipassana Research Institute, Dhammagiri, Igatpuri, India.

戒的种类



具足戒与未具足戒



具足戒

比丘戒



条数

波罗夷法（破败）	4
僧伽婆尸沙法（僧残）	13
不定法	2
尼萨耆波逸提法（舍忏）	30
波逸提法（忏悔）	92
波罗提提舍尼法（悔过）	4
众学法	75
七灭诤法	7

总数

227

比丘尼戒



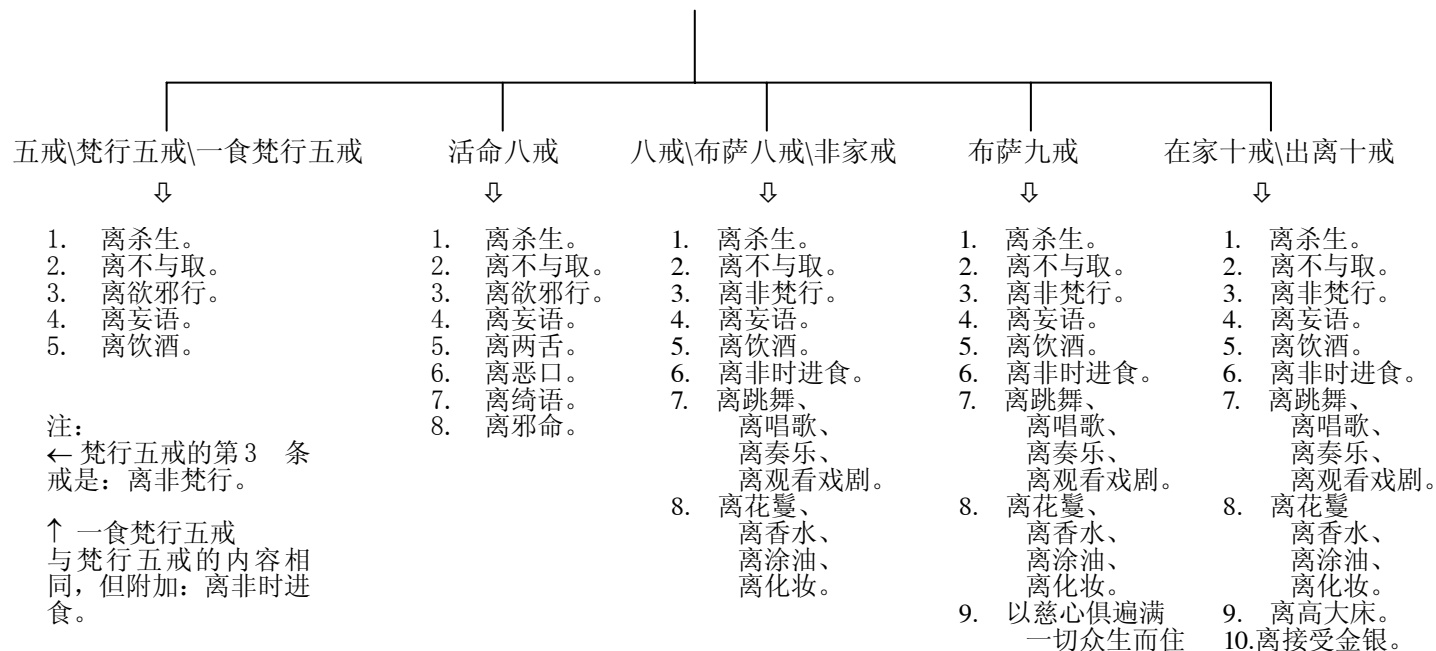
条数

波罗夷法（破败）	8
僧伽婆尸沙法（僧残）	17
尼萨耆波逸提法（舍忏）	30
波逸提法（忏悔）	166
波罗提提舍尼法（悔过）	8
众学法	75
七灭诤法	7

311

未具足戒

(在家戒)



《律藏》 (Vinaya Pitaka) 內容

〈經分別·第 1、2 冊〉	〈經分別·第 2 冊〉	〈小品·第 3 冊〉	〈小品·第 4 冊〉	〈附隨·第 5 冊〉
二百二十七条 比丘戒 (大分別)	三百十一条 比丘尼戒 (比丘尼分別)	大犍度 布薩犍度 雨安居犍度 自恣犍度 皮革犍度 药犍度 迦提那衣犍度 衣犍度 瞻波犍度 憍赏弥犍度	羯磨犍度 别住犍度 集犍度 灭诤犍度 小事犍度 卧坐具犍度 破僧犍度 仪法犍度 遮说戒犍度 比丘尼犍度 五百结集犍度 七百结集犍度	大分別 比丘尼分別 伴随 复习、灭诤解说 犍度问答篇 数目、布薩犍度 偈颂集、诤事分解 续记诵集 呵责品 大诤、小诤 迦提那衣解说 优婆离 (问) 五法 伴随、偈颂集 应用颂、五分別

分文不取

(关于不持金钱戒)

A Life Free of Money

原著者：汤敏达 比丘(Dhamminda Bhikkhu) 编译者：库那威罗 比丘(Gunavira Bhikkhu) 等

「诸比丘，这三种东西是毫无隐瞒的照耀给人们看的。三者为何？一为明月、二为炎阳、三为如来经律也。」

《增支部. 第 3. 13. 129 经》

目 录

中文版引言	-----	175
第一章：受钱之过患	-----	176
第二章：有关金钱的戒条	-----	177
第三章：注疏选集	-----	179
第四章：舍财与忏悔	-----	181
第五章：现代的方法	-----	182
第六章：在家施主须知	-----	183
结论	-----	183
中文版后记	-----	183
附录一：净人的基本认知	-----	184
附录二：粪甲虫经--《相应部二》	-----	184
附录三：《增支部. 七集. 火蕴譬喻经》的摘要	-----	185
附录四：托钵乞食的意义	-----	186

「诸比丘，海平而其水不溢于大洋，戒严而不惜身躯持之。」

《律藏. 小品》

礼敬世尊、阿罗汉、正等正觉

Namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa

中文版引言

「缘于此事，诸比丘，我当为比丘立下戒条。我如此做有十个目的，即为了：僧团的优越、僧团的和平、克制无耻者、善自制的比丘得安宁、制伏今世诸漏、防止来世诸漏、令无信者生信、令有信者其信增长、建立正法，以及守护戒律。」

—佛陀—

《南传律藏. 经分别. 波罗夷》

「只要诸比丘仍然正道而活，世上就不会少了阿罗汉。」

—佛陀—

《长部. 大般涅槃经》

那先尊者：「陛下，如有位王中之王对儿子们说：『儿子们，这大国在每一方都遍布远至大洋，以我们现有的军备，要长久维持这国土是很难的。当我不在世时，你们最好舍弃边境区域。』如此，陛下，当他们的父王死后，那些王子们是否会舍弃边境区域？」

弥陵陀王：「不会，尊者。诸王的贪婪不只如此。为了满足自己对权力的欲忘，那些王子只有可能会并吞比本身国土大上两三倍的国家，但绝不会舍弃已拥有的国土。」

那先尊者：「如是，陛下，佛陀是为了考验诸比丘才这么说：『阿难陀，当我入灭之后，若僧团愿意，则可废除小小戒。』陛下，为了彻底解脱痛苦，以及为了正法，诸佛子甚至愿意不只多持守一自五十戒，如此他们怎么可能会舍弃世尊原本已制的戒呢？」

《弥陵陀王问经》

不持金钱并不是一条新制之戒，也不是某某大师自立之戒，而是由佛陀亲自为诸佛子立下之戒。该戒自两千五百多年前以来已是如此，在未来也必然如此。

第一章：受钱之过患

佛陀临入涅槃之前曾说：如来涅槃之后，若僧团需要，可以取消小小戒。如今，有些比丘就引用佛陀的这段话为理由，来支持他们接受金钱的行为。然而，从以下经典的引证中显示：不持金钱戒并非小小戒。由这些引证当中可知，要证悟佛法，不持金钱戒是基础，而且是必须遵守的。

在《相应部·六处相应·趣相应·经十：摩尼朱拉迦经》（*Samyutta Nikaya, Salayatana Samyutta, Gamani Samyutta, sutta no.10: Maniculaka Sutta*）提到：

「一时，佛在王舍城，松鼠与群鸟栖息的一处林园，名：竹林精舍（Veluvana）。彼时，在王宫中，国王的随众们聚会而议论：『对于佛子（释迦族王子之子；佛陀之子）比丘们，金、银与钱是被允许的；佛子比丘们认可金、银与钱的纳受；佛子比丘们接受金、银与钱。』

此时，在座中的摩尼朱拉迦村长，对聚会的大众说：『诸贤，莫作是说。对于佛子比丘们，金、银与钱是不被允许的；佛子比丘们不认可金、银与钱的纳受；佛子比丘们不接受金、银与钱；佛子比丘们已经舍弃了金银珠宝，舍弃了钱。』

然而，摩尼朱拉迦村长并无法说服聚会的大众。

于是，摩尼朱拉迦村长前往佛陀之处，顶礼之后，坐在一面，报言：『世尊，在王宫中，国王的随众们聚会……（他重复上述所有的谈话）……然而，世尊，我无法说服聚会的大众。世尊，我如此解释是否依照佛陀所说的而说？或者我错误地声称了佛陀的话？我是否依照佛陀的教法而回答？或者依照佛陀教法而言说的人会如法地责难我？』

『如是，村长，如此的解释乃是依照如来所说的而说，不是错误地声称如来的话。你已经依照如来的教法而回答，依照如来教法而言说的人不能如法地责难你。』

『村长，对于佛子比丘们，金、银与钱是不被允许的；佛子比丘们不认可金、银与钱的纳受；佛子比丘们不接受金、银与钱；佛子比丘们已经舍弃了金银珠宝，舍弃了钱。』

『村长，无论对于任何人，如果金、银与钱是被允许的，那么，对于他而言，五种感官欲乐是被允许的。对于任何允许五欲之乐的人，你可以确定，他不具备比丘的本质，不具备佛陀之子的本质。』

『村长，如来虽曾如是说：比丘需草者，草可求得；比丘需木者，木可求得；比丘需车者，车可求得。然而，村长，如来亦说：比丘绝无可能被允许接受或寻求金、银与钱。』

另一段引证自《增支部·四集·鹿品·经十：随烦恼经》（*Avguttara Nikaya, Catukka Nipata, Rohitassa-vagga, sutta no.10: Upakkilesa Sutta*）的经文显示：接受金钱会导致继续生死轮回。其经文如下：

「由于被贪欲、瞋恚所染污，被愚痴所蒙蔽，一些沙门、婆罗门愉悦于感官欲乐。这些愚蠢的沙门、婆罗门饮酒、行淫，接受金、银与钱，以及用邪命的手段取得必需品。这些行径被如日光耀的佛陀唾弃为腐败。这些愚蠢的沙门、婆罗门被堕落、污秽与不净的行为所腐败。他们没有光辉与明亮，相反地，他们是昏乱的、盲目的，是欲望的奴隶，是充满渴爱的，他们借着一而再的生死轮回，而扩大了墓场的面积。」

在这些经当中，佛陀将接受金钱与沈溺于感官欲乐划上了等号。在《转法轮经》（*Dhammacakkappavattana Sutta*）中佛陀明白地开示：

「诸比丘，出家之人不应该从事两种极端，哪两种呢？沈溺于感官欲乐是一种，这是低级的、粗野的、凡夫的、不能证悟的、没有利益的。自我折磨的苦行是另一种，这是痛苦的、不能证悟的、没有利益的。」

依照经教，即使是在家人，当他证悟三果（不还）之后，他自然会遵守十戒，不接受或使用金钱。例如：证悟三果的卡底迦拉（*Ghatikara* 意为「瓦匠」）就是没有金银钱宝的人。他从河岸采取被侵蚀的黏土，将它制成锅、壶，摆在路旁，需要的人就以适量的米或食物换取锅、壶，借着这种方式，卡底迦拉养活自己以及盲目的双亲。（见《中部·卡底迦拉经》或《中部·瓦匠经》*Majjhima Nikaya, Ghatikara Sutta*）。

这显示了：金钱是证悟的障碍，以及真正证悟的人不再使用金钱。以上的引述证明：比丘接受金钱并不是小过失，它能导致比丘无法证悟涅槃。

第二章：有关金钱的戒条

在这些戒条中，「钱」的定义是：任何能用于买、卖的货币，包括钱币、钞票、支票、金与银等。在戒律中，比丘有四条关系到钱的戒，即：

1. 金银戒 (rupiya sikkhapada 舍堕第 18 条)
2. 金银买卖戒 (rupiya samvohara sikkhapada 舍堕第 19 条)
3. 王戒 (raja sikkhapada 舍堕第 10 条)
4. 门答迦戒 (mendaka sikkhapada 南传律藏. 小品. 药犍度)

1. 金银戒 (rupiya sikkhapada)

「若比丘自己接受金钱，或令他人为自己接受金钱，或允许金钱被放在自己的近处，则犯尼萨耆波逸提罪（舍堕罪）。」

比丘必须彻底了解金银戒，因为比丘如果能正确地遵守这条戒，他就不会误解其它关于金钱的戒条。金银戒禁止比丘做三件事（即三种接受金钱的方式）：

1. 自己接受金钱。
2. 命令他人为自己接受金钱。
3. 允许他人将钱放在自己身旁或为自己保管金钱。

巴利律典的原文注释这三项为：

1. sayam ganhati—他自己拿取金钱。
2. annam ganhati—他命令别人为自己拿取金钱。
3. idam ayassa hotu ti upanikkhittam sadiyati—他们（施主）说：「这是给你的，尊者。」，而比丘允许他们将钱放在自己的附近。

《度疑注》(Kankhavitaraṇi Commentary)如此解释这三种接受的方式：

1. 当别人供养金钱给比丘时，比丘亲自拿取金钱；或当他在任何地方发现金钱，而此金钱不属于任何人时，他亲自拿取金钱。
2. 在上述两种情况下（当别人供养金钱给他，或他发现金钱），他命令别人（为他）拿取金钱。
3. 居士们将钱摆在他的面前，说：「这是给你的。」或者钱放在某处，他们说：「在某某地方的那笔钱是要给你的。」再者，如果他们单单借着言语或手势来传达这项给与的讯息，而该比丘不经由身体的表态或言语加以拒绝，并且在内心接受了它，这就称为「允许」。

如果比丘内心允许而且想要接受，但是借着身体的表态或言语拒绝说：「这是不许可的。」或者，如果他不借着身体或言语拒绝，只是以清净心不允许，想着：「这是不许可的。」如此则是正确的作法（不称为允许）。

在这条戒里，佛陀禁止了所有接受金钱的方式，假如在家人以这三种方式中的任何一种供养比丘，比丘就不能告诉他：「某某人是我净人」、「将这些钱给我的净人」、「为我收下这笔钱」或「将钱放在那里」。比丘能做的只是拒绝接受那笔钱，说：「这是不许可的」，拒绝是比丘必须记得要做的唯一行动。

《普端严注》(Samantapasādikā Commentary)解释说：不只是不准许为自己个人以这三种方式接受金钱，即使是要赠给僧团、一群比丘、其它人、佛塔、寺院、或其它任何事物的金钱，比丘也都不准许接受。如果比丘为了自己而以这三种方式中的任何一种接受金钱，他就违犯尼萨耆波逸提罪。如果他为了上述的这些对象而接受金钱，则他违犯突吉罗罪。

最近有人写了一本关于戒律的书，书中提出一个错误的观点，它说：

「比丘可以吩咐施主为寺院、为必需品基金、为慈善目的，如孤儿院而储钱，但不能为特定的比丘储钱。例如：可以指示来乐捐的施主『将钱放进乐捐箱』或者『将钱存入这个账号』。虽然比丘不能亲手接受这些钱，但是僧团或所任命的办事员可以支配如何使用这笔基金，甚至说：『买这个』或『买那个』。」

前面已经说过：命令他人寺院或为其它任何事物接受钱或储钱都是不如法的，因此，这本书上的观

点并不符合戒律。

注疏中举一个虚构的故事为例，来说明这些戒条所牵涉到的原则：

若施主不理睬比丘的拒绝，将钱放在比丘面前，然后就径自离去，文中提到：

1. 如果比丘说：「将它放在这里」，比丘就犯了接受金钱的尼萨耆波逸提罪。
2. 如果比丘想要购买某物，而说：「拿这个」，这将归属于不如法的方式（假使基金是如法的）。
3. 这条戒就好比在走钢丝，只要言语上出了一点小差错，就必然会落入犯戒的情况。

故事内容是这样的：

假设有人将一百元或一千个钱币放在比丘的脚边，说：「这是给你的。」比丘拒绝他，说：「这是不许可的。」但是这居士回答说：「我已经把它给了你。」说完就离去了。然后，如果另一位居士来，问道：「尊者，这是什么？」比丘可以将刚才的对话告诉他，如果这位居士说：「尊者，让我将它保存在安全的地方，告诉我一个安全的地方吧。」于是一起爬上七层的高楼之后，比丘可以解释道：「这地方是安全的。」但是不可说：「将它放在这里。」只是一句话的差别，它就会决定是如法或不如法。（【Vimiti 疏】上说：如果他说：「将它放在这里。」那就是接受金钱，犯尼萨耆波逸提罪。）

然后比丘可关上门以保护这笔钱。接着，假设一个商人带着商品，像：钵、袈裟等走来，说：「拿这个吧，尊者。」比丘可以说：「居士，我需要这个，也有得到它的方法，但是现在没有净人在这里。」如果商人说：「我可以作你的净人，将门打开，把它给我。」打开门之后，比丘应说：「放在这一间。」他不应说：「拿这个。」于是，由所说的话来决定情况是如法或不如法。然后，如果商人拿了那些钱币，并将必需品交给比丘，那是如法的。如果商人拿太多的钱币，比丘应该说：「我不要你的商品了，走开！」

2. 金银买卖戒 (rupiya samvohara sikkhapada)

「若比丘以任何型态的金、银或钱从事交易，则犯尼萨耆波逸提罪。」

上述的金银戒禁止比丘接受金、银或钱，而这一条戒禁止比丘以金、银或钱换取其它用金、银（乃至珠宝）做成的物品，或换取如法的物品（诸如：袈裟、钵或其它必需品。）这条戒同时也禁止比丘用如法的必需品或金、银等制品换取金、银或钱。

《普端严注》举「四种非法钵」的例子来说明：

为了显示违犯此戒的重大过失，必须解释四种非法钵：

(i) 若比丘以所接受的钱买矿铁，将它熔炼成铁，然后制成钵，则此钵称为「大非法钵」，因为没有任何方法能够使它变成如法。即使此钵被打碎之后，制成杯子，杯子也是非法的。如果制成刀子，用这把刀子削出来的牙签也是非法的。如果他将刀刃加热，用它来加温开水或牛奶，则这杯开水或牛奶也变成非法的。如果制成鱼钩，乃至用此鱼钩钓来的鱼也都是非法的。

(ii) 若比丘以所接受的金钱买一个现成的钵，则此钵是非法的。在《Mahapaccariya 注》中提到：「这样的钵对一切比丘、比丘尼、沙弥、沙弥尼或式叉摩那都是非法的」。但此钵能够回复成如法，如果比丘将钵退还买来之处，取回钱，若有人如法地供养此钵给比丘，则此钵即回复成如法。

(iii) 若比丘接受金钱之后，与净人一起走到钵店，看见一个钵说：「我要此钵」于是净人付钱给店主，买下该钵。则尽管此钵是以如法的言语而取得，但因为原先金钱是由比丘接受的缘故，此钵仍是非法的。这与上述第二个例子无异，为什么此钵对于其它比丘也都是非法的？因为此比丘没有如律地将金钱舍弃（根据戒律，必须在僧团前舍弃）。

(iv) 若比丘没有接受金钱，而净人接受金钱并受到指示：「买一个钵供养某某长老」，当净人与比丘一起到钵店，比丘选了一个钵，对店主说：「把钱拿去，把钵给我。」如此，比丘命令净人付钱，而比丘取得该钵，则该钵只对该比丘而言是非法的，因为他以错误的方式安排这项采购，但该钵对于其它比丘而言是如法的，因为原先的金钱并非由比丘接受来的。

摩诃苏玛长老有一个这样的（非法）钵，他的戒师阿努律陀长老将此钵盛满酥油之后，供养给僧团。三藏小龙上座的弟子也有如此的钵，因此长老令人将钵盛满酥油之后，供养给僧团。以上是四种非法钵的例子。

若比丘没有接受金钱，而是净人接受金钱并被指示：「买一个钵供养这位长老」，于是净人与比丘一起

走到钵店，比丘看见一个钵，说：「我喜欢这个」或「我要这个」。净人将钱付给店主而购得该钵，则该钵是完全如法的，即使佛陀也愿意用它。

3. 王戒(rajā sikkhapada)

「假如国王、大臣、婆罗门或居士将买袈裟的钱托付使者：『用这笔钱买袈裟，供养某某比丘。』该使者来见比丘，说：『尊者，我为您带来买袈裟的钱，请接受它。』比丘告诉使者：『我不接受买袈裟的钱，我接受适时如法供养的袈裟。』使者问：『尊者，谁是为您服务的净人？』如果比丘需要袈裟，他可以指出为他效劳的人，不论是寺院的净人或在家居士，说：『某某人是比丘的净人。』使者嘱托该净人之后，回来对比丘说：『您所指出的净人已经受我嘱托了，尊者，在适当的时候去找他，他将供养您袈裟。』

比丘需要袈裟时，来找净人，可以出言要求或提醒他二或三次：『我需要袈裟。』如果要求二、三次之后得到袈裟，这样很好。万一没得到袈裟，比丘可以默然站在净人可见到的地方四到六次，如此做之后，若得到袈裟则很好。万一没得到袈裟，比丘再作任何努力，因而得到袈裟则违犯尼萨耆波逸提罪。

假如比丘得不到袈裟，他应该亲自或派人通知遣使送袈裟钱的施主：『你所寄来为比丘买袈裟的钱没带给比丘任何利益，请收回你的钱，别使它遗失了。』这是比丘应该做的。」

这条戒的注疏提供了许多须知，能帮助比丘了解在不同的场合该怎么说、怎么做。（下文将加以阐述）

4. 门答迦戒(mendaka sikkhapada)

「诸比丘，若有信敬佛法的居士将金钱托付给净人，交代说：『请用这笔钱供养如法的必需品给这位尊者。』

如是，诸比丘，如来允许诸比丘接受得自那笔钱的如法必需品。然而，诸比丘，无论如何，如来绝不允许诸比丘接受或寻求金钱。」

注疏没有对这条许可给予个别的解释，关于这条戒，需要说的都已在王戒(rajā sikkhapada)的注疏中加以解释。这条许可的最后一行值得牢记在心，也是所有关于金钱戒的摘要：「诸比丘，无论如何，如来绝不允许比丘接受或寻求金钱。」

第三章：注疏选集

以下是从注疏中选出的引证，以及作者的补充解释。

出自《度疑注》(Kankhavitarani)的选集

1. 「用这笔钱买一件袈裟，供养某某比丘」：（在戒条里提到）这话显示施主送钱的动机清净。如果施主派遣使者时说：「将这笔钱给某某比丘」，那么，这笔钱是不清净地被传送，因为涉及不如法的钱，这种情况下，比丘绝不应指出谁是他的净人。

即使施主亲自来时：「我将这笔钱供养给你」，比丘也不应指出谁是净人，如果比丘说：「某某人是我的净人」，则造成钱被比丘接受，比丘就违犯尼萨耆波逸提罪。在这种情况下，比丘能做的只是拒绝接受那笔钱。

2. 「我们不接受买袈裟的钱，我们接受适时如法供养的袈裟。」这话显示这笔钱必须被拒绝，因为，即使袈裟资金是以清净的方式被传送，但是使者的言语不如法。（「请接受这笔买袈裟的钱吧！」）

金、银、钱币或货币等基金是造成违犯尼萨耆波逸提罪的犯因。珍珠、珠宝、红宝石、宝石、七种谷物、女奴、男奴、稻田、耕地、果园或花园是造成违犯突吉罗罪的犯因。这些都不许为个人、佛塔、僧团、群体、或其它人而接受。

在这里以及注疏中其它地方所提到的「接受」，意即：以金银戒中所提及的三种方式中的任何一种来接受。

3. 如果使者以如法的方式问：「尊者，谁是为尊者服务的净人？」此时比丘可以指出净人给他。然而，如果使者问：「谁能拿这些钱？」或「我该将这些钱交给谁？」那么比丘不应指出谁是净人。

当使者以错误的方式问，如果比丘指出净人，比丘就违犯尼萨耆波逸提罪，因为这仍然是命令他人为

自己接受金钱。

4. 提及「某某人是为比丘服务的净人」这话显示比丘如法的言语方式，比丘只能如此说，他不应该说：「把钱交给他」，「他将保管钱」，「他将换钱」或「他将去购买」。

如果居士以如法的方式发问，比丘应以如法的方式指出净人。如果比丘以错误的方式指出净人，他就违犯尼萨耆波逸提罪。

5. 「你所指出那个人已经受我嘱托了，尊者，在适当的时候去找他，他将供养你袈裟。」意即：我已经嘱托那个人，当你需要袈裟的时候，他将供养你袈裟。如果使者真的如此说了，那么得到这样的通知之后，比丘要求袈裟是如法的。如果使者只是前去将袈裟的钱放进净人的手中，那么，要求袈裟是不如法的。

向一个没有邀请比丘提出需求的人要求袈裟，这是一种邪命。

6. 如果比丘说：「这位就是为比丘服务的净人」，并指出当时就在现场的净人，如果使者在比丘面前将袈裟资金交到净人手中，并嘱咐：「为这位长老购买袈裟之后，请将袈裟供养他。」然后使者就走了。这时，即使比丘没有被使者通知说：「……净人已受我嘱咐……」等话，比丘要求袈裟仍是如法的。

如果使者在即将离去之时告诉比丘：「我将交付这笔钱到净人的手中，你领取袈裟吧。」然后离去，或者他交代其它人来通知比丘，在这两种情况下，比丘要求袈裟都是如法的。尽管这条戒只提到「使者」，假如施主亲自带钱来，步骤依然同前，区别也如同前述。

7. 「我需要一件袈裟」显示比丘要求袈裟的正确方式，以同样的意思，用任何语言，说任何物品都是如法的。如下的方式则不如法：「给我一件袈裟」，「为我带来一件袈裟」，「为我购置一件袈裟」或「为我买一件袈裟」。

出自《普端严注》的选集

1. 不只为自已接受金钱是不如法的，如果施主带钱来，说：「我供养这个给僧团，造一座花园、餐厅或其它。」接受这类金钱也是不如法的。依据《Mahapaccariya 注》：任何比丘若为他人接受钱，就违犯突吉罗罪。

2. 如果比丘拒绝接受钱，说：「比丘不许接受这个。」假如施主说：「我将把钱交给木匠或工人，你只要监视他们工作是否适当就行了。」施主将钱给了工匠，离去，那么，这是如法的。如果他说：「我会把钱交给我自己的人，或者我自己亲身保管，无论你需要将什么东西给予什么人，尽管派他们来我这里拿。」这也是如法的。

3. 假如没有提到僧团、僧群或个别比丘作为接受者，居士们只是说：「我们将这金、银或钱供养佛塔，寺院、新建筑。」那么比丘不应拒绝，比丘应通知其净人说：「他们是如此如此说的。」但是，如果说：「我们为了佛塔、寺院、新建筑而供养这些钱，你拿去保管起来」，如此，比丘就必须拒绝，说：「我们是不许拿这个的。」

在第一种情况，比丘不须要拒绝，因为他没有被要求接受钱，除了告诉净人他们所说的话之外，他什么也不能做，他不能接受那笔钱。

4. 如果有人带大量的金、银或钱，说：「我将这些供养僧团，诸尊者，请从这里取得你们的四事供养吧。」如果僧团接受了，僧团就犯戒，使用得自那笔钱财的必需品也是犯戒。

如果在他要供养僧团之时，有一位比丘拒绝他说：「这是不许可的」，于是该居士说：「如果这是不许可的，那么我将保留它。」说完就带着钱走了，其它比丘不应对该比丘说：「你障碍了僧团的利益」或说其它诸如此类的话，任何对他这类话的比丘就是犯戒（突吉罗），因为该比丘的拒绝拯救了整个僧团免于犯戒。

如果那些比丘拒绝受钱，说：「这是不许可的」，然后居士说：「我将把钱交给净人或给我自己的人，或我亲身保管，你们尽管接受、使用得自于此的必需品吧。」那就是如法的。

注疏中解释道：并非对所有的净人都运用这条戒中所显示的方法。它解释说：有十种和两类（被指出与未被指出）的净人，细节如下：

5. 若某人派使者带来为比丘买袈裟的钱，使者到比丘处说：「尊者，某某人派我送钱给你买袈裟，请将钱拿去。」比丘必须拒绝说：「这是不许可的。」如果使者问：「尊者有净人否？」如果有这么一个人，不论他已被居士教导：「你要为这些比丘服务」，或他只是该比丘的朋友或亲戚，而为比丘服务，假如那时此人

就在比丘跟前，于是比丘指出他，说：「这位是诸比丘的净人。」如果使者当下就将钱交给净人，并说：「买了袈裟之后，供养这位长老。」说完离去，这称为：由比丘指出在场的净人。？

然而，如果当时净人不在现场，比丘指出说：「在某某村，名叫某某的人是比丘的净人。」于是使者前往该处，将钱交给净人，并说：「买袈裟供养某长老。」然后使者回来通知比丘，之后才离去，这称为：由比丘指出不在场的净人。

如果使者不亲自回来通知比丘，而派遣另一个人回来通知，说：「尊者，袈裟资金已由我们交给净人了，你可以领取袈裟。」这称为：第二种由比丘指出不在场的净人。？

如果使者并没有像上述派遣人回来通知，而是前去找净人之前就向比丘说好：「尊者，我将会把钱交给净人，尊者可以领取袈裟。」这称为：第三种由比丘指出不在场的净人。？

于是，由比丘指出的净人有四种：一种是由比丘指出在场的净人，另外三种是由比丘指出不在场的净人。在这四种情况下，比丘必须完全正确地依照王戒(rajā sikkhapada)中所叙述的方式来做。

如果比丘像上述的方式被使者询问，比丘因为没有净人，或者无意安排净人，而说：「我没有净人。」此时，如果有人来到，使者将钱交给那人，离去之前向比丘说：「从此人取得袈裟。」这称为由使者指出在场的净人。？

另一种情况，使者自行入村，选择一人，将钱交给他，然后像上述三类情况做：亲自回来通知比丘，派人回来通知比丘，或入村之前向比丘说：「我将会把资金交给某某人，你可以领取袈裟。」然后离去。这三种称为：由使者指出不在场的净人。(？、？、？)

这四种通称为：由使者指出的净人。在这四种情况(5-8)之下，比丘必须正确地依照在门答迦基金(Mendaka allowance)中所说的方式来做：

「诸比丘，若有信敬佛法的居士将钱托付给净人，交代他说：『请用这笔钱供养如法的必需品给这位尊者。』如是，诸比丘，如来允许诸比丘接受得自那笔钱的如法必需品。然而，诸比丘，无论如何，如来绝不允许诸比丘接受或寻求金钱。」

根据这项许可，没有限制比丘提出要求的次数，只要比丘没有认可接受该笔资金，即使他出言要求或默然站立一千次，都可以接受如此得来的如法必需品。如果他们不给比丘任何必需品，则比丘可以指定另一人做为净人，然后应命令那人将必需品带来。如果比丘愿意，可以通知原来的施主，如果比丘不愿意，也可以不通知。

若使者以上述的方式问比丘，而比丘回答：「我没有净人。」此时，若在场的某一人听到此话而告诉使者说：「贤者，把钱给我，我将为尊者买袈裟，然后供养他。」使者说：「好的，贤者，由你来供养袈裟。」使者将钱交给该人之后，没有通知比丘就离去了（没有告诉比丘：可以从那人领取袈裟）这样称为：由自己之言宣称成为净人。？

另一种情况是：若使者只是将钱交给任何一个人，并告诉他：「你供养袈裟给尊者。」这称为：由他人之言宣称成为净人。？

最后这两种称为：未被指出的净人，在这两种情况(9-10)之下，比丘必须当作他们既不是亲戚，也没有邀请比丘可向他们要求必需品。如此，若他们自愿供养袈裟，比丘可以接受；若他们不愿供养袈裟，比丘亦不应有所表示。

第四章：舍财与忏悔

若比丘接受了金、银或钱，根据戒律，他必须先向僧团前舍弃这些不净物，然后忏悔所犯之罪。如果他用了金、银或钱买了任何物品，则必须舍弃这些物品，然后才忏悔。如果在比丘舍弃财物之时有居士在场，可以向该居士说明事情的经过，若该居士拿取该金钱并询问说：「我该用这钱换取什么？」僧团可以告诉他：「某某物是许可的（如：酥油、奶油等）。」但不能告诉他说：「购买某某物。」若该居士买了某物供养僧团，除了那位犯受钱戒的比丘之外，其它所有比丘都可以受用所供养之物。假如没有居士在场，僧团则可以指派一位比丘将钱拿去丢掉。

佛陀完全没有说受钱或以钱购物的比丘能从中得到任何利益，但是如果这笔钱如法如律地舍弃，则其

它僧众可以从中得益。如果该金钱或物品没有如法如律地舍弃，任何比丘或沙弥都不能去使用它们。

若比丘没有舍弃或丢掉金钱或以钱购买的物品，则不论他忏悔多少次，他仍然犯有此罪。如此，若他听闻比丘戒或宣称自己清净，他即更犯下故意妄语罪。比丘戒本中如是陈述：

「任何比丘被询问到三次，自知有罪不发露者，犯故意妄语罪。诸大德，佛陀说故意妄语罪是证悟的障碍。」

第五章：现代的方法

现在，比丘有很多方法能储积与使用大量金钱。如果你是比丘，你会在不同的佛寺遇到不同的方法，大多数但并没有依照圣典中所订立的程序。最好避免这些有问题、不可靠的作法，而遵循圣典中所指示的步骤来实行。

举例而言，圣典中并没有教导比丘在居士要供养金钱时，指示居士如何供养如法的必需品。圣典中教导说：当钱是以「要供养给比丘」的不清净动机被传送时，比丘不应指出净人。没有任何方法能使供养金钱成为如法，金钱绝不可能属于比丘。比丘不能指示如何使用必需品基金里的钱，而只能要求必需品。这些要点相当微细，也许是基于缺乏研学、或依循惯例，或受到潜在对金钱的欲望之影响，大部份比丘并不了解这些要点。

然而，不接受金钱的比丘如何取得如法的必需品呢？佛陀允许比丘经由几种方法取得必需品：最容易的方法是向自己的亲戚（有血缘关系的，姻亲不算在内），或已邀请比丘可以向他们要求必需品的居士提出要求。正常情况下，比丘不能向未曾提出邀请，而且不是亲戚的人要求必需品，这样做是邪命。然而，如果比丘生病，他可以向任何人要求医药或食物。此外，如果比丘的袈裟或钵被偷或毁坏，他也可以向任何人要求（见：尼萨耆波逸提第6与21条）。比丘也能要求居士帮忙劳动，或向居士借用工具。他可以要求人从公共水源（如河川或水坝）提水，但他不能向住家要私人拥有的水来喝。比丘也可以从法律所允许，不属任何人所有的荒野取得木材、石头或建筑材料。

一个人要出家为沙弥或比丘之前，可以先安排一笔钱，作为提供他出家后的必需品之用。这笔钱可由亲戚或朋友保管，并教导他们在他出家之后供养他必需品。新出家的比丘或沙弥可以向持有这笔钱的血亲（有血缘关系的亲戚）要求必需品，但是，如果持钱者是朋友，则必须在这位朋友提出邀请之后，比丘或沙弥才能向他要求必需品，这必须在出家之前事先向朋友解释清楚。

出家后，如果银行里还有他在家时所存的钱，那么他不能为了自己的利益，而对这些钱做任何的安排。他可以将钱留在银行，直到还俗，而不要在出家期间使用那些钱。或者，他可以将钱送给他的父母、亲戚或朋友，但是不能送给比丘，沙弥或佛寺。

出家后，接受与使用退休金也是不如法的。想要在退休后加入僧团的人，必须在出家之前，将退休金做个妥善的安排。

第六章：在家施主须知

你知道佛陀不允许比丘与沙弥接受金钱吗？

你必定注意到绝大多数的比丘接受并使用金钱，这是导致佛陀的教法衰没的原因之一。借着了解如何供养佛陀许可的必需品，你能帮助护持佛陀的正法久住。

在这一章里，我们列出了在家人必须谨记的要点，以便能够帮助比丘在不违犯戒律的情况下获得必需品。

1. 绝对不可以供养金钱给比丘，只可供养佛陀允许的必需品，像：袈裟、药品、书籍、或车票、船票、机票。如果你不确定比丘需要什么，你可以问他，或邀请他有任何需要时可以向你开口要求。

2. 供养比丘必需品的基金可以由净人（为比丘服务的在家人）保管。净人的职责是购买必需品，然后供养给比丘或全寺的僧众。不应问比丘：「我该把这笔钱交给谁？」如果你这样子问，比丘则不被准许说

出净人是谁。你应如此问：「尊者，我想供养给您，请问谁是您的净人？」

3. 将钱交给净人，并教导他如何做之后，要通知比丘说：「我已经托付了必需品的基金若干元给你的净人，当您需要必需品时，可以向他要求，他会供养必需品给您。」

4. 如果你已经知道比丘的净人是谁，你可以直接将钱托付给净人，然后像上述第 3 条那样通知比丘。

请仔细阅读上述要点，并记住该说的话。上述的步骤是佛陀允许的¹门答迦许可 (Mendaka allowance)：

「诸比丘，若有信敬佛法的居士将金钱托付给净人，交代他说：『请用这笔钱供养如法的必需品给这位尊者。』」

如是，诸比丘，如来允许诸比丘接受得自那笔钱的如法必需品。

然而，诸比丘，无论如何，如来绝不允许诸比丘接受或寻求金钱。」

结 论

关于金钱的戒条解释起来相当复杂，但是实行起来并不困难，比丘必须做的只是拒绝接受金钱而已。真诚遵守戒律的人将在佛法中得到更深的领悟，他们将能体验到持戒的成果，这成果不存在戒条的文字里头，但存在持戒者的内心当中。

中文版后记

在两千多年前，当释迦牟尼佛还在世时，有一天，佛陀告诉弟子们这样的一件事。

「诸位比丘，这已经是相当久远的事了。有一个叫塔萨拉哈的皇族，拥有一个用来报告时间及警报的战鼓，取名为阿能诃战鼓。」

「这个战鼓每天都为城里的人民报告时辰。若遇到急迫事件发生时，士兵们更是大力的将鼓敲击得震耳欲聋，以便让人民做好防备。」

时光飞快的流逝了，这个簇新的战鼓，慢慢的出现剥落及裂痕。塔萨拉哈皇族见到这个情形，赶快吩咐木匠找新木片将裂痕换补上去。过后当鼓皮再出现剥落及裂痕时，他们也同样的换上新的鼓皮。

就这样重复的换了一次又一次，最后，原本的木片及鼓皮都完全被新的木片及鼓皮取代了。佛陀说到这里，便问弟子们说：

「比丘们，这个阿能诃战鼓还在吗？」

「敬爱的佛陀，战鼓还在呀。」

「它还叫阿能诃战鼓吗？」

「是的，它还是被称为阿能诃战鼓。」

「这个战鼓是不是原来的那个阿能诃战鼓呢？」

「敬爱的佛陀，它已经不是原来的那个阿能诃战鼓，因为所有的木片及鼓皮都被换掉了。」

这时，佛陀才说：「比丘们，同样地，如来所宣说的教理也会在未来出现和阿能诃战鼓一样的情形。到了某个时候，会有一些比丘，因为当时的情势所需或由于个人的贪心、欲望、无明而把佛法一点一滴的换掉、更改、甚至歪曲。最后如来的圣教将会被涂改得面目全非，甚至荡然无存。所剩下的仍然被称为『佛教』，但实际上佛陀的教诲已经荡然无存了。」

摘自：《泰文大藏经》

愿佛法长存于世

Buddha sasanam ciram titthatu

附录：

净人基本认知

一、南传比丘不持金银，因此若有净人（或受持五戒的居士）能够适当帮忙处理与金钱有关的事物，就能让比丘在生活上及行政上更能顺畅，并减少修行及弘法上的障碍。

二、僧团须要在家居士作为外护，而居士若能亲近如法的僧团或比丘，则可于佛法的领域里更深一层体会法味。居士若能进而担任「净人」（Kappiyakaraka 比丘的随从），则更能亲近比丘的身教。

三、受持五戒的男女居士若希望当比丘的净人，则可主动向比丘邀请，说：「师父(Bhante)，我（在某段时间）可以当您的净人，如果您需要任何帮忙或服务，可以告诉我说。」。比丘也可以主动邀请居士当净人。

四、净人在自己的能力范围内，可以帮忙一位或多位比丘处理日常的需要。

五、有些居士想要供养比丘但不知比丘受持不持金银的戒律；净人当时若在旁，则可主动处理，并告诉施主：「我是净人，可帮忙师父处理日常生活必需品。」

六、施主委任净人供养比丘「生活必需品」的等值品(cetapana 资金)事宜之后，可直接跟比丘讲：「我供养师父日常生活必需品价值若干，已交给某净人，若您有需要任何必需品时，可以向他索取」。施主也可请净人代为报告。比丘被告知之后才能提出必需品的索求。

七、比丘通常会主动告诉净人他欠缺的日常生活品，以便净人能从施主已供养的「生活必需品」(catupaccayo 四资具、钱)中，适时的拿出来使用。而净人(或居士)亦可善巧观察，主动关心比丘是否有欠缺日常生活品。

八、若施主知道比丘受持不持金银戒，且想要供养比丘，但当时净人不在身旁，而只有比丘与施主，这时施主可善巧地请问比丘：「哪一个地方是安全的？」「应将供养的资具放置哪边？」并且告知比丘：「师父我供养您的『日常生活必需品』价值(多少)元，请转告净人。」

九、净人可帮忙处理施主供养比丘的「生活必需品」。如果比丘没有资具，也没有净人或不用净人，那么施主可直问比丘：「师父最近有没有需要什么？」或可邀请说：「师父若有生活上的需要时，请告诉我。」如果施主有这样的邀请，比丘在四个月内，可以找施主表明他的需要。施主也可以提出「终身」的邀请。

十、净人因不谙戒律或正法，有时心中会有疑点，因此适时且适当地提出问题是正确的。除非有下列特定的因缘，净人才不再护持某比丘：「有诸优婆塞以小小瞋嫌比丘便不复敬信。佛言：优婆塞不应以小小事不敬信比丘，若比丘成就八法然后不应敬信，(1~4)毁誓三宝及戒，(5)欲不利诸优婆塞，(6)与优婆塞作恶名声，(7)欲夺优婆塞住处，(8)以非法为正欺优婆塞，是为八。」（《五分律》卷第二十六，大正22.175）。否则不要因为误会，而与比丘之间心生嫌隙。

粪甲虫经—《相应部二》

一时，世尊住舍卫城（祇树给孤独园）。

「诸比丘！利养、恭敬与名誉极为可怕（、刺激、粗暴，为证得无上、安稳）的障碍。

诸比丘！譬如食粪的粪甲虫，满身是粪，满肚是粪，在牠前面有大粪堆。

牠轻视别的粪甲虫，说：『我是食粪的，满身是粪，满肚是粪，在我面前有大粪堆。』

诸比丘！同样的，若有一比丘，败于利养、恭敬与名誉，心为迷惑。早晨着衣、持钵，入村或街，他在那里吃，翌日受宴请，满钵。

他到僧园中，在比丘众中夸口说：『我已饱食，我明日受宴请，满钵，我得衣、钵食、床座、生病所需的药物、资具。别的比丘因少功德、少力，不得衣、钵食、床座、生病所需的药物、资具。』

他败于利养、恭敬与名誉，心生迷惑，轻视别的善良比丘。诸比丘！那个愚人实在长夜不利与苦。

诸比丘！如此利养、恭敬与名誉极为可怕（刺激、粗暴，为证得无上、安稳的障碍。）
（诸比丘！应当如此学习：我们应舍既有的利养、恭敬与名誉，对未来的利养、恭敬与名誉，应不执着。）
诸比丘！应当如此学习。」

（明法比丘译自：S. II. xvii 5 pp. 228~9；《相应部二》第 17 相应〈利养与恭敬相应〉第一品（五）粪甲虫）

《增支部·七集·火蕴譬喻经》的摘要

一时佛陀与众比丘在憍萨罗国游方，在某处看到一堆烈火。佛陀即离开那条路，走到一棵树下，坐在阿难尊者以袈裟为他准备好的座位上。过后佛陀问众比丘：「诸比丘，是那一者比较好，是坐下抱着一团烈火比较好呢，还是坐着抱着一位身体柔软、触觉美妙的少女？」

众比丘无知地回答说抱着少女会比较好。

佛陀即解说对一个不持戒的人来说，抱着烈火是比较好的，因为这只让他痛苦一生，然而抱着少女将导致他们投生恶道。为什么呢？这是因为，根据《相应部·燃火之教经》（Adittapariyaya Sutta of Samyutta Nikaya）所述，执着于坐着抱着身体柔软、触觉美妙的少女的享受是不善法。这不善法有很强的力量，能够带来投生到遭受极度痛苦的恶道之果报，而且必须如此遭受痛苦一段很长的时间。

过后佛陀再问众比丘：

一、是给一个强壮的人折磨、鞭打双脚，至皮、肉、骨都破裂与粉碎比较好，还是乐受信徒的顶礼比较好？

二、是给一个强壮的人以尖利的矛刺穿胸膛比较好，还是乐于接受信徒的顶礼比较好？

三、是给一个强壮的人以一块烧得火红的铁片紧捆全身比较好，还是穿用信徒所布施的袈裟比较好？

四、是给一支烧得火红的器具拉开嘴巴，再投入一粒烧得火红的铁球，烧掉从嘴至肛门的内脏比较好，还是食用信徒布施的食物比较好？

五、是给一个强壮的人紧捉头及肩，再强压下去坐或躺在一个烧得火红的铁床比较好，还是用信徒布施的床比较好？

六、是头下脚上地给一个强壮的人捉着，再抛进一大锅烧得火滚的铁里比较好，还是住在信徒布施的寺院里比较好？

对于较后的这六个问题，众比丘也给予有如第一题那样无知的答案。而佛陀的解释也有如第一题的，即对于不持戒的人，双足给人撕裂、打碎或胸膛给利矛刺穿等比较好，因为他们将只受苦一世。反之，若乐受信徒的顶礼、接受信徒的顶礼等将会导致他们投生恶道，在漫长的日子里遭受极端的痛苦。

最后，佛陀以下面的话结束这一次的开示：

「为了带给布施的信徒最大的利益，和使自己在僧团里的生活有益，比丘必须致力于三学；希望带给自己与他人福利的比丘必须时时刻刻保持正念与精进。」

开示结束时，六十位持戒不清净的比丘当场口吐热血；六十位犯了轻戒的比丘则即刻还俗；六十位持戒清净的比丘则证得阿罗汉果。

这是《火蕴譬喻经》的摘要。

托钵乞食的意义

1. 佛陀贵为王子，出家修道解脱，用托钵乞食得到食物等生命的必需品。这是世人值得景仰，出家人必须学习实践的。
2. 佛陀教导佛弟子修习正命，用正当的方法取得生活必需品，出家人的方法就是托钵行乞。在光天化日之下，公开光明地接受信众布施，清净安心。不可以装神弄鬼、符咒妖术等邪命方法骗取信众布施，也不可以从事生产或买卖事业来赚取物品。
3. 佛陀教导出家人托钵行乞，少欲知足专心修行。出家舍离世俗的家业、生产事业，经济的贩卖贸易，少事少烦扰，安心修行。透过最简单的托钵行乞获得食物和衣服、住所、药品等生活必需品，这是佛陀教导出家人修习少欲知足的最基础方法。
4. 托钵是出家人每天应做的事，于四种资具的供养，懂得适量，不积蓄物品。避免为了积蓄所起的贪心，去除因为财产物品的积蓄所产生的骄傲。出家人也可以随缘接受人们送至寺院供养的物品，或接受信众邀请到家里接受供养，但这些都是一餐之量，知量知足。
5. 托钵乞食去除傲慢。剃头出家，破身好相，舍弃一切装饰品，穿着袈裟，背着钵，天天托钵，以行乞养活自己。天天这样子审思观照自己，还会增长傲慢吗！佛陀第一次回到自己的故乡弘法，很自然地托钵行乞，但他的父王反而觉得很丢脸，可见世俗人去除傲慢有多难！为了解脱烦恼，自降身份来行乞，这是佛陀智慧的教导。
6. 托钵可去除自己的贪心。托钵是次第乞食，平等接受布施。不为了食物而攀缘施主，不为了美好的食物而结好贵人。培养平等心，去除贪心。
7. 托钵去除瞋心培养慈心。托钵见到施主欢喜布施的善业，出家人随喜他的善，心存感激，对他修习慈心，祝福施主安乐、没有痛苦，成就一切善。
8. 托钵让施主有机会修习善业。修习不杂染的善业要有好的因缘，供养如法修行的出家人，这是修习清净善业的难得因缘。出家人托钵让信众为自己的生命种福田，自己的生命培养资粮，得到美好的果报。
9. 托钵让在家人有机会接近三宝，进一步学习佛陀纯正的妙法。在家人透过布施的善业与三宝结缘，或则亲眼目睹三宝住世而有缘学习佛法。如法托钵的清净善业是三宝住世的表显，对世间是一大功德。

(原载：《原始佛教学院法音》 第一号，2000年10月10日(《嘉义新雨杂志》第34期)